# La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANCAIS

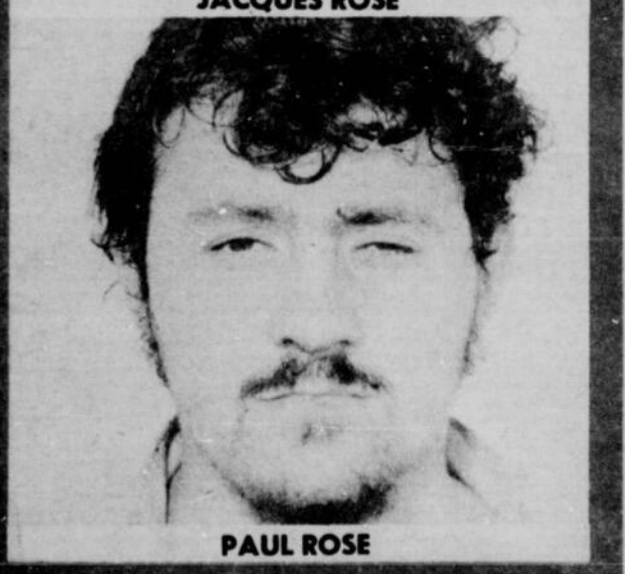
Livraison à domicile 25¹ Montréal semaine du 3 janvier 1971 92e année — No 52 Canada 20¹ — E.U. 25¹


# L'OMBRE DU FLQ PLANAIT SUR ST-LUC

VOIR DETAILS PAGE 8

FRANCIS SIMARD

JACQUES ROSE



PAUL ROSE

## Les gens ont reconnu Paul Rose mais ils ont gardé le silence

PAGES 8-9-10-11

# Le téléroman: un miroir déformant

## L'enquête de la semaine

par louise tassé

Si les téléromans sont si populaires, c'est parce qu'ils sont le reflet de la société québécoise.

C'est généralement la réponse que l'on nous fait lorsqu'on veut savoir la cause d'un succès qui dure depuis dix-huit ans et qui semble devoir se poursuivre encore longtemps.

Mais, est-ce qu'ils sont vraiment représentatifs de ce que nous sommes ou ne nous montrent-ils pas plutôt une réalité illusoire. En général, ils sont moralisateurs. Ils offrent une morale primaire à partir d'idées toutes faites avec lesquelles ils règlent les petits problèmes de la vie quotidienne. Roger Lemelin le faisait au début de la télévision dans sa "Famille Plouffe" et Mia Riddez le fait encore dans sa "Rue des Pignons". La recette est bonne et elle porte ses fruits. Les téléromans sont les produits les plus rentables de la télévision.

C'est dans le téléroman que dit-on, le public se retrouve. Celui-ci a un tel engouement pour ce genre d'émissions que leurs héros sont assimilés au monde du réel. Il cherche la rue des Pignons à Montréal et identifie les comédiens aux personnages qu'ils interprètent dans les téléromans. Jean Coutu restera encore longtemps le Survenant et Marie-Josée Longchamps, la petite Janine Jarry qui aura préféré la sécurité matérielle à l'amour.

Si la société québécoise avait évolué au même rythme que ses téléromans, elle serait en voie de disparition. Mais, eux, tiennent le coup. Malgré leur immuabilité. Les réalisateurs avouent qu'ils font encore des téléromans comme ils faisaient jadis "La pension Velder". Et ils ajoutent même qu'ils devraient disparaître ou en changer de formule parce qu'ils n'ont pas évolué.

Ce n'est cependant pas l'avis des directeurs des programmes des deux réseaux. Pour eux, la formule du téléroman n'est pas dépassée. En outre, selon M. Jean-Marie Dugas, directeur des programmes de Radio-Canada, le téléroman a une extrême importance dans la programmation parce qu'il est un miroir pour la population. On en gardera à l'affiche tant et aussi longtemps que le public les acceptera. On ne songe ni à les faire disparaître ni à les modifier. Du moins, pas avant plusieurs années. Ils resteront ce qu'ils sont parce qu'ils sont rentables. Pour M. Robert L'Herbier de Télé-Métropole, le téléroman représente ce que le public demande. Il est aussi la meilleure façon pour une compagnie de télévision de travailler avec les moyens de la télévision. Le téléroman, d'autre part, ne doit pas être selon lui, éducatif. Mais, plutôt faire voir un côté sain de la vie. Au canal 10, on veut être positif et optimiste. C'était la philosophie de "Cré-Basile" et c'est celle de "Symphorien" qui, dit-il, lui a avantageusement succédé.

On peut douter que le téléroman soit un miroir de la société québécoise et qu'il fasse voir un côté sain de la vie. La réalité y est tellement simplifiée, tellement réduite à des dimensions humaines primaires, qu'il est dramatique de songer à le considérer comme représentatif de notre société. C'est plutôt un miroir déformant qui reflète des conflits humains sans apporter de véritables solutions. Les gens sont d'autant plus malheureux d'y retrouver leurs propres problèmes parce qu'on ne leur dit jamais la façon de les résoudre. Avec la morale de dictons qui le caractérise, ils se contentent de dire aux gens que tout finit toujours par s'arranger.

# Petite histoire des téléromans

C'est un an après l'avènement de la télévision, en 1953, que Radio-Canada mettait à l'affiche son premier téléroman. "La famille Plouffe" de Roger Lemelin. La télévision a, depuis, inscrit à son horaire 33 séries différentes. Tous ces téléromans sont l'oeuvre d'auteurs québécois à l'exception d'un seul, "Monsieur Lecoq" d'Emile Gaboriau adapté par Jean-Louis Roux.

"La famille Plouffe" a tenu l'affiche jusqu'en 1959. C'est le seul téléroman qui ait été traduit et diffusé au réseau anglais de Radio-Canada. "14, rue de Galais" d'André Giroux a été le deuxième téléroman de la télévision. Il a pris l'affiche en 1954 et s'est terminé en 1957. On dit qu'il jouit d'une telle popularité que la ville de Laval-des-Rapides nomma l'une de ses rues d'après le titre de l'émission.

Plusieurs connaissaient déjà "Le Survenant" de Germaine Guèvremont avant qu'il soit présenté au petit écran sous les traits de Jean Coutu. Il a débuté en 1954 et a tenu l'affiche jusqu'en 1957. L'action se déroulait au Chenal-du-Moine qui devint, par la suite, un lieu de pèlerinage pour les admirateurs des personnages du "Survenant".

Un an après, "Cap-aux-Sorciers", de Guy Dufresne prenait l'affiche jusqu'en juin 1958. Il s'agissait d'une dramatisation de légendes du terroir, évoquées par un vieux loup de mer, le capitaine Aubert incarné par Gilles Pelletier.

En 1956, "Les belles histoires" de Grignon prenaient l'affiche pour durer 14 ans. Ce fut le plus long téléroman. L'année suivante, Robert Choquette transposait ses personnages de la "Pension Velder" de la radio au petit écran pour une durée de quatre ans.

Deux mois après la disparition du "Survenant", Germaine Guèvremont faisait revivre ses personnages du Chenal-du-Moine dans deux séries consécutives intitulées "Au Chenal-du-Moine" et "Marie-Didace".

En octobre 1959, Roger Lemelin créait un autre téléroman intitulé "En haut de la pente douce" d'après son roman "Au pied de la pente douce". Ce téléroman était télévisé simultanément aux réseaux français et anglais sous le titre de "The Town Above". La même année, Jean Desprez entrait dans la ronde des téléromans après plusieurs années de radio. Elle écrivit "Joie de vivre" pendant quatre ans.

A l'automne 1960, Radio-Canada lançait deux téléromans: "Fille d'Eve" de Louis Morisset et "La Côte de Sable" de Marcel Dubé.

En 1961, Françoise Loranger abordait les problèmes des riches en créant "Sous le signe du Lion" que l'on qualifia de téléroman pas comme les autres. L'année suivante et jusqu'en 65, Réginald Boisvert traita du problème du syndicalisme avec "Le pain du jour".

A l'automne 1963, Guy Dufresne nous faisait connaître le monde de la médecine avec "7e Nord". Il dura trois ans. La même année, Marcel Dubé revenait à la télévision pour écrire "De 9 à 5" qui dura jusqu'en 1966, et Jean Filiatreault présentait "Le bonheur des autres" qui dura deux saisons.

En 1965, le canal 10 lançait sa première série "Cré-Basile", de Marcel Gamache. Elle garda l'affiche cinq ans. Créé par Louis Morisset et écrit maintenant par sa femme, Mia Riddez, "Rue des Pignons" a pris l'affiche en 1966. La même année que "Moi et l'autre" de Gilles Richer.

En 1968, Réginald Boisvert revenait à la télévision avec le "Paradis Terrestre" repris depuis 1969 par Jean Filiatreault. La même année un téléroman humoristique de Richard Martin "Les Martin" faisait son apparition au petit écran. Il dura un an.

Le dernier-né des téléromans de Radio-Canada "Quelle famille" de Janette Bertrand et Jean Lajeunesse a débuté en 1969. A l'automne 1970, le canal 10 mettait à l'horaire trois téléromans: "Symphorien", de Marcel Gamache, "Les Bergers" et "Coeur Atout" tous deux signés Marcel Cabay.

La télévision de Radio-Canada a eu aussi des téléromans qui ne durèrent que l'espace d'un été, ou d'une saison. "Anne-Marie" et "Le Colombier" d'Eugène Cloutier, "Nérée Tousignant" de Félix Leclerc, "A moitié sages" de Françoise Loranger, "Je vous ai tant aimé" de Jovette Bernier, "Kanawio" de Guy Dufresne, "Absolvo Te" de Jean-Robert Rémillard, "La Balsamine" de Jean Filiatreault et "Le feu sacré" de Pierre Dagenais sont ces téléromans que l'on pourrait classer maintenant parmi les privilégiés. Ceux dont on a pas eu le temps de se lasser.

Le Survenant

# Une lettre significative

Cré Basile

Voici une lettre comme en reçoivent tous les jours les auteurs de téléromans, les réalisateurs et les services de relations avec l'auditoire des réseaux de télévision. Elle témoigne de la popularité phénoménale des téléromans et de l'attachement que le public a envers leurs héros en les considérant comme faisant partie du monde réel.

Madame Riddez,

Permettez-moi de vous écrire ces quelques lignes afin de vous prouver à quel point vous êtes près de nous avec votre émission "Rue des Pignons".

Vous dites traverser une petite phase dépressive. Cela arrive à tout le monde. D'autant plus que la période politique que nous vivons est assez bouleversante. Je ne m'étendrai pas sur ce sujet, mais après ces derniers événements y compris les élections à Montréal, j'ai moi-même ressenti un vide, une déception générale à divers niveaux.

Cependant, si je vous écris, c'est pour vous faire part d'une petite anecdote qui m'est arrivée l'année dernière. Je suis une fidèle auditrice de votre programme. Aussi, l'an dernier, j'étais allée magasiner dans le Centre-Ville. Juste comme j'entrais dans un grand magasin, votre "Denise", ou plus exactement l'interprète de ce rôle sortait du même magasin. Donc, je suis arrivée face à face avec elle. Et, sur le coup, j'ai été près de lui dire un gros "Bonjour", comment ça va la nouvelle mariée?" (Car, dans l'émission, il y avait peu de temps qu'elle avait épousé le docteur).

Alors, vous dire combien je me suis sentie rougir! Heureusement que cette personne ne m'a pas remarquée, car, dans une foule, un visage ou l'autre, ils sont tous pareils. Mais, je me disais que ma réaction avait été si spontanée de l'avoir reconnue comme une bonne vieille amie.

Le quartier de "Rue des Pignons", je le cherche dans Montréal quelquefois. Car, il me semble qu'il existe vraiment. Et le "Père Lafeuille", il est extraordinaire!

Et vive ce bon quartier aux personnages si simples, mais tellement plein de gros bon sens!

J'admire une femme forte comme vous!

N.D.L.R.: Nous omettons la signature parce que cette lettre a été envoyée personnellement à Madame Riddez et n'était pas destinée à être publiée. Le texte est intégral sauf quelques corrections quant à la ponctuation. Elle était datée du 29 novembre 1970.

## L'enquête de la semaine

# Une production industrielle

Lorsqu'un réseau de télévision met à l'affiche un téléroman, il s'attend à avoir une cote d'écoute très intéressante. Au réseau d'Etat, le téléroman est la formule d'émission la plus rentable. On dit même que c'est l'épine dorsale de Radio-Canada. Au réseau privé, on a attendu cinq ans avant d'en mettre un à l'affiche. Il s'agissait de "Cré-Basile" qui comme on le sait a obtenu le succès espéré. C'est avec "Les Berger" que le canal 10 s'est lancé dans l'aventure des téléromans. Et son succès confirme la rentabilité qu'il représente depuis tant d'années à Radio-Canada.

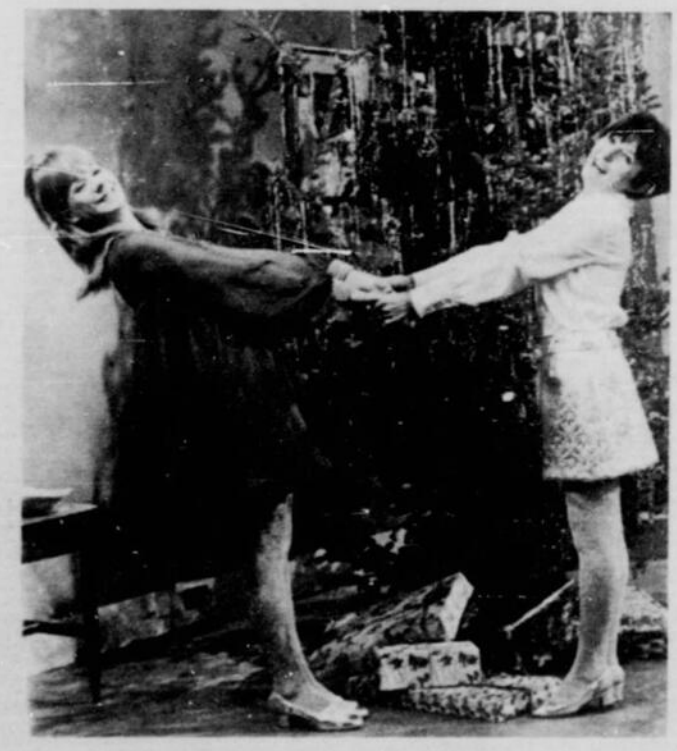
Quand on se place sur le plan de rentabilité, on ne se pose plus de question quant à la qualité et aux implications socio-culturelles que les téléromans présentent. On parle de chiffre. On tient des raisonnements comme celui-ci: si les téléromans sont si populaires c'est parce que les gens aiment ça. Il faut alors offrir aux gens ce qu'ils demandent. Et comme la cote d'écoute est directement reliée à la rentabilité, le téléroman devient en quelque sorte la production industrielle des réseaux.

"Les téléromans n'ont pas de fonction éducative propre nous dit Jean-Paul Kirouac chef de la présentation des programmes de télévision. Mais finalement, toutes les émissions de télévision sont éducatives et ont une certaine influence. Le téléroman, en plus d'apporter un divertissement, est une occasion pour le peuple de se retrouver. On l'a souvent désigné comme le miroir du peuple. Même s'il est souvent déformant."

En parlant de miroir déformant, M. Kirouac rejoint en ce sens l'opinion de M. Brûlé qui soulignait la dépolitisation dans les téléromans tout en les désignant comme un art populaire correspondant aux critères de valeur d'une classe sociale.

Objet de consommation et objet de culture, le téléroman a une cote d'amour qui n'est pas nécessairement celle de la qualité. A Radio-Canada, il représente la partie la plus importante de la production locale. Trois heures par semaine sont consacrées aux téléromans dans la programmation. Au canal 10, on en compte trois par semaine. Ce qui représente un heure et demi dans la grille des programmes. Et M. L'Herbier nous confie que ce n'est qu'un début. Le canal 10 en mettra un nouveau à l'affiche l'année prochaine.

Justement à cause de leur couleur locale, les téléromans ne sont pas des produits exportables. Les émissions d'enfants et les téléthéâtres s'exportent mieux. A Radio-Canada, on a ouvert les portes de la télévision québécoise vers l'extérieur en faisant des coproductions. Cependant, elles coûtent très cher et sont plus ou moins appréciées par le public. La série "D'Iberville" en est la preuve.



# Faut-il pleurer, faut-il en rire ?

Parce que le téléroman se veut la représentation du quotidien d'un certain milieu, il est nécessairement triste. L'art populaire est toujours triste parce qu'il est la simplification de sentiments avec un dénouement heureux. L'histoire triste correspond à ce que vivent les gens tous les jours et la fin heureuse, ce à quoi ils aspirent.

Même la publicité pendant les téléromans est intégrée à cette forme de tristesse. On coupe le plaisir des gens par des réclames qui leur rappellent que pour avoir quelques minutes de plaisir il faut en subir les conséquences désagréables.

Pour Françoise Loranger, auteur des téléromans "Sous le signe du Lion" et "A moitié sages", la tristesse généralisée des téléromans provient du fait que le sort du Québécois est loin d'être drôle.

"Les Russes n'étaient pas drôles non plus avant la révolution dit-elle. Quand on est opprimé, on ne peut pas rire. Mais on reste quand même un peuple excessif. On peut être drôle et triste en même temps. Pour ma part, je me laisse imbibé par ce qui se passe au Québec. Je me place au niveau conscient lorsque j'écris. Je voudrais que mon prochain sujet de téléroman traite de la façon de sortir les gens de leur inertie. Mais, il faut cesser d'attendre des chefs-d'oeuvre dans les téléromans. On a tellement peu de choses de faite que nous en sommes encore au stade du témoignage à rendre. Finalement, on se répète toujours les uns les autres à sa façon."

Madame Mia Riddez, qui était la collaboratrice de son mari depuis vingt ans et qui écrit "Rue des Pignons" seule depuis le décès de ce dernier, considère qu'il n'y a pas de téléromans qui soient vraiment tristes.

"Même si je suis de nature très grave, j'ajoute des personnages drôles dans mon téléroman. Le Père Lafeuille en est un. Il faut toujours se garder des ouvertures amusantes. J'écris du réalisme. J'essaye de démontrer que des problèmes comme ceux que l'on présente dans les téléromans peuvent se produire fréquemment dans la vie."

Certes, il est plus difficile de faire rire que de faire pleurer. Les scripteurs de séries drôles sont rares. Dans les feuilletons, l'auteur peut faire courir une intrigue longtemps. Ca lui permet de reprendre son souffle.

La philosophie du canal 10 est de présenter des émissions légères et divertissantes selon Robert L'Herbier. C'est donc au canal 10 qu'on lança la première série comique de la télévision "Cré-Basile". L'année suivante, Radio-Canada commençait à faire rire son public avec "Moi et l'autre". Leur succès démontre que le public québécois aime rire à condition qu'on reste sentimental.

# Les téléromans ont la cote d'amour

D'après le dernier sondage du service de recherches de Radio-Canada, les téléromans sont des émissions écoutées davantage par les femmes que par les hommes.

Chez les femmes, les ménagères sont davantage présentes devant le petit écran que les femmes au travail. 60% des femmes de 18 ans et plus suivent chaque mardi "Rue des Pignons" et "Moi et l'autre".

Sauf pour les téléromans que l'on considère généralement comme ayant des cotes d'écoute exceptionnelles, quelle que soit l'émission la cote d'écoute est proportionnelle à l'âge. Pour près de la moitié des émissions, la cote d'écoute diminue avec l'augmentation du niveau de scolarité. Chez les hommes, les ouvriers obtiennent une cote d'écoute plus élevée que les professionnels et cols blancs pour presque toutes les émissions. En ce qui concerne les étudiants et étudiantes, ceux-ci ont une cote d'écoute plus forte pour les téléromans.

Ce qui ressort enfin de tous les sondages effectués ces dix dernières années, c'est que les téléromans se classent généralement parmi les dix premières émissions les plus écoutées. D'après le sondage Neilsen de novembre dernier, "Moi et l'autre" occupe la première place, suivie de "Rue des Pignons" et du nouveau téléroman de Télémétropole "Symphorien".

De 1962 à 1964, "Les Belles histoires" se sont classées en première place. "Cré-Basile" a tenu la tête de la cote d'écoute de 1965 à 1967. Depuis trois ans, c'est "Moi et l'autre" qui bat la marche.

A Radio-Canada et à Télémétropole, on s'accorde à dire que le téléroman est une véritable mine d'or. A cause de leur cote d'écoute élevée, les commanditaires ne manquent pas et préfèrent même annoncer leur produit pendant ce genre d'émissions plutôt que pendant un autre.

## L'enquête de la semaine

# Un phénomène québécois

Les téléromans sont originellement la transposition, au petit écran, des romans - savon de la radio. On peut en parler maintenant comme d'un phénomène d'identification collective. Nulle part ailleurs, cette formule d'émission n'a obtenu autant de succès. On pourrait presque dire qu'elle est particulière au Québec.

Si les Américains, les Anglais, les Français et même les Canadiens anglais réalisent des émissions qui s'apparentent à la formule des téléromans, on ne peut pas précisément les qualifier comme tels. De par leur forme et de par leur contenu.

Ailleurs, on fait des émissions de ce genre mais elles sont épisodiques. Leurs personnages restent les mêmes d'une semaine à l'autre mais le sujet change. Ici au Québec, le téléroman est généralement une histoire à suivre qui veut représenter une tranche de vie du quotidien dans lequel on vit. Aux Etats-Unis, par exemple, le téléroman dure quinze minutes et est présenté dans l'après-midi. C'est donc dire qu'il s'adresse spécialement aux femmes qui restent à la maison. Ici, le téléroman est mis à l'affiche à l'heure où il a la chance de rejoindre le plus de public possible.

Les Canadiens anglais n'aiment pas ce genre d'émissions alors que les Québécois en raffolent. Certaines tentatives de présenter des téléromans au réseau anglais de Radio-Canada ont toujours avorté. Fait curieux, le seul téléroman qui ait obtenu un certain succès auprès de l'auditoire anglophone fut "La famille Plouffe" alors traduit en anglais. Il en appréciait, dit-on, le caractère folklorique.

Selon leur durée et le moment de leur présentation, le genre de séries dramatiques américaines qui se comparaient le plus aux téléromans étaient les "Family Comedy". Comme "My Three Sons" ou "Father Knows Best". Mais là encore, ces émissions n'étaient pas des téléromans commcon les conçoit ici. A cause de leur caractère épisodique et de leur fin heureuse hebdomadaire. Dans nos téléromans, on nous laisse en plan, chaque semaine, sur le début d'un problème.

Les Américains ont abandonné ce genre depuis longtemps pour le remplacer par des séries fantaisistes telles que "Jinny", "La soeur volante" ou "Ma sorcière Bien-Aimée".

Au Québec, on produit des téléromans depuis dix - huit ans et si vous demandez aux directeurs m télévision la cause de leur constante popularité, ils vous répondront invariablement que c'est parce que les gens se reconnaissent. Le succès d'un téléroman dépendrait donc de l'intensité de sa couleur locale.

# Leur cadre: la cuisine

Le téléroman a toujours été considéré comme le parent pauvre de la littérature. Dédaigné par la classe dominante pour qui l'art populaire n'est pas une valeur universelle, le téléroman se range sur le plan de la para-littérature qui parle aux gens de leur vie.

Le téléroman obtient plus de succès auprès de la majorité silencieuse que la littérature proprement dite parce ces gens n'ont pas de système de référence pour y goûter vraiment. Ce dont on traite dans ces émissions se rapporte à leur quotidien. Ceux-ci n'ont donc pas besoin d'être en possession d'un certain savoir pour les comprendre.

"C'est une erreur de croire que les valeurs des dominants soient les meilleures", de dire le sociologue Michel Brûlé au sujet des téléromans. "La culture bourgeoise consiste à démontrer que ses valeurs sont universelles et vraies parce que prouvées par des données historiques. On assiste alors au phénomène de l'aliénation de la classe ouvrière parce que l'individu croit que ses valeurs ne sont pas bonnes parce que ce ne sont pas celles que lui présente la classe bourgeoise. Il essaye alors de nier les siennes pour en acquérir d'autres."

Donc, le téléroman a sa place en tant qu'art populaire dans notre société. Il n'est pas condamnable dans la représentation qu'il veut faire de cette société mais dans la simplification des conflits qu'il traite et dans la dépolitisation dont il fait preuve.

Généralement, le téléroman a pour cadre la cuisine. C'est le lieu où, au Québec, se déroule la vie des gens. Quand on passe au salon, c'est pour montrer aux ouvriers comment vit leur "bourgeois". On montre aux gens qu'il y a des riches et des pauvres mais on ne leur dira jamais pourquoi cet état de chose existe. Les conflits majeurs ne sont pas représentés. On reste au niveau des conflits primaires. Quand l'auteur s'aventure dans un conflit social (différences de classes dans les "Mont-Joye"), il le réduit à l'échelle d'une querelle entre deux personnes.

"Ce qui est dramatique dans les téléromans d'ajouter Michel Brûlé, ce n'est pas la solution qui va être donnée, ni la morale familiale illustrée, c'est la réduction de la vie quotidienne à une infime dimension. C'est cette simplification qui est grave. De même que la morale primaire qu'ils offrent généralement. D'ailleurs toute morale primaire est une morale facile. C'est une morale faite de dictons, de proverbes, de formules toutes faites comme les "tout finit par s'arranger dans la vie".

Le téléroman ne montre qu'une partie de la réalité. Il a pour centre la maison, et plus particulièrement la cuisine, alors que l'homme vit à l'extérieur dans son milieu de travail. Cette réalité n'est pas représentée. C'est en ce sens que les téléromans dépolitisent les gens. Ils leur ferment une porte à la réalité en ne les rendant pas sensibles aux implications socio-économiques de la vie.

# L'anatomie d'un téléroman

Ca coûte beaucoup moins cher de produire un téléroman que de faire des séries filmées. Parce que chaque réseau utilise son équipement et ses studios. En tenant compte des frais directs et indirects, Radio-Canada calcule en moyenne $12,000 par demi-heure pour réaliser un téléroman. Tandis qu'à Télé-Métropole, on compte environ $8,000. Une série filmée coûterait environ $200,000 et ne serait pas rentable à cause de la concurrence américaine et du manque de débouchés du marché francophone.

Au Québec, la production-maison qu'est le téléroman donne du travail à beaucoup de monde. Et pas seulement aux comédiens pour qui il reste la meilleure source de revenu relativement régulier.

Depuis que cette formule d'émission hante le petit écran, on a toujours fait appel aux auteurs dramatiques de chez nous pour écrire les téléromans. Les Dubé, Loranger, Filiatreault, Dufresne, sont devenus, en s'adonnant à ce genre, nos scripteurs pour la télévision.

La carrière d'un téléroman dépend du souffle de son auteur et de la cote d'écoute. Avec six textes d'avance, un réalisateur peut donner un rythme normal à sa production. Aux deux réseaux français, le téléroman dure environ 38 semaines par année. La meilleure moyenne de longévité est de trois ans. Plus longtemps, on dit que le public se lasserait. Le cas des "Belles Histoires" est une exception qui semble confirmer cette règle.

Comme la programmation n'est pas établie avant janvier, l'auteur ne peut pas écrire ses textes un an d'avance et de voir l'évolution de ses personnages. Vers février, l'auteur reprend son souffle et ses personnages sont souvent inconsistants parce qu'il n'est pas assuré de la continuité de son téléroman.

Avec ses dix-huit ans d'expérience en réalisation, Louis Bédard nous donne l'envers de la médaille du téléroman. "La production d'un téléroman mobilise une équipe qui comprend, outre l'auteur, des interprètes, des maquilleurs, des costumiers et des décorateurs, une équipe technique qui s'occupe du son et de l'éclairage. J'ai une assistante à la production et un régisseur. C'est lui qui dirige le plateau pendant que je suis au contrôle. Ma fonction est de diriger les comédiens au moment des répétitions, diriger les caméras à partir du contrôle et de faire le découpage avec lequel je fais ma mise en scène. On travaille au rythme de cinq jours de répétition par semaine à raison de trois heures par jour. Il n'y a qu'une journée d'enregistrement."

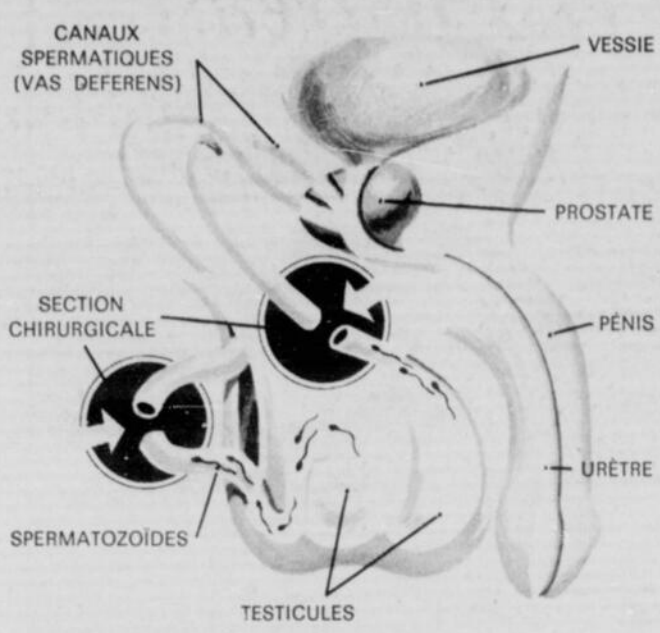
Selon lui, la formule du téléroman comme telle ne devrait pas être abolie complètement mais on devrait en changer l'écriture.

"Nos téléromans sont trop bavards. Nos auteurs devraient apprendre à visualiser leurs situations et à faire taire un peu leurs personnages, dit-il".

## L'enquête de la semaine

lisez marabout pocket
BOB MORANE — DOC SAVAGE
AVENTURE-ESPIONNAGE-FICTION
LIVRES POUR TOUS

**STÉRILISATION CHIRURGICALE CHEZ L'HOMME**




**Le chirurgien**

1 — Incise le scrotum sur environ un pouce;
2 — sectionne les canaux spermatiques;
3 — attache les extrémités distales;
4 — effectue des points de suture de la peau scrotale au catgut.

**(Shémas extraits de l'ouvrage LA CONTRACEPTION, du Dr Lionel Gendron. Editions de l'Homme)**

# Québec marche à reculons!

En Angleterre, la stérilisation chirurgicale se pratique depuis plus de 4 ans, sur une grande échelle. Au Canada, le bill Omnibus adopté en juin 1969 légalisait, non seulement la diffusion d'information sur la contraception en général mais aussi la pratique de la stérilisation chirurgicale. A son dernier congrès annuel, l'Association Médicale canadienne recommandait la vasectomie comme moyen de stérilisation définitive.

"Les médecins sont tout à fait libres de pratiquer ou non la stérilisation chirurgicale. Dans ce domaine, le Collège demeure neutre et n'a émis aucune directive à ses membres" nous assure un médecin.

"La stérilisation par la ligature des trompes ou la vasectomie est tout simplement le pendant chirurgical de la prescription médicale de pilules anovulantes. Je ne comprends pas qu'on établisse une distinction entre les deux et que des médecins qui prescrivent abondamment la pilule pendant une période indéterminée s'offusquent quand on leur demande une vasectomie ou une ligature pour fins contraceptives!" nous dit un gynécologue.

A toutes fins pratiques, la stérilisation est plus sûre et moins coûteuse (même la ligature) que l'utilisation permanente des autres moyens contraceptifs.

Dans les milieux médicaux et hospitaliers, on s'interroge sur la motivation du gouvernement à décourager les couples qui désirent une stérilisation. Est-ce par mesure d'économie? Alors, on calcule de bien étrange façon! Est-ce par opposition à la contraception par voie chirurgicale? Alors, on marque un grand pas en arrière dans la marche de l'évolution. Tels sont, en tous cas, les commentaires que nous avons recueillis sur le sujet.


La Patrie
L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

Journal fondé en 1879, publié par la Compagnie de Publication de La Patrie Limitée au 5811, rue Ch.-Colomb, Montréal 326. Imprimé par l'Imprimerie Montréal-Granby (1967) Ltée.

*Président:* Jacques DION
*Chef de l'information:* Roger LACASSE
*Adjoint au chef de l'information:* François AUBIN
*Directeur de la publicité:* Gilbert BOISVERT

Prix de l'exemplaire: 20¢ au Canada et 25¢ aux Etats-Unis. Le prix de l'abonnement par la poste est de $10. par année au Canada et de $15. par année aux Etats-Unis. Livré à domicile 25¢

Téléphone:
Administration — Rédaction — Publicité: 274-5444

Distribué par *ECLAIR Ltée* 8320 Place de Lorraine — Tél. 353-6060

"Dépôt légal troisième trimestre 1969
Bibliothèque Nationale du Canada"
"Courrier de la deuxième classe"
Enregistrement no 0973"




DE PRÉFÉRENCE À LA PILULE

# Le couple québécois préfère la stérilisation

par huguette roberge

"Pour nous, la famille est bien finie. F-I-N-I-E!"

Peu importent les raisons invoquées, les couples expriment de plus en plus librement et sur un ton non équivoque leur décision de mettre un terme à leur fécondité. D'une façon définitive.

Quand un couple ne veut plus, ou ne peut plus se permettre de désirer d'autres enfants, est-il condamné à utiliser une méthode contraceptive jusqu'au moment de la ménopause? En nombre toujours plus important, les couples québécois répondent "NON" à cette question. Mieux informés et capables de prendre seuls aujourd'hui une décision qui leur appartient, ils optent pour une autre solution: la stérilisation chirurgicale permanente.

Plusieurs femmes encore jeunes mais considérant qu'elles ont fait leur part et même davantage pour la revanche des berceaux, sont plus qu'ennuyées — certaines sont inquiètes — par la perspective de l'esclavage quotidien à la pilule anovulante pour les dix ou quinze années qui précéderont leur ménopause. Elles ont entendu parler de cette intervention chirurgicale pratiquement irréversible qui s'appelle la ligature des trompes.

Et voilà que les hommes, également mieux informés et partant, rassurés sur les conséquences d'une stérilisation masculine appelée la vasectomie, deviennent de plus en plus prêts à assumer leur part de responsabilité dans l'application de leur décision et acceptent de subir cette intervention.

## Qui, des deux, se dévouera ?

En principe, les conjoints ont le choix.

Mais, depuis que le gouvernement du Québec a décidé de ne plus assumer les frais d'hospitalisation et les frais médicaux dans les cas de stérilisation chirurgicale pour fins contraceptives, la question argent influence fortement les couples dans leur prise de décision.

Les spécialistes du planning familial insistent, eux, pour que l'autodétermination du couple soit respectée. Selon eux, les conjoints doivent obtenir toute l'information nécessaire, dialoguer, peser ensemble le pour et le contre, être aidés au besoin, et décider en harmonie de l'option à prendre. Evidemment, la question argent intervient pour orienter leur décision...

En dehors de cette considération, sur laquelle nous reviendrons plus loin, les deux médecins que nous avons interrogés nous ont donné des informations qui nous permettent d'établir un tableau comparatif des deux interventions.

## La vasectomie

"Je ne vois pas de raison de faire une ligature des trompes dans tous les cas où la vasectomie est possible. Si on compare l'importance des deux interventions il m'apparaît logique que ce soit le mari qui subisse une vasectomie, plutôt que la femme, une ligature des trompes" nous dit le Dr Yvan Machabée, omnipraticien de Montréal.

La vasectomie est une intervention chirurgicale qui rend l'homme stérile sans affecter du tout sa virilité.

Le médecin administre une injection qui insensibilise (anesthésie locale). Ensuite, il pratique une petite incision au centre du scrotum, ce sac qui contient les testicules producteurs de semence. Puis il coupe et attache les canaux qui transportent normalement le sperme (la semence) des testicules au pénis. Enfin, il ne reste qu'à faire quelques points de suture pour refermer l'incision. (voir schéma).

Cette intervention étant irréversible dans presque tous les cas, le médecin doit s'assurer que l'homme est assez mature pour prendre une telle décision, en toute connaissance de cause, et en accord avec son épouse. Chaque cas est ordinairement étudié et évalué par des spécialistes du Centre de Planning familial ou par le médecin de famille ou encore par les membres du comité d'éthique mis sur pied dans les grands hôpitaux. Le Dr Machabée accepte facilement de répondre aux demandes des hommes de 35 ans et plus, alors qu'il est plus réticent devant des hommes de 20 à 30 ans.

Le Dr Machabée, qui est consultant au Centre de Planning familial de Montréal, estime qu'il devient impérieux que les motifs d'ordre psycho-social pour limiter la famille soient reconnus comme aussi valables que les motifs d'ordre strictement médical.

## La ligature des trompes

Pour sa part, le Dr Arlette Amyot-Legault, gynécologue, croit que c'est la personne dans le couple qui est le plus directement impliquée dans le recours à la stérilisation qui devrait subir l'intervention. C'est-à-dire la femme, dans la majorité des cas.

"C'est la femme qui ne doit plus avoir d'enfants; c'est à elle de subir une ligature des trompes" dit-elle. "Si une femme qui a déjà eu plusieurs maternités et n'en désire plus devient veuve, ou divorce et se remarie trois fois, faudrait-il imposer la vasectomie successivement à ses trois maris?"

Pour stériliser la femme chirurgicalement, le médecin (généralement, il s'agit d'un gynécologue, bien qu'un chirurgien général expérimenté puisse pratiquer cette intervention) fait une incision assez importante sous l'ombelic et il trouve les deux trompes de chaque côté de l'utérus. Il coupe chacune de ces trompes, puis attache les deux bouts loin l'un de l'autre, de sorte que le canal de la trompe ne puisse se reformer (voir illustration dans cette page).

Les mêmes précautions sont prises par le médecin et l'hôpital pour s'assurer de la motivation et de la maturité de la patiente et de son conjoint dans leur prise de décision.

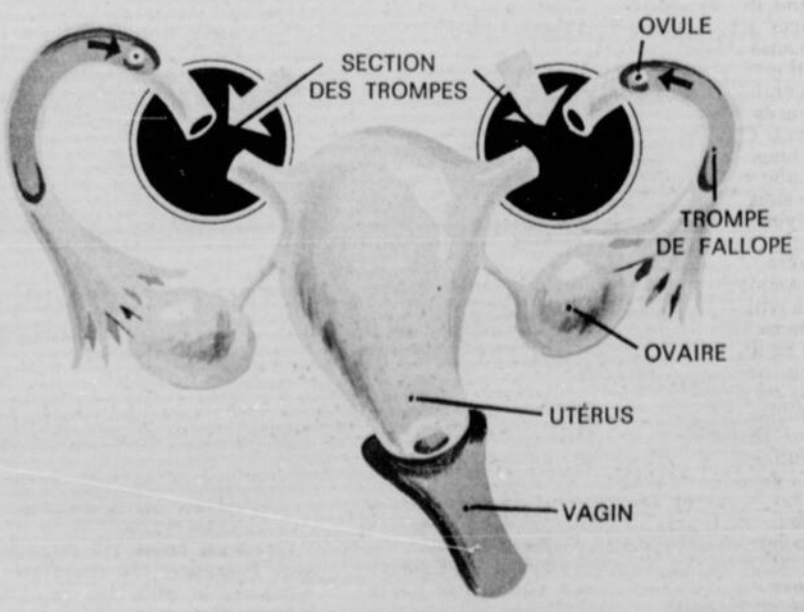
# Quatre fois plus de vasectomies que de ligatures de trompes

Présentement, il se fait quatre fois plus de vasectomies que de ligatures de trompes pour fins uniquement contraceptives. Pour plusieurs raisons d'ordre économique et d'ordre médical:

- La vasectomie est une intervention dite mineure, n'exigeant qu'une anesthésie locale, alors que la ligature est une opération majeure, pratiquée sous anesthésie générale (la patiente est complètement endormie).
- La vasectomie peut se faire au bureau du médecin. Ou plutôt dans une petite salle d'opération où toutes les conditions d'aseptie, d'équipement et de personnel sont assurées. Tandis que la ligature des trompes se fait toujours à l'hôpital où la patiente fait un séjour de deux à six jours.
- Les risques de complications subséquentes aux deux interventions sont minimes, mais encore moins élevés dans le cas de la vasectomie.
- Après deux jours, le patient vasectomisé peut reprendre son travail (à moins qu'il ne s'agisse d'un travail exigeant de gros efforts physiques). La patiente stérilisée doit faire une convalescence d'environ un mois.
- Enfin, la vasectomie coûte de $125 à $150 en tout et pour tout. Les frais sont assumés par le patient ou par son assurance privée s'il en a une qui couvre la vasectomie. La ligature des trompes, également aux frais de la patiente, revient à une somme variant de $600 à $700 et comprenant: la location de la salle d'opération, l'équipement, la salle de réveil, les honoraires du chirurgien et ceux de l'anesthésiste, ainsi que le coût de l'hospitalisation à raison de $65 par jour.

Le couple québécois a-t-il alors vraiment le choix des moyens pour mettre fin à sa fécondité? Si on reconnaît que, dans la majorité des cas, ce couple veut cesser d'avoir des enfants précisément pour des raisons économiques, on comprend que la vasectomie soit plus populaire que la ligature des trompes. Reste à faire comprendre cela aux législateurs de la Belle Province...

**STÉRILISATION CHIRURGICALE CHEZ LA FEMME**




**Le chirurgien**

1 — Pratique une laparatomie (incision de l'abdomen);
2 — sectionne les trompes de Fallope;
3 — ligature les extrémités distales.

"Mon jeune, prend mon conseil: ne reste pas dans le taxi"
(Photo, Jean-Paul Laliberté.)

# Douze heures de stress au volant d'un taxi

par pierre julien

Je me présente: Voiture 32. C'est original mais ce n'est pas mon vrai nom. C'est le nom qu'un propriétaire de voitures-taxis m'a donné lorsqu'il m'a prêté une auto.

"Vous voulez connaître les conditions de travail des chauffeurs de taxi m'a-t-il demandé? Si vous voulez vraiment les connaître, il faut que vous vous fassiez vous-même chauffeur de taxi l'espace d'une journée. Présentez-vous demain matin ici à sept heures.

— Pourquoi sept heures?

— Parce qu'un chauffeur de taxi sérieux commence à sept heures.

Cette phrase me fit l'effet d'un coup de masse entre les deux oreilles. Commencer à sept heures cela veut dire se lever à six. Quand j'ai quitté le pensionnat des bonnes soeurs à l'âge de treize ans je me suis dit que plus jamais je ne me lèverais à six heures. J'ai dérogé une seule fois à cette ligne de conduite et c'est le jour de mes noces. Et je ne me suis jamais plus remarié à cause de ça.

Bon d'accord je relèverai le défi et me leverai. Deux fois n'est pas coutume. A six heures l'affreux cadran sonne implacablement. C'est la nuit et, comble de malheur, il neige. Il a fallu qu'une bordée de neige tombe ce matin-là. J'étais à peine sorti de la maison que je commençais déjà à m'ennuyer de ma femme. La chérie, elle dormait. Comme tout le monde à pareille heure, d'ailleurs.

Amateur de petites voitures européennes me voilà au volant d'une grosse voiture américaine. Que c'est long que c'est large. Et seulement deux pédales (mon pied n'arrête pas de chercher la troisième). Même pas de bras de vitesse par terre. Mais à ma gauche, un micro. A ma droite, un taximètre. Devant moi, Cartierville que je ne connais pas. Je me sens tout petit et je sens ma gorge se désécher.

Le jour est maintenant levé. La neige tombe toujours. La chaussée est glissante et les braves déneigeurs dorment toujours.

"Voiture 32, rendez-vous à 1268 Saint-Germain, le client vous attent à la porte" gueule la radio.

Je saisis le micro: "B... bien Monsieur". Le vin est versé, il faut le boire. Un vin amer dont je me dispenserais. Mais il faut le boire et jusqu'à la lie; je préfère le lit. Je démarre et j'oublie que c'est glissant: l'arrière de la voiture dérape. Mon déjeuner se serre dans mon estomac. Une chance que je suis seul sur cette partie de la rue. Ouf!

J'arrive à l'adresse indiquée. Un homme digne monte.

— C'est glissant ce matin, fait-il candidement. Je le foudroie du regard mais je me contiens. Après cinq minutes il me fait remarquer que j'ai oublié de faire partir mon compteur. Merci. Rendu à la gare il me donne $0.40 de plus pour combler la différence. Bien chic! Au suivant. Ou plutôt à la suivante car c'est une dame. Je lui ouvre la portière avant. Dédaigneusement elle ouvre la portière arrière. Je bafouille. Tout chauffeur de taxi sait que les dames montent toujours à l'arrière, même les vieilles, tandis que les hommes montent à l'avant.

— A la bouche de métro la plus proche, murmure-t-elle à travers sa bouche maquillée.

J'hésite. C'est où la plus proche? Voyant qu'elle a affaire à un débutant, elle me dit de me rendre à l'Acadie et qu'une fois là, elle me guidera.

J'oublie pas le taximètre. Mais quand elle sera partie j'oublierai de le fermer. La course de $1.80 sera enregistrée à $2.50.

Rendu à l'Acadie je passe tout droit.

— Tu viens de pardre ton type, baquet, rage ma distinguée cliente.

— Excusez-moi. Je ne connais pas le coin.

— Ils disent tous cela.

A dix heures une envie naturelle que je comprime depuis 8 heures me rappelle ma condition d'humain. Je constate alors que les chauffeurs de taxi, c'est comme le monde ordinaire: il faut que ça pisse de temps en temps. Oui mais où? Je repère une taverne.

— Voiture 32 appelle le central, je m'en vais pisser.

— Retenez-vous et rendez-vous à l'urgence de l'hôpital Sacré-Coeur.

J'ai le coeur qui commence à me battre dans l'eau. Je devrai attendre jusqu'à onze heures.

A la fin de l'avant-midi j'ai récolté $7.00 Si j'avais été un bon chauffeur j'aurais pu en ramasser $12.00.

Or il en coûte $15 pour louer l'auto-taxi plus l'essence. Un chauffeur ne commence à travailler pour lui qu'après cinq ou six heures d'ouvrage. Il lui faut travailler une douzaine d'heures pour gagner une douzaine de dollars. S'il est nerveux, pressé et écope la haine des automobilistes c'est qu'il est victime de l'affreux système qui existe présentement. Il faut se mettre à sa place pour comprendre toute l'acuité du problème.


*Bonne et Heureuse Année*

à tous nos clients et amis
avec

**Admiral**

**Nouvel écran-couleur 100% plus brillant.**

**GARANTIE DE 3 ANS**
SUR
LAMPE-ECRAN COULEUR
ET BLOC D'ACCORD

**L'ESTRADA, MODELE 6L233, MASTERCRAFT 26.**
Télécouleur Solar 26"

**GRATIS**

**RADIO DE TABLE ADMIRAL**
**avec chaque achat d'un TV en couleur**

13" - 15"
17" - 19"
25" - 26"
PORTATIF
TABLE ou
CONSOLE

**LE STANFORD, MODELE 9T531**

**TELECOULEUR** AUCUN DEPOT REQUIS
pour aussi peu que

**$399.** **PAIMENTS AUSSI BAS QUE $2.99 PAR SEMAINE**

**QUANTITE LIMITEE**
***HATEZ-VOUS***

**JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER**
**Le plus haut prix payé pour VOTRE ECHANGE**
**ACCEPTE COMME PREMIER PAIEMENT**

***Seul Legault vous offre***
***UN AN DE SERVICE GRATUIT***

*Obtenez plus pour votre argent*

au plus grand centre de TV à Montréal

*SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS*

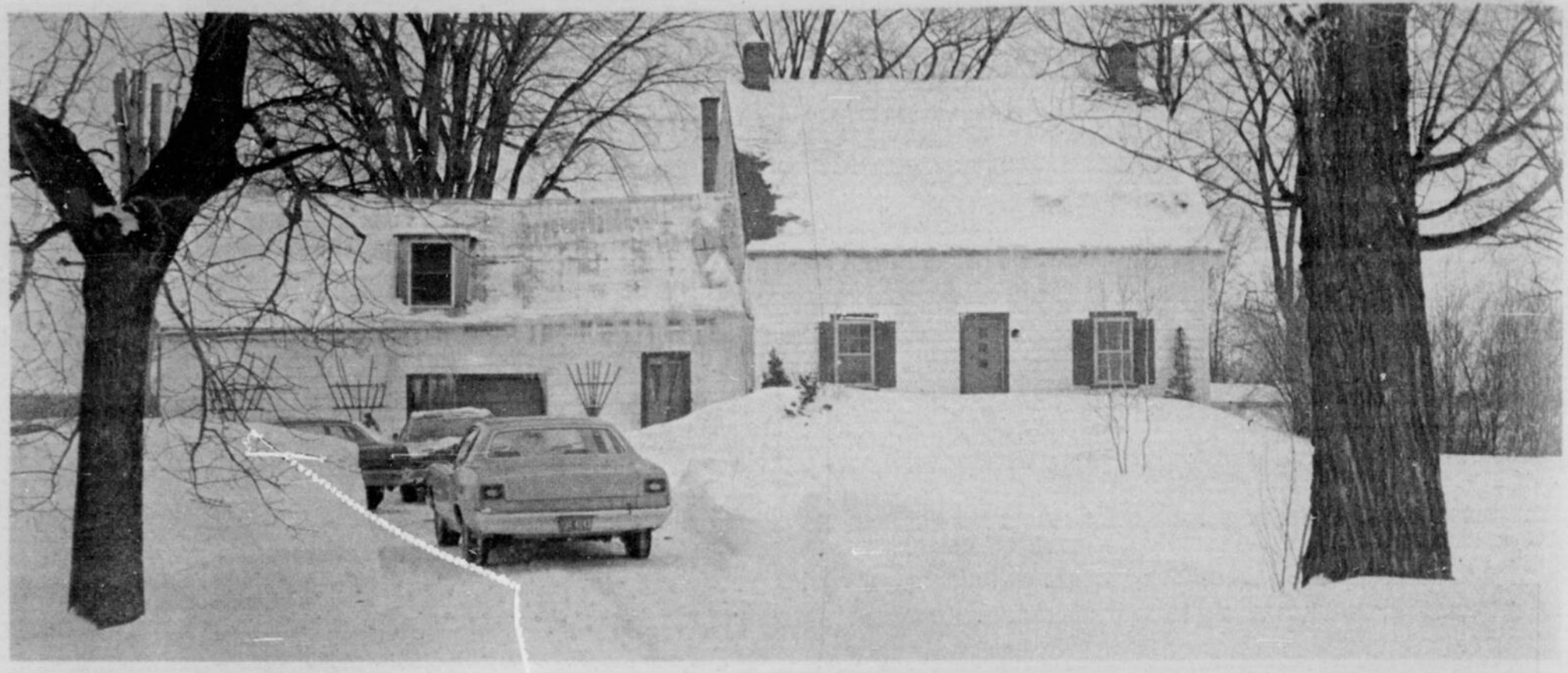
**Allons vous chercher sans aucune obligation**
**271-2571**

*Maison canadienne-française où l'argent reste entre nous*

**Legault ELECTRIQUE INC.**

**Synonyme de qualité, expérience, service.**
J.-P. LEGAULT, propr.
Depuis 17 ans à votre service

**6274, rue CHRISTOPHE-COLOMB** **271-4221**



Le dernier à St-Luc, près de St-Jean.

SUR SAINT-LUC

# L'ombre du FLQ planait

A St-Luc, on se doutait que les frères se cachaient dans les environs. La petite ville de 6,000 habitants était envahie depuis quelques temps par des visages nouveaux. Il y avait plus de policiers que d'habitude. Des motoneigistes, qui n'étaient connus de personne, sillonnaient les champs bordés par la rue Grandpré, quelques jours avant la capture de Francis Simard et des frères Rose. Plusieurs personnes crurent reconnaître Paul Rose. Mais à chaque fois on se disait "Ca ne pouvait être lui."

Jacques Lange, le plus proche voisin, de la maison des Rose avait remarqué depuis deux semaines, l'apparition sporadique d'un hélicoptère. Ses voisins lui semblait "bizarres" (il n'avait jamais réussi à les rencontrer) mais il ne se serait jamais douté qu'il s'agissait de membres du F.L.Q. "Je les aurais dénoncés pour obtenir la prime de $100,000."

## Un F.L.Q. sympathique

Aimé David dirige un poste d'essence à un mille de la maison des Rose. Il prétend n'avoir jamais vu Francis Simard ou les frères Rose. Par ailleurs il rencontrait souvent Michel Viger, le locataire de la maison de ferme. "Quand il a loué en septembre, il venait souvent acheter de l'essence pour sa tondeuse. Il avait un mal fou à tondre le parterre qui n'avait pas été entretenu de l'été. Viger était sympathique, payait toujours comptant lorsqu'il achetait de l'essence ou des cigarettes. A chaque tempête de neige, il me téléphonait pour que je nettoie son entrée avec mon jeep. Je n'aurais jamais cru qu'il était du F.L.Q.

## Rose mangeait au restaurant?

Paul Rose aurait mangé un hot-dog, mercredi dernier le 23 décembre au restaurant "Chez Natole". Mme Leblanc, la femme du restaurateur, est persuadée que le barbu qui se cachait derrière un journal, tout en mangeant, était Paul Rose. "En le voyant, j'ai été dans la cuisine pour prévenir mon mari. Quand je suis revenue, le barbu se cachait derrière un journal. Quand je lui ai parlé, il n'a même par levé les yeux pour me répondre. Mon mari m'a ensuite dit que c'était quasiment impossible qu'un type recherché comme Rose mange au restaurant."

Pourtant, le lendemain, le 24 décembre, Anatole Leblanc apprenait que des employés de la caisse populaire avaient cru reconnaître Paul Rose...

## Le livreur d'huile

Jacques Gagné est l'homme aux 56 métiers. Il tient restaurant au petit village de L'Acadie à quelques milles de la maison des Rose. Il fait aussi la livraison d'huile à chauffage.

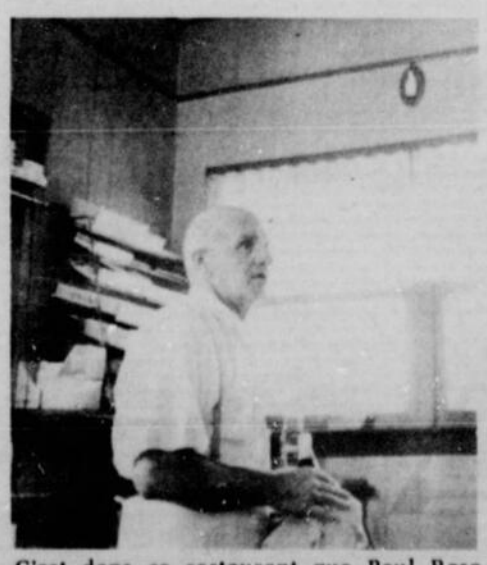
"Cet hiver j'y ai été trois fois. C'est une jeune femme dans la trentaine qui ouvrait la porte. J'ai toujours été payé par elle, et comptant. Ils se chauffaient grâce à un système à air chaud. Pour verser mon huile, je devais me rendre à l'arrière de la maison, à côté de la porte de cave. La lumière était toujours allumée au-dessus de cette porte." Le 25 décembre au soir Jacques Gagné reçevait la visite d'un des "résidents" de la maison des Rose. Il s'agirait vraisemblablement de Viger. "Il était avec deux garçons de 10 et 12 ans environ. Il a acheté deux sacs de chip, mais il lui manquait deux cents. Il m'a dit: je suis sorti trop vite de la maison, je n'ai pas eu le temps de prendre mon argent. Comme c'était Noël je n'ai pas fait d'histoire pour deux cents!

## Policiers déguisés

Jacques Gagné se vante d'avoir "le nez fourré partout". Selon lui, la Sûreté du Québec locale ne se doutait pas que la cellule du F.L.Q. des frères Rose se cachait dans la région. "J'ai des amis à la Sûreté du Québec et à la police de St-Luc. D'après moi, c'est la Gendarmerie Royale qui a fait tout le travail de dépistage. Dans la nuit de dimanche, des motoneigistes qui n'étaient pas de la région sont venus se chauffer à mon restaurant. Les gars étaient pleins de neige et semblaient avoir marché dans les champs. J'ai bien l'impression qu'il s'agissait de policiers "déguisés" en civil..."

## L'Acadie savait

Autour de la petite localité de L'Acadie on savait qu'il se tramait quelque chose. Plusieurs maisons du village avaient été perquisitionnées depuis un mois ou deux. Un hélicoptère patrouillait souvent à basse altitude. Des voitures fantômes sillonnaient la région. Des gens prétendirent même avoir vu Paul Rose et Françis Simard chez un instituteur de L'Acadie. Ce professeur serait actuellement en Europe. Jacques Gagné reprend: "J'ai eu la puce à l'oreille quand j'ai vu un hélicoptère immobilisé au-dessus de la maison des Lange..."



**C'est dans ce restaurant que Paul Rose aurait lunché mercredi le 23 décembre. Anatole Leblanc ne pouvait pas croire qu'un homme recherché comme Rose mange dans un endroit public.**

**Jacques Gagné, l'homme aux 56 métiers, livrait régulièrement de l'huile à la maison de la rue Grandpré.**

**A L'Acadie le restaurant "Chez Ani" recevait souvent la visite d'un des "résidents" de la maison des Rose. Il se pourrait que Viger soit ce visiteur. Dans la nuit précédant la capture des frères Rose, des policiers en motoneige y auraient pris un café.**

POUR LES LANGE

# Des voisins inconnus aux occupations suspectes

Pour M et Mme Jacques Lange, seuls voisins de la désormais très célèbre maison de Saint-Luc, la capture des frères Rose et de Francis Simard est le dénouement d'une longue période mystérieuse.

Enfin, ils connaissent l'identité des personnes qui habitaient depuis septembre la plus proche maison de la leur!

M et Mme Jacques Lange forment un jeune couple dans la trentaine. Depuis deux ans, avec leurs enfants, ils logent dans une jolie maison un peu en retrait de la route qui mène au village de L'Acadie et que l'on connaît sous le nom de la rue Grandpré. Cette maison est située à quelques centaines de pieds de l'endroit où ont été arrêtés Paul et Jacques Rose ainsi que Francis Simard. M. Lange est contracteur en déneigement. Pour cette petite famille la vie se déroulait paisiblement jusqu'à cet été alors que Jacques Lange découvrit près de chez lui les corps de deux jeunes Américaines, dont l'une est morte peu après avoir été transportée à l'hôpital. Jeunes filles qui, dit-on, avaient été sauvegement jetées en bas d'une voiture en marche. Quelques semaines après cet événement, d'autres émotions moins spectaculaires venaient troubler les Lange: la venue de leurs étranges voisins!


Textes: Huguette ROBERGE
Pierre JULIEN
Marie-Odile GOUSTILLE
Michel VADEBONCOEUR
Photos: Guy BOUTHILLIER
Jean-Paul LALIBERTE

**L'intérieur de la maison de la rue Grandpré à Saint-Luc, a fait l'objet d'une fouille minutieuse. On aperçoit ici des experts du service d'identité judiciaire qui se préparent à faire leur travail à l'intérieur du repaire felquiste.**
(Photo Canada Wide)

## Des faits curieux

La maison du 114 rue Grandpré était inhabitée depuis plusieurs mois lorsque Michel Viger s'y installa en septembre dernier. Une pancarte de vente et de location était affichée à l'avant de la maison et les habitants de Saint-Luc savaient que la porte était constamment ouverte à ceux qui désiraient visiter.

Mme Lange et une amie avaient profité de l'entrée libre pour aller jeter un coup d'oeil à l'intérieur. Cela se passait au début de septembre dernier. Ce qui attira l'attention des deux amies porte à réflexion. Alors que la maison était supposément vide de tout locataire, en plein milieu de l'après-midi, dans la cheminée finissait de se consommer un feu de bois! La pancarte "A louer" fut retirée quelques jours plus tard, selon Mme Lange.

Bien que cela fasse près de quatre mois que la maison était à nouveau habitée lors de l'arrestation des ravisseurs de Pierre Laporte, les Lange n'avaient pas réussi à faire connaissance avec leurs voisins. Pourtant, à plusieurs reprises, M. Lange avait été sonner à la porte de la maison aux habitants mystérieux. Il y a une quinzaine de jours, le chien de Michel Viger, qui était toujours en liberté, s'est battu avec le chien des Lange. Profitant de l'occasion, Jacques Lange a été rapporter le Labrador. Un garçonnet de dix ou douze ans lui avait alors ouvert la porte. "Mon père et ma mère ne sont pas là et mon nom est Prieur" avait dit l'enfant à M. Lange. Selon Mme Lange le petit garçon habitait la maison en permanence et n'allait jamais à l'école.

## Plusieurs personnes

Bien que Michel Viger soit le locataire officiel de la maison, il semble que plusieurs personnes habitaient près de chez les Lange " Chaque soir, on remarquait deux ou trois voitures et il y avait au moins trois couples avec le petit garçon qui restaient là" racontent les voisins.

En fait, une grande activité règnait dans cette maison. Parfois, les Lange, pourtant éloignés, entendaient des éclats de voix. Se disputait-on au 114 rue Grandpré? Ou alors fêtait-on joyeusement ce que jusqu'à là on pouvait appeler l'échec de la police?

La veille de l'arrestation, plusieurs hommes auraient scié du bois à l'avant de la maison. Et cela pendant une bonne partie de la journée.

Toutes ces allées et venues étranges effrayaient Mme Lange. Seule toute la journée, déjà secouée par l'histoire des jeunes Américaines, ces voisins inconnus n'avaient rien de bien rassurants pour une jeune femme perdue dans les bois, à trois milles du centre le plus proche.

Quant à M. Lange il ne se posait pas tellement de questions. Il aurait bien aimé connaître ses voisins, bien sûr, mais la découverte des deux jeunes filles nues et à moitié mortes avait été tellement plus excitante! D'ailleurs, selon lui, il existe certainement un lien entre les deux affaires. Cette hypothèse a déjà été formulée par des informateurs mais elle n'a pas encore pu être confirmée.

En fait M. et Mme Lange étaient des personnes lésées en relations sociales entre voisins. Avec la fin de cette histoire, ils espèrent bien pouvoir trouver enfin la tranquillité.

**La maison des Lange, uniques voisins des Rose.**


*C'est une grande joie que de formuler les meilleurs voeux les plus chers et que cette nouvelle année 1971 soit heureuse au possible. Que la joie, la prospérité et la santé en surplus s'ajoutent sans limite.*

AYOTTE
ET FRÈRES INC.
771 BOUL. LABELLE
VILLE DE BLAINVILLE
430-2000

SELON UNE RESTAURATRICE

# Rose et Carbonneau sont allés à St-Luc en octobre

"Quand j'ai vu leurs photos publiées dans les journaux, je les ai reconnus tout de suite. Deux des trois hommes qui étaient venus ici pour acheter des boîtes de conserves étaient Paul Rose et Marc Carbonneau. C'était durant la semaine de détention de M. Laporte, entre son enlèvement et son assassinat."

La gérante d'un petit restaurant-épicerie situé à environ un mille de la maison des Rose à Saint-Luc est catégorique. Paul Rose et Marc Carbonneau (qu'elle appelle gentiment Monsieur Rose et Monsieur Carbonneau) ont des visages qu'on n'oublie pas.

"Même que j'ai fait attention pour ne pas dévisager M. Rose (il s'agit de Paul, ici) quand il est venu. Je ne savais pas qui il était. Et puis, on ne dévisage pas les gens qui ont une infirmité; j'ai bien vu qu'il avait une cataracte à l'oeil gauche. L'autre homme qui l'accompagnait était sûrement M. Carbonneau. Lui aussi a un visage bien particulier. Quant au troisième, c'était un jeune homme, mais je ne pourrais pas l'identifier."

Mme Lescom Doré est une femme d'affaires dans la quarantaine. Elle parle calmement et semble observer beaucoup. Elle n'a rien de la commère atteinte de vedettisme. Aussi son témoignage ne manque-t-il pas d'étonner. Surtout en regard de la déclaration officielle du ministre québécois de la Justice, selon laquelle il n'y aurait eu aucun lien entre la cellule Libération (responsable de l'enlèvement du

Paul Rose

Marc Carbonneau

diplomate James Richard Cross) et la cellule Chénier (présumément responsable de l'enlèvement et de l'assassinat du ministre Pierre Laporte). On sait que Marc Carbonneau, membre de la première cellule, a bénéficié d'un sauf-conduit vers Cuba, lors de la libération de l'otage Cross.

## Cellules concertées?

L'identification précise que donne Mme Doré de ses clients de la mi-octobre, la police en a été avertie.

"Il y a presque tous les jours des policiers qui viennent prendre un café ou un repas ici. A plusieurs, j'ai raconté que j'avais eu la visite de Rose et de Carbonneau. Non, je n'ai pas fait de déclaration en bonne et due forme à la police. Je croyais qu'il suffisait que je parle à quelques policiers, comme ça!"

Mme Doré est formelle, sur un autre point. La visite de ceux qu'elle appelle MM. Rose et Carbonneau a eu lieu **avant** l'assassinat du ministre Laporte. Et après son enlèvement.

"Ils ont acheté de quoi faire des sandwiches: pain, beurre, Paris-Pâté.. et des conserves, plusieurs boîtes de conserves Je ne pouvais pas deviner, moi..."

Si le témoignage de Mme Doré était le seul à indiquer un lien possible (et même probable) entre les deux cellules, on pourrait toujours hésiter à le rapporter. Mais les arrestations effectuées à l'Acadie, village situé tout près de la maison de Saint-Luc, en fin de semaine dernière ajoutent à ce témoignage. Deux de ces personnes ont été identifiées comme étant Louise Verrault, étudiante, et Claude de La rivière, recherchiste pour la commission Gendron sur la situation de la langue française au Québec. Un des détenus aurait fait des aveux détaillés montrant comment les cellules qui détenaient MM. Cross et Laporte ont pu entrer en communication.

Bien entendu, l'autorité officielle n'a pas confirmé ces "détails" publiés en fin de semaine par l'hebdomadaire Québec-Presse. Le ministre de la Justice du Québec, M. Jérôme Choquette a également été très discret au sujet des conditions incluses dans la négociation qui a précédé la capture des Rose et de Simard. Ces conditions indiqueraient-elles une relation entre les deux cellules, relation que le gouvernement refuserait de dévoiler pour éviter de perdre la face devant la population?

Mme Lescom Doré a vendu des boîtes de conserves à Paul Rose et Marc Carbonneau durant la semaine au cours de laquelle le ministre Laporte fut séquestré.

IL AVAIT LOUÉ QUATRE RÉSIDENCES

# Le FLQ se préparait depuis le mois d'août

Le premier refuge des felquistes à St-Hubert...

Les membres des deux cellules felquistes responsables des enlèvements du diplomate Richard Cross et du ministre Pierre Laporte préparaient depuis longtemps les événements survenus en octobre et novembre derniers.

La planification de leurs actions était si bien faite qu'en étudiant aujourd'hui les diverses phases du dénouement on trouve plusieurs analogies et la même stratégie d'ensemble.

Les présumés felquistes avaient prévu le besoin qu'ils auraient après les événements de disposer de plusieurs gîtes. Si on se souvient bien, les arrestations et découvertes sensationnelles en relation avec le FLQ ont été effectuées dans différents appartements et maisons. La première en cause a été celle du 5630 rue Amstrong à St-Hubert où Pierre Laporte a été séquestré pendant une semaine. On a appris par la suite que cette maison avait été louée à la fin du mois d'août par Lise Balcer et Paul Rose qui, sous un nom d'emprunt, s'étaient alors fait passer pour mari et femme. Afin de ne pas être obligés de sortir à l'extérieur avec leur victime, les ravisseurs avaient abattu le mur qui sépare le garage du salon.

Par la suite, on arrêta Bernard Lortie, complice des Rose et de Simard dans l'affaire Laporte, dans un appartement du 3720 chemin de la Reine Marie. Cet appartement avait également été loué au mois d'août par trois jeunes gens: Colette et Bernard Therrien ainsi que Francine Belisle. On se souvient également que dans cette appartement les Rose et Simard avaient construit une cachette dans une garde-robe. Cet aménagement avait été fait après le 17 octobre.

Le 3 décembre dernier, on découvre M. Cross dans un appartement au 10945 rue des Récollets à Montréal-Nord. Plus tard, les forces policières nous apprennent que les locataires officiels de cet appartement sont Pierre et Louise Cossette-Trudel qui sont respectivement beau-frère et soeur de Jacques Lanctôt. Les Trudel auraient également loué l'appartement de Montréal-Nord à la fin d'août. Cependant, il n'y avait pas de double-placard.

La dernière demeure en cause est celle de Saint-Luc. Le jeune agent en assurances Michel Viger serait entré au 114 rue Grandpré au début de septembre. Quand les frères Rose et Francis Simard ont-ils creusé le tunnel qui les abritait des regards indiscrets? L'enquête nous le dira.

Comme on peut le constater, des analogies troublantes s'établissent entre les diverses situations qui ont entouré la location de toutes les demeures. Les quatre résidences jusque là connues des présumés auteurs des enlèvements ont toutes été louées entre la fin d'août et le milieu septembre et par des personnes différentes. Dans deux d'entre elles, on a trouvé des abris mystérieux.

Cela va-t-il continuer? Retrouvera-t-on ainsi des appartements servant les besoins des felquistes? Après ces nombreuses découvertes, il est permis de se poser la question.

POINTS SAILLANTS D'UN SUSPENSE DE 84 JOURS

# Est-ce le dernier chapitre du FLQ?

L'histoire du Front de Libération du Québec remonte au début des années 1960. Elle s'est fait connaître d'une façon brutale en 62-63 avec l'éclatement de bombes placées dans les boîtes postales du chic quartier de Westmount. Elle a refait surface en 70, écrite en lettre de sang cette fois, avec l'enlèvement d'un diplomate anglais, d'un ministre québécois et avec

l'assassinat de ce dernier. Un important chapitre de son histoire vient de se terminer avec le démantèlement de la cellule Chénier. Y aura-t-il d'autres chapitres?

L'avant-dernier chapitre de cette histoire constitue le plus important et le plus riche en événements. En voici les points les plus saillants:

— Le 5 octobre l'attaché commercial de Grande-Bretagne M. James Richard Cross est kidnappé à son domicile.

— Le 6 octobre la cellule Chénier du FLQ réclame la paternité de cet enlèvement et avertit les gouvernements fédéral et provincial que le diplomate sera exécuté s'ils ne se soumettent pas à leurs demandes.

— Le 10 octobre le ministre québecois de la Justice M. Jérôme Choquette offre aux ravisseurs un sauf-conduit en pays étranger s'ils délivrent M. Cross. Le même soir le ministre québécois de l'Immigration et du Travail M. Pierre Laporte est kidnappé, lui aussi à sa résidence.

— Le lendemain la cellule Chénier se fait connaître et demande la libération inconditionnelle des 23 détenus politiques contre la vie de M. Laporte.

— Les jours suivants des pourparlers s'engagent entre la cellule Chénier et le ministre de la Justice.

— Le 15 octobre le premier ministre québécois M. Robert Bourassa fait appel à l'armée canadienne.

— Dans la nuit du lendemain, à 4 heures du matin, le gouvernement fédéral proclame la loi sur les mesures de guerre. Dans les heures qui suivent 234 personnes sont arrêtées en vertu de cette loi.

— le 17 octobre le cadavre de M. Laporte est découvert dans le coffre-arrière d'une voiture à Saint-Hubert.

— le 18 octobre la police découvre la maison où a été détenu le ministre du Travail sur la rue Armstrong à Saint-Hubert non loin de l'aéroport ou attérissaient les troupes aéroportées.

— Le lendemain, arrestation massive des présumés sympatisants felquistes. Leur nombre atteint presque 500, incluant ceux arrêtés au lendemain de la proclamation de la loi sur les mesures de guerre. Des accusations sont portées contre 50 personnes mais 49 sont encore détenues sans accusations. Les autres sont libérées.

— Suit une période tranquille qui dure presque deux semaines.

— Le 6 novembre la police investit une maison à appartements sur le Chemin de la Reine-Marie à Côte-des-Neiges. Elle arrête Bernard Lortie mais rate les frères Rose et Francis Simard qui, on le saura plus tard, sont cachés dans une garde-robe à double fond.

— Le lendemain Bernard Lortie fait la description de l'enlèvement de M. Laporte mais dit tout ignorer de la façon dont s'est fait son assassinat.

— Une grande accalmie suit ce jour jusqu'au 3 décembre. L'armée est toujours au Québec mais l'opinion publique semble se désintéresser de l'affaire.

— Le 3 décembre, rebondissement spectaculaire. La maison ou se terrent les ravisseurs de M. Cross et lui-même est découverte rue des Récollets à Montréal-Nord. Des négociations s'engagent et il en ressort que l'offre du ministre de la Justice (5 octobre) tient toujours. Des sauf-conduits sont donc émis au nom des ravisseurs qui obtiennent asile politique à Cuba. M. Cross est libéré après une détention de 60 jours.

— 5 décembre M. Cross s'envole vers Londres.

— Quelques jours avant Noël le premier ministre du Canada annonce le retrait des troupes.

— 28 décembre. Arrestation de Paul et Jacques Rose ainsi que Francis Simard, présumément responsables de l'assassinat de M. Laporte, dans une maison de ferme de la rue Grandpré à Saint-Luc.

— 4 janvier. L'enquête du coroner sur la mort de M. Laporte reprendra et ces trois suspects viendront vraisemblablement témoigner.

Ce chapitre de l'histoire du FLQ aura duré 84 jours.

De nombreux policiers et journalistes sont accourus dans la petite municipalité de St-Luc, près de Saint-Jean.

Une auto-patrouille bloquait l'accès à la retraite des frères Rose et Francis Simard à St-Luc.


L'ÉLECTRONIQUE À LA PORTÉE DE TOUS

• RADIOS • TELEVISEURS • MAGNETOPHONES • STEREOS • MICROPHONES • AMPLIFICATEURS • HAUT-PARLEURS •

MAGNETOSCOPES • CAMERAS DE TELEVISION • MONITEURS • CONSOLES VIDEO

OSCILLOSCOPES • VTVM • MULTIMETRES • COMPTEURS • LAMPEMETRES • GENERATEURS

SPECIAL $364.00

VALEUR $485.00
ENSEMBLE STEREO

1 AM-FM-MPX KR-33
2 Haut-parleurs KS-33

Tous les fils de raccordement sont compris

KR-33, 32 watts
AM-FM - STEREO
TOUT TRANSISTORISE

KENWOOD KRS-33

• TUBES • TRANSISTORS • ANTENNES • RESISTANCES • TRANSFORMATEURS • CONDENSATEURS • SELECTEURS •

| 3165 HOCHELAGA MONTRÉAL | 10787 Boul. Pie-IX MONTRÉAL | 36 ouest ST-LAURENT LONGUEUIL | 1361 est LAURIER MONTRÉAL | PLACE VERSAILLES MONTRÉAL |
|---|---|---|---|---|

5 MAGASINS À VOTRE SERVICE

CITÉ ÉLECTRONIQUE INC.

Bourassa

Drapeau

Lévesque

Trudeau

Wagner

Marchand

# Bonne année messieurs les "purs"

— Que sera l'année 1971 pour nos hommes publics? Bien malin qui pourrait le prédire, surtout depuis que nos astrologues nationaux ont fermé boutique.

Toutefois, il est de mise, à cette époque, de présenter des voeux de nouvelle année aux personnes qui nous sont chères.

Or, que serions-nous sans les hommes publics qui façonnent l'actualité durant toute l'année?

Ils valent bien qu'on s'y arrête quelques instants pour leur dédier une courte pensée.

**A Robert Bourassa:** De meilleurs conseillers, des chômeurs compréhensifs et une meilleure job pour son beau-frère.

**A Claude Ryan:** Un billet d'infraction pour virage à gauche interdit.

**A Jean Drapeau:** Une carte du ciel pour prédire ce que serait une nouvelle élection municipale sans armée ni mesures de guerre.

**A Maurice Tessier:** Une nomination à la magistrature, non pas pour le reposer de sa job de "ministre rouge", mais pour lui permettre de réaliser le rêve de sa vie.

**A René Lévesque:** Un comté où il serait seul à se présenter.

**A Louis Laberge:** L'arrestation de certains membres de sa centrale FTQ afin qu'ils sachent ce que c'est la répression sous le couvert des mesures de guerre et des lois d'exception.

**A P. Elliot Trudeau:** Un dix-huitième secrétaire particulier, attaché spécialement aux "affaires extérieures" pour planifier les voyages du Premier Ministre.

**A Robert Stanfield:** Un cours d'italien chez Berlitz pour qu'il puisse être compris des gens de St-Léonard.

**A Claude Wagner:** Des procès expéditifs pour qu'il puisse avoir le temps de préparer sa rentrée dans l'arène politique.

**A Jean Cournoyer:** Un bon organisateur d'élection pour qu'il puisse asseoir sa position de ministre sur un siège.

**A Jean Marchand:** Un dictionnaire français-anglais pour lui éviter d'être mal cité dans ses déclarations dans la langue de Shakespeare; (avec une page annexe pour expliquer la différence entre les mots "Front" et "Caution")

**A Gabriel Loubier:** Un sondage truqué le plaçant bon premier dans la course au leadership de l'Union nationale.

**A Jérôme Choquette:** Une copie du manuel du parfait terroriste, afin qu'il ait quelque chose à dire lors de ses prochaines conférences de presse.

**Aux Felquistes:** Un rôle dans le prochain long métrage québécois qui s'intitulera "Le temps des "Rose"."

**A Marcel Pepin:** Un camp de la liberté où il serait gardé prisonnier par des militants de la CSN ne voulant du français comme langue de travail (sic).

**A Jean-Guy Cardinal:** Un vrai chef pour le diriger.

**A Camil Samson:** Un réveil de la conscience des Québécois pour qu'ils découvrent (enfin) que la Belle province, est rendue au bord du ("préchipiche") et qu'elle est hantée par l'anarchischme et par toutes les autres patentes en "i-schme".

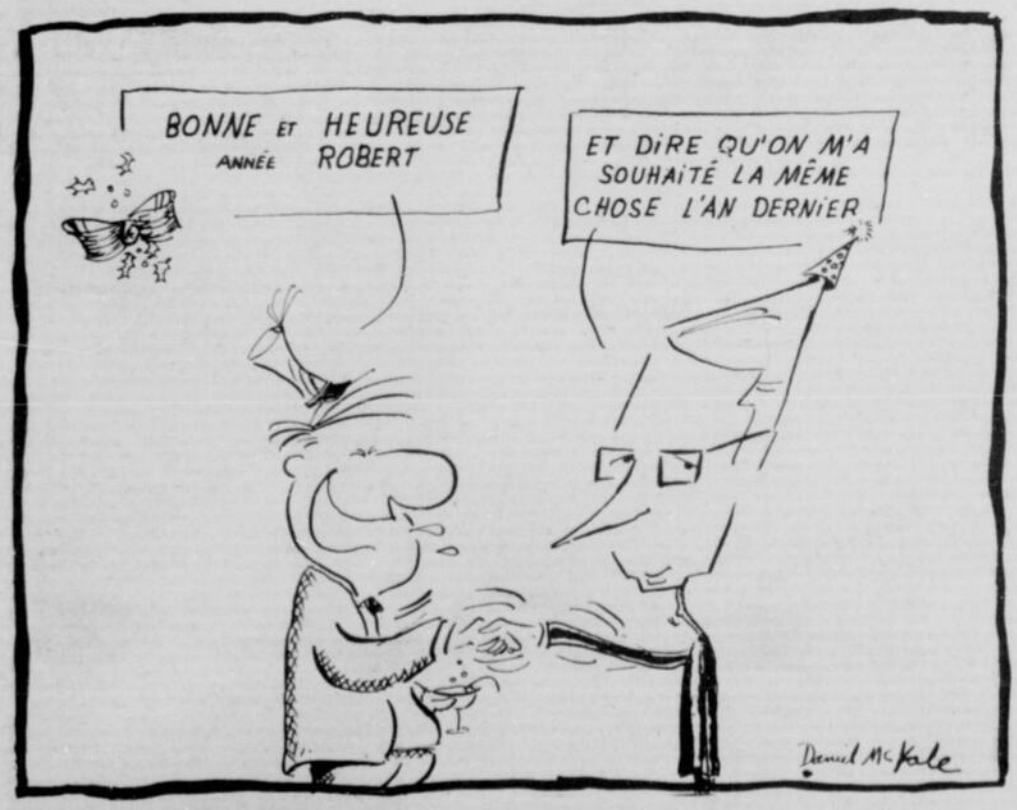
**A Mario Beaulieu:** Une invitation de la Maison-Blanche pour discuter avec le président Nixon de la stratégie à utiliser pour "fourrer" le Canada en annexant le Québec aux USA.

**A Jean-Jacques Bertrand:** un poste de gérant dans une patinoire où il pourra donner des cours de patinage de fantaisie, après son retrait de la politique.

**A l'abbé Gérard Dion:** Des cas patents d'endoctrinement d'étudiants dans les écoles du Québec pour démontrer qu'il a vraiment un rôle à jouer.

**A Marcel Masse:** Une carte de membre du Parti québécois.

**A. L. Philippe Lacroix:** Une petite leçon de savoir-vivre afin qu'il cesse d'être "la croix" du Parti libéral.




ECOUTEZ
Demain Matin
LE CHAPELET du Matin
5.40 A.M.
CKVL 850

Choquette

Pepin

Samson

Bertrand

LE DÉFI D'UN VICE-DOYEN DE 29 ANS

# 1,000 étudiants et 150 juristes à "organiser"

par claude-lyse gagnon

Trois secrétaires pour le plus jeune vice-doyen de l'Université de Montréal: M. Yvon Renaud.
(Photo Guy Bouthillier)

A 29 ans, M. Yvon Renaud se trouve le plus jeune vice - doyen de l'Université de Montréal.

Il enseignait le droit commercial depuis à peine deux hivers lorsque le Conseil de l'université l'a nommé vice - doyen de la faculté de Droit. Le travail sera d'importance puisque quelque 150 juristes enseignent à la faculté et qu'environ 1,000 étudiants y suivent les cours.

"J'ai accepté le poste parce que d'abord je pouvais m'assurer de la collaboration de mes confrères, ensuite, parce que dans ce temps où nous remettons tout en question, il est emballant de participer et de chercher les améliorations que nous devons apporter au niveau de l'enseignement, de la profession, des débouchés et des lois. Et avec le doyen, M. Pierre Carignan et l'autre vice-doyen, M. André Morelle, je suis confiant. Je verrai particulièrement au budget et à la planification."

**Fils d'un menuisier**

Vêtu avec recherche, calme, il a ce dont on attend d'un avocat, la parole facile, l'aisance dans les explications. Si le succès d'un jeune homme se mesurait au nombre de ses secrétaires, M. Renaud serait comblé. Il en a trois et bien vivantes.

Il est né à St-Eustache dans une famille de trois enfants. Son père, M. Jean-Maurice Renaud, était menuisier. En 1965, il obtient sa licence en droit de l'Université de Montréal et l'année suivante, il entrait dans l'Ordre des notaires. Il poursuivait ensuite des études supérieures en droit commercial et débutait dans l'enseignement.

"Nous voulons réorienter l'enseignement du droit, explique t-il, pour qu'il soit plus adapté au marché du travail, pour en améliorer sa nature. Ainsi, nous avons six cours à option sur 36 crédits mais nous en voulons davantage. Nous formons des comités d'animation pédagogique, par exemple, pour sensibiliser les étudiants au droit-actualité, au droit et la conscience sociale. Il y aura donc des changements au niveau des programmes mais nous entamons des pourparlers avec la Chambre des notaires pour remplacer l'examen d'admission par un diplôme que donnerait l'université. Nous avons bien d'autres projets."

Mille étudiants en droit à l'Université de Montréal, cela peut sembler un grand nombre si l'on songe à ceux des autres universités, en outre. Y aura-t-il trop d'avocats et de notaires au Québec dans quelques années? S'ajouteront-ils aussi à la liste des chômeurs instruits?

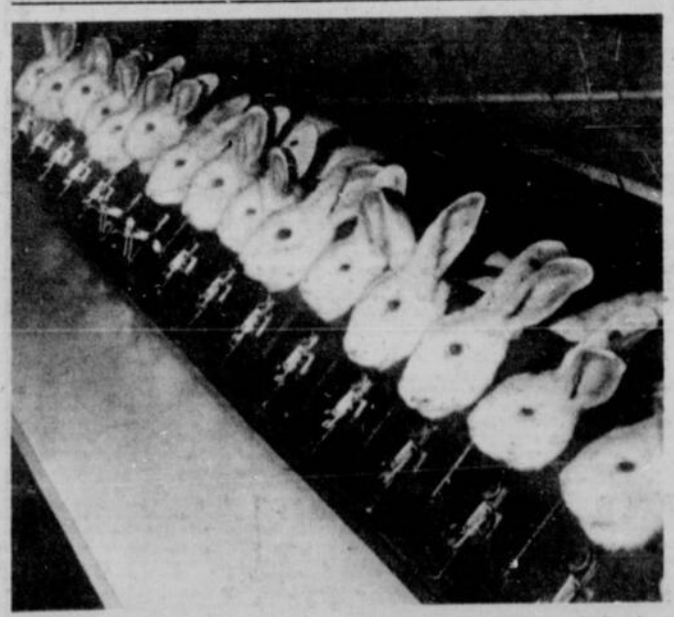
**Des débouchés**

"Présentement, il y a 4,800 avocats et notaires au Québec dont 3,800 au Barreau. Il en manque dans la pratique, dans le domaine des affaires, dans la chose publique, dans l'enseignement. Rien que le gouvernement du Québec en emploie 450 et en a besoin de trois fois plus. Tous les jours, nous recevons des offres d'emploi de la part des compagnies, des hommes d'affaires. Nous envisageons donc des débouchés pour nos étudiants, surtout s'ils se spécialisent de plus en plus. Nous n'avons pas de crainte de ce côté là et nous voulons justement ouvrir d'autres débouchés."

Marié, père d'un enfant de trois ans, il se repose de la ville sur une ferme qu'il a achetée, près de Drummondville, avec des copains et où ils font de l'élevage d'animaux de boucherie.

A 29 ans, il n'y a pas de temps perdu pour le jeune vice-doyen. Alors, pour l'avenir, cela promet.

---



Comme sur cette photo, des millions de lapins dans le monde absorbent des médicaments à des fins expérimentales. Avant qu'un nouveau produit soit mis en vente sur le marché, il est "testé" pendant des années afin de réduire à un strict minimum ses éventuels effets secondaires. L'homme réagissant toutefois différemment des singes, rats et lapins, chaque nouveau médicament en République fédérale est administré à l'essai à quelque 5,000 patients (après naturellement les tests sur les animaux) avant d'être présenté à l'Office fédéral de la santé. Dès que le produit est commercialisé, les médecins sont interrogés au sujet des conséquences négatives qu'ils auraient pu remarquer.

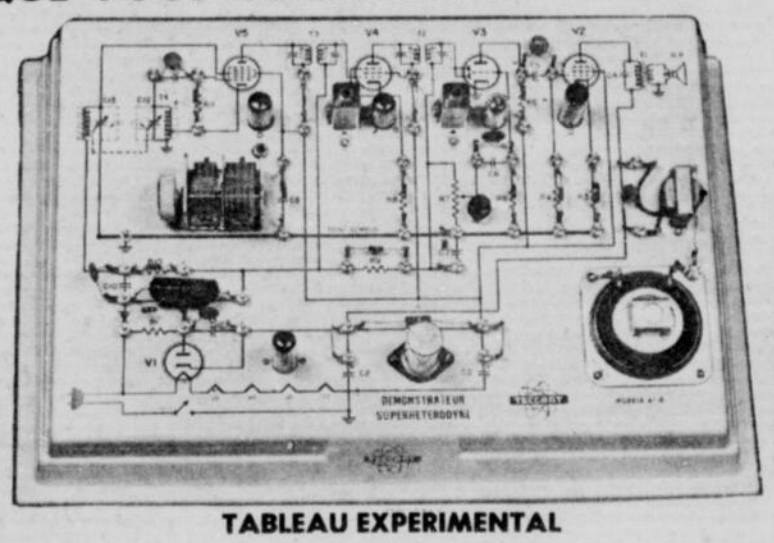

COURS PAR CORRESPONDANCE

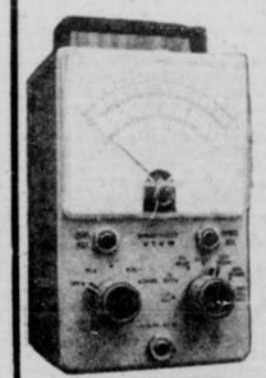
CHEZ VOUS, PENDANT VOS LOISIRS, VOUS POUVEZ ACQUÉRIR UNE

**FORMATION TECHNIQUE VALABLE**

EN FAISANT DES EXPÉRIENCES ET DES ANALYSES
DANS UN LABORATOIRE FORMÉ D'APPAREILS ÉDUCATIFS

**QUE VOUS CONSTRUISEZ ET GARDEZ**

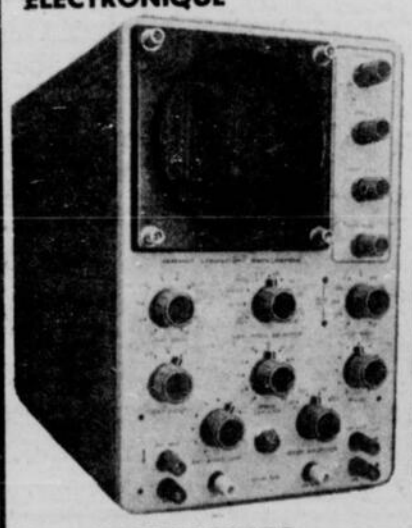




VOLTMETRE ELECTRONIQUE

TABLEAU EXPERIMENTAL

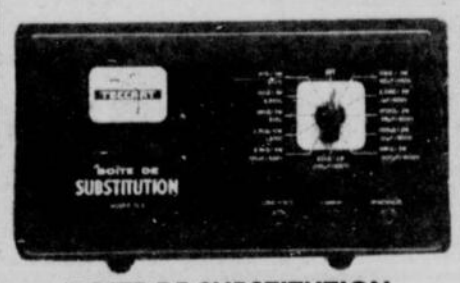
GENERATEUR R.F.



OSCILLOSCOPE

TECCART

Voici une partie du matériel fourni avec le premier cours (ELEMENTS). N'apparaissent pas sur le cliché: le démonstrateur à transistors, les outils, le transformateur démontable, le panneau de logique, etc.




BOITE DE SUBSTITUTION

CONTRÔLEUR

La haute efficacité des cours par **CORRESPONDANCE DU TECCART** est reconnue par plusieurs grandes industries qui les utilisent pour le recyclage de leurs employés. Cette efficacité est due à un procédé unique de travaux pratiques programmés de telle façon que l'étudiant puisse effectuer chez lui les mêmes expériences que celui qui fréquente **L'INSTITUT TECCART.** L'étudiant ne doit pas uniquement construire et câbler les instruments illustrés, il expérimente longuement avec chacun des circuits qui les composent et apprend à s'en servir pour **l'ANALYSE** des circuits électroniques.

***Soyez à l'aise pour demander nos prospectus: Nous n'avons pas de solliciteurs***

**AUCUN CONTRAT A SIGNER**

*A tous ceux qui complètent le cours par correspondance*
**TECCART OFFRE GRATUITEMENT**
deux semaines (50 hres) d'études pratiques en laboratoire

**Téléphonez:**
**526-0493**
**et demandez nos prospectus**

POSTEZ IMMEDIATEMENT à C.P. 140, Station "M", Montréal 403

Sans obligation de ma part je désire recevoir votre brochure des
Cours à l'école  Nouveau cours par correspondance

NOM ..... Tél. .....

ADRESSE ..... Age .....

VILLE ..... COMTE .....

L. Pa. 3-1-71

*"RECONNU POUR FINS DE SUBVENTIONS" EN VERTU DE LA LOI DE L'ENSEIGNEMENT PRIVE*

**TECCART**

INSTITUT TECCART INC. ● 3155 HOCHELAGA ● MONTREAL ● 526-0493

**MONTREAL**

PLAISIR ou AFFAIRES
c'est au
MOTEL
DE LA PLACE
à 5 minutes du Centre-Ville

SALLE A MANGER - BAR TV
SALLE DE RECEPTION

Le rendez-vous des
AMATEURS DE PETANQUE
9 terrains intérieurs chauffés

Organisation de visites et réservations de spectacles pour groupes organisés de 6 personnes et plus.
Prix spéciaux pour clubs de l'Age d'Or ou autres organisations.

Motel De La Place
275 est, St-Charles
677-2856 Longueuil

**BINGO**
**DU DIMANCHE**
**8 H. P.M.**
PAROISSE
**ST-ENFANT-JESUS**
**DU MILE-END**
**5037 ST-DOMINIQUE**
entre boul. St-Joseph
et Laurier
**ENTREE: $2.00 PRIX**
**15 TOURS de $100 CHACUN**
**MINI-BINGO**
à 7h. p.m.
**Prix de présence: T.V.**
**Tél.: 271-0943**

Ici, les femmes sont en forte majorité. Certaines ont parcouru 50 milles pour venir à leur soirée hebdomadaire de bingo!

UNE MINE D'OR POUR PAUL LABBÉ

# Le bingo devient une véritable industrie!

par huguette roberge

Le bill Omnibus a fait de Paul Labbé un homme heureux! Qu'on nous comprenne bien: c'est en légalisant les bingos que cette loi touche-à-tout a donné à ce jovial père de famille de Montréal une spécialisation toute particulière. Paul Labbé est devenu un organisateur professionnel de bingos. Mieux, l'entreprise qu'il a mise sur pied est devenue en quelques mois une véritable industrie qui monopolise pratiquement toute l'organisation des soirées de bingo dans la métropole.

Paul Labbé — attention aux lapsus, ne pas inverser les noms et prénoms s.v.p. — a fait enregistrer son surnom qui est également pour lui un titre de gloire. Monsieur Bingo, c'est lui.

Les Amusements Modernes Inc., c'est le nom de l'entreprise, servent à la moderne un jeu qui n'a rien de bien nouveau. Le temps de l'amateurisme est révolu. Aujourd'hui, on travaille en équipe disciplinée et on utilise l'électronique. Pour mieux servir sa clientèle (fabriques de paroisses, clubs sociaux, organisations charitables, etc.) M. Labbé dispose d'un personnel de plus de 60 personnes, des étudiants pour la plupart, qu'il a initiées aux diverses fonctions de l'organisation: animateurs, contrôleurs et vérificateurs, opérateurs de panneaux électroniques, crieurs à porte-voix...

Et les affaires vont très bien merci, puisque Paul et son équipe organisent en moyenne pas moins de huit soirées par semaine!

**Lui, il l'a!**

Pour faire un succès d'une soirée de bingo, pour que cette soirée soit agréable pour le public et rentable pour les organismes qui y recourent comme moyen de recruter des fonds, il faut non seulement que l'organisateur possède un don de communication assez spécial, mais aussi qu'il connaisse bien son métier.

"C'est une sorte de talent. On l'a ou on l'a pas. Mais trop de gens croient l'avoir et se trompent là-dessus. En réalité, c'est la popularité des soirées qui confirme si l'organisation est bonne" assure M. Labbé.

**Bingoteurs et bingoteuses**

Qui, en 1970, trouve l'intérêt et le temps de consacrer une, deux ou même trois soirées par semaine à jouer au bingo?

"Il y a des gens de tous les milieux sociaux, affirme M. Labbé. Mais la majorité de l'assistance vient de la classe ouvrière."

Des femmes surtout?

"Oui. Il y a plus de bingoteuses que de bingoteurs. Mais les hommes semblent s'intéresser de plus en plus à ce passe-temps. Au tout début, il n'y avait que 3 p. 100 d'hommes parmi les fidèles du bingo. Aujourd'hui, les bingoteurs forment environ 15 p. 100 de l'assistance aux soirées que j'organise."

Quel âge ont-elles (ont-ils?)

"Tous les âges sont représentés. C'est peut-être étonnant mais c'est comme ça."

**Parlons sous**

Ca coûte combien, une soirée de bingo?

"En moyenne, disons $4. L'admission est de $3 pour les adultes et adolescents (gratuite pour les enfants, mais ceux-ci doivent participer en achetant au moins une carte de $1.). Le billet d'admission donne droit à quatre cartes. Plusieurs se contentent de ces quatre cartes. Les autres peuvent s'en procurer d'autres, à $1 chacune. J'en ai vu qui "fonctionnaient" avec douze cartes à la fois! Au prix d'admission, il faut ajouter les rafraîchissements."

Et ça rapporte beaucoup? Et souvent?

"La loi des moyennes, les gens y croient. Au cours d'une soirée dont l'assistance est composée de 1,000 personnes, il y aura environ 20 tours de bingo dont l'enjeu est $100. S'il y a plusieurs gagnants, le $100 est divisé également."

Pourquoi les gens vont-ils jouer au bingo?

"La première raison est certainement le désir de gagner de l'argent. En second lieu, vient le besoin de s'évader de leur quotidien avec ses problèmes. Enfin, il y a chez certains, le sentiment d'encourager une bonne cause. Car tous les profits vont aux oeuvres de nos clients. Les employés des Amusements Modernes Inc. ne touchent pas à l'argent de la soirée. Ils n'ont rien à voir avec la finance, puisqu'ils sont payés à taux fixe correspondant au nombre des personnes présentes. Nous ne travaillons à commission que dans les super-bingos organisés dans des arénas."

Une fois tous les frais payés, les profits nets pour une soirée de bingo de 1,000 personnes sont de l'ordre de $1,000. Ces frais sont la location de la salle, le coût de l'organisation (de $200 à $250, en ce qui concerne les Amusements Modernes inc.), les prix de $100... la taxe municipale d'amusement de 10% des revenus bruts.

M. Labbé a lui aussi ses frais, puisqu'il fournit tout le matériel et une équipe de trois ou quatre organisateurs, en plus de payer une licence de $50 pour chaque soirée. Ce qui lui fait dire que ses services sont peu coûteux.

**La tension, c'est le fun!**

"Les gens sont fidèles aux soirées de bingo parce qu'ils aiment la façon dont elles sont organisées. Certains me suivent, de salle en salle, presque tous les soirs de la semaine! Des mordus!" ajoute M. Bingo.

"Il faut sentir la tension monter dans la salle à chaque fois qu'un numéro sort. Même s'il y a 2,000 personnes dans l'assistance, on pourrait entendre voler une mouche. Et ces moments palpitants sont suivis d'explosions de tous les sentiments humains imaginables. Les bingoteurs sont des gens expansifs, vous pouvez m'en croire!"

On ne demande pas à Paul Labbé s'il aime son métier. C'est évident. Mais aime-t-il le bingo?
Une pause.

"Non. Je n'aime pas jouer. Ma femme non plus. Mes sept enfants non plus. Ce qui est passionnant pour moi, c'est organiser!"

M. Paul Labbé, alias M. Bingo, à l'oeuvre. Une blague, (réaction dans la salle) un numéro (silence parfait). Puis une autre blague...

**La Patrie**
L'HEBDO DES CANADIENS FRANÇAIS

**RECHERCHE UN PUBLICITAIRE—CONSEIL**

***Conditions requises***
- Homme sérieux
- Dynamique
- Possédant une forte personnalité
- Possédant le français et l'anglais comme langues parlées
- Expérience du "layout"
- Possédant une automobile

***Rémunération***
- Salaire de base et commissions intéressantes
- Assurance-groupe
- Vacances payées
- Autres avantages sociaux

**PRENDRE RENDEZ-VOUS AVEC M. GILBERT BOISVERT**
**ENTRE 9 H. A.M. ET 5 H. P.M. A 274-5444**

*Bonne et Heureuse Année*

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS

FRANCOIS P. BEAUDET prés.

*François Beaudet Inc.*
AMEUBLEMENT COMPLET
**8723, 10e Av., ST-MICHEL, Mtl. 455**
**721-6113 — 721-8050**

ROBERT MARTINEAU, prop

La direction et le personnel remercient chaleureusement toute leur aimable clientèle de l'intérêt qu'elle leur a témoigné durant l'année 1970.

A tous, amis, clients, nous offrons nos meilleurs voeux de santé, bonheur et prospérité à l'aube de cette nouvelle année.

DENIS BRAULT, prop.

**Brault & Martineau INC.**
**4690 est, rue Sainte-Catherine (près Sicard) — 254-7545-6-7-8-9**
AUTRES MAGASINS
5250 EST RUE JEAN-TALON, MONTREAL 728-3646
1906, CHEMIN CHAMBLY, VILLE DE LONGUEUIL 679-1260
MAGASIN ENTREPOT, 171 BOUL. INDUSTRIEL, LONGUEUIL

# Restaurants

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON

•

STEAKS SUR CHARBON DE BOIS

•

BIERE — VIN — BOISSON

LEW SCHECTER'S RED RIB STEAK HOUSE

**5955 AV. VICTORIA, MTL** **731-8412**

---

"La petite boîte française où l'on mange bien"

2063, rue VICTORIA (arrière Eaton)

Réservations 844-1624

LE CAVEAU

**Menu du réveillon de la Saint-Sylvestre**
**6 menus gastronomiques**
**$6.95, $6.95, $7.95, $7.75, $8.75, $9.25**

**Menu du nouvel an 71**
**6 menus**
**Table d'hôte**
**$2.25, $2.50, $4.50, $4.75, $4.75, $5.25**
**Enfants $2.00**
**Salons disponibles pour groupes de 10 personnes et plus**

MEMBRE : DINERS — AMERICAN EXPRESS
CARTE BLANCHE ET CHANGEX

---

***Une soirée inoubliable...***

**LE REVEILLON,**
**LA VEILLE DU JOUR DE L'AN**

RITZ CARLTON MONTREAL

à l'hôtel **RITZ CARLTON,** bien sûr
au **CAFE DE PARIS,** avec
**Wesli-Riy-ves, the Carribean Four,**
**et un diner superbe à la Ritz**

**OU**

à la discothèque du **RITZ CAFE**
avec **Ralph Whims, les Del-B's**
**et un magnifique buffet.**

POUR RESERVATIONS: 842-4212

**HOTEL RITZ CARLTON**

**1228, ouest, rue SHERBROOKE,**
**MONTREAL 109 — QUEBEC**

---

*Réservez votre table dès maintenant*
*Amenez toute la famille*

---

**"LA"**
**FÊTE DE LA VEILLE DU JOUR DE L'AN**

EN VEDETTE:
LE FAMEUX BUFFET TOUT-CE-QUE-VOUS POUVEZ-MANGER, DE

**BILL WONG'S**

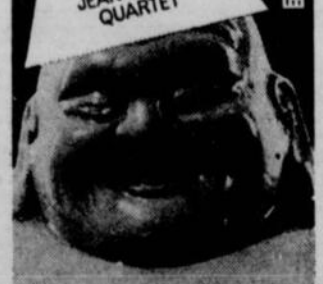
Choisissez vos plats favoris, chauds ou froids, Chinois ou Canadiens

*RESERVEZ BIENTOT*

- BALLONS
- SERPENTINS
- "Faiseurs de bruits"

**$10.00 PAR PERSONNE**

JOHNNY MONTI
JEAN MORAN
QUARTET



**BILL WONG'S**
7965 Boul. Décarie
Réservations: 731-8202
Vaste stationnement gratuit

---

*Venez célébrer avec nous*
LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

DU PLAISIR D'LA JOIE
Y EN A POUR TOUT LE MONDE

SOUHAITEZ BIENVENUE A L'ANNEE 1971

LA VEILLE DU JOUR DE L'AN

DEVILS DEN DISCOTHEQUE

Les clients de nos salles à manger sont invités à se divertir dans notre discothèque.

**A PARTIR DE 11.45 P.M.**
IL Y AURA FETE ET BOMBANCE
POUR TOUS NOS INVITES
**RESERVATIONS: M. SAM BONNER**
**735-1601**

POUR LES FETES DONNEZ-LUI UN CERTIFICAT RIB'N REEF

**STATIONNEMENT GRATUIT**

***rib'n reef***

**8105 BOUL. DECARIE, MTL**

---

**Hôtel de LaSalle**
1240, rue DRUMMOND 866-6492

*"Débutez l'année 1971 en dansant"*
**Les réveillons gastronomiques de:**

*Le Cavelier* *Le Maisonneuve*

| UN MERVEILLEUX REPAS DE **6** PLATS INCLUANT: LA PERDRIX BRAISEE ET LE FILET DE BOEUF | LE MENU DE REVEILLON DE **4** PLATS INCLUANT: L'ALOYAU DE BOEUF ROTI ET LE POULET SAUTE MADERE |
|---|---|
| *"Ambiance du tonnerre"* pour la danse et les jeux **JIMMY TORRES et son trio** | *"Dansez jusqu'au matin"* avec **"Les Maisonnettes" Quartet** |
| CHAPEAUX — BALLONS ETC. | CHAPEAUX COTILLONS ETC. |
| **$15.00 PAR PERSONNE TAXE et SERVICE INCL.** | **$10.00 PAR PERSONNE TAXE et SERVICE INCL.** |

Jeudi le 31 décembre à partir de 9 h. du soir

ACHETEZ vos BILLETS dès MAINTENANT
TELEPHONEZ à MAURICE: 866-6492

# PARTOUT PARTOUT

## Dans la rue

Les étudiants en géographie du Centre d'études universitaires de Rimouski viennent de terminer un important travail de cartographie auquel ils ont consacré quelques centaines d'heures de travail. Ils ont ainsi monté deux grandes cartes de la ville de Rimouski, la première sur l'utilisation du sol, l'autre l'âge des immeubles. La plus grande part de ce mérite revient à deux étudiants du groupe, Magella Girard et Alain Bouffard. C'est le professeur Clermont Dugas qui en a assuré la supervision. Chacune des deux cartes mesure neuf pieds par sept. M. Dugas se propose de reproduire ces cartes sur diapositives.

## L'armure des chevaliers de l'air

Les Américains sont un peu comme les Allemands de la dernière guerre. Ils veulent être invincibles pour la victoire finale! La Goodyear Aerospace Corp vient

de mettre au point une armure anti-balle. Cette armure procure la même protection que les bonnes vieilles ferrailles que portaient les chevaliers du Moyen-âge. Son poids atteint à peine le tiers de ces cuirasses. L'armure se compose d'une première surface en céramique, doublée d'une couche de fibre de verre. Un soldat ayant reçu en pleine poitrine une rafale de mitraillette, s'est dit entièrement satisfait de cette intention et la recommande fortement à tous ses camarades.... L'impact des balles le fit trébucher et perdre connaissance, sans autre dommages. C'est l'armée de l'air qui utilise ces armures.

**M. Pierre Des Marais II, président de la Corporation et du Conseil d'administration est heureux d'annoncer la nomination du docteur Camille Quintal, optométriste, à titre de membre de la corporation et d'administrateur de l'Hôpital Maisonneuve. Bien connu pour sa participation dans le monde des affaires, le docteur Quintal est également administrateur de la Société Hôtelière Guadeloupe-Canada.**

## A Cowansville

L'honorable Robert Andras, ministre chargé du logement, vient d'approuver un prêt de $488,775 qui est consenti à Jacques Daigle pour la construction de 56 logements à loyer modique à Cowansville, au Québec.

Ce prêt est recouvrable en 50 ans et l'intérêt est fixé à 7-7/8 pour cent.

Les logements en question sont destinés aux personnes et familles qui sont incapables de se trouver un logement à cause des loyers élevés.

L'ensemble consistera en cinq immeubles de deux étages qui comprendront en tout 56 logements, dont huit studios, qui seront loués $85.85, huit appartements d'une chambre, $95 24 de deux chambres, $105, et 16 de trois chambres $115.

Les ménages dont le revenu se situe entre $3,400 et $4,600 y trouveront un logement convenable.

## Vague de touristes

Au cours de la saison touristique, soit du 1er juin au 11 septembre, 79,504 visiteurs ont eu recours au service de renseignements que fournit l'Office Municipal du Tourisme de Montréal, annonce M. Lucien Bergeron, directeur de l'Office.

La Ville de Montréal maintient, durant la saison touristique, trois kiosques d'information qui sont situés: au carré Dominion, à la sortie nord du pont Jacques-Cartier et à la Place d'Armes.

Cette année, les visiteurs ont rempli 29,465 fiches d'enregistrement, ce qui représente une moyenne de 2.7 visiteurs par fiche. L'an dernier, alors que les kiosques sont demeurés ouverts jusqu'en octobre, 26,248 fiches ont été remplies pour un total de 63,170 visiteurs, soit une moyenne de 2.4 personnes par fiche.

## La forêt: des emplois

L'Association forestière québécoise tiendra sa trente-deuxième assemblée générale les 12 et 13 janvier prochain, au Château Frontenac, à Québec. Quelque 300 directeurs provinciaux et régionaux de cet organisme de conservation sont attendus à cette occasion. Le thème des délibérations sera: "LA FORET, GENERATRICE D'EMPLOIS". Des spécialistes traiteront des différents aspects de cette question et tâcheront de trouver des moyens de rendre la forêt encore plus productrice d'emplois. Les officiers de l'AFQ présenteront leur rapport et il y aura également élection du comité exécutif et du bureau de direction. Les Clubs 4-H — section junior de l'Association — seront aussi au programme. Le tout se terminera par le banquet de l'ORDRE DU MERITE FORESTIER au cours duquel seront proclamés les lauréats du concours 1970, le conférencier d'honneur à ce banquet sera l'honorable Kevin Drummond, ministre des Terres et Forêts.

**Le temps des fêtes... ça exige beaucoup de préparation!**

## Colloques sur les poissons

Du 5 au 8 janvier inclusivement auront lieu à Montréal d'importants colloques sur les problèmes biologiques des poissons d'eau douce du Canada, y compris l'omble arctique, et sur les problèmes de l'environnement de la faune terrestre.

Les premières rencontres les 5 et 6 janvier ont été organisées par le Dr Gérald Leduc, directeur du département de biologie à l'Université Sir George Williams, avec la collaboration du Comité canadien de recherches en pêcheries d'eau douce.

Il y sera question, entre autres, des plantes et algues dans un lac arctique pollué, des réactions cardio-vasculaires du poisson en milieu pauvre en oxygène, et d'un sujet rarement traité; l'écologie du doré et de la perchaude. Parmi les conférenciers: MM. Brett et Randall, de la Colombie-Britannique, mondialement connus pour leurs travaux sur la physiologie des poissons.

**Le commissaire général de l'Association des scouts du Canada, M. André Villeneuve, a le plaisir d'annoncer la nomination de M. Gérald Lavoie au poste de commissaire national éclaireur. On se rappellera que les éclaireurs sont les garçons de 12 à 14 ans dans l'Association des scouts du Canada. M. Lavoie vient également d'être engagé comme commissaire itinérant par le comité exécutif de l'Association. Il était jusqu'alors à la direction générale de l'éducation permanente au ministère de l'Education du Québec.**

## Niveau supérieur

L'activité dans le Port de Montréal pour les dix premiers mois de l'exercice 1970 a atteint un niveau sensiblement supérieur à celui de la même période l'an dernier et il est à prévoir que l'exercice se soldera par un gain appréciable par rapport à l'année 1969.

Voilà ce que nous déclarait le Directeur du port de Montréal, M. Guy Beaudet, au cours d'une conférence de nouvelles tenue à l'immeuble de l'administration du Port de Montréal.

En effet le volume total des denrées manutentionnées entre le 1er janvier et le 30 octobre 1970, s'établit à 20,240,433 tonnes soit une augmentation de 3,960,169 tonnes sur la période correspondante en 1969.

## Un sourire

Dans les réceptions, il y a moins de pique-assiettes que de tire-bouchons. Les maîtres des banquets s'inquiètent moins des petits fours qui s'envolent que des vins qui se volatilisent en un rien de temps...


PHOTO·POSTE INC.

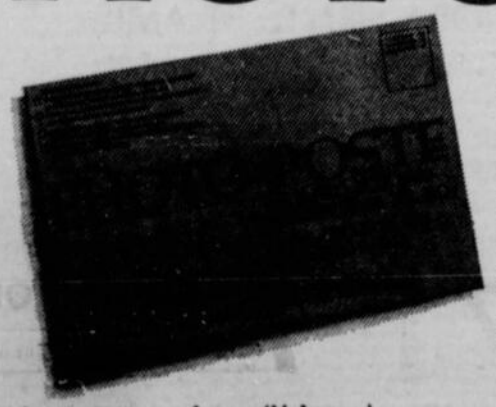


Photo Poste a été une des premières maisons au pays à vous offrir un service complet de finition de photos (photos couleur, photos noir et blanc, diapositives) par la poste.

Seize années d'expérience, l'equipement le plus moderne qui soit, 175 techniciens experts, l'emploi exclusif de solutions chimiques et de papier KODAK, sont votre garantie de qualité, sûreté et rapidité.

Prenez vos photos, oubliez le reste, Photo Poste s'en charge.

Expédiez vos films avec confiance à nos bureaux de Montréal ou Québec.

| DEVELOPPEMENT ET IMPRESSION: | |
|---|---|
| KODACOLOR | |
| 8 poses | $3.00 |
| 12 poses | 4.00 |
| 20 poses | 6.00 |
| Réimpression | .30 |
| EKTACHROME | |
| 8, 12 ou 20 poses | 1.15 |
| 36 poses | 2.00 |
| NOIR & BLANC | |
| 8 poses | .56 |
| 12 poses | .84 |
| 20 poses | 1.40 |
| Réimpression glacée | .07 |

Pour obtenir votre enveloppe téléphonez à:
Montréal (514) 849-3506 Québec (418) 667-1433

PHOTO·POSTE
*Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion*
C.P. 7900, MONTREAL 101, P.Q. · C.P. 1153, QUEBEC 2, P.Q.



FORT LAUDERDALE

The place to go in FLORIDA

Chaque hiver, beaucoup de Québécois se rendent en Floride évitant ainsi les inconvénients de l'hiver. Plusieurs se rendent dans la région de Miami, Tampa, Daytona Beach. De plus en plus, Fort Lauderdale, la Venise d'Amérique attire bon nombre de nos compatriotes. Le soleil, la plage et la mer: qui dit mieux de ce temps-ci?

Alcool, cigarettes

# Où vont les marchandises saisies par les douanes?

par marie odile goustille

Environ 10,000 bouteilles d'alcool sont saisies chaque année par le service des Douanes à Dorval pour ensuite être détruites.

Tous les deux mois, on vend à l'encan pour $25,000 de vêtements, bijoux et objets personnels au bureau central 400, place Youville à Montréal.

En effet, lorsqu'un voyageur se fait pincer pour avoir mal déclaré ou ne pas l'avoir fait du tout ce qu'il ramène de l'étranger, on saisit les marchandises. Si le passager ne paie pas immédiatement les droits et taxes établies, il peut récupérer, aux mêmes conditions, ses affaires dans un délai de soixante jours. Après deux mois les objets sont considérés comme étant la propriété du Gouvernement fédéral.

Dans 80% des cas, les passagers réclament leurs marchandises. Le plus gros du stock entreposé aux douanes provient de commandes que les destinataires ont décidé d'oublier après avoir vu la facture. Les recettes des encans organisés dans le but de tirer le plus de profit des objets abandonnés s'élèvent à plus de $150,000.

Ce sont les bijoux et les vêtements qui restent le moins réclamés parce que les droits qu'il faut payer pour les récupérer sont assez importants.

Plusieurs centaines de paquets de cigarettes sont également saisis, cependant, comme on peut difficilement les vendre aux enchères, on les distribue dans les hôpitaux pour vétérans.

La destruction des bouteilles d'alcool ressemble presqu'à une cérémonie funèbre; et non pas, comme on pourrait se l'imaginer, au lancement d'un bateau. Les bouteilles sont cassées dans des poubelles en fer, ou grands récipients et jetées dans les égouts". Assister à un tel gâchis sert le coeur. On prétend que les douaniers profitent de cet abandon de bouteilles pour boire à la santé des voyageurs. Nous avons pourtant bel et bien assisté à la destruction de plusieurs bouteilles d'alcool.

Pourquoi détruit-on les spiritueux? La loi qui régit la vente de l'alcool stipule que le contenu de chaque bouteille ne doit pas dépasser X degrés. Analyser toutes les bouteilles coûterait bien trop cher au ministère du Revenu National, on préfère les casser.

Avant de détruire les bouteilles, on procède à l'inventaire.

On fracasse les bouteilles avec un marteau sur de grandes cuves.

Les lois sont mal connues

# Le public donne trop d'argent aux douanes

"Les passagers qui arrivent chaque jour à l'aéroport de Dorval paient environ de $500 à $600 en droits et taxes. S'ils connaissaient mieux les lois des douanes et accises, ils ne débourseraient pas la moitié de ce montant."

Au bureau des Opérations douanières pour la région du Québec on lutte depuis plusieurs mois contre l'indifférence du public.

"Les gens ont des droits et ne les utilisent pas, nous explique M. Jacques Bonin. Pour la majorité des voyageurs le service des douanes est une barrière à travers laquelle il faut passer tant bien que mal. Le public n'est pas conscient du fait que les douanes et accises sont une source de revenus importante pour le pays. Ainsi, par jour, seulement à Montréal, il entre dans les caisses du fédéral plus d'un million et demi de dollars par le truchement des douanes. Les droits payés par les passagers ne représentent qu'une infime partie de ces revenus. Le plus curieux c'est que le public paie beaucoup plus qu'il ne devrait justement parce qu'il connaît mal les règlements."

## Tout déclarer

Quand on part en voyage on pense à se procurer un passeport, à acheter un billet d'avion, à boucler ses bagages, mais jamais on ne songe à se renseigner vraiment sur ce qui est ou n'est pas permis de passer. Aussi quand on rentre de voyage, on prend une chance et on ne déclare rien du tout.

Le moyen le plus efficace pour ne pas débourser plus qu'il ne faut c'est de mettre sur sa fiche de déclaration tout ce qu'on rapporte de l'étranger. C'est du moins ce qu'on prétend au service des douanes. Contrairement à ce qu'on peut croire ce n'est pas en essayant de se soustraire de la déclaration qu'on a le plus de chance de passer.

Autrefois, tous les bagages étaient fouillés, mais comme les douaniers étaient surchargés de travail, ils n'avaient pas le temps de bien voir. Aujourd'hui on part du principe que 90% des voyageurs sont d'honnêtes gens et on se base sur les déclarations remplies pendant le voyage. Après de brèves questions au sortir de l'avion l'intuition du douanier doit pouvoir déceler si les voyageurs cachent ou non quelque chose.

## Comment ne pas payer?

Quels sont les droits des voyageurs? Les règlements sont tellement complexes et nombreux qu'il est difficile de résumer ici toutes les subtilités des lois des douanes.

Si vous avez été absent du Canada pendant plus de 48 heures et moins de douze jours, en faisant une déclaration écrite vous pouvez réclamer une exemption de $25. Cela vous permet de passer sans payer de surplus 50 cigares, 200 cigarettes, 2 livres de tabac et 40 onces de boisson alcooliques; à condition bien sûr que ces articles vous accompagnent.

Si vous vous êtes absenté pendant plus de douze jours, il vous est permis de demander une exemption de $100, mais une fois par année seulement. La quantité de tabac, sous toutes ses formes et d'alcool doit être la même que si vous vous êtes absenté 48 heures; cependant, vous pouvez ramener vêtements, bijoux, etc. pour une somme ne dépassant pas $100, sinon vous payez des droits.

Les enfants qui savent lire et écrire et qui comprennent les déclarations peuvent également demander une exemption. Mais il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'importer des cigarettes, cigares et tabac et aux moins de 21 ans de transporter de l'alcool.

Vous avez droit aux exemptions ci-haut mentionnées seulement si vous le faites par écrit, autrement, elles seront bien moindres. N'oubliez pas non plus que l'exemption de $25 ne peut être demandée qu'une fois par trimestre civil et celle de $100 qu'une fois par année.

M.O.G.

On forme les douaniers

# Des cours pour les douaniers

Avant d'être affectés à leur poste, dorénavant les douaniers suivront un cour de formation.

Cette formation du service des douanes a pour but de mieux servir les passagers, de les gâter un peu. Autrefois, on ne demandait pas aux inspecteurs de connaître à fond leur métier. Ils entraient aux différents ports et apprenaient leur rôle avec le temps. Des expériences plus ou moins heureuses ont permis un changement.

Les jeunes douaniers suivront donc un cour de formation qui durera trois périodes de deux semaines. On leur fera d'abord connaître le travail administratif puis ils feront quelques stages. Après quoi, ils seront nommés officiellement à un endroit précis.

La mode est au recyclage. Le service des douanes de Montréal organise cet hiver plusieurs rencontres pour les douaniers déjà en place. Ainsi, ils auront la possibilité de connaître les nouvelles lois, les nouvelles méthodes de travail.

# VOYAGES

# Nassau capitale et reine des Bahamas

Les îles Bahamas, archipel anglais des Antilles, comptent deux unités, parmi elles, dont le nom respectif s'est acquis une renommée aux reflets divers mais bien établis: une des îles nous est présentée dès nos toutes premières leçons de géographie, San Salvador. C'est avec ce nom que débute l'histoire du Nouveau Monde. En abordant le rivage de cet îlot, Christophe Colomb crut qu'il convenait de l'appeler San Salvador car, le manuel nous le disait, ses matelots désespérés avaient menacé de le jeter par-dessus bord s'il ne trouvait pas de terre dans les trois jours de grâce qu'il leur avait demandés. Ce fut l'apparition de cette île dans les brumes nationales qui sauva Colomb d'abord, tout en ouvrant l'époque des grandes découvertes.

Mais laissons là les souvenirs d'école et considérons un autre nom prestigieux qu'évoque toujours la pensée des Bahamas: Nassau. Ce qui nous importe c'est l'aspect ou plutôt l'appel touristique de Nassau, capitale de l'archipel. Rien n'empêche de souligner que Nassau est le nom de famille du fameux Guillaume III de Nassau, prince d'Orange et roi d'Angleterre, qui régna comme tel de 1689 à 1702 et fut l'adversaire de Louis XIV.

Ces jours sont révolus et, heureusement, quand il s'agit de vacances on oublie volontiers les chicanes royales, pour se plonger dans l'esprit des vacances signées 1971.

Nassau, sise dans l'île Providence, est depuis toujours la capitale naturelle de cet archipel de beauté et on l'a surnommée la Reine des îles. De fait, elle règne avec grâce et, si on parle tant d'elle, les couples qui y sont allés en voyage de noces ont concouru à sa publicité. Non parce qu'en amour on voit tout en rose, mais parce que cette île exerce son charme de façon inoubliable. Evidemment tout cela avec la dignité que l'on met à servir le traditionnel thé et ces compagnons inséparable du thé, les "crumpets" petits gâteaux dont le nom ne souffre pas d'être traduit en français...

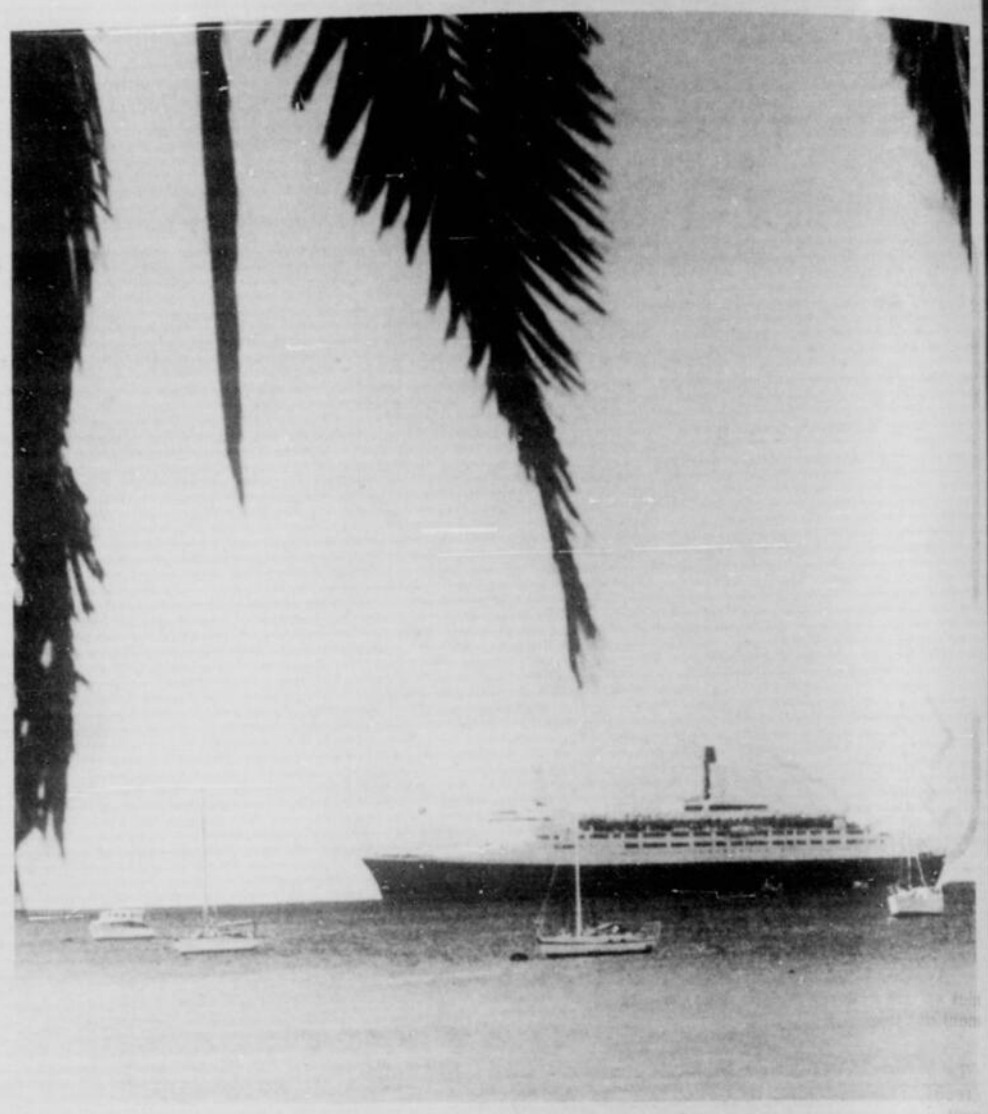
Il paraît qu'autrefois la vie n'était pas tellement drôle à cause des terribles pirates qui visitaient Nassau plus souvent qu'à son tour. C'est surtout quand on vient d'y acheter quelque capiteux parfum français ou autre article de choix sans avoir à payer la taxe de douane qu'on évoque en sourdine les exploits des pirates qui s'en moquaient pas mal fort... de la taxe.

Un des plaisirs de Nassau, après la plage, est une promenade au vieux port. Ne pas manquer le pittoresque marché où se dressent des montagnes de chapeaux de paille, de sacs à main de paille, de poupées, de fourre-tout, de paniers toujours tissés de cette rutilante paille, belle comme de l'or.

Le climat paradisiaque, cette lune des Bahamas plus grande qu'ailleurs, l'arôme des fleurs tropicales, vont procurer des nuits fascinantes, une cure d'air tonifiant comme vous n'en aurez jamais connu de votre vie. Naturellement, on sait comment recevoir les touristes et l'hôtel de la Plage, un des plus beaux édifices du genre, est accueillant on ne peut plus. On a tout prévu pour combler les moindres désirs de gens, jeunes ou moins jeunes, venus chercher la détente dans une île dont ils ont souvent rêvé dans leurs projets de voyages.

L'élégance et la distinction sont de règle; les commodités de la vie sportive sont multiples et au point; pour ceux qui le désirent, les soirées peuvent avoir tout l'entrain voulu, danse et musique. Bien entendu, Nassau tient à conserver son titre non seulement de Capitale et Reine des îles mais aussi de "Capitale de la lune de miel." C'est pourquoi le Nassau Beach Hotel, par exemple, a mis sur pied tout un dispositif d'attentions afin de rendre le séjour des jeunes mariés le plus idéalisé du monde. Les couples sont accueillis dans une atmosphère de cloches nuptiales dès qu'ils arrivent. Réception au champagne à titre gracieux à la mariée bouquet de fleurs de l'île, présentation, si désirée aux autres couples également en lune de miel. Et voilà!

Bref, et pour tout le monde, si l'on rêve d'un endroit où se détendre vraiment dans un décor qui fasse contraste avec celui où l'on trime 50 semaines par année, c'est à Nassau qu'il faut songer, Nassau la Reine des îles, fraîche et parfumée comme la brise marine qui berce ses palmiers.



Le grand bateau de croisière Queen Elizabeth 2 qui vogue dans l'Atlantique sud compte maintenant Nassau parmi ses ports d'escale.

Le complexe hôtelier Nassau Beach Hotel, élégant et vaste, est le point de mire des îles Bahamas.

Le stéréo de la nature est celui qui fait entendre la plus belle musique du monde, semble se dire cette sirène en vacances à Nassau.


**MEXIQUE**

TROIS PLAISIRS — UNIQUE et SENSATIONNEL

Plus qu'un voyage, les trois plaisirs de Mexico, San José et Taxco pour finir avec l'apothéose d'Acapulco. Un voyage de luxe dans une ambiance de club raffiné: meilleurs hôtels, détails soignés, ambiance pleine d'entrain. Un séjour de quatre jours à Mexico, trois jours à San José, et une journée à Taxco et huit jours à Acapulco. Demandez la brochure pour plus amples renseignements. 16 jours. 24 repas. Départs tous les vendredis.

**$557.00 et $587.00**

LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX

**TRAVELAIDE**

LAVAL CENTRE LAVAL — SORTIE 7 AUTOROUTE — 688-5310

MONTREAL MEZZANINE — EDIFICE DOMINION SQUARE — 1010 STE-CATHERINE O. — METRO PEEL — 861-7272

LONGUEUIL — 1, PLACE Longueuil — 679-3777

Ouvert de 9 h. a 21 h. — Le samedi jusqu'a 17 h.

LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS

**DECOUVREZ AVEC CHAT-SOLEIL**

Puerto Vallarta — 14 jours

Caracas, Ile Margarita — 14 jours

le MEXIQUE $349.

le VENEZUELA $399.

SOLEIL — PLAISIR — DETENTE

LE COURRIER DU DOC

## Mamelon turgescent

**Ayant 15 ans, j'ai les mamelons gros et visibles sous mes sous-vêtements. J'en ai parlé à mes parents et ils affirment que c'est normal.**

**R.C. Longueuil**

Le mamelon est un organe érectile qui devient turgescent durant l'excitation sexuelle ou la friction locale par des sous-vêtements trop ajustés. Ce phénomène est normal sauf s'il s'accompagne d'écoulement. Si tel est votre cas je pense que vous devriez consulter un médecin.


BUREAUX

*Carrière & Sénécal*

OPTOMETRISTES

ANDRE SENECAL, o.d.

JACQUES SENECAL, o.d.

576 est, rue Ste-Catherine — Suite 214 — Montréal 132

POUR RENDEZ-VOUS: 288-2211



ENTREPOT et BUREAUX

397 Place de Louvain

(à l'ouest de St-Laurent, au sud de CNR)

ENTREPOT: 12,700 pieds carrés

BUREAUX: 2,900 pc.

Edifice moderne - Très bien chauffé - Gigleurs automatiques - Planchers en ciment - Hauteur libre 18 pieds - Bien éclairé - 2 entrées pour camions avec portes basculantes électriques - Salle pour bureau de direction - 4 bureaux privés dont un avec toilette privée - Bureau général - Grandes fenêtres - Tapis - Stationnement Sprinklers, Etc.

BAIL: CONDITIONS FACILES

*PRIX A DISCUTER SELON TAXES, CHAUFFAGE, ASSURANCES ETC.*

LIBRE SUR DEMANDE

Société Canadienne de Courtage

68 BOUL. ST-JOSEPH OUEST

Montréal 288-1233


## La cirrhose du foie

**J'aimerais avoir quelques notes explicatives sur la cirrhose du foie. Merci**

**Jeannine. Longueil**

Précisons tout d'abord, que la cirrhose du foie est une maladie qui résulte de la destruction progressive des cellules du foie.

On se demande cependant si ces dommages cellulaires sont causés directement par l'alcool ou indirectement par l'état de malnutrition que l'alcoolisme entraîne.

Un fait est certain toutefois les gros consommateurs d'alcool ne mangent pas adéquatement et manquent de facteurs nutritionnels essentiels au bon fonctionnement de l'organisme, tels que protéines et vitamines. Ils sont donc prédisposés à cette maladie.

Les symptômes sont nombreux et progressifs et passent souvent inaperçus surtout au début de la maladie. Le tout commence par des troubles digestifs vagues, tels que nausées, vomissements, perte de l'appétit et malaises abdominaux peu précis et mal localisés.

Puis il se produit des changements au niveau de la peau. C'est ainsi que l'on retrouve, parsemés un peu partout sur la surface corporelle des images rougeâtres en forme de toile d'araignée "un point central d'où s'échappent de petites tentacules".

Ce sont de petits vaisseaux sanguins sous l'épiderme dont l'apparition semble due à un déséquilibre hormonal. Ce même trouble hormonal peut entraîner des changements importants dans la fonction sexuelle de l'individu tels que la diminution de l'activité sexuelle, l'impotence et parfois la stérilité.

Lorsque la maladie s'est vraiment installée, il y a : apparition d'ascite (présence d'eau dans la cavité abdominale), un foie énorme, une tendance aux hémorragies, de la jaunisse, et finalement du coma, suivi de la mort à brève échéance, si le malade ne se fait pas traiter.

## Obésité?

**Quand peut-on dépasser notre poids idéal sans pour cela être un obèse?**

**Miche Mtl.**

Avec aussi peu de renseignements, je ne peux vous répondre que par des généralités.

L'obésité peut se définir comme une accumulation excessive de graisses de dépôt dans l'organisme. Or certains individus peuvent grossir sans devenir obèses.

Le jeune athlète qui développe continuellement ses muscles augmente de poids parce que ses muscles s'hypertrophient et que du fait sa masse musculaire devient plus pesante. Ce phénomène se vérifie chez les lutteurs et les haltérophiles et pourtant ils ne sont pas obèses.

Les malades atteints de maladie cardiaques, hépathiques ou rénales augmentent souvent de poids parce qu'ils font de l'oedème et lorsqu'on réussit à les débarrasser de ce surplus d'eau dans leur organisme on s'aperçoit qu'ils sont loin d'être obèses.

Enfin certaines personnes dans la quarantaine peuvent paraître plus grasses sans être obèses. Leurs muscles se sont progressivement atrophiés souvent par manque d'exercice, de sorte qu'ils donnent l'apparence d'être plutôt gras sans dépasser pour cela leur poids normal.

## Où est la différence?

**Mon médecin m'a dit que j'étais cardiaque parce que je souffre d'angine de poitrine. Lorsque je travaille trop fort je ressens une douleur à la poitrine qui va dans mon bras gauche et surtout au petit doigt. Quelle différence y-a-t-il entre l'angine de poitrine et la crise cardiaque?**

**Tonio St-Léonard**

Disons que l'angine de poitrine est un signe avertisseur, un signal d'alarme qui permet au cardiaque de ne pas s'aventurer trop loin dans les efforts qui déclencheraient éventuellement la vraie crise cardiaque i.e. un dommage considérable au muscle cardiaque. Tout ceci se fait plus ou moins inconsciemment mais la nature a très bien prévu les choses.

## Abdomen flasque

**Comment peut-on remédier à un abdomen flasque après avoir eu cinq enfants?**

**Juju Valleyfield**

La seule chose qui puisse vous aider est la culture physique qui vous permettra de raffermir vos muscles abdominaux. S'il existe un professeur d'éducation physique à Valleyfield, consultez-le.

## Oreillons et ses dangers

**Mon petit garçon a eu les oreillons d'un seul côté du visage. Peut-il l'attraper de l'autre côté et pourquoi dit-on que cette maladie est plus dangereuse chez les garçons que chez les filles?**

**Annie C. Candiac**

Cette maladie contagieuse est causée par un virus et caractérisée par un gonflement des glandes salivaires en particulier de la glande parotide qui se trouve à l'angle de la mâchoire un peu en avant du lobule de l'oreille, de chaque côté du visage. La plupart du temps il y a augmentation de volume des deux glandes mais souvent le gonflement n'apparaît que d'un côté. De plus un malade peut avoir la maladie sans gonflement glandulaire.

Cette forme se rencontre surtout chez l'homme adulte. Elle se manifeste par une atteinte des testicules que l'on appelle orchite et consécutivement il peut en résulter une stérilité. Toutefois cette complication est très rare chez l'enfant. Pour ce qui est de l'immunité conférée par la maladie elle est habituellement permanente et les récidives sont très peu fréquentes.

# AU GUEULETON

**Le pain, quand il est cuit à la manière typique de la "côte-du-sud" est toujours délicieux. Voyez les recettes recueillies par Mme Charles Gagné.**

## Aux jours des Fêtes mangeons comme ceux de la "côte-du-sud"

Les Fêtes approchent rapidement. Bien des gens, exilés dans quelque grande ville, se rappellent l'arôme délicieux des repas qui réunissaient la parenté pendant cette époque de réjouissances. Que de belles choses en allées, qui font venir les larmes aux yeux, mais qui peuvent sans magie réapparaître dans notre foyer! Pour cela il suffit d'ouvrir l'excellent livre intitulé "Recettes typiques de la côte-du-sud" de Mme Charles Gagné de La Pocatière (Editions Leméac) et tirons-en deux ou trois recettes savoureuses qui nous remettrons dans la romantique et odorante atmosphère de la cuisine du Québec telle que conservée sur la "côte-du-sud".

### Pain de blé entier

1 pinte d'eau bouillie
1 c. à table de gros sel
2 c. à table de sucre
2 c. à table de graisse ou beurre
2 enveloppes de levure

Bouillir l'eau 5 minutes, laisser tiédir, ajouter les carrés de levure, laisser tremper 5 minutes, ajouter le sel, le sucre, la graisse ou le beurre et délayer avec de la farine pour faire une pâte ferme. Laisser doubler de volume et au bout d'une heure ou une heure et demie, travailler la pâte pour la laisser encore lever autant que la première fois pour ensuite la mettre en casserole. Laisser lever avant de mettre au four où il doit cuire pendant 1 h ou 1 1/2 h suivant la grosseur des pains.

### Civet de lièvre

Un lièvre
1/4 lb de lard salé
2 tasses de mie de pain
1 oignon
Sel et poivre
Eau froide pour couvrir
1/2 c. à thé de clou de girofle.

Foncer le fond de la marmite de lard mince. Couper le lièvre en morceaux et l'étendre sur les tranches de lard salé. Ajouter l'oignon séparé en petits morceaux. Couvrir de mie de pain. Recouvrir d'eau froide. Laisser cuire à feu modéré, jusqu'à ce que la viande soit tendre. N.B. Avant tout, dépouiller le lièvre. Vider. Mariner 2 à 3 heures dans l'eau vinaigrée additionnée de 1/2 c. à thé de clou de girofle. (De Mme L. LeBel, St-Louis du Ha! Ha! Témiscouata)

### Beignes de Ste-Perpétue

2 oeufs
1 tasse de lait doux
1 tasse de sucre
1 c. à thé de soda
1 c. à thé de crème de tartre, un peu de sel, essence de vanille.

Battre les oeufs avec le sucre, ajouter la vanille, le sel: diluer le soda dans le lait, ajouter la crème de tartre dans la farine. Faire la pâte assez épaisse pour rouler. Cuire dans la friture.

# La Patrie PHILATELIE

## Pendu à 18 ans

L'Irlande a conservé très vivace la figure du jeune nationaliste Kevin Harry. Elle vient de lui consacrer deux timbres à son effigie. Très jeune, l'étudiant en médecine Kevin Harry s'était joint aux Volontaires irlandais. Au cours d'un affrontement avec les forces britanniques dans les rues de Dublin, au mois de septembre 1920, il fut arrêté et pendu à la prison de Mountjoy, le 1er novembre de la même année. Il n'avait que 18 ans. Le dessin du timbre est de P. Wildbur, d'après une photographie.

## Bicentenaire de Beethoven

Un poignant portrait de Beethoven apparaît sur un récent timbre de Grèce de 4.50 drachmes. Le timbre a été émis pour souligner le deuxième centenaire de naissance du grand compositeur allemand. Ce sera sans doute le plus beau de tous les timbres émis cette année pour commémorer cet anniversaire important de la musique.

Ludwing van Beethoven est né à Bonn en 1770 et mort à Vienne en 1827.

## Timbre sur timbre

Nombreux sont les philatélistes qui possédaient déjà cette figurine allemande de 25 pfennigs montrant un chimiste au travail sur un fond représentant le drapeau national de la République démocratique allemande.

Le gouvernement de Bankow a reproduit ce timbre vieux de dix ans sur une nouvelle figurine de 15 pfennigs avec surtaxe de 5 pf., à l'occasion du dixième anniversaire de naissance de la république démocratique allemande.

## L'enfant-roi assassiné

La figure tragique de l'enfant blond qui a régné sur l'Angleterre d'avril à juin 1483 sous le nom d'Edouard V, apparaît dans la série de Barboude reprenant mois après mois les différents monarques qui se sont succédé sur le trône d'Angleterre.

Fils d'Edouard IV, qui était né à Rouen, et avait été chef du parti de la Rose Blanche, Edouard V fut assassiné avec son jeune frère Richard, par son oncle Richard de Glocester. Cette tragédie historique est le sujet de plusieurs drames de Shakespeare et d'un tableau de P. Delaroche que l'on trouve au Louvre.

## L'étrange aye-aye du Madagascar

Pour commémorer la conférence internationale sur l'utilisation rationnelle et la conservation de la nature, qui a eu lieu à Tananarive, au début d'octobre, les postes malgaches ont fait appel à un étrange animal à peu près disparu mais que les efforts des naturalistes sont en voie de ramener.

Le aye-aye est certainement le plus étrange mammifère de Madagascar et le plus précieux au point de vue scientifique. Depuis sa découverte, il n'a cessé d'intéresser les zoologistes, et ses caractères antomiques sont maintenant bien connus.

Il appartient au groupe des lémuriens, où il occupe une place spéciale à cause de certains de ses caractères, particulièrement sa dentition de rongeur, l'apparence filiforme de son troisième doigt et la possession de griffes à tous les doigts au lieu d'ongles. Le dernier spécimen avait été trouvé en 1933 et depuis, aucune trace n'en fut trouvée et on le crut éteint. Le nuage de mystère et de superstitions qui l'entourait le faisait considérer comme l'un des plus fabuleux animaux disparus de Madagascar. La redécouverte de quelques spécimens et l'implantation de ce petit groupe d'animaux dans une île déserte, à l'occasion d'un programme patronné par le service des forêts malgaches, est une réalisation qui peut servir d'exemple.

## Armoires de navires de guerre

Chaque année, les postes de l'Ascension présentent une série de timbres illustrant des armoiries de navires de guerre de la Royal Navy. Cette fois, nous voyons les armoiries du "Penelope", une corvette de 1892; du "Carlisle", un croiseur de 1934; du "Amphion", un croiseur de 1936 et du "Magpie", une frégate de la dernière guerre mondiale.

Ces armoiries ne sont pas toujours créées de toute pièce mais appartiennent déjà à des institutions ou à des familles nobles, ou encore à des villes. Celle du "Magpie" a été prise sur la couverture du magazine scolaire du Monkton Combe Junior School, de Combe Down, dans le comté de Bath. Celle de l'"Amphion" était la badge familiale de Sir T.M. Hardy. Celle du "Carlisle" a été puisée dans les armoiries du comte Borough of Carlisle.

N.B. Les timbres illustrés dans cette chronique sont fournis par la Maison Vincent.

## VOTRE INTÉRIEUR

**Le tapis peut orner la maison et lui donner un cachet de distinction vraiment impressionnant. Les créateurs ont toujours des nouveautés fascinantes à présenter.**

La nouvelle révolution, vous la foulez aux pieds, vous marchez dessus. Les tapis considérés autrefois comme un article de grand luxe, tiennent maintenant leur position dans un marché où, par ailleurs, les prix sont en hausse constante. Les efforts des fabricants pour combattre la vie chère, n'arrêtent pas pour autant, l'avalanche des nouveautés qu'ils nous offrent pour rendre nos maisons douillettement confortables et élégantes.

Voyez, vous avez entre autres surprises les carrelages de moquette.... une nouveauté qui, sans aucun doute, fera parler d'elle dans un proche avenir. Enfin, la solution pratique et simple, haute en couleurs et facile à installer pour une moquette qui déménagera avec vous!

Ces nouveaux carrelages de moquette sont un des défis relevés par les fabricants pour braser la vie chère... pour combattre le coût élevé des installations lentes, pas toujours économiques qui ont causé, selon ces fabricants, la modestie de l'essor de la moquette pour les habitations canadiennes. Ces carrelages, que vous pouvez installer vous-même, sont devenus la vogue. Surveillez-les de près.

Le tapis intérieur et jardin, aussi attrayant sur la terrasse que dans le vestibule, se fait des admirateurs de plus en plus nombreux. Les promoteurs de la mode nous assurent que c'est facile à entretenir, inusable et vraiment très joli.

Ouvrez l'oreille, la nouvelle expression en tapis est le "Speluche". Les "Speluches" sont des tapis à longs poils tissés qui montrent déjà, comme on l'a constaté lors d'une récente exposition, des tendances de succès très tangibles.

Les progrès constants de procédés de fabrication permettent maintenant de surmonter les avatars des débuts du tapis à longs poils, alors qu'il n'y avait pas moyen d'en contrôler la qualité. Cela est maintenant chose oubliée, et tout porte à croire que les "Speluches" ont eu raison de dominer à la Foire des Revêtements de Planchers, tenue à Toronto.

Les visiteurs ont tout de suite été frappés par les teintes plus chaudes des tapis. Cette année, les Canadiens ont marqué une préférence visible pour les rouges profonds, les oranges et les jaunes ensoleillés, au détriment des bleus et verts moins vivaces en faveur les années précédentes.

Mais le clou de la mode actuelle sera certainement le tapis mural. Depuis toujours, il a été l'enfant chéri des Européens, surtout en Hollande. Il est évident que le tapis mural ajoute une note chaude à n'importe quelle pièce et en améliore les qualités acoustiques.

Par où l'on voit que les désigners d'intérieurs savent à l'occasionunir le splendide à l'utilité pratique, forme d'expression moderne de la joie de vivre.


**130 TIMBRES**
Différents Univers incluant 10 commémoratifs du Canada et 10 des Etats-Unis, seulement 25¢ avec demande d'approbation — Jolie prime gratuite avec achat $1.00 et plus.
**ROBAR, DEPT. M.**
C.P. 82, Drummondville, P.Q.

Série timbres de poste
**EISENHOWER**
Série complète de six timbres géants illustrant président Eisenhower avec Kennedy, Nixon, le Pape Jean, Churchill, Adenauer et plusieurs autres grandes étapes de l'histoire. Cette série complète plus un dictionnaire de timbres géants sera vôtre pour seulement 10¢ pour faire connaître notre consentement à ce marché.
STAMPEX, c.p. 47-EV White Plains, N.Y. 10601

**ATTENTION**
Nouveau lot de timbres canadiens usagés. Belle qualité. Tout est monté séparément pour votre inspection. Timbres vendus à la pièce à prix avantageux.
MANCOLISTES REMPLIES
Aussi Canada neufs à 10% de rabais sur les prix de Lyman.
**La Maison Vincent**
2015, DRUMMOND, suite 815
MONTREAL 107 Tél. 845-2853

| | |
|---|---|
| 100 Diff. CANADA | 75¢ |
| 200 Diff. CANADA | 2.60 |
| 300 Diff. CANADA | 8.50 |
| 500 Diff. Etrangers | 1.00 |
| 2000 Diff. Etrangers | 5.00 |

Demandez nos approbations
**LE TIMBRE CANADIEN**
C.P. 41, LEVIS, P.Q.

**COLL. 208 DIFF.**
De Triangles, série Paraguay, Olympique, Médaille d'Or Libération et autres pays. Coll. gratuite sur demande de nos approbations. Inclure 25¢ pour frais.
**C.N. SERVICE,** Case 430, Levis, P.Q.

**50 — ASIE**
Superbe collection de 50 différents timbres d'Asie — Aussi liste de plus de 1,800 paquets de timbres. Excellentes sélections de timbres sur approbation. — Seulement 10¢
LOUIS ARPIN, C.P. 240
PHILIPSBURG, P.Q.

**GRATIS 198**
TIMBRES DIFFÉRENTS
DU MONDE ENTIER: TABLEAUX, FLEURS, FAUNE, SPORTS, ETC...
ainsi que notre sélection de timbres en approbation

Inclure 28¢ pour frais de poste et manutention
**QUEBEC STAMP CO LTD**
383, BOUL. CHAREST EST
QUÉBEC 2, P.Q.

**CATALOGUES 1971**
SCOTT COMBINE
$10.00
PLUS votre catalogue 1970
Si vous n'avez pas d'échange
$14.00
SVP par la poste, ajoutez $1.00
YVERT-TELLIER
TOME I $2.25
par la poste, ajoutez 50¢
SET COMPLET . TOMES 1-2-3
$14.00 PLUS VOTRE SET 1970
Si vous n'avez pas d'échange $19.00
SVP par la poste, ajoutez $1.25
*DESIRONS ACHETER COLLECTIONS*
**LE CENTRE du TIMBRE de MONTREAL**
2005 EST, RUE BELANGER
MONTREAL 330, P.Q.
Tél. 728-2662

**CENTAINES DE COLLECTIONNEURS**
ECHANGENT ENTRE EUX
DANS LE MONDE
**GRACE A: R.E.C.P.**
40 RUE MARCEAU — 94, IVRY
FRANCE - ECRIRE

**307 mondiaux 25¢**
Tous différents. Incluant cosmonautes, l'Afrique, Monaco, Australie, Chine, etc. Aussi approbations.
**NEWMAN**
Dept P-16, Box 369
Penticton, B.C.

LIRE C'EST S'INSTRUIRE

# L'or du Vatican s'étend à Montréal

Tout le monde sait que l'empire financier du Vatican est l'un des plus puissants du monde, mais on n'en sait pas plus, car il n'est pas de secret mieux gardé.

C'est à percer ce secret que Nino Lo Bello — qui fut pendant des années correspondant à Rome du Business Week et du New York Herald Tribune — s'est employé.

Au terme d'une longue enquête, il a réussi à rassembler les pièces du puzzle: investissements immobiliers (un tiers de Rome appartient au Saint-Siège), industriels (lignes aériennes, chimie, électronique), bancaires; le portefeuille d'actions du Vatican doit s'estimer en termes de billions...

Nino Lo Bello n'a pas été porté par le goût du sensationnel ni du scandale dans son livre intitulé: "L'or du Vatican", publié par Robert Laffont. Il dit seulement ce qu'il a découvert, et c'est véritablement un immense empire qui se déploie sous nos yeux.

**Et à Montréal**

La sociéta Generale Immobiliare (SGI) qui appartient au Vatican, se manifeste au Canada par l'intermédiaire de diverses compagnies subsidiaires. C'est elle, par exemple, qui détient 85% des actions de la Montreal Redbrook Estates Ltd qui a construit dans l'un des quartiers résidentiels de Montréal un immeuble de 33 étages, le Port-Royal. Le Port-Royal a ensuite été géré par une société créée par le Vatican, l'Immobiliare Canada Ltd., dont le capital est de $457,000. Cette même société, selon l'auteur, gère également la Tour de la Bourse de Montréal avec ses 47 étages (?) de bureaux, conçue par Pier Luigi Nervi, le "sorcier du ciment."

Autre société canadienne contrôlée par le Vatican: la Sogesan Construction Company Ltd., qui a construit au sud-ouest de Montréal un ensemble de villas conçues pour une famille.

**Selon le journaliste Nino Lo Bello, l'or du Vatican s'étend même à Montréal...**

Enrique Melon-Martinez

# La télévision dans la famille et la société

Si vous êtes de ceux qui regardent la télévision, voici un livre qui vous touche de très près: "La télévision dans la famille et la société modernes" de Enrique Melon-Martinez, publié dans la collection **Marabout Université** Tous les jours, dans le monde entier, des hommes, des femmes, des enfants, pauvres et riches, communient dans l'immobilité et le silence aux ombres grises ou colorées qui dansent sur les petits écrans.

Toutes ces images "à domicile", comment présentent-elles la réalité? Comment nous modifient-elles? Doit-on craindre qu'elles nous enferment dans un conformisme routinier ou, au contraire, peuvent-elles ébranler la prison de nos idées courtes?

A ces questions, Enrique Melon-Martinez répond en puisant des informations dans les enquêtes menées aux quatre coins du monde.

En lisant ce livre, dit Pierre Lazareff dans sa préface, je me suis réjoui de ce que la télévision ait désormais quelqu'un pour en célébrer les mérites et en dénoncer les excès.

# Le massacre des innocents

Bernard Clavel, prix Goncourt 1968, remporte beaucoup de succès avec deux romans publiés chez **Robert Laffont:** "Le massacre des innocents" et "Le tambour du Bief".

Le massacre des innocents, c'est celui des enfants qui, par millions à chaque instant, sur la terre, meurent de notre indifférence. Chacun de nous vit sa vie, au fil des jours et la croit difficile. Et partout, loin ou près de nous, par le fer et par le feu, de la vraie faim ou de la simple misère, des enfants meurent. C'est une insupportable image qu'il faut bien pourtant, regarder en face.

L'autre roman de Bernard Clavel, "Le tambour du Bief", continue à décrocher des milliers de lecteurs.

Antoine a ses heures de gloire: les jours de fête sur les bords du canal, car il est chef tambour de la Société de sauvetage, dans le quartier du Bief.

Pour l'ordinaire, il est infirmier, et des plus obscurs, à l'hôpital de la ville. Chaque soir, sa tâche achevée, il se rend chez son copain Manu, fameux jouteur et fameux braconnier, que ses récents ennuis avec la gendarmerie ont réduit au chômage; il vient administrer des calmants à la belle-mère de Manu, atteinte d'un mal incurable.

Et chaque soir, au spectacle de la misère de cette famille et de l'inutile souffrance de la vieille femme, Antoine s'interroge: suffirait-il d'une piqûre?...

Le drame se joue en quelques jours cependant que s'apprête et se déroule la grande fête nautique du quartier du Bief.

"En écrivant ce livre, dit Bernard Clavel, je n'ai pas cherché à répondre aux questions que nous nous posons en répétant: "Encore un drame terrible de l'euthanasie". Je me suis borné à raconter une histoire."

# Vie et mort en psychanalyse

— La psychanalyse, cette science élaborée par Freud, est mise en lumière dans un volume que vient de publier Jean Laplanche aux éditions **Flammarion.**

**"Vie et mort en psychanalyse"** propose des développements sur les principaux thèmes de l'oeuvre freudienne, la sexualité, le moi et le sado-masochisme, à partir de l'ordre vital.

La vie et la mort sont deux références présentes dans la théorie psychanalitique.

Les six développements présentés dans le volume sont autant d'éléments ou d'étapes dans une réflexion sur la pensée freudienne et dans la tentative pour dégager, une problématique de l'objet de la psychanalyse.

L'auteur fait état de l'ordre vital dans la genèse de la sexualité humaine, dans le conflit psychique et face au "moi".

Il s'agit ici d'un volume nettement spécialisé que les amateurs de la théorie freudienne trouveront fort intéressant. Quant aux non initiés à la psychanalyse, ils pourront possiblement y trouver des éléments intéressants quoique leur compréhention sera peut-être plus difficile en raison de la référence constante que fait l'auteur, à l'oeuvre de Freud.

**DEVENEZ SOUDEUR DIPLOME EN QUELQUES MOIS**

Nous préparons nos finissants en soudure pour l'épreuve officielle sur la haute pression.

**Nous enseignons aussi**

**LE DEBOSSELAGE - PEINTURE**

Cours théorique et pratique

Les cours débutent en tout temps

**ECOLE de SOUDURE GRENIER Enr., C.P. 355**
**Louiseville, 691 b. ouest — Tél. 228-4358**

Nom ..... Age .....

Adresse .....

# Haute couture

**A935** — Un ensemble signé "Rembrandt" tout à fait dans le ton de 1970. Un boléro et une jupe "longuette" qui pourront être portés dans toutes les occasions. Dans ce patron vous trouverez également le modèle d'une blouse. Tailles de 8 à 16 ans. Pour la taille 12 (buste 34) la veste et la jupe midi demandent 2-3/4 de verges en 54 pouces; pour la blouse, il faut 1-7/8 de verges en 45 pouces de large. 1 dollar.

4898 - Une robe de style "princesse" avec une encolure en U. Tailles de 34 à 50. Pour la taille 36 (buste 40) prendre 3 1/8 de verges en 39 pouces de large. 75 cents.

4519 - Une jolie robe accompagnée d'une écharpe. Tailles de 7 à 15 ans. Pour la taille 11 (buste 33 1/2) la robe et l'écharpe nécessitent 3 3/8 de verges de tissu en 45 pouces de large. 75 cents.

4523 - Une robe d'allure sportive avec un grand col ouvert. Le boutonnage sur le côté et la ceinture donnent une note originale. Tailles de 8 à 16 ans. Pour la taille 12 (buste 34) prendre 2 1/2 verges en 45 pouces. 75 cents.

4679 - Une tunique d'intérieur avec une bande fleurie en diagonale. Tailles de 8 à 18 ans. Pour la taille 12 il faut 2 verges en 35 pouces de large. 75 cents.

4810 - Huit versions différentes pour un seul patron, voilà de quoi vous monter une garde-robe à peu de frais. Tailles de 8 à 16 ans; également de 12 1/2 à 22 1/2. 75 cents.

4886 - Un modèle de style un peu classique. Tailles de 10 1/2 à 18 1/2. Pour la taille 14 1/2 (buste 37) prendre 1 5/8 de verges en 60 pouces de large. 75 cents.

4565 - Une jolie robe à plis avec fermeture sur l'avant et encolure large. Tailles de 8 à 18 ans. Pour la taille 12 (buste 34) prendre 3 7/8 de verges en 35 pouces de large. 75 cents.

**LA PATRIE**
a/s SERVICE DES PATRONS
5811, Christophe-Colomb, Montréal 326
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL .....
PROVINCE .....
**PATRON:**
**No:** ..... **Taille** ..... **Prix** .....

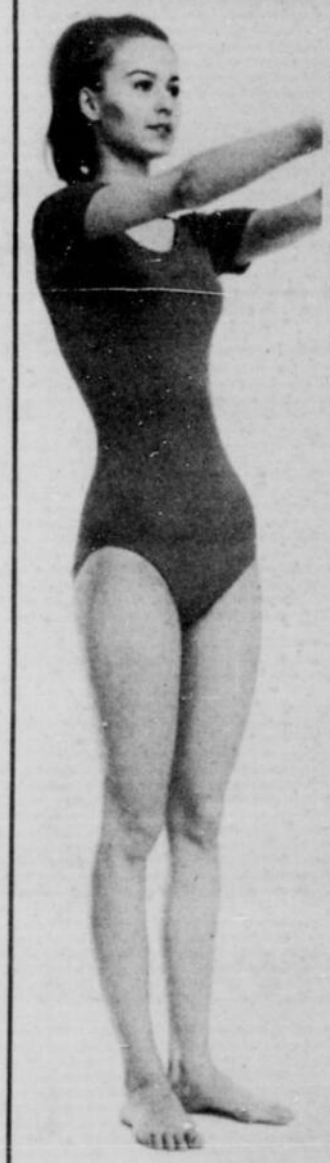
*Je désire me faire expédier ce (s) patrons (s) par courrier de première classe et j'inclus 15¢ de plus pour chaque patron. Montant que je joins a cette commande:* $ .....

# en souplesse

PAR BEN WEIDER

## Vingt-et-unième et dernière leçon

## Conseils de la semaine



Cette leçon termine le COURS NUMERO UN. La semaine prochaine, vous aurez la première leçon du NUMERO DEUX qui comprend des exercices progressifs, échelonnés sur onze lecons. Vous aurez besoin d'articles de culture physique légers qui vous aideront à donner du tonus à toutes les parties de votre corps. Par ailleurs, vous aurez d'autres conseils sur le régime qui vous donneront non seulement une belle ligne, mais qui vous la conserveront.

## Exercices de la semaine

### Exercice 1

Pour les épaules et LE BUSTE. Debout, dos droit, bras tendus devant la poitrine et jambes jointes (voir fig. 1), écartez vivement les bras latéralement au niveau des épaules en inspirant, puis croisez-les vivement devant la poitrine en expirant. Continuez ce mouvement VIVEMENT en forçant un peu lorsque vous croisez les bras de manière à contracter les pectoraux qui soutiennent le buste.

### Exercice 2

POUR LE COU. Debout, dos droit, mains croisées derrière la tête qui est légèrement inclinée en avant(voir fig. 2), portez la tête en arrière tout en résistant de vos bras, en inspirant, puis expirez en relâchant le redressement de la tête. Gardez le corps immobile.

## Note de la rédaction

Comme service spécial aux lectrices de LA PATRIE, Mr. Weider répondra à toutes les demandes de renseignements se rapportant à votre silhouette, et vous enverra en même temps, un cours gratuit d'exercices physiques à faire chez vous. Joignez 25 cents en écrivant à l'INSTITUT BEAUTE ET SANTE, Edifice Weider, 2875 Bates Rd. Montréal 251.

(Photos Caruso, Montréal)

# *Un "Music hall" des jeunes? Mais oui!*

LA SEMAINE AU FÉMININ

**En costumes de paillettes, souliers de danse et haut de forme, trois élèves de Mme Rachel Pépin présentent leur numéro...**

En costumes mexicains, les élèves de Mme Pépin ont chanté la chanson de Pierre Lalonde: "Quand tu auras vingt ans".

Folklore américain, un numéro de chants et danses amérindiens avec Martine Hallé, Jean-François Vaillancourt, Jean-François Higgins, et Sylvie Brodeur.

# Le Music-Hall, c'est aussi pour les jeunes

par Suzanne Pluze

Une cinquantaine d'élèves de Mme Rachèle Pépin ont monté un "music hall des jeunes", qu'ils ont donné à l'école polyvalente Calixa-Lavallée pendant la semaine de Noël. Un vrai music hall avec costumes et numéros adorablement extravagants. Vingt-quatre numéros en tout comprenant: chansons, danses à go-go, à claquettes, pièces de folklore, de théâtre, ballet, mimes, vaudeville, monologues, dialogues, comptines... et jusqu'à un défilé de modes. C'était complet!

Bien préparés à jouer leurs rôles par Mme Pépin — qui espère un jour voir ses élèves présenter leur spectacle annuel dans plusieurs institutions — les garçons et filles, âgés de trois à dix-sept ans, avaient répété deux fois par semaine et ce, pendant un mois et demi, leur music hall qui a obtenu, dit-on, un gros succès!

Nous avons assisté à la "générale", trois jours avant la présentation, et il faut bien l'avouer... les jeunes (pour la plupart des enfants) montraient une assurance qui ferait l'envie des professionnels. Diction, gestes, voix bien placées, danses qui demandaient parfois une bonne dose d'improvisation et du talent à revendre. Louise Aubert, entre autres, s'est particulièrement distinguée dans plusieurs numéros, comme soliste et aussi comme chorégraphe.

Les costumes, impeccables, étaient fournis par la maison Lalongé. A regarder évoluer ces artistes en herbe, on ne savait trop si l'on devait davantage féliciter les enfants, ou Mme Pépin pour avoir su si bien les diriger. Comme les enfants volent toujours la vedette aux adultes, ce sont eux qui ont été applaudis bruyamment pendant leur spectacle. Ces hommages... ils les ont reçus avec le même naturel qu'ils avaient mis à jouer. Des talents bien de chez-nous et qui iront loin!

Colombine et Arlequin se font la cour... pièce de théâtre adaptée aux enfants.

Louise Aubert, une fillette de 10 ans qui ira loin...

"Je suis une poupée" chantaient ces poupées mécaniques: Marie-France Dubreuil, Sylvie Brodeur, Martine Hallé et Linda Lamoureux.

(Photos J.-P. Laliberté)

## ENTRE-NOUS

Suzanne Piuze

# Au Togo les femmes d'affaires!

Je lisais récemment, dans un article provenant de Lomé, Togo, que les femmes africaines de l'ouest se préoccupaient peu des divers mouvements de libération de la femme. Et pour cause! Ce sont elles qui détiennent 75% du marché, en gros et en détail, de tout ce qui touche à l'alimentation, à l'industrie du vêtement, pour hommes, femmes, enfants, à tous les autres produits de consommation domestique. Elles en ont le monopole et sont des femmes d'affaires averties!

Que font leurs maris pendant que ces dames s'occupent, du matin au soir, de ventes, d'échanges de marchandises et de leur transport? Ils font leur bonhomme de chemin dans des professions dites masculines: au gouvernement, dans l'enseignement, dans les divers métiers de construction, dans les bureaux. Professions qui leur donnent un certain prestige et un salaire modeste. Philosophes, ils se disent très fiers du chiffre d'affaires annuel que leur rapporte leur digne moitié et de leur rôle de soutien de famille. Car ce sont les femmes qui assument, en grande partie et souvent en presque totalité, les dépenses de la maison et qui procurent à leurs enfants tout ce dont ils ont besoin pour leurs études et le superflu. Si l'on en croit les chiffres produits par une certaine Mme Laura Doe Bruce, présidente du marché féminin du travail, il n'est pas rare de rencontrer des femmes, bien établies dans leur domaine, dont le chiffre d'affaires brut se situe dans les $500,000 par année.

Fait amusant à noter, elles se soucient peu de la tenue de livres et préfèrent, néanmoins, se débrouiller seules... plutôt que d'avoir recours à leur mari, même si le mari est comptable. Non! Ce sont elles qui voient à la bonne marche de leur maison d'affaires... pourquoi mêler un étranger à ce qui leur appartient en propre? Et l'on affirme qu'au moment de prélever les impôts, les collecteurs s'arrachent littéralement les cheveux tant il est difficile de démêler les entrées, sorties, commissions, salaires. Ils doivent y aller suivant leur bonne conscience et en faisant des calculs mentaux. Mais là, encore, on dit les femmes supérieures aux hommes, en ce sens qu'elles savent peut-être mal écrire, mal compter avec un crayon et sur papier, mais que leur cerveau fonctionne admirablement... avec des retenues et des oublis qui renflouent leur compte en banque!

Où apprennent-elles leur métier de femmes d'affaires? Elles commencent très tôt. Sur les bancs de la petite école. Et pendant que les petits garçons apprennent à lire, à étudier la poésie, les chiffres, la géographie, l'histoire, elles se font déjà initier au "marketing". Elles sont aidées, en cela, par leur mère et leur grand-mere qui connaissent tous les dessous du monde des affaires.

Leurs études terminées, les plus brillantes se font engager, sans toucher de salaire, par l'une ou l'autre des maisons déjà établies et où elles apprennent tout ce qui parle d'achats, de ventes, de couture, d'importations, d'exportations, de la fabrication de produits alimentaires, de produits ménagers, d'échanges de marchandises, de décorations, etc.Deux ans plus tard, elles travaillent dans l'une ou l'autre des petites boutiques de la ville de leur choix...avant d'ouvrir, à leur compte, un magasin ou une boutique. Leur commerce s'agrandit et devient parfois une manufacture ou une maison d'import-export.

Tout le monde est heureux, là-bas, dit-on. Parce que les hommes jouissent d'un certain prestige, que les femmes font de gros sous. Et les enfants... qui en prend soin? Sans doute les femmes qui n'ont pas la bosse des affaires!

# Beauté du Nouvel An

Pendant la période des Fêtes, vous avez trop à faire pour les autres, et pas assez de temps à consacrer à votre beauté...qui en subit le contre-coup. Pour vous aider à faire face à toutes les activités qui vous attendent, aux réceptions et réveillons, voici donc quelques conseils grâce auxquels vous dissiperez l'effet des Fêtes sur votre visage.

**Les yeux fatigués?** On peut atténuer facilement et rapidement les poches et les cernes sous les yeux. Contre les gonflements de paupières et sous les yeux, appliquez des petits tampons de coton hydrophile humectés de lotion rafraîchissante sur vos yeux fermés. Reposez-vous dix minutes. Tous les soirs, appliquez une bonne couche de crème pour les yeux.

Quant aux cernes, apprenez à les dissimuler avec de la crème masquante que vous poserez par-dessus le fond de teint. Cette crème éclaircit et donne de l'éclat aux yeux.

**Les yeux lourds?** Pour avoir l'air bien éveillé, instantanément, utilisez de l'ombre à paupières nacrées et châtoyante par-dessus l'ombre à paupières colorée. Et un peu de fard blanc jusqu'aux sourcils. L'effet est sensationnel!

**Trop d'alcool?** Trop manger et trop boire de cocktails, de breuvages stimulants est souvent néfaste. Cela se traduit parfois par l'apparition de plaques rouges sur le visage. Si tel est le cas, appliquez sans plus tarder un bon masque nettoyant et qui picote. Un masque de beauté qui s'applique et s'enlève comme une crème. Ce masque rafraîchit l'épiderme et lui donne de l'éclat.

**Accablée de fatigue?** Prenez, souvent un bon bain à l'eau tiède dans laquelle vous ajoutez de l'huile de bain veloutée. Profitez de ces instants de détente pour appliquer, sur votre visage, le masque crémeux qui agira pendant que vous sentirez la fatigue vous quitter. Enlevez le masque avec un papier-mouchoir avant de sortir du bain. Si vous devez sortir au froid, terminez par une bonne douche à l'eau fraîche.., et presque froide. Sinon, vaporisez de l'eau de toilette, ou de l'eau de cologne sur tout votre corps.

**Impossible de coiffer vos cheveux?** Le manque de sommeil flétrit non seulement l'épiderme, mais rend les cheveux sans vie. Pour réhydrater l'épiderme, n'oubliez pas, tous les soirs, d'enduire votre visage et votre cou d'une bonne crème hydratante et riche...qui agira pendant la nuit. En ce qui concerne vos cheveux, brossez-les bien pour activer la circulation au niveau des capillaires des cheveux.

Sachez aussi que pendant ces jours de sorties, de boustifailles, de travaux de tous genres, que vous avez besoin de deux shampooings par semaine au lieu d'un seul. Au lieu d'utiliser trop souvent un vaporisant capillaire, lavez-vous la tête...ou tout au moins humectez vos cheveux que vous enroulerez sur des rouleaux ordinaires ou chauffants. Cela vaudra mieux que d'abuser de la laque...qui rend les cheveux ternes, à la longue, puisqu'elle enlève le lustre des cheveux.

Un dernier conseil: prenez la bonne habitude de vous détendre parfaitement, ne serait-ce que pendant cinq ou dix minutes, lorsque vous vous sentez par trop fatiguée. Détendez-vous, couchée dans la pénombre de votre chambre, loin du bruit (si possible). Faites le vide dans votre tête...et décontractez vous parfaitement tous les muscles de votre corps.

Levez-vous..ouvrez la fenêtre de votre chambre, prenez alors quelques respirations profondes...Et voilà!

**Un soupçon de "blush-on" sur les joues et un nuage de poudre finissent bien le maquillage.**

**Protégez vos lèvres contre le vent et le froid en les enduisant d'un rouge-bronzé. Pour leur donner plus d'éclat!**

**N'abusez pas du maquillage des yeux, si vous êtes fatiguée. Un peu, c'est bien...**


DÉSIREZ-VOUS RECEVOIR À DOMICILE

La Patrie

C'est simple!

Téléphonez à:

353-4930

| EN PROVINCE: | | | |
|---|---|---|---|
| Lachute | 430-0934 | Région Sherbrooke | 569-6267 |
| Masson | 986-8731 | Joliette | 835-2110 |
| Québec Lévis et Rive Sud | 837-7528 | Thetford Mines | 335-2008 |
| Hull-Ottawa | 771-8217 | Sorel | 742-1427 |
| Shawinigan | 539-5194 | Saint Hyacinthe | 774-4851 |
| St-Jerôme | 432-4689 | Victoriaville | 357-8338 |
| Valleyfield | 373-6314 | Trois-Rivières et Cap | 378-4329 |
| Saint Jean Iberville | 348-5522 | Drummondville | 478-5807 |
| Granby | 378-8961 | Beloeil | 467-0601 |

# Du chinchilla? Et pourquoi pas!

par Suzanne Piuze

A l'aube de la nouvelle année, tous les rêves sont permis, dit-on. Rêves qui ne demandent pas nécessairement à devenir réalité.

Par exemple, on rêve pour le plaisir de rêver. Les yeux fermés ou, au contraire, les yeux grands ouverts. On rêve pour mieux s'éloigner d'une réalité parfois décevante. Il arrive aussi qu'on aime enfouir un rêve dans son subconscient...pour l'en faire sortir un jour ou l'autre...au moment propice...au cours d'une année particulièrement réussie.

C'est à ce genre de rêve qu'appartient le chinchilla, la fourrure la plus douce, la plus soyeuse, et aussi la plus luxueuse qui soit. La fourrure que toute femme rêve de posséder un jour, mais sans savoir quand!

Récemment, l'association des éleveurs de chinchillas Coldor (une association à cent pour cent canadienne) offrait un éventail de leurs plus belles peaux, transformées en étoles, capes, manteaux. Un défilé de mode pas comme les autres, puisqu'on n'y voyait que du chinchilla canadien.

Et pendant que les femmes continuent de rêver, les membres de cette association canadienne rêvent aussi, au jour prochain où ils seront en mesure d'ouvrir le tout premier magasin à ne vendre que du chinchilla. A prix d'or? A prix d'argent, sûrement, mais ne brisons pas le rêve en parlant chiffres. Regardons plutôt...admirons...et espérons...

Une jaquette, ma chère, follement adorable. En chincilla Coldor, bien sûr. Une création Ajrora.

Ne cherchons pas de midi à quatorze heures. J'aime les peaux de chinchilla disposées verticalement... et la longueur midi!

J'aime le maxi... même quand le maxi-prix fait peur à mon mari. (Une création Empress présentée par les Eleveurs de chinchillas Coldor).

De Michel Robichaud, pour Lexon Hat toujours, voici le chapeau militaire, en astrakan, avec passant de cuir sous le menton.

Chaud, douillet, frisé, le mouton Kalgan gris se donne l'allure d'une cagoule!

# Kalgan, ocelot, astrakan, etc.

Pour faire la part des choses, nous vous suggérons un genre de rêve plus facile à réaliser: l'achat d'un chapeau de fourrure. Doux au visage, toujours facile à porter, le chapeau de fourrure est, à la femme, ce que le "bibi" de Pâques est au printemps. Un atout, un quelque chose de flatteur que l'on aime à la folie!

Cette année, le couturier Michel Robichaud, en collaboration avec la maison Lennox Hat, a créé quantité de coiffants... ensuite réalisés en fourrures à poils longs, fourrures à poils frisés, fourrures à poils ras. Bref, il y en a pour tous les goûts, pour tous les comptes en banque, pour tous les visages.

Nous avons choisi ceux-ci, parce qu'on y reconnaît le bonnet de Kalgan, le tambourin d'ocelot, le chapeau militaire en astrakan, la toque-cloche en Kalgan blanc. Autant de styles qui plaisent aux femmes de tous âges et qui n'attendent que l'heure propice pour s'acheter un chapeau-parure, un chapeau-fourrure.

La collection comprenait aussi les toques de vison, les cagoules en renard, les bérets en loutre, les casques à long poil descendant jusqu'aux joues. Mais arrêtons là la description des plus charmants cache-têtes qui soient. Et puisse l'année 1971 permettre à toutes... sinon le chinchilla... tout au moins un chapeau de fourrure!

Mutin, le tambourin d'ocelot convient aux jeunes visages.

Mignon, ce chapeau couvre entièrement la chevelure.

# EN JANVIER TOUJOURS **LE MEILLEUR CHOIX**

**La Hollande contre la mer**
un documentaire de la
National Geographic Society
aux Beaux Dimanches
**à 20h30;** (en couleur)

10

**Barbara à Zoom**
une femme qui chante
une histoire d'amour
**Dimanche à 19h30;**
(en couleur)

3

**Récital d'Emil Gilels**
le réputé pianiste soviétique
joue Bach-Busoni, Mozart
Schumann et Prokofieff
**Dimanche à 21h30;**
(en couleur)

10

**Voyage de noces,**
un drame policier de
Pierre Dagenais
une création canadienne
aux Beaux Dimanches
**à 20h30;** (en couleur)

3

**Zorba le grec**
avec Anthony Quinn, Irene Pappas
et Alan Bates.
Un "Hors Jeu" spectaculaire
**Mercredi à 20 heures;**
(en couleur)

13

**Les quatre fils de Katie Elder**
western avec John Wayne
et Dean Martin aux Grands Films
**Jeudi à 20 heures;**

7

**Le Gendarme à New-York**
une comédie de Jean Giraud
avec Louis de Funès,
Jean Lefebvre et Alan Scott
aux Grands Films
**Jeudi à 20 heures;**
(en couleur)

14

**Les ambitieux**
**(The Carpet Baggers)**
Un drame avec Alan Ladd,
Georges Peppard
et Elizabeth Ashley,
aux Grands Films
**Samedi à 20 heures;**
(en couleur)

9

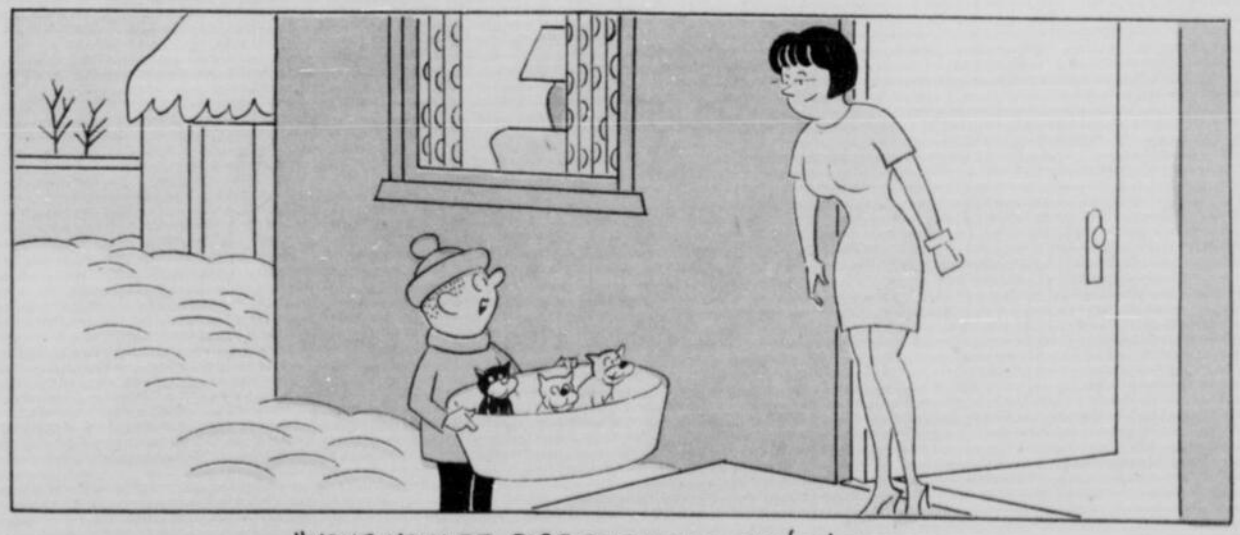
**Le Golf et ses étoiles**
du magnifique
Club de golf Firestone
avec René Lecavalier
**Samedi à 13h15;**
(en couleur)

16

# bandes dessinées

La Patrie

# un moment de détente par ED REED



"VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS PRÉFÉRERIEZ AVOIR DES SOURIS?"

"VOUS NOUS TROUVEZ BRUYANTS... ATTENDEZ QUE LA VISITE ARRIVE!"

LA PATRIE, MONTREAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

# JIGGS et MAGGIE

PAR BILL KAVANAGH & FRANK FLETCHER

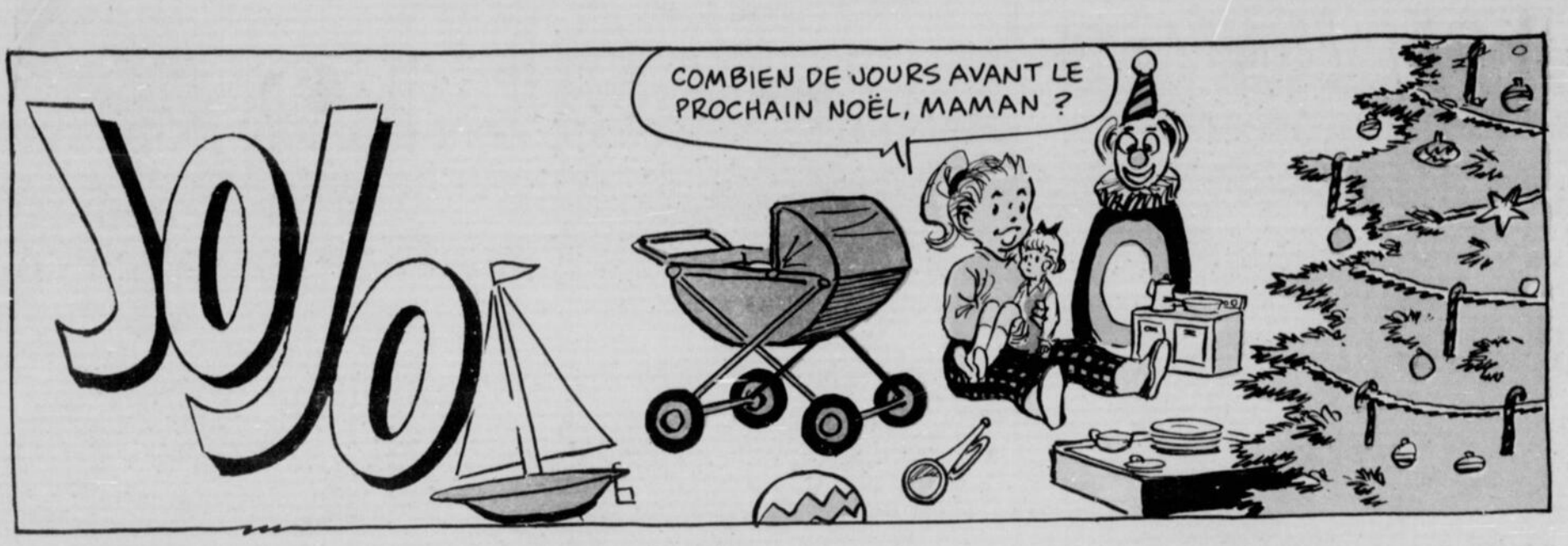
© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

LA PATRIE, MONTREAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

PHILOMÈNE
par ERNIE BUSHMILLER
IL EN EST TOMBÉ DE LA NEIGE CETTE NUIT !
J'AI LE GOÛT DE BÂTIR UN GROS BONHOMME DE NEIGE.
IL FAUT QUE SLOGO VOIE MON GROS BONHOMME DE NEIGE.
SALON D'AMAIGRISSEMENT
SAUNA AU SOUS-SOL
Tm. Reg. U. S. Pat. Off.—All rights reserved
© 1971 by United Feature Syndicate, Inc.


HILDA
RUSSELL MYERS
JE NE SUIS QU'UN VA-NU-PIED... GUÈRE BEAU À VOIR, GUÈRE BRILLANT DANS LA CONVERSATION...
JE SAIS QUE JE SUIS STUPIDE ET JE RÉUSSIS TOUJOURS À DIRE CE QU'IL NE FAUT PAS ET À RENDRE TOUT LE MONDE FURIEUX CONTRE MOI...
MAIS TOUT ÇA NE M'A JAMAIS TROP INQUIÉTÉ CAR IL Y A TOUJOURS QUELQU'UN VERS QUI JE PEUX ME TOURNER!
HÉ!... C'EST MOI...
TICKLE TICKLE
SPRONG
SPROING
QUAND DAME NATURE VOUS AIME, VOUS N'ÊTES JAMAIS SEUL!
1/3
© 1971 by The Chicago Tribune World Rights Reserved

# JOJO


COMBIEN DE JOURS AVANT LE PROCHAIN NOËL, MAMAN ?

JE PENSE AVOIR ASSEZ DE JOUETS POUR RÉSISTER JUSQU'À PÂQUES !
J'AI DÛ AVOIR UNE MEILLEURE CONDUITE QUE TOI CAR LE PÈRE NOËL M'A APPORTÉ PLUS DE JOUETS QUE J'EN AVAIS DEMANDÉ !

TU N'AS PAS ÉTÉ MIEUX QUE MOI, JOJO !
MAMAN A DIT QUE J'ÉTAIS UN ANGE !

ARRÊTEZ TOUT DE SUITE !

LE PÈRE NOËL NE NOUS SURVEILLE PLUS... NOUS NE VOULONS PLUS ÊTRE SAGES !

JE N'AI PAS FAIT EXPRÈS, MAMAN ! J'AI SIMPLEMENT OUVERT LA BOUCHE ET TOUT A SORTI !
TM ® All rights reserved 19-- Publishers-Hall Syndicate
HACK ELROD

# POPEYE

par BUD SAGENDORF

# JEANNOT LAPIN

par Ralph Heimdahl

# MERVEILLES DE LA SCIENCE

par Athelstan Spilhaus




LA PATRIE, MONTRÉAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

LES AVENTURES DE

# ROSCO

PAR ROY CRANE

# LE MAJOR TIC

LA PATRIE, MONTREAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

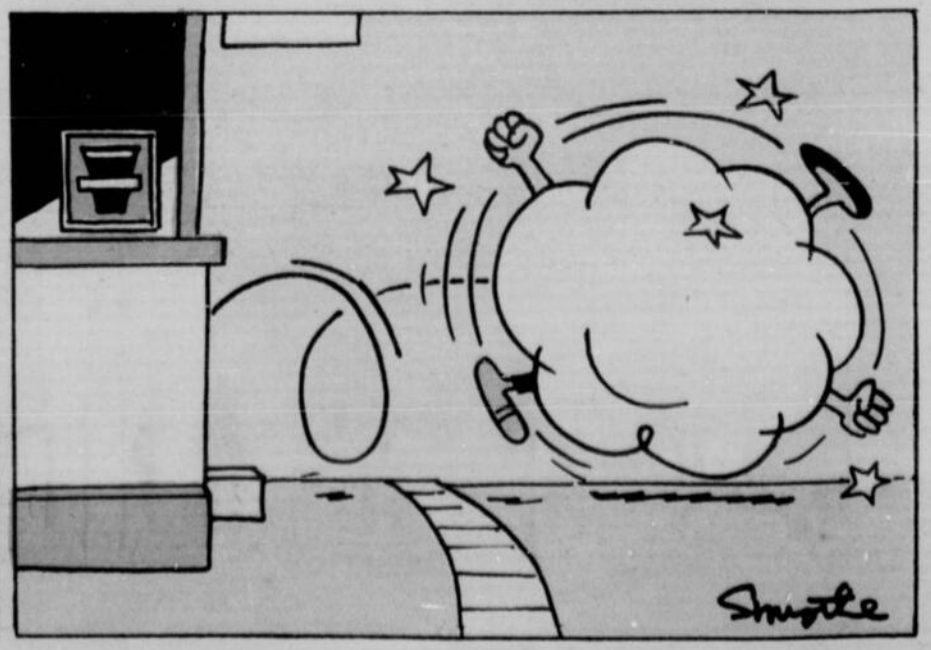
# Jacques le matamore

© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

LA PATRIE, MONTREAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

WALT DISNEY'S MICKEY MOUSE

MILORD



# le FANTÔM

Par LEE FALK et WILSON McCOY

LA PATRIE, MONTREAL, SEMAINE DU 3 JAN. 1971

# BLONDINETTE

par CHIC YOUNG

YOU HOU ! JE SUIS ARRIVÉE, CHÉRI.

ON T'A APPELÉE AU TÉLÉPHONE DURANT TON ABSENCE MAIS J'AI OUBLIÉ QUI !

RÉFLÉCHIS, LUCIEN ! CE DEVAIT ÊTRE TERRIBLEMENT IMPORTANT.

ÉTAIT-CE NOËLLA, LISE, JEANNE, HÉLÈNE OU FRANÇOISE ?

NON, NON.

OU BIEN LUCIE, FRANCINE, DOROTHÉE, PAMÉLA OU DORIS ?

NON, NON.

JE VAIS CONSULTER MON CARNET D'ADRESSES POUR TROUVER D'AUTRES NOMS.

CE N'ÉTAIT PAS ÉVANGÉLINE, JOANNE, RITA, CAMILLE OU ROSA ?

NON.

MURIEL, MIRIAM, MARIE, MARLÈNE, CLAIRE, LOUISE OU JEANNETTE ?

RING-RING-G-G

YOU HOU, BLONDINETTE. J'AI APPELÉ TANTÔT MAIS LUCIEN M'A DIT QUE TU ÉTAIS ALLÉE MAGASINER.

OH, C'ÉTAIT DONC TOOTSIE !

© King Features Syndicate, Inc., 1970. World rights reserved.

JE VOULAIS TA RECETTE DE CRÈME CHANTILLY.

TU VOIS LE MARI QUE J'AI ! JE LUI AI DIT QUE C'ÉTAIT QUELQUE CHOSE D'IMPORTANT !

JE DEVRAIS RÉCLAMER LES $15 QUE J'AI PAYÉS POUR MON COURS DE MÉMOIRE !

CHIC YOUNG



Imprimé par Imprimerie Montréal-Granby Press (1967) Ltée

17

**Des souris et des hommes**
un drame de John Steinbeck
avec Jacques Godin,
Hubert Loiselle, Jean Duceppe
et Luce Guilbault
**Dimanche à 20h30;**
(en couleur)

18

**Spécial Prenez le volant**
au Salon international de
l'auto de Montréal, Essais
de la nouvelle Fiat 128
**Lundi à 21h30.**

19

**La partie des étoiles**
En direct de Boston
avec René Lecavalier,
Gilles Tremblay, Lionel Duval
et Richard Garneau
**Mardi à 20h30;**
(en couleur)

21

**Sugar Colt,** un western
avec Hunt Powers et Solidad
Miranda aux Grands Films
**Jeudi à 20 heures;**
(en couleur)

24

**Soirée au Théâtre Alcan**
à l'affiche: Carlos et Marguerite
du Théâtre Maisonneuve de la
Place des Arts à Montréal
**Dimanche à 20h30;**
(en couleur)

28

**Le retour d'Olivier**

**Jeudi à 19h30;**
(en couleur)

30

**Soccer—La coupe du monde**
le match historique entre
le Brézil et l'Italie au
stade de Mexico à l'Univers
des sports
**Samedi à 15 heures;**
(en couleur)

31

**Les incroyables**
**machines plongeantes,**
un documentaire
du commandant Cousteau
aux Beaux Dimanches
**à 20h30;** (en couleur)

31

**Rafaël Frünbeck de Burgos**
dirige "Nuits dans les jardins
d'Espagne" et "La Vida breve"
de Manuel de Falla,
aux Beaux Dimanches
**à 21h30;** (en couleur)

REGARDEZ BIEN
REGARDEZ
**RADIO-CANADA**
**AU CANAL 2**

CBFT 2 MONTREAL · CBVT 11 QUEBEC
CBOFT 9 OTTAWA-HULL · CBAFT 11 MONCTON
CBWFT 3 WINNIPEG · CBXFT 11 EDMONTON
CHAU 5 CARLETON · CKRS 12 JONQUIERE · CKBL 9 MATANE
CJBR 3 RIMOUSKI · CKRT 7 RIVIERE-DU-LOUP
CKRN 4 ROUYN-NORANDA · CHLT 7 SHERBROOKE
CKTM 13 TROIS-RIVIERES

EX-SÉNATRICE

# A 89 ans Mariana Jodoin a cessé d'être contestataire

par marie odile goustille

Mme Mariana Jodoin, 89 ans, fut certainement dans son temps une grande contestataire.

Parce qu'elle n'aime ni le mot, ni les moyens qu'on emploie aujourd'hui pour revendiquer, elle s'en défend bien. Pourtant, elle fut parmi les premières femmes à lutter pour l'évolution de la situation féminine au Canada; mieux encore, elle fut la première Québécoise à entrer au sénat. Il y a de cela 19 ans!

Madame Jodoin est aujourd'hui une petite vieille dame aux cheveux blancs, droite comme un I, à qui on donnerait facilement quinze ans de moins. Et, même si elle se sent un peu dépassée de vivre encore en cette époque troublée, fatiguée de cette transition rapide, elle se console en arrosant ses plantes en soignant son serin et en écrivant beaucoup dans son appartement à Montréal.

**Politiser les femmes**

Fille et femme de grands avocats, Mme Jodoin aurait bien aimé être membre du Barreau, mais il y a soixante ans les femmes n'y étaient pas admises. Est-ce de là que lui vint le goût de lutter pour les droits de la femme? Elle prétend que non n'ayant dans sa jeunesse jamais pensé que les lois pourraient un jour changer. "La loi c'était la loi et on ne cherchait pas à savoir pourquoi."

En 1921, c'est en partie grâce à Mme Jodoin et à Thérèse Casgrain que la femme obtint le droit de vote.

A partir de ce moment là Mariana Jodoin fréquentera un club social de femmes anglaises qui, autour d'une tasse de thé, se sensibilisent à la politique. "Vous savez, explique-t-elle, sur l'évolution de la femme, les Anglais ont toujours été en avance!" Puis, deux ans après, elle fondera son propre club, mais cette fois pour Canadiennes françaises, le club Wilfrid Laurier.

"Comme il me fallati l'autorisation du clergé, je suis allée voir Mgr Gauthier. Il m'a dit: "Mon enfant, vous n'y pensez pas, vous allez faire sortir les femmes de leur foyer!" Je lui ai répondu respectueusement: "Monseigneur, elles sortent déjà deux fois par semaine pour vos bonnes oeuvres, je ne leur demande qu'un après-midi par mois." Alors, il m'a donné sa permission.

**Une expérience heureuse**

Puis Mariana Jodoin est devenue l'organisatrice des campagnes électorales de Fernand Rinfret, député. A sa mort, plusieurs personnes lui ont demandé de se présenter pour remplacer M. Rinfret. "J'ai refusé, je ne me sentais pas assez prête, politiquement, pour devenir député."

Après avoir milité longtemps pour le parti libéral, Mariana Jodoin, à 71 ans a été nommée sénatrice. Pour être la première Canadienne française à être entrée au sénat, son buste trône maintenant dans le hall du sénat à Ottawa.

"J'ai eu le malheur de dire dans mon discours d'entrée: "puisque, comme on le lit dans la bible, l'homme a toujours besoin de la femme..." Après, chaque fois qu'un sénateur se levait pour me parler, il disait "Puisque, chère Mme Jodoin, la femme a toujours et encore besoin de l'homme..."

L'expérience de Mme Jodoiin au sénat a été heureuse. "J'ai eu beaucoup de plaisir, dit-elle. Je ne me souviens pas qu'on ait jamais fait de descrimination de sexes. Nous étions six femmes sur 103 sénateurs; et mes confrères me répétaient toujours qu'ils m'aimaient bien parce que j'étais restée féminine.

"Avec mes plantes et mon serin, j'oublie le monde."

"Nous sommes 160 dans ma famille."

# 'L'égalité risque de perdre la femme'

"Si je me prononcais contre l'évolution de la situation de la femme au Québec, je renierais d'un seul coup tout ce que j'ai fait au cours de ma vie. Pourtant je ne peux m'empêcher de penser qu'il est ridicule de revendiquer l'égalité de la façon dont on le fait actuellement. A mon sens la femme est faite pour compléter le rôle de l'homme et non pas pour l'égaler."

Mme Mariana Jodoin, peut-être à cause de son âge, peut-être parce que sa vie a été bien remplie regarde déjà le monde de l'extérieur. Elle a déposé les armes. "Il faut savoir céder sa place, dit-elle". A 85 ans, elle a abondonné le sénat pour laisser la chance à d'autres et, en même temps, sa carrière de femme politique, de femme forte, de meneuse de groupes, a pris fin. Depuis quatre ans, elle regarde, elle examine et elle ne comprend pas.

Quand Mariana Jodoin a décidé, il y a bien longtemps déjà, de travailler pour que la femme ait une place un peu plus ensoleillée dans la société, elle ignorait jusqu'où irait l'évolution. Elle ne savait pas qu'un jour elle assisterait à la revendication de la légalisation de l'avortement!

"Je suis pour la femme au travail, mais je crois qu'une mère de famille qui a la responsabilité de l'éducation de jeunes enfants doit rester à la maison parce que son premier travail est d'abord ses enfants. A travail égal, compétence égale, je ne vois pas pourquoi la femme n'aurait pas le même salaire que l'homme. Je crois qu'en tous les domaines, la femme peut réussir du moment qu'elle a les aptitudes pour le faire. Je ne vois pas pourquoi elle n'aurait pas sa place en politique, mais actuellement pas assez de femmes sont instruites et politisées pour le faire.

"Ce qui m'attriste beaucoup c'est justement le fait que l'égalité, la libération de la femme, toutes ces actions entreprises brisent tant de choses, tant de ménages, tant de familles. Que la femme vote, qu'elle ait droit de parole, qu'elle soit citoyenne à part entière, d'accord! Mais qu'elle ne renie pas son rôle de femme. Si la femme veut prendre la place de l'homme, l'homme prendra-t il la sienne?"

Mme Jodoin recommencerait bien encore une fois à vivre, elle se relancerait dans les mêmes actions, mais elle voudrait le faire à l'époque de sa jeunesse et non pas maintenant. Oui, elle est bien triste la vieille dame de 89 ans de voir jusqu'où la femme a été et ira dans sa contestation et cela, parce que d'autres il y a des années ont donné le signal du départ.

HATA-YOGA

Suzanne Piuzé

# Au lever et... avant le dodo!

Si l'on demande aux enfants d'examiner attentivement un chat, au réveil, ils assistent à toute une série d'étirements et de mouvements d'élongation. C'est ce qui garde les chats souples toute leur vie. Il est vrai que leur colonne vertébrale se prête à toutes les contorsions.

Il est également vrai que tous les enfants naissent avec une souplesse qui fait notre envie. On n'a qu'à regarder les bébés, dans leur petit lit, se sucer l'orteil et, plus tard, exécuter les pliures avant et arrière pour comprendre leur facilité de se mouvoir.

Si toutes les mamans qui sont adeptes du yoga faisaient exécuter, à leurs enfants quelques mouvements de pliure avant, dès leur réveil, ces mêmes enfants garderaient cette bonne habitude toute leur vie et ils souffriraient moins de maux de dos et de déviations de colonne vertébrale, plus tard.

Voici donc la posture de l'étoile. En position assise, sur un tapis ou sur une carpette, faites plier les genoux de l'enfant et voyez à ce que ses petits pieds se touchent. Ensuite, demandez à votre petit garçon ou à votre petite fille de pencher son corps vers l'avant jusqu'à ce que ses mains touchent le sol en passant sous ses chevilles. Pendant que son front viendra tout naturellement se poser sur ses pieds joints. Faites-lui garder cette posture le temps de compter jusqu'à dix... puis qu'il vienne se rasseoir en allongeant ses jambes devant lui.

Trois de ces pliures avant son suffisantes pour commencer la journée en souplesse.

**Avant le dodo**

Tous les enfants sont agités le soir. C'est leur façon de protester contre l'heu du coucher. Souvent, ils ont pris leur bain avant de souper et ils entendent continuer de jouer le plus longtemps possible.

Pour les calmer et les prédisposer au sommeil, il n'est de mieux qu'une courte séance de yoga, puis une autre de détente qui se fera sans le lit.

Par exemple, lorsque votre enfant est en pyjamas, invitez-le à s'asseoir en demi-lotus: une jambe pliée sous l'autre. mains sur ses genoux, demandez-lui de faire se toucher pouces et index. N'allez toutefois pas jusqu'à imposer à l'enfant un sujet de méditation, mais plutôt demandez-lui, en parlant très bas, de vous raconter, dans ses menus détails, tout ce qu'il a fait durant la journée. L'enfant se racontera avec plaisir et il n'omettra rien!

Pour le garder plus longtemps dans cette posture de détente, faites-lui faire quelques respirations profondes. Et s'il est particulièrement bien disposé, faites-lui fermer les yeux et exécuter quelques rotations de la tête et de la nuque. Le simple fait de rouler la tête en tous sens, très lentement et les yeux fermés, l'incitera au sommeil... et il ne tardera pas à bâiller..

Vous n'aurez plus qu'à le mettre au lit en lui faisant faire une bonne détente... se terminant par des mots d'amour et des petits becs!

"Penche-toi doucement, lentement, mon chou... maman va compter jusqu'à 10..."

(Photos J-P Laliberté)

"Maintenant, raconte toute ta journée à maman. Nous ferons ensutie le jeu de la respiration et celui de rouler la tête en tous sens!"

# Sur votre table...

Le temps des réjouissances terminé, vous vous sentez l'estomac et le foie tout barbouillés. Abus des bonnes choses, veillées tardives, sorties, mangeailles vous donnent envie, une fois pour toutes, de vous soumettre à un régime alimentaire sain et bien équilibré.

Au lieu de vous donner quantité de menus à suivre en spécifiant quels aliments servir au même repas, il nous semble préférable de vous suggérer les mets qui doivent faire partie de votre alimentation. Pour être en meilleure santé, et pour vous aider à prendre de bonnes habitudes, en ce début de l'année 1971:

Servez donc aux vôtres, régulièrement, les mets suivants: Fruits: oranges, pamplemousses, citrons, pommes, etc." et des pâtisseries et sucreries. Ayez toujours un plat de fruits sur votre table et dites-vous bien que les fruits ne coûtent pas trop cher... quand on les mange! Sachez que la vitamine C combat les infections, rhumes, grippes.

Légumes: Légumes cuits, mais aussi au moins 1 légumes cru, 1 légumes vert, une salade à l'huile végétable et au citron (ou yogourt)

Viandes: 1 seul repas de viande suffit. Grillée et sans sauce au beurre cuit.

Poisson: si possible, 3 repas de poisson par semaine. Poché, fruit, au four

Laitages: inclure, peu à peu, le yogourt et le fromage cottage dans vos menus à l'un ou à l'autre des repas.

Oeufs: 3 par semaine sont suffisants.

Assaisonnements: sel marin (avec ou sans herbages) Le citron et l'huile végétale remplacent les sauces (ou le yogourt).

Pain: pain de blé entier, de seigle, de son (si possible de manger du pain qu'à un seul repas).

Levure: de 1 à 7 comprimés de levure (yeast) pour fixer le calcium, le phosphore, le fer. Le blé et la levure combattent l'anémie.

Sucre: non raffiné, brut, sucre naturel.

Ius: jus de légumes, de fruit , frais, entre les repas. Remplacer les breuvages stimulants par des tisanes. Le vin rouge contient du tanin (excellent pour les globules rouges) 1 verre est excellent.
Eau: Boire beaucoup d'eau entre les repas (pour une meilleure élimination et nettoyage des reins). Eviter de boire aux repas... attendre plutôt 1 heure après le repas pour que les aliments profitent bien.
Algues marines: chaque jour en hiver surtout, prendre 2 comprimés d'algues marines (pour l'iode et lutter contre la pollution de l'eau).

Sucreries et féculents, au même repas, provoquent un déséquilibre de la glande thyroide dont l'une des fonctions est de désintoxiquer l'organisme, de tuer les microbes et les bactéries du sang, et de tenir en échec le taux de cholestérol.

**On ne mange pas suffisamment de poisson ni de fruits de mer. En compensation, les comprimés d'algues marines nous fournissent un peu d'iode.**


CET ANIMAL LE CHINCHILLA PEUT DEVENIR LE MEILLEUR PLACEMENT DE VOTRE VIE

**Sécurité additionnelle**

**Revenus garantis**

**ELEVEZ DES CHINCHILLAS AVEC LA FERME D'ELEVAGE LA PLUS IMPORTANTE ET LA PLUS MODERNE AU CANADA**

Commencez votre élevage avec des animaux de première qualité, garantis pour trois ans.
La demande de fourrure de chinchilla de première qualité dépasse de beaucoup chaque production annuelle: il en coûte $2.75 par année à nourrir.
Un investissement aussi modeste que $2,150.00 (avec un dépôt initial aussi minime que $780.00) vous procurera 6 femelles et 2 mâles, cages et nourriture incluses.
Donnez l'opportunité à Coldor de vous démontrer comment vous faire un revenu net de $5,000.00, $10,000.00

RETOURNEZ CE COUPON — LA PATRIE 3-1-71

**COLDOR CHINCHILLA RANCH INC.**

**Montréal: 50 Place Crémazie, suite 21**
**Montréal—351-384-8146**
**Région Hull, 56, chemin de Buckingham, Masson 986-3887**
**Région Rimouski, Tél.: 723-1107** **Région Québec, Tél.: 659-1705**

J'aimerais avoir de plus amples informations sur les methodes COLDOR pour la reproduction du chinchilla. Je realise que cette demande ne m'oblige d'aucune maniere

NOM ..... TEL .....
ADRESSE .....
VILLE .....
OCCUPATION .....

# UN INSTANT

AVEC LINE BOURGEOIS

## BON ECOUTE

### Je conteste!

En ma connaissance ou ignorance des maux dont souffre la Société, j'ai constaté que tous contestaient! En effet, le Blanc conteste le Noir; le facteur, son salaire; l'étudiant, le système; le pacifique, la guerre... Bref, aujourd'hui, ce phénomène s'étend à toutes les couches sociales et semble vouloir se propager encore.

Pourquoi contester? Tous répondent que c'est pour améliorer leur sort ou celui de leurs semblables. Or souvent nous rencontrons les "mêmes personnes" dans des manifestations antagonistes; quel jugement devons-nous porter? Beaucoup de jeunes participent à ces manifestations pour éprouver le sentiment de vraie fraternité qui s'y dégage, on ne peut les blâmer. Par contre, lorsque plusieurs têtes chaudes violent la paix publique pour se défouler et qu'une foule aveugle emboîte le pas à de fanatiques agitateurs, là je ne suis plus d'accord.

Jamais l'homme n'a autant envenimé le bonheur de ses semblables. Les contestataires obsédés de cibles à viser, critiquent même les bases de la société: la famille, le mariage. C'est trop fort. La société est-elle si laide, si repoussante, non, je ne crois pas, pourtant on s'acharne à l'attaquer de toutes parts.

La contestation est une bonne chose en soi, tant que les personnes responsables aiguillonnent les manifestants dans les directions nécessaires. Livrés à eux-mêmes les gens oublient le civisme et deviennent sauvages.

Malgré tout cela: vive la société!

**Michel Dubois**

Chère Line,

Encore une fois j'écris à ton journal, il est de ce qui n'est plus, le seul qui donne une demi-page aux jeunes pour s'exprimer. Jamais je ne manque Un Instant.

Je me suis toujours intéressé à l'astronautique, et je crois dur comme fer que la vie existe sur une autre planète, mais comment le prouver? Nous ne sommes qu'au début de nos découvertes spatiales.

Il y a de ça près de 400 à 500 ans, on a dit avoir vu des oiseaux de fer. C'était à l'époque des Incas et des Aztèques. Si cette légende est vraie, pourquoi ces inconnus ne reviendraient-ils pas sur terre? Si nous mettons deux ans à aller sur Mars, pourquoi les Vérasiens (par exemple) ne mettraient-ils pas 400 ans à venir sur la terre?

Les nations se battent, s'entretuent plutôt que de songer à l'ère spatiale. S'il arrivait une invasion extra-terrestre que feraient les hommes? Rien! Pourquoi les Etats-Unis, la Russie et la Chine ne travaillent-ils pas côte-à-côte? Tout serait si facile... Plutôt qu'aller sur Pluton en l'an 2,000 peut-être irions-nous en 1985.

Et nous, d'où venons-nous? D'une poignée de terre? Impossible! Ridicule! D'où est venu le germe de vie sur notre minuscule planète? Pourquoi la terre et la lune ne viendraient-elles pas d'une autre planète dans une autre galaxie qui avait, elle, la vie et qui en se détachant aurait laissé quelques derniers germes qui auraient commencé à revivre et qui auraient fait ce que nous sommes en 1970?

Mes amis, pensez-y un peu, peut-être que...

**Neil Armstrong**

### Se remettre au travail...

Ton appel désespéré, m'a convaincu de me mettre à l'ouvrage et d'écrire, d'écrire sur tout.

### Les temps de révolution

Ce que j'aime le mieux dans la vie, c'est analyser et comprendre les choses. Et je crois par cela avoir acquis une attitude d'objectivité. Pour bien se pénétrer d'un évènement, il faut d'abord en sortir. Alors c'est avec des yeux étrangers, que je parlerai du nouveau problème québécois.

Je pose premièrement le phénomène historique. Nous sommes des français vaincus, que les anglais, vainqueurs, ont essayé d'assimiler, sans toutefois y réussir. Notre histoire est parsemée de patriotes qui ont donné leur vie, à une cause noble, celle de la survivance d'un peuple. Mais comment oublier la grande solidarité canadienne, aux invasions américaines?

Je pose deuxièmement le conditonnement américain. Car, si les anglais n'ont pas assimilé les français, ces américains ont fort bien réussi avec les canadiens. Notre pays ne se différencie pas du tout des Etats-Unis, sauf pour nous qui parlons la langue de Molière, et avec nos petites traditions qui se perdent lentement. Or, ce système capitaliste de l'occident est un système pourri, où les sentiments humains n'ont plus leur place.

Je pose troisièmement l'hypocrisie humaine, qui trouve ses plus grands adeptes parmi les politiciens. Je ne généralise pas et je pose l'hypothèse qu'ils sont peut-être obligés de mentir ainsi au peuple. Un exemple: de Gaulle est mort et aucun premier ministre ne s'est dérangé. Ils s'excusent en parlant des troubles québécois, alors qu'en vérité, ils n'ont jamais digéré le "Vive le Québec libre". Que pouvaient-ils faire d'autre? Se rendre là-bas ce serait rendre hommage à celui qui encouragea la révolte. Mais ont-ils oublié que se rendre là-bas était aussi rendre hommage au plus grand homme des temps modernes?

La vie n'est qu'un combat. Pour l'apprécier, il faut savoir apprécier les coups donnés de chaque côté. On peut être pour le FLQ, on peut être pour le gouvernement, on peut être contre les deux et pour les deux. Tout dépend de notre échelle des valeurs. Si on accepte le mensonge, si tout simplement on est convaincu de la valeur du gouvernement, malgré ses défauts, alors on est contre le FLQ. Rien de plus, rien de moins. Cela ne veut pas dire qu'on est meilleur ou pire. Il en est de même pour ceux qui favorisent le FLQ.

Pour moi, la valeur humaine est primordiale. Je suis donc contre toutes formes de conditonnement: de la publicité télévisée jusqu'à ces jeunes chinois qui clament dans les rues de Pékin, les pensées de Mao, sans oublier le "maudit communiste" des américains et le "maudit capitaliste" des russes. Je suis contre aussi toutes formes de violence. Je suis contre le FLQ. Je suis contre le gouvernement. Il ne me reste plus qu'à chercher un système nouveau, où les québécois pourront lever la tête, sans s'isoler du reste du monde, où les hommes pourront penser ce qu'ils veulent bien penser, où les conditionnements disparaîtront, où la vérité éclatera au grand jour, un système impossible à trouver. Ce qui n'empêche pas de continuer à chercher.

**Jean-Claude.**

## copains du monde

**1030—** J'aimerais avoir un correspondant âgé de 12 à 14 ans; pour échanger des points de vue et des idées sur l'actualité, la drogue, la mode, les chansons, la jeunesse, les hippies, etc...

**Martine Roussel**
**rue Notre-Dame,**
**Notre-Dame du Laus,**
**P.Q.**

**1031—** J'aimerais avoir des correspondantes du Québec âgées entre 16 et 17 ans de nationalité française.

**René Coulombe**
**2290 rue Nelson,**
**St-Hyacinthe,**
**P.Q.**

**1032—** Je suis âgée de 19 ans et j'aimerais correspondre avec des étrangers afin de mieux connaître leur pays, leur culture, leur langue, etc. Je peux correspondre en anglais et en français.

**Noella Duval**
**Vassan,**
**(Abitibi-Est),**
**P.Q.**

**1033—** Je voudrais correspondre avec des garçons de 14 à 16 ans habitant Montréal.

**Danielle Lépine**
**990 boul. Gouin Ouest,**
**Montréal 357,**
**P.Q.**

**1034—** J'aimerais avoir des correspondantes au cheveux longs âgées, de 14 à 16 ans.

**Jacques Houle**
**11, rue St-François,**
**Ste-Angèle de Monnoix,**
**(Rouville),**
**P.Q.**

**1035—** J'aimerais correspondre avec des garçons âgés de 15 à 17 ans qui habitent au Canada. Je préférerais qu'ils soient étudiants.

**Jacynthe Tétreault**
**1721 rue Petite Chaloupe,**
**St-Thomas de Joliette,**
**P.Q.**

## Mon Testament

Je laisse aux pauvres toutes les richesses de l'amour que j'avais pour eux.

Je laisse aux malheureux tout le bonheur que j'ai de quitter ce monde de haine et de guerre.

Je laisse aux pacifistes la paix que j'avais dans mon âme.

Je laisse aux terroristes et aux facistes toutes l'antisympathie que j'avais pour eux.

Je laisse aux séparatistes non violents toute l'approbation et l'honneur que j'avais d'être des leurs.

Je laisse aux dirigeants de notre pays tout le temps que j'ai perdu en essayant de les comprendre et de les croire.

Je laisse aux riches tous les remords de conscience que j'aurais à leur place.

Je laisse à mes amis et aux hippies toute la paix et l'amour qu'ils désirent tant.

Je laisse à ma femme tout ce qu'elle n'a pas su m'offrir.

Je laisse à ma mère toutes les bonnes paroles qu'elle m'a prodiguées et que je n'ai pas su retenir.

Et comme dernière volonté je demande à vous tous d'être contents, j'ai quitté ce monde de fous.

**"SKBLLZ"**

## Loué soit Dieu

Alléluia! Alléluia!
Réjouissons-nous
Mes frères,
Car enfin, Yavhé
Nous a pardonné.
Alléluia!
Loué soit Dieu!
Car enfin, Il nous permet
De digérer la Pomme.
Alléluia!
Loué soit Dieu!
Car enfin, Il nous laisse
Entrer vivants
Dans son royaume.
Alléluia!
Loué soit Dieu!
Car enfin, Il a daigné
Revenir parmi nous.
Alléluia!
Alléluia! Alléluia!
Rendons grâce à Dieu
Mes frères,
Car enfin, Il nous a donné
La Nouvelle Eucharistie.
Loué soit Dieu,
Alléluia!

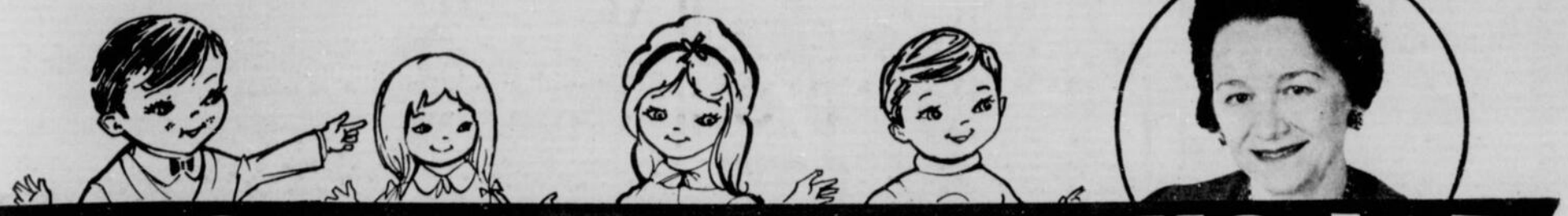
**L'apprenti alchimiste**

## poètes à vendre

## La belle rencontre

La vie, un chemin qui court
A l'horizon du temps.
Un ciel, une voix en détour
Qui s'accroche au vent.
Des seins pas comme les autres
D'une Eve dans sa nudité.
Un monde "A la bonne vôtre!"
Où jamais il y a l'été.
Une plume qui sommeille
Dans sa poésie de jadis.
Des remords dont l'éveil
S'accroît en De Profundis.
La rage de maudire
Tous ceux qui nous entourent...
Quelques pleurs de cire
Camouflant l'amour.
Un cierge de prière
Avec confiance éperdue
Plaisir de chair
A la recherche d'une rue.
Le noir qui se referme
Sur l'insatiable démon que je suis.
Une définition avec ses termes
Pour que j'en sois muni.

**André Labrosse,**
**Charlemagne.**



# LE COIN DE TANTE LUCILLE

## BONNE et HEUREUSE ANNÉE !

DESSIN CONCOURS

*Voici 1971 qui nous tombe du ciel comme un beau bébé rose; il nous dit que l'année nouvelle apportera beaucoup de joie à tous les enfants.*

*Tante Lucille*

## MOT à TROUVER

| | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | J | A | O | U | T | E | |
| E | N | O | E | V | E | N | T |
| R | I | C | I | F | L | O | L |
| B | U | D | R | E | L | V | I |
| O | J | A | N | V | I | E | R |
| T | X | S | S | R | U | M | V |
| C | U | T | R | I | J | B | A |
| O | E | O | A | E | M | R | E |
| | D | M | M | R | B | E | |

AOÛT, AVRIL, DEUX, FÉVRIER, JANVIER, JOIE, JUILLET, JUIN, MAI, MARS, MOIS, MOTS, NOVEMBRE, OCTOBRE, VENT, DÉCEMBRE

**Janvier**, je suis le PR___ER MO_S

**Février**, c'est le temps du CAR__V_L

**Mars**, on pense déjà au PR_N__M_S

**Avril**, j'apporte des de PÂ____

**Mai**, les PR_M__RES apparaissent

**Juin**, les pensent aux VAC_____

**Juillet**, nos A__S vont à la

**Août**, on se BALL_D_ en

**Septembre**, je suis le M__S des

**Octobre**, les TOM___T

**Novembre**, on s'amuse c'est

**Décembre**, tous les chantent NOË_!

### Nos 10 gagnants de la semaine...

10 GAGNANTS PRIX ALBUMS TINTIN ou La Revue PILOTE

**JEAN CLOUTIER**
St-Paul
Cte Montmagny P.Q.

**JOSEE ROULEAU**
1354 Notre-Dame Sud
Thetford Mines P.Q.

**D. RICHARD RIVEST**
11493 Plaza
Montréal Nord P.Q.

**LUCIE THIBODEAU**
888 Champlain
St-Jean P.Q.

**MICHEL CHAPDELAINE**
5976 3e avenue
Rosemont, app. 3, P.Q.

**DANIEL CLOUTIER**
R.R. no 3
Lachute P.Q.

**MARTIN GELINAS**
1053 Gadbois
Beloeil, P.Q.

**MONIQUE MAJOR**
60, 1ère avenue
Lasalle P.Q.

**SYLVIE LAVIGNE**
27 Paquin
Ile Bizard, P.Q.

**CELINE BONIN**
3 Legardeur
Sorel, P.Q.

# BYE BYE

# Nos "éminences" vont se faire massacrer

par manuel maître

"On a eu gratis, comme éditorialiste, un p'tit frère Mariste", chante le choeur de ces dames et Denis Drouin, rabat au cou, d'enchaîner dans son coin: "Riez riez, j'aime mieux être un frère à "La Presse" que comme Ryan, un faux-frère au "Devoir". C'est là l'un des mini-sketches du dernier spectacle télévisé de l'année à Radio-Canada, l'émission spéciale "Bye Bye '70", présentée le 31 décembre, de 11 h 30 à minuit 15.

L'année se terminera donc, selon une tradition déjà vieille d'une dizaine d'années par cette revue comico-fantaisiste que réalise Jean Bissonnette qui en est à sa septième ou huitième, ayant commencé à l'époque où ce "super-variétés" s'appelait encore "Ca va éclater" et qu'il avait entre autres pour vedettes, Dominique Michel et Denise Filiatrault.

## Actualité souriante

Une seule artiste a déjà fait partie de la distribution en 1968 dans le spectacle de cette année, Françoise Lemieux, tous les autres, Olivier Guimond, Denis Drouin, Louise Latraverse et Louise Forestier sont des nouveaux venus. Quant au scripteur unique, c'est Gilles Richer à qui l'on doit "Moi et l'autre" (sauf cette année) et qui se dit enchanté de faire quelque chose de neuf.

"Je me base sur l'actualité au sens large du mot, mais sur une actualité souriante plutôt que grave dans tous les sketches, mini-sketches et chansons, pour faire rire les téléspectateurs avant toute autre préoccupation." Ce qui n'empêche pas les artistes de prendre les choses très au sérieux dans leur volonté de ne pas rater leur effet. "Nous nous amuserons bien après, nous disent à l'unisson les cinq vedettes de "Bye Bye 70. Olivier Guimond affirme qu'il se sent très à l'aise dans les sketches de Gilles Richer que ce dernier lui a écrit sur mesure comme il l'a fait pour chacun des personnages.

"J'ai voulu les rencontrer avant, les connaître à fond, travailler en équipe et tenir compte de leurs remarques afin que, pénétré de leur style personnel, ils puissent donner le maximum et qu'ils se sentent vraiment drôles dans ce qu'ils font." Cette conscience professionnelle est poussée à fond puisque l'auteur n'hésite pas à faire un mini-sketch à propos de la grossesse avancée de Louise Forestier (ça se voit) qui attend un bébé pour 1971.

## Des gags bien drôles

Sans trahir les petits secrets de "Bye Bye 70", nous pouvons vous dire que certains personnages politiques et autres bien connus, des Québécois et des Canadiens, sont exploités de façon satirique et qu'ils font les frais de bien des gags comiques. Louise Latraverse nous déclare sans hésiter que l'émission sera supérieure cette année parce que les sketches sont plus forts que par le passé.

Et puis, dans ce "show" tout en couleurs, il y aura quelques centaines d'invités qui participeront activement à l'émission en studio, surtout à minuit juste. Il se passera même quelque chose d'inattendu, nous a-t-on chuchoté à l'oreille, mais foi de journaliste et bien que ça nous démange de vous le dire, vous ne le saurez que si vous ouvrez votre téléviseur pour cette émission spéciale. Alors, n'oubliez pas cela et comme on dit à Radio-Canada: "Regardez, regardez bien... "Bye Bye 70"!

La musique originale est de François Dompierre qui dirige l'orchestre et les décors sont signés Claude Fortin, tandis que les costumes sont de Marie-Andrée Lainé-Grisé. Tout le monde fait preuve d'un excellent esprit d'équipe et avec un réalisateur chevronné comme Jean Bissonnette, c'est gagné d'avance, comme nous le disait Gilles Richer qui pense déjà au film qu'il est en train d'écrire et qui sera tourné en juin prochain avec Dominique Michel comme vedette principale.

(Photos Guy Bouthillier)

Très sexy dans son brillant déshabillé, Louise Latraverse attendrait-elle l'âme-soeur avec cet air alangui qui lui va à ravir.

Ne sont-elles pas mignonnes en nonnettes d'une communauté fantaisiste, Louise Latraverse et Françoise Lemieux?

Louise Forestier et Olivier Guimond jouent la carte du tendre sous l'oeil indiscret de la caméra.

C'est aux pères d'accoucher de nos jours et aux mamans de se pencher sur eux en fumant un cigare. Vraiment le monde est à l'envers se dit le Dr Denis Drouin.

La femme au volant s'empare d'une autre prérogative de l'homme aux premiers temps de l'automobile. Dans quel monde vivons-nous Seigneur? Olivier Guimond ne semble pas rassuré outre mesure en compagnie de Louise Latraverse.

SALLE RESNAIS
9e SEMAINE
POUR TOUS
Un très beau film et qui semble faire chez les spectateurs une unanimité sans précédent.
Louis CHAUVET - LE FIGARO
ROMY SCHNEIDER
MICHEL PICCOLI
les choses de la vie
CLAUDE SAUTET
V.O. sous-titres anglais
EASTMANCOLOR
élysée
35 MILTON / 842-6053
SALLE EISENSTEIN
18ANS
L'EDEN & APRÈS
Catherine JOURDAN
Pierre ZIMMER
Lorraine RAINER
EASTMANCOLOR
Alain ROBBE-GRILLET

# JANINE PAQUET
# "C'est merveilleux d'être payée pour... parler"

**Par Manuel Maître**

Si c'était à refaire, Janine Paquet, la jeune et jolie animatrice de la radio et de la télévision, recommencerait. C'est ce qu'elle nous déclare à l'aube de sa 15e année de métier à Radio-Canada.

"Je recommencerais parce que je suis femme et que les femmes payées pour parler, c'est merveilleux, d'autant plus qu'on fait même parfois des heures supplémentaires... C'est un métier extraordinaire qui facilite les échanges d'idées avec un tas de gens. On y développe un instinct pour les deviner et les aborder afin de les rendre naturels devant les caméras".

**Le métier d'abord**

Janine Paquet qui a débuté dans le journalisme à "L'Action" à Québec, sa ville natale, alors qu'elle avait 19 ans à peine, a trouvé assez difficile le passage au journalisme parlé. "Il faut discipliner l'interview, avant et pendant afin de ramasser le tout de façon concise. Au début, à la télé, on était plus nerveux, il fallait improviser, c'était tout nouveau et puis les femmes étaient assez mal vues. (Sourire incrédule de notre part).

"Mais oui, des téléspectateurs protestaient quand ils nous voyaient lire les bulletins de nouvelles. Même à l'intérieur, on était pas toujours acceptées et si l'on arrivait pour la présentation d'une émission, on s'entendait parfois dire dans un studio, "Ah, non pas une femme". On a tenu le coup et maintenant la crise est passée et le problème résolu".

Pour Janine Paquet, le métier est donc passé au premier plan. "Pour moi, c'est une présence essentielle et une évasion. J'y rêvais depuis l'enfance, mes parents n'étaient pas emballés à l'idée de me voir faire de la radio et c'est pour leur faire plaisir que j'ai commencé à "L'Action". De fil en aiguille, le métier a rempli toute ma vie, c'est aussi simple que cela".

**L'idole René Lévesque**

Pressée de questions, Janine Paquet va finir par nous avouer qu'elle n'est pas forcément pleinement heureuse mais que ce qu'elle fait rend la vie intéressante. "On sent qu'on est de son époque, on s'insère dans l'actualité, on est un témoin motivé qui rapporte des faits et l'on est amenée à se remettre sans cesse en question pour se perfectionner.

A ses débuts, Janine Paquet a reçu de précieux conseils d'un illustre confrère qui est son idole et qui n'était guère prodigue dans son "enseignement", René Lévesque. "Comme reporter, c'est le meilleur à mon sens, à la fois par sa simplicité, sa concision, son érudition, son humour et sa poésie et puis c'était un très gros travailleur". René Lévesque va voir sa légendaire modestie fondre comme glace au soleil et il doit avoir les oreilles qui lui bourdonnent sous une telle avalanche de compliments par ailleurs très mérités.

Si Janine Paquet, outre divers travaux, présente en ce moment des émissions musicales, ce qui lui plaît beaucoup, car elle aime beaucoup la musique, elle rêve de faire de grands reportages, de "couvrir" les événements politiques. Elle estime qu'elle s'est à peine réalisée à moitié de ce qu'elle aurait voulu, ayant sacrifié ses ambitions au développement sur le plan humain qui est essentiel, car vivre pleinement est d'abord l'important.

**Le mariage? Peut-être...**

Elle ne veut pas jouer à la vedette et aux jeunes filles qui tenteraient cette aventure, elle tient à dire qu'il faut vouloir faire ce métier de toutes ses forces et s'y donner à fond en se rappelant qu'il est beaucoup moins "glamorous" qu'on ne le pense. Il faut faire preuve d'imagination, d'abnégation et se dire que jamais rien n'est fini, tout en aimant ce qu'on fait.

Quand elle se retrouve seule après son travail, Janine Paquet n'a pas le sentiment de la solitude. "Je l'aurais peut-être dans une petite ville et alors je m'ennuierais souverainement, je dépérirais ou alors je me marierais très vite. Mais à Montréal, il y a la grande famille des célibataires des deux sexes. On se connaît tous et on devient des copains qui se rencontrent, mangent ensemble, sortent ensemble. Il n'y a pas place pour l'isolement sauf quand il est volontaire.

"Cela est parfois nécessaire, car on voit tellement de gens qu'on a le goût de faire le vide par moments. Je ne suis pas toutefois la célibataire froide qu'on pourrait imaginer et j'ai envie par instants d'avoir une famille, des enfants. Il faut, de nos jours, qu'il y ait égalité et dialogue chez le couple, toutefois, sinon ça ne tient pas surtout si l'on fait passer le métier avant. Et puis, il faut se dire, ajoute Janine Paquet, avec un sourire en coin et en guise de conclusion, que si l'homme vaut plus, la femme vaut mieux".

Janine PAQUET

METRO-GOLDWYN-MAYER PRESENTE
UNE HISTOIRE D'AMOUR
REALISEE PAR
David Lean
Ryan's Daughter
EN VEDETTE
ROBERT MITCHUM TREVOR HOWARD
CHRISTOPHER JONES JOHN MILLS
LEO McKERN et SARAH MILES
METROCOLOR and SUPER PANAVISION
2e SEM.
WESTMOUNT
5038 SHERBROOKE O. 486-7395
TOUS LES JOURS A 2.00 & 8.00 PM.
LAISSEZ-PASSER & CARTES DE L'AGE D'OR NON ACCEPTES

DRÔLEMENT NU !
NUE COMME UN VER NOUS RÉVÈLE QUELQUES PETITS SECRETS DE SA FAÇON
UN SUJET DE RÉFLEXION. IL NE SUFFIT PAS DE VOIR POUR CROIRE
NUE COMME UN VER DÉCRIT CLAIREMENT JUSQU'OU PEUT ALLER LE JEU DES ACTEURS
18ANS Adultes
12e SEM.
NUE comme un ver
Le MAQUEREAU
EN COULEURS VERSION FRANÇAISE OF "WITHOUT A STITCH"
Midi-Minuit !
14e SEMAINE!
Dernier programme complet. En semaine 8.00. Le samedi 9.30 p.m.

18ANS Adultes
"le plaisir est une passion qui subordonne toutes les autres"...
d'après le MARQUIS DE SADE
Philosophie Dans Le Boudoir
COULEURS
avec SOUCHKA . Fred St-JAMES . Lucas DE CHABANEX
EXCLUSIVEMENT EN FRANCAIS DES LE 1er JANVIER
Représentations à 12.25, 2.35, 4.40, 7.00 et 9.20 p.m.
Maintenant rénové !
IMPERIAL
1430 Bleury 288 7102
PLACE Des ARTS

Tout ce que vous vouliez savoir sur...
18ANS Adultes
VARIATIONS AMOUREUSES
en couleurs
La chasse à l'homme le sport le plus excitant et le plus sauvage !
AUSSI QUE LA BÊTE MEURE
EN COULEURS
MICHEL DUCHAUSSOY
CAROLINE CELLIER
JEAN YANNE
CHATEAU: DERNIER PROGRAMME COMPLET 7.40.
3e SEM. VERSAILLES: VEN., SAM., DIM., de 1 h. 05. SEM. dès 7 h. 45
ELECTRA: Dernier programme complet 8.15 P.M.
CHATEAU ST-DENIS & BELANGER
ELECTRA
VERSAILLES 7265 SHERBROOKE E.

# Claude Gauthier se lance dans une nouvelle forme d'engagement

par manuel maître

Claude Gauthier se remet en question. Il se recycle. 1970 aura été pour lui une année de transition qui a commencé avec le début de son deuxième souffle, il y a deux ans. S'il évolue, - ce qui est normal - le jeune chansonnier de 30 ans n'entend pas borner son orientation nouvelle au seul engagement politique.

"Mon premier engagement, ce fut avec "Le grand six pieds". Je n'écrirais plus cela, mais ce que je vais faire, comme ma chanson qui sortira d'ici la fin janvier "Mon gérant de banque", sera aussi très engagé, mais d'une manière différente, moins directe peut-être, mais qui portera tout autant.

### Un engagement social

"Je veux aussi attacher plus d'importance à la musique à l'avenir sans pour autant négliger le texte qui doit bien se marier à la mélodie. Mais je veux aller plus loin, me renouveler, car je me suis sentis très vieux tout à coup. Je traînais la patte, marqué que j'étais par Félix Leclerc et Charles Trenet et jusqu'à un certain point, héritier d'une longue tradition française.

"Je veux un engagement social plus que nationaliste avec une forme "pop" plus jeune qui corresponde au rythme de la vie moderne et aux élans de la jeunesse. Je vise par là à toucher aussi plus de monde en tentant de réunir deux âges, les adolescents et les adultes grâce à des textes simples et poétiques qui seront le trait d'union et qui n'ont d'autre prétention que celle d'exprimer les joies de la vie quotidienne dans lesquelles pourront se retrouver deux générations."

Claude Gauthier admet que son engagement nationaliste va continuer de transpirer dans plusieurs de ses chansons et il entend y consacrer autant de place à L'avenir que dans le passé. Il estime que ses chansons (comme la chanson québécoise en générale) peuvent être un facteur important qui joue un rôle dans la révolte des jeunes en s'étendant à un plan social élargi qui embrasse le domaine économique aussi bien que la politique.

### Non à la violence

Selon le populaire chansonnier québécois, cette chanson engagée ne devrait pas favoriser une montée vers la violence par une pensée anarchique qui invite les jeunes à tout détruire et il essaie lui-même, affirme-t-il, de tempérer ses ardeurs. Claude Gauthier veut aussi s'attaquer à des thèmes moins sérieux et moins graves sans pour autant tomber dans le simplisme et la facilité.

Arrivé à un tournant de sa carrière, celui qui compte parmi les "grands" de la chanson québécoise, espère durer encore au moins 10 ou 15 ans. Après, eh bien, même s'il n'y pense pas souvent, il s'achètera sans doute une ferme pour faire de l'élevage, car Claude Gauthier qui est né au lac Saguay, près de Mont-Laurier, est amoureux de la nature, ce qui ne l'empêche pas non plus de rêver au cinéma qui l'intéresse beaucoup, au point qu'il songe à écrire des scénarios.

Et puis, enfin, il y a la chanson qui le tient toujours et qu'il ne lâchera pas facilement et il nous promet de révéler de nouvelles facettes de son talent au cours d'un récital qu'il donnera peut-être à la Place des Arts l'automne prochain et dans lequel on verrait et entendrait un Claude Gauthier, nouvelle vague.

**Ecrire les paroles d'une chanson, c'est souvent utiliser 1% de génie auquel s'ajoutent 99% de transpiration.**

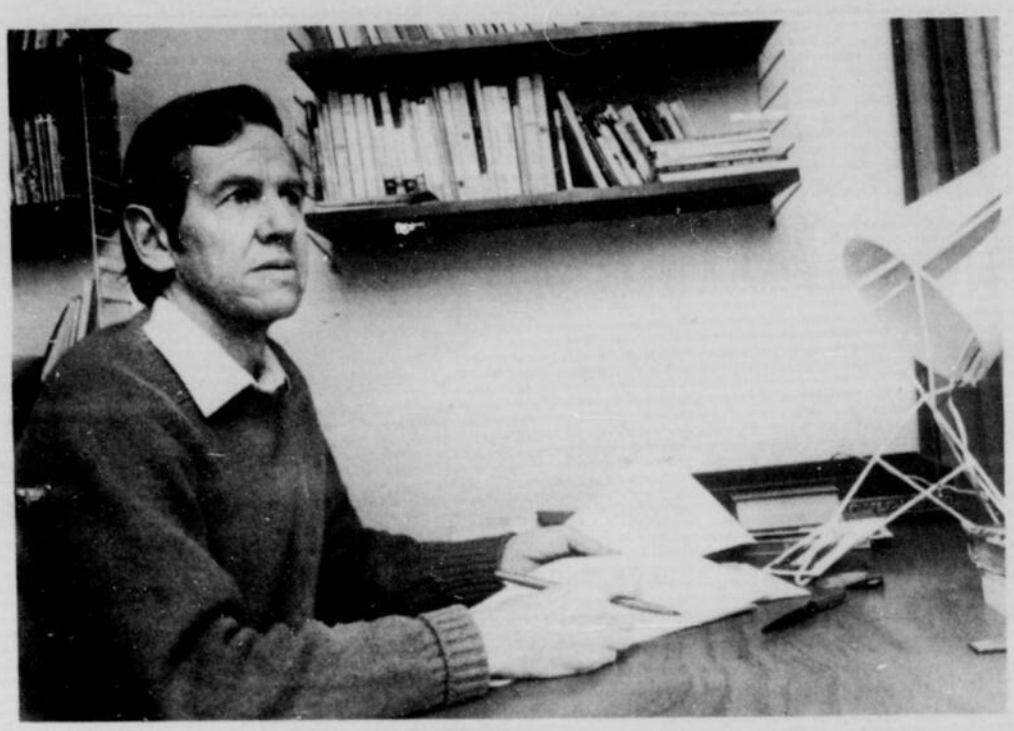
**Comme on se sent heureux quand l'"accouchement" d'une nouvelle chanson est terminé en attendant le verdict du public.**

**Et maintenant, si on répétait à la guitare tout en enregistrant pour voir le résultat.**


après Z voici
L'aveu
POUR TOUS
Costa Gavras
Yves Montand
Simone Signoret
UNANIMITÉ !
"Il fallait encore bien plus de courage pour réaliser "L'aveu" que "Z". Et ils ont eu encore plus de talent."
Michel Duran — LE CANARD ENCHAINE
"Le film est admirable et Yves Montand nous captive sans nous laisser le temps de respirer."
Claude Darnton — L'AURORE
"L'aveu" touche la sensibilité comme peu de films savent le faire."
Jean Collet — TELERAMA
COULEURS
VENDOME
LE CINEMA DE LA PLACE VICTORIA
3e sem.
Horaire: 11.45, 2.10 4.30, 7.00 et 9.30 P.M.

IL lutte pour le bonheur des femmes
14 ANS
L'Étalon
BOURVIL . FRANCIS BLANCHE
DANS UN FILM DE JEAN PIERRE MOCKY
2ème SEM.
Représentation complète à 10.20, 12.25, 2.35, 4.40, 6.55 et 9.10 p.m.
CINEMA LE PARISIEN
Tel: 861-2697 480 Ouest Ste CATHERINE
EN COULEURS

POUR TOUS
L'amour véritable c'est de n'avoir aucun regret
PARAMOUNT PICTURES PRESENTE
Ali MacGraw · Ryan O'Neal
LOVE STORY
Le Scoop #1 de l'année
A HOWARD G. MINSKY - ARTHUR HILLER Production
John Marley & Ray Milland
Written by ERICH SEGAL
Directed by ARTHUR HILLER
2e SEMAINE !
LE CINEMA WESTMOUNT SQUARE
AVE GREENE FACE AU CINEMA AVENUE
931-2477
Horaire: 1.20, 3.20, 5.20, 7.20, 9.30 P.M.
Lun. au jeu. représentation à 10.00 a.m.



Le haut fourneau des Forges St-Maurice en 1826 tel que le représente une peinture après l'incendie qui le détruisit en partie à cette époque, sous le régime anglais et sous le règne de Matthew Bell.

# Un téléroman de Guy Dufresne fera revivre les Forges

par manuel maître

C'est parce qu'il s'intéresse de longue date à l'histoire et qu'il est attaché à son coin de terre natale, Batiscan, d'où vient son ancêtre Nicolas Rivard, (dit Dufresne) que le dramaturge Guy Dufresne met la dernière main à son nouveau téléroman, "Les Forges de St-Maurice". C'est une belle histoire qui s'est échelonnée sur 150 ans et qui pourrait bien durer des années à la télévision, comme "Séraphin", si le public trouve cela de son goût.

Le travail de Guy Dufresne a commencé il y a 18 mois. Au départ, il s'est documenté sur les Forges à la Chambre de Commerce de Trois-Rivières et trouva là une mine de renseignements à partir de laquelle il reconstitua l'histoire, flânant une partie de l'été dernier sur les lieux mêmes, au bord du St-Maurice, pour mieux s'inspirer et donner forme à son intrigue.

### Une longue histoire

"Je veux que le tout soit vivant à partir des faits historiques. L'intrigue doit être captivante et pour qu'elle le soit, j'ai dû faire des recherches nombreuses suivies d'une période de gestation. J'ai été aidé énormément dans ce travail par l'historien Jacques Lacoursière et par M. Camille Veilleux, propriétaire de la fonderie de Ste-Anne-de-la Pérade qui m'a permis d'établir certaines similitudes relatives à cette industrie, nous dit M. Dufresne."

En un an à peine, l'auteur a écrit 32 des 38 premiers épisodes de ce téléroman en couleur qui prendra l'affiche à l'automne de 1971. En 1972, on verra la suite de cette histoire qui commence avec l'arrivée au Québec du premier maître de forges en 1735, M. Ollivier de Vezin, nommé à ce poste par le ministre de Louis XIV, Maurepas. Fait important, le roi subventionnera cette première grande industrie en Nouvelle France à laquelle sera octroyée une somme équivalent à un million de dollars, chose phénoménale pour l'époque.

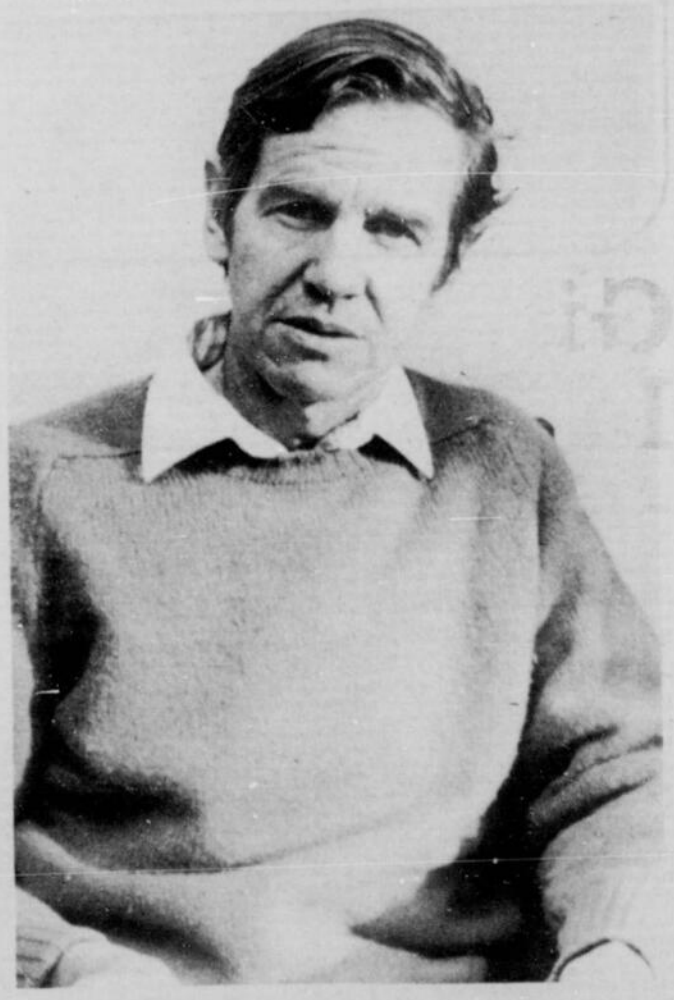
Autour de Vezin, deux autres personnages centraux, sa maîtresse, Marie Duplessis-Gatineau et le maître-fondeur Jean Delorme, graviteront avec une dizaine d'autres figures souvent originales, — toujours attachantes, — qui ont réellement vécu, hommes et femmes, qu'animera Guy Dufresne pour faire ressortir tout l'aspect humain de la destinée qui fut leur.

### D'hier à aujourd'hui

Ce n'est donc pas du roman ou une oeuvre d'imagination, mais du concret, du réel, que M. Dufresne veut rattacher à notre époque. "Vous vous penchez sur le Québec d'aujourd'hui qui essaie de franchir l'étape entre l'artisanat et l'industrie et vous vous dites qu'il y a peut-être lieu d'observer de près la toute première tentative d'industrie que nous ayons faite.

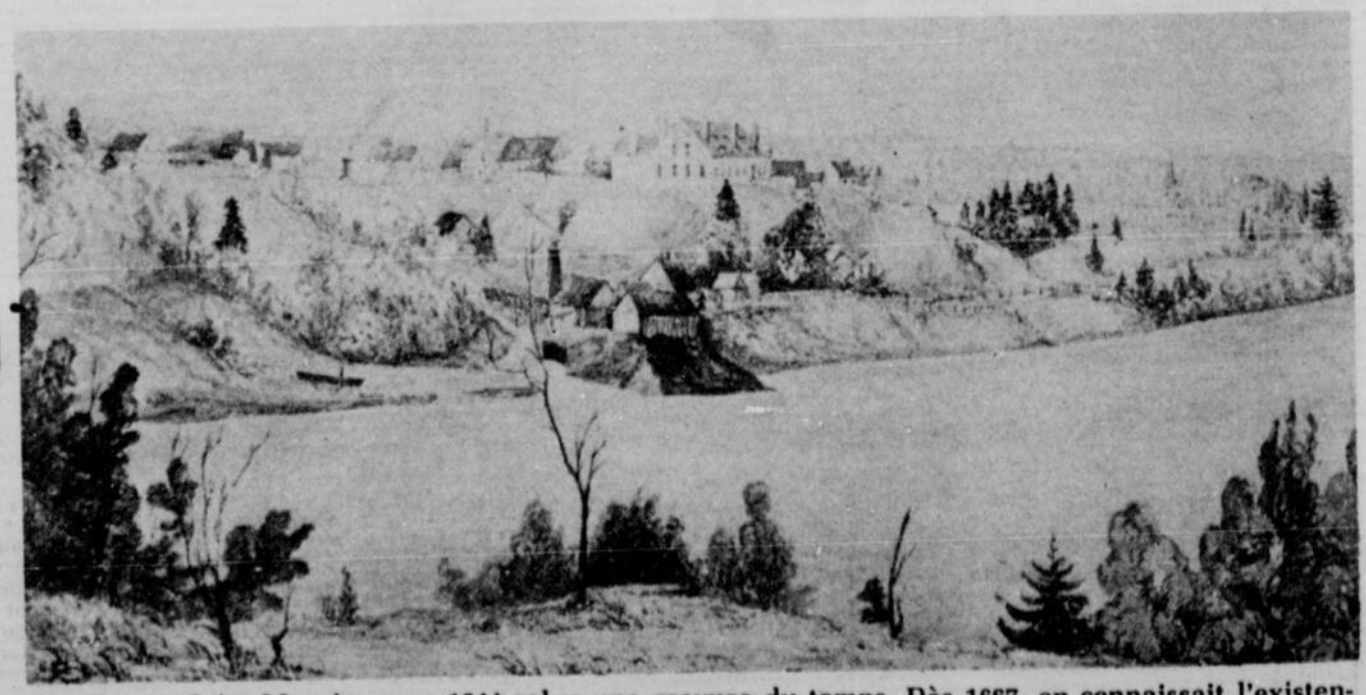
"Un sujet du passé peut devenir ainsi d'actualité. Il s'agit de parler du passé en fonction du présent et de l'avenir". Et l'auteur de "Cap-aux-Sorciers" de conclure: Il s'agit de relier le passé au présent et à l'avenir au lieu de le couper, de l'isoler. Il s'agit de rendre l'Histoire vivante au lieu de la pétrifier." Dès l'été prochain, le réalisateur de la série, Bruno Paradis, tournera les premiers épisodes des Forges.

Il y aura des intérieurs en studio et des extérieurs dans des lieux ayant une ressemblance avec le paysage de la Mauricie où il ne reste que des ruines des Forges, ruines que l'on est en train d'exhumer et qui seront peut-être un jour une attraction touristique très intéressante à 6 milles de Trois-Rivières. Ce téléroman nous fera revivre aussi une époque particulièrement tranquille du régime français au Canada et nous y verrons les modes de la Nouvelle-France qui étaient celles de Paris avec un an de retard. Officiellement, aucun comédien n'a encore été choisi, mais c'est une chose qui devrait se faire prochainement.



Guy Dufresne est un dramaturge méticuleux qui ne laisse rien au hasard en s'attachant aux moindres détails.
(Photo Guy Bouthillier)

Mlle Marguerite Bourassa, secrétaire de la Chambre de Commerce de Trois-Rivières en 1963, examine ici une balance sortant des Forges Saint-Maurice. A l'arrière-plan, la première plaque de foyer coulée au Canada en 1752.



Les Forges Saint-Maurice vers 1844 selon une gravure du temps. Dès 1667, on connaissait l'existence des gisements de minerai de fer dans la région de Trois-Rivières mais ce n'est qu'en 1793 qu'on entreprit de les exploiter.

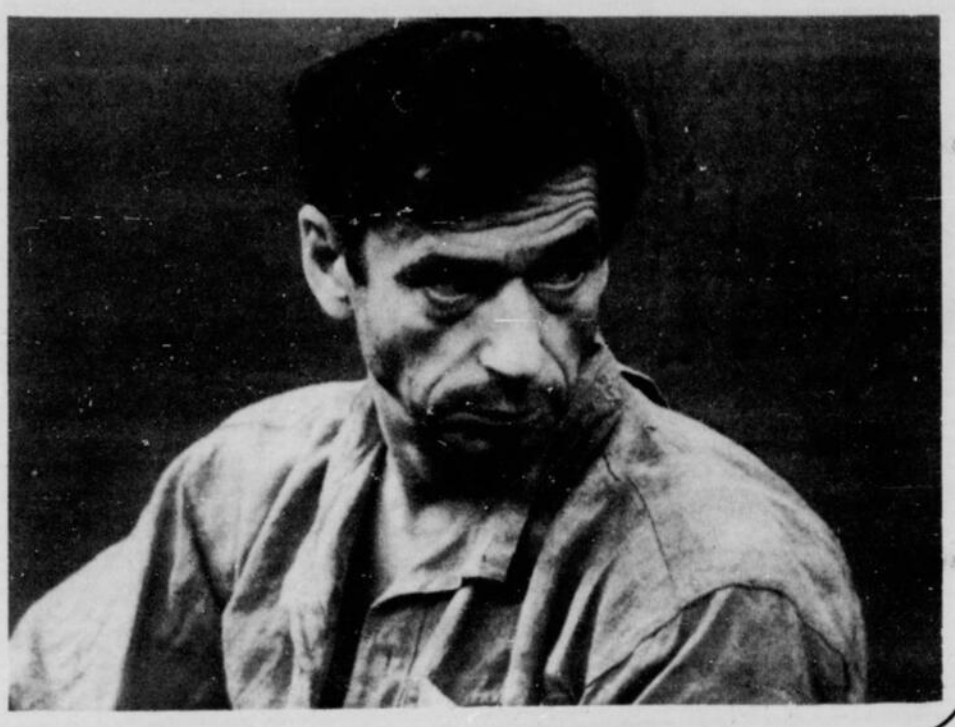
## Critique-Film

par louise tassé

"L'AVEU":

# Un film qui fait mal

Yves Montand en vedette dans "L'aveu" de Costa-Gavras.



A l'affiche du cinéma Vendôme, le dernier film de Costa-Gavras, "L'aveu". En vedette notamment, Yves Montand dans le rôle-titre du vice-ministre et Simone Signoret dans celui de sa femme.

Ceux qui ont aimé "Z", seront certainement bien disposés pour visionner le deuxième film engagé de Costa-Gavras "L'aveu". Comme il l'avait fait pour "Z", il s'est inspiré d'un fait véridique pour tourner "L'aveu": celui de l'arrestation d'un vice-ministre des Affaires étrangères de Tchécoslovaquie Arthur London à qui l'on a fait avouer, sous la torture, des crimes qu'il n'avait pas commis.

Comme l'a dit lui-même Costa-Gavras au cours des entrevues qu'il a accordées lorsqu'il est venu présenter son film à Montréal, son film ne se veut pas une condamnation du régime communiste mais la représentation de l'abus d'un système donné. Cela pourrait tout aussi bien arriver au sein d'un régime capitaliste ajoutait malicieusement Costa-Gavras.

"L'aveu" provoquera sûrement chez le spectateur des sentiments de révolte et de dégoût à l'égard du système communiste. Surtout ici où l'on est toujours prêt à crier aux méchants communistes. On y assiste d'une façon quasi systématique aux tortures morales et physiques du vice-ministre à qui l'on veut faire avouer une conspiration contre le Parti. Et l'on s'y prend subtilement. En jouant avec les mots et les événements. Complètement démuni de tout système de défense, on voit un être humain lutter seul contre un régime.

Dans ce film, Costa-Gavras nous démontre combien il est facile de faire avouer n'importe quoi, même aux citoyens les plus intelligents, quand on possède d'abord le pouvoir et les moyens pour l'exercer.

Contrairement à "Z", "L'aveu" n'est pas un film d'action mais une sorte de prise de conscience collective. On trouvera même certaines longueurs dans l'élaboration des différentes formes de tortures. Même s'il s'agit du déroulement de faits véridiques et d'autant plus cruels, on est impatient de les voir s'achever. Un peu comme on pouvait mal supporter la vision des assassinats collectifs au Biafra à la télévision. Parce qu'on est passif devant l'écran et que l'on se sent impuissant devant de telles situations.

"L'aveu" est un film qu'il fallait faire. Comme il y en aurait bien d'autres à faire.

Il est admirablement bien joué par Yves Montand que l'on sent atrocement impliqué dans son personnage. Il a été "Z" et il est "L'aveu". Il n'est plus seulement un comédien qui joue un rôle. Il est un être engagé dans le personnage qu'il veut faire comprendre au public.

# Ginette Reno à la Place des Arts

Voici le dernier microsillon de Ginette Reno. Elle y a gravé dix des meilleures chansons de son spectacle à la Place des Arts. Elle est toujours accompagnée par son directeur musical Léon Bernier.

Sur ce microsillon intitulé "Aimez-le si fort", Ginette Reno lance presqu'une invitation à ses admirateurs. Elle leur dit presque si vous continuez d'aimer mes chansons, je vous en chanterai bien d'autres encore.

Ginette Reno est désormais une vedette internationale. Un vedettariat consacré lors de son dernier voyage à Londres. On a souvent dit d'elle qu'elle était de la trempe des Barbara Streisand et des Edith Piaf. Ces dernières chansons en témoignent élogieusement.

D'après un arrangement de Léon Bernier, elle y interprète notamment le Concerto d'Aranjuez devenu pour l'occasion la chanson "Aranjuez mon amour". De sa voix forte et puissante, elle tire astucieusement les meilleures tonalités de cet air maintenant si connu. Elle chante aussi le succès de Christie et P Delanoé "L'Amérique" qui a tenu la tête du palmarès québécois pendant plusieurs semaines récemment. Elle lui redonne son rythme et sa cadence sans trop charger. Il y a aussi cette chanson qui a valu à son auteur-compositeur, Jacques Michel, de remporter le premier prix au festival de Sopot. Elle interprète "Amène-toi chez nous" avec toute l'ampleur et la puissance de sa voix.

Quant à "Aimez-le si fort", le titre de la pochette de microsillon, c'est sans doute la plus populaire de toute sur celui-ci mais l'on ne peut pas dire qu'il s'agit de la meilleure. C'est la seule faille de ce disque qui réunit quelques-unes des plus belles chansons de Ginette Reno. (Grand Prix Stéréo - Mono: G.P.S. 3310)

## CONCOURS FLASH

Nommez une chanson de Marthe Fleurant sur étiquette Vedette.

**Réponse** .....

**Nom** .....

**Adresse** .....

Parmi le courrier reçu, vingt-cinq lettres seront tirées au hasard. Les gagnants recevront un exemplaire du dernier 45-tours de Marthe Fleurant sur étiquette Vedette.

(Les réponses doivent être adressées à:)

CONCOURS FLASH "la Patrie" case postale 328, station "R", Montréal

## LES GAGNANTS:

**Céline Bourgeois, Québec; Pierre Beaulieu, Rimouski; Gaston Leclerc, Arvida; Démesise Bisaillon, Montréal; Claude Précourt, Montréal; Claudette McDonald, Montréal; Yvonne Boudreau, St-Constant; Claudette Beauparlant, Montréal; Jean Cabana, Magog, Daniel Lacroix, Montréal; Marguerite Bouleau Boucherville; Denyse Massé, Rosemont, Françoise Beaudry, Lasalle; Jacqueline Beaudry, Pont-Viau, Nicole Brisard, Verdun, Maurice Fournier, Cornwall, Laure Lacroix, Montréal; Suzanne Smith, Laval; Jacinthe Carière, Labelle, Guy Morin St-Edouard, Paul Morin, Montréal, Jean-Louis Germain, Trois-Rivières, France Fafard, Plessisville, C.H. Racine Louiseville Ernest Ouellette, Trois-Rivières.**

LE COIN DES COPAINS

# FLASH sur Marthe Fleurant

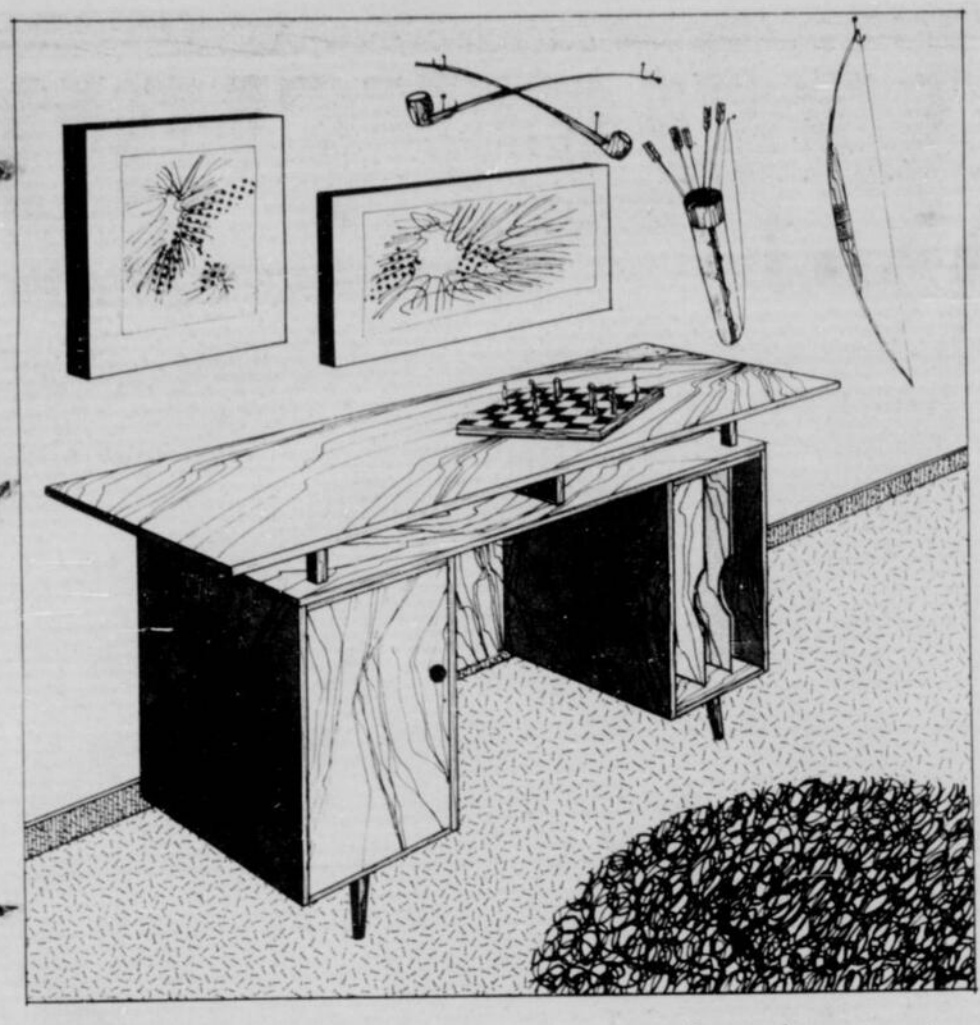
Marthe Fleurant est née sous le signe du Scorpion à Ste-Agathe dans les Laurentides le 31 octobre 1945. Elle s'intéressait depuis son jeune âge aux arts et à la musique. Elle eut la chance d'être aidée par des parents compréhensifs qui lui permirent d'apprendre le ballet, l'accordéon et les arts dramatiques.

Elle a débuté comme chanteuse à l'âge de 16 ans, comme beaucoup d'artistes, dans les cabarets et quelques boîtes à chansons où elle eut d'ailleurs l'avantage de travailler aux côtés de Marc Gélinas. En 1963, elle enregistre son premier 45 tours, une version française de la chanson américaine "Willy Can't". Elle auditionne ensuite à Télé-Métropole et se voit confier une série d'émissions de télévision pour la saison estivale.

Marthe Fleurant a présentement 16-45 tours à son crédit. Son dernier, qu'elle a enregistré sur Etiquette Vedette, remporte beaucoup de succès avec la chanson "Mon enfant, je te pardonne". Il s'agit d'une autre chanson que Marthe Fleurant interprète à la façon de la Bolduc. Genre dans lequel elle se spécialise depuis quelques années et avec lequel elle remporte beaucoup de succès.

Parmi les émissions qu'elle a faites pour Radio-Canada et Télé-Métropole, mentionnons le Club des Jnobs, Age Tendre, Jeunesse, Chansons à vendre, Jeunesse Oblige, Formi-Formidable, Télé-Métro, Le ranch à Willy, Les Deux D, Le Rideau s'ouvre, le Donald Lautrec Show, Zoom et plusieurs autres émissions. On peut voir également Marthe Fleurant régulièrement à l'émission Claude Blanchard où elle nous fait valoir ses talents de comédienne. Marthe a également participé à de nombreuses émissions radiophoniques. En plus de toutes ces activités, Marthe fait régulièrement des commerciaux pour la télévision et la radio. Au cabaret, Marthe travaille toujours accompagnée de Jimmy Davis, qui lui-même fait déjà carrière seul en tant qu'organiste.

En 1969, Marthe Fleurant a eu l'occasion de se produire pendant une semaine à la Comédie-Canadienne. Elle est maintenant l'épouse de Guy Lepage, qui a été son gérant depuis plusieurs années. Elle a aussi la chance d'être maman d'une jolie petite fille qui se prénomme Marie-Eve.



## Les plans de la semaine

**Dessiné sur mesure pour fiston, ce pupitre d'écolier est très facile à faire et très pratique. Il mesure 20 pouces sur 48 et 28 pouces de hauteur. Meuble idéal pour faire ses devoirs et ranger ses cahiers. Le peu de pièces requises et leurs formes simples rendent ce projet à la portée de l'amateur et même du débutant.**

**Plan 999: $1.00**
**Idées/Bricolage**
**Catalogue de plans: $1.00**

# MONSIEUR BRICOLE

## Décoration de jardin

Voici une idée d'embellissement et... pratique, aussi.

### Objets requis

Une clôture, de la terre, des graines de haricots (fèves vertes) graines de concombres.)

### Façon de procéder pour un jardin grimpant

Sur n'importe quelle clôture (si en bois, attacher des cordes en lignes verticales pour chaque plant) vous pouvez faire votre jardin grimpant.

Faire une étroite tranchée à la base de la clôture d'environ 10 pouces, question de remuer et d'assouplir la terre. Semer des haricots verts "Scarlet runners" (25 sous la boîte dans les épiceries). Attention, cette sorte, seulement, car c'est une plante grimpante. Si vous faites tremper les graines dans l'eau froide, pour environ 12 heures, et semez tout de suite, vous verrez des feuilles au bout de 3 ou 4 jours.

Semer aussi des graines de concombres n'importe quelle sorte. Vous aurez alors des haricots et les concombres, une clôture de verdure avec des fleurs rouges pour les haricots, fleurs jaunes pour les concombres, et des fruits (ou légumes, si vous préférez) jusqu'à la fin de septembre.

Si vous laissez sécher sur la plante quelques haricots jusqu'à la fin de la saison, vous n'aurez alors qu'à enlever les gousses et à conserver la graine, que vous utiliserez l'année suivante.

J'en suis à ma 5e année de mon jardin grimpant, et tout ceux qui l'ont vu et goûté m'ont imitée.

Une Canadienne, de Trois-Rivières.

## Apprêt pour Donnacona

Préparez vous-même votre couche d'apprêt-maison que vous appliquerez avant la peinture sur le Donnacona Délayez de la farine et de l'eau que vous ferez cuire à feu lent, en brassant constamment (comme pour la sauce blanche). Le secret est de donner à cette colle la même consistance qu'à la peinture. Ca ne prend que quelques minutes pour préparer un gallon de cette colle et ça ne coûte que quelques sous. De plus, une seule application de celle-ci en vaut deux de l'apprêt manufacturé.

Mme P.L. de Ville Saint-Laurent.

## Cire d'abeille

**Q: Pouvez-vous me donner la recette de la cire pour les meubles donnée il y a quelques semaines.**

**J.V., de Hawkesbury, Ontario**

R: J'ai déjà donné une recette pour préparer un poli à meubles à base de cire d'abeille. Je me suis rendu compte que c'était très difficile de se procurer cette cire en petites quantités.

Je connais un autre produit aussi bon et tout préparé d'avance qui s'utilise très aisément: c'est le 0-1 Naturel de Cabot. Utilisez ce poli si vous voulez garder vos meubles à leur couleur naturelle. Ce produit contient de l'huile et de la cire très fluides, et il s'utilise comme en se jouant.

Dans cette même série de produits, certains comportent leur colorant: on les appelle "teintures" et il y en a de toutes les couleurs: 0-2, 0-3, 0-4, etc. On applique ce genre de poli avec un tampon en coton dans un mouvement circulaire. On laisse pénétrer au moins vingt minutes puis on essuie avec un chiffon propre, toujours en un mouvement circulaire. Si vous désirez un fini plus doux et plus lustré, attendez 24 heures et faites une application très généreuse de 0-1 Naturel que vous faites pénétrer à l'aide d'un petit carreau (2" x 2") de papier sablé Wetordry no 600. N'oubliez pas qu'il faut alors suivre le grain du bois, en un mouvement rectiligne seulement. Vous obtiendrez un fini luxueux dont vous serez fier et qui sera facile à entretenir.

## Finition du masonite

**Q: J'ai fait faire mon sous-sol avec un contreplaqué qu'on appelle "masonite". Le fini est de couleur noyer foncé, mais il y a le fini que le menuisier a mis comme finition. Il a mis une couche d'huile de lin tiède qu'il a étendue avec un linge. Il m'a dit de la laisser sécher, mais les résultats ne sont pas bons. Alors, j'ai fait revenir le menuisier, et cette fois, la dernière chose qu'il y avait à faire était d'y appliquer une couche de cire en pâte, mais toujours sans résultat. Le mur est tout bariolé; sur différentes places, il est un peu luisant, et à d'autres endroits, il est très fat.**

**Que puis-je faire pour que le fini soit égal? Je suis bien découragée parce que ça nous a coûté assez cher.**

**Mme A.C., de Ahuntsic**

R: Ce genre de planche murale ne requiert aucune finition autre que celle qu'elle a déjà. Vous parlez bien du masonite qui imite le grain du bois? Puisque vous avez ciré, lavez cette cire avec de la térébenthine et mettez du vernis partout. Vous obtiendrez un fini lustré uniforme. Je ne vois pas ce que vous pourriez faire d'autre, puisque, en somme, vous ne voulez pas dissimuler l'apparence naturelle de cette finition.

## Pour coller les manches de couteaux

Un bon truc pour réparer les couteaux dont les manches sont arrachés, c'est de nettoyer le trou du manche avec un fil de fer ou une aiguille à tricoter, remplir le trou avec de la résine en poudre. A l'aide de pinces, faites chauffer le manche de la lame au-dessus du gaz et mettez-la brûlante dans le trou rempli de résine pressée. Ensuite, plongez le couteau dans l'eau froide.

G.C. de Auteuil.

**COUPON DE COMMANDE**
**LE BRICOLEUR, case postale 1412, Québec 2.**
**S'il vous plaît, me faire parvenir:**

... plans 999 (pupitre d'écolier): $1.00
... Idées/Bricolage 70 (catalogue de plans): $1.00

J'inclus la somme de: .....(chèque ou mandat à l'ordre de: Le bricoleur). Si vous payez par chèque, ajoutez 0.20 pour l'échange.

NOM: .....

ADRESSE: .....

VILLE: .....

Les prix indiqués incluent la taxe de vente provinciale. Livraison aussi rapide que possible.

ma MAISON

La cuisine moderne de cette jolie maison avec son fourneau et son poêle encastrés, son recoin de travail en forme de "U" et sa dinette ensoleillée la rendent très populaire. Les escaliers menant au sous-sol sont près de l'entrée de côté. L'espace réservé aux chambres comprend une chambre à coucher principale avec salle de bain et une autre chambre de bain facilement accessible aux autres parties de la maison.

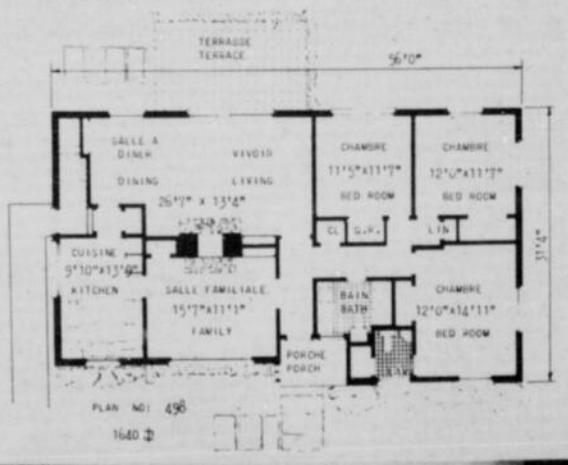
**MA MAISON** LA PATRIE 5811 CHRISTOPHE-COLOMB MONTREAL 326

☐ Veuillez me faire parvenir les plans de "Ma Maison" 498
Chèque ou mandat-poste de $25.00 inclus.
(ajouter 8% de taxe)

☐ J'aimerais me procurer ..... exemplaires de catalogue "Ma Maison" au prix de $1.00 par unité

☐ Faites-moi parvenir les devis et dessins du projet 73 de bricolage.
Ci-inclus, mon chèque ou mandat-poste au montant de $2.00

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....



## Centre de bricolage

Ce centre de bricolage est fantastique pour tous les âges. L'accumulation inévitable de choses que les enfants amassent peuvent disparaître derrière les portes et dans les tiroirs; laissant seulement leurs possessions de valeur en vue sur les rayons.

Même le dessus du pupitre se referme quand on ne s'en sert pas. Un élément de grande utilité pour la chambre à coucher ou la salle de jeux!

Voici un projet très simple à construire et peu dispendieux parce que tout le matériel employé est du contreplaqué de pin. Vous pouvez le fabriquer en une fin de semaine.

**Deco Plans Inc., 4597 Notre-Dame Est, Montréal, Québec.**

# LES FILMS A LA TELEVISION

## Jeudi 31 décembre

**20.00-2,7,9o,11,13 — L'HOMME A LA BUICK**
Fr. 1967. Avec Fernandel et Danielle Darrieux. — Sous le couvert de voyages organisés pour des enfants, un truand fait la contrebande des diamants.

**20.00-4 — LES LIONCEAUX**
Fr. 1969. Avec Jean Sorel et Anna Gaylor. — Une femme réussit à éloigner l'homme dont sa fille est amoureuse.

**20.00-10 — CLEMENTINE CHERIE**
Fr. 1963. Avec Pierre Doris et France Anglade. — Les mésaventures d'un inventeur d'un nouveau tissu synthétique.

**21.00-3b — STRANGE BEDFELLOWS**
E.U. 1964. Avec Rock Hudson et Gina Lollobirgida. — cours d'un voyage d'affaires, un homme séparé renoue avec sa femme.

**23.05-10 — GUINGUETTE**
Fr. 1958. Avec Zizi Jeanmaire et Jean-Claude Pascal. — Une ancienne prostituée fait l'acquisition d'une guinguette.

**23.22-6 — HIGH TIME**
E.-U. 1960. Avec Bing Crosby et Fabian. — Un restaurateur d'âge mûr décide de compléter ses études et s'inscrit dans un collège.

**23.30-4 — QUADRILLE D'AMOUR**
E.-U. 1955. Avec Bing Crosby et Donald O'Connor. — Deux partenaires dans un spectacle de music-hall cherchent une vedette féminine.

**12.15-2,8o,11 — OSCAR**
Fr. 1967. Avec Louis de Funès et Claude Rich. — Un industriel apprend que son comptable le vole et est l'amant de sa fille.

**12.15-7 — UNE ETOILE EST NEE**
E.-U. 1954. Avec Judy Garland et James Mason. — Un comédien sombre dans l'alcoolisme alors que sa jeune épouse connaît la gloire.

**12.15-13 — MILLIONNAIRE DE CINQ SOUS**
E.-U. 1959. Avec Danny Kaye, Danny Kaye, Barbara Bel Geddes et Louis Armstrong.

**01.40-2,11 — TIRE AU FLANC**
Fr. 1961. Avec Christian de Tilière et Ricet Barrier. — Un jeune aristocrate a de la difficulté à se taire à la vie de caserne.

## Vendredi, 1er janvier

**9.00-4 — CREPUSCULE SANGLANT**
E.-U. 1955. Avec Rory Calhoun et Martha Hyer. — Un ancien hors-la-loi devient l'adjoint d'un shérif.

**9.30-8 — TEENAGERS FROM OUTER SPACE,**
E.-U. 1959. Avec David Love et Dawn Anderson. — De jeunes "habitants de l'espace" arrivent sur la terre avec une bête monstrueuse et sèment la terreur.

**9.30-13 — LE MAL DE VIVRE**
E.-U. 1961. Avec Don Murray et Larry Gares. — Un jésuite consacre sa vie à la réhabilitation d'anciens prisonniers.

**11.15-2,9o,11 — OLIVIER TWIST**
1948. John Howard David et Robert Newton. — Un orphelin tombe entre les mains de pickpockets mais est recueilli par un vieil homme.

**11.45-7 — LA VIE RECOMMENCE**
It. 1947. Avec Alida Valli et Fosco Giachetti. — Après une longue captivité, un homme retrouve son foyer.

**12.15-10 — PARIS PALACE HOTEL**
Fr. 1946. Avec Charles Boyer et Françoise Arnoul. — Françoise, manucure dans un luxueux hôtel, se fait passer pour la fille d'un riche client.

**12.30-12 — SOMETHING FOR A LONELY MAN,**
E.-U. 1968. Avec Dan Blocker et Suzan Clark. — Un forgeron récupère une machine à vapeur tombée au fond d'un lac.

**13.00-2,9o,11 — LE TIGRE SE PARFUME A LA DYNAMITE,**
Fr.-It.-Esp. 1965. Avec Roger Hanin et Margaret Lee. — Un agent secret est chargé de protéger un trésor.

**13.00-13 — LES EXPLOITS DE PEARL WHITE**
E.-U. 1947. Comédie de G. Marshall avec Betty Hutton et John Lund.

**14.00-10 — MARTY,**
E.-U. 1954. Avec Ernest Borgnine et Betsy Blair. — Marty, un garçon boucher timide, s'éprend d'une institutrice d'allure réservée.

**14.30-12 — DONOVAN'S REEF**
E.-U. 1963. Avec John Wayne, Elizabeth Allen et Lee Marvin. — Dans une île du Pacifique, une jeune fille tente de prendre son père en défaut afin d'obtenir le contrôle d'une industrie familiale.

**17.00-13 — INCREVABLE JERRY,**
E.-U. 1962. Avec Jerry Lewis et Zachary Scott. — Un détective amateur se lance à la poursuite d'un héritier.

**19.30-10 — POUIC POUIC,**
Fr. 1963. Avec Louis de Funès et Mireille Darc. — Les aventures d'une jeune fille dont la mère s'est fait refiler une concession fantôme de terrains pétrolifères.

**20.00-4 — FABLIO LE MAGICIEN,**
Fr. 1969. Contes en dessins animés d'A. Dargay, R. Badcharova et V. Antonesco. — Adaptation libre et fantaisiste de fables de La Lafontaine.

**20.00-12 — DOCTOR IN CLOVER,**
Avec Leslie Phillips et John Fraser.

**20.30-13 — UN JOUR A NEW YORK**
E.-U. 1949. Avec Frank Sinatra et Betty Garrett. — Les aventures de trois marins en permission pour vingt-quatre heures à New York.

**13.30-7 — LE MOIS LE PLUS BEAU**
Fr. 1968. Avec George Giret et Michel Galubru. — Les mésaventures d'un brave menuisier lors de son retour dans son village après sa démobilisation.

**21.00-3b — GES,**
G.-B. 1963. Avec Jock Mahoney et Woody Strode. — Un souverain d'une théocratie asiatique charge Tarzan de protéger l'enfant qui doit lui succéder.

**23.05-10 — LE TEMPS DES COPAINS**
Fr. 1963. Avec Claude Rollet et Jacques Ruisseau. — A la suite d'un quiproquo, trois camarades connaissent une série d'aventures.

**23.15-13 — LA MAIN DANS LE PIEGE,**
Arg. 1960. Avec Elsa Daniel et Francisco Rabal. — Une jeune fille est préoccupée par la présence chez elle d'une tante prétendument exilée.

**23.20-2,9o,11 — LE LIT CONJUGAL**
Avec Ugo Tognazzi, Marina Vlady. — Après une vie plutôt orageuse, un homme décide de se ranger et de prendre femme.

**23.30-3b — ROOTS OF HEAVEN,**
E.-U. 1958. Avec Trevor Howard et Juliette Greco. — Au coeur de l'Afrique, un homme se fait le protecteur des éléphants.

**23.30-4 — UNE FILLE DE LA PROVINCE,**
E.-U. 1954. De G. Seaton avec Grace Kelly et Bing Crosby. — A la suite de la mort de son fils, un chanteur de genre se laisse aller au désespoir.

**23.30-7 — LE COLLEGE EN FOLIE**
Avec Rudy Hirigoyen et Nicole Courcel. —Un peintre-musicien devient professeur de gymnastique dans un collège de jeunes filles.

**23.30-8 — THE RIVER CHANGES,**
It. 1955. Avec Harold Maresch et Rossana Rory. — Les tribulations d'un petit village encerclé derrière le rideau de fer par une inondation.

**23.45-6 — THE COMANCHEROS,**
E.-U. 1961. Avec John Wayne, Stuart Whitman, Ina Balin, Nehemiah Persoff et Lee Marvin. — Un policier de Texas recherche des scélérats qui vendent des armes aux Indiens.

**23.45-12 — LONELY ARE THE BRAVES,**
E.-U. 1962. Avec Kirk Douglas et Walter Matthau. — Un cowboy s'échappe de prison et tient tête à la police.

**12.30-10 — QUEL NUMERO, CE FAUX NUMERO!**
E.-U. 1966. Avec Bob Hope, Elke Sommer et Phyllis Diller. — Un courtier s'apitoie sur le sort d'une actrice et la cache dans son chalet.

**01.00- — LE COUPLE IDEAL**
Fr. 1946. Avec Raymond Rouleau et Hélène Perdrière — Rivalité entre deux firmes de cinéma, en 1912.

**01.20-2 — LA VIE D'UN HONNETE HOMME,**
Fr. 1953. Avec Michel Simon, Marguerite Perry et Lana Marconi. — Un riche industriel se substitue à son frère jumeau mort dans la pauvreté.

**01.20-11 — LA BEAUTE SUR LA TERRE**
Fr. 1968. Avec Eva, Etienne Bierry, Jean-Jacques Huard et Gabriel Gascon. — Dans un village suisse, une jeune créole est recueillie, après la mort de son père, par le seul parent qu'il lui reste, un oncle aubergiste.

## Samedi, 2 janvier

**09.30-4 — DEUX NIGAUDS EN ALASKA**
Avec Bud Abbott et Lou Costello. Deux hommes sauvent la vie à un prospecteur et ils le suivent ensuite partout.

**10.30-10 — FRANCIS AUX COURSES**
Avec Piper Laurie et Donald O'Connor. Patrick arrive chez les Travers dont l'écurie est sur le point de faire faillite.

**13.30-12 — IL A MAN ANSWERS**
Avec Sandra Dee et Bobby Darry. Un photographe néglige sa jeune femme et celle-ci demande à sa mère comment le rendre jaloux.

**20.00-10 — L'OEIL DU MONOCLE**
Avec Paul Meurisse et Gaia Germani. Les services secrets essaient de récupérer des archives secrètes immergées par les Allemands en 1944.

**20.00-12 — EYE FOR THE CAT**
Avec Michael Sarrazin et Eleanor Parker. Un homme qui convoite la fortune d'une femme riche se sert de la peur maladive de cette dernière pour les chats pour atteindre ses fins.

**21.00-4 — ETE ET FUMEES**
Avec Laurence Harvey et Géraldine Page. Une célibataire aime en secret son voisin qui lui aime le jeu, l'alcool et les femmes.

**21.00-5p — AN AMERICAN IN PARIS**
Avec Gene Kelly.

**23.20-4 — HARLOW LA BLONDE PLATINE**
Avec Caroll Baker et Martin Balsam. Une jeune fille connaît le succès à Hollywood mais meurt prématurément dans la déchéance.

**23.30-2,9o,11 — L'AMOUR A VINGT ANS**
Film à sketches réalisé par François Truffaut, Renzo Rossellini, Marcel Ophuls, Shintaro Ishihara et Andrzeij Wajda.

**23.30-3b — TO KILL A MOCKING BIRD**
Avec Gregory Peck et Mary Badham. Un avocat accepte de défendre un Noir accusé du viol d'une blanche ce qui lui vaut le mépris de la population du village.

**23.35-6 — GIGOT**
Avec Jackie Gleason et Katherine Kath. Un concierge simplet accepte de loger une femme et sa fillette.

**23.40-7 — FILLE DU FILET**

**23.40-13 — BARBARA**
Avec Harriet Anderson et Helmut Griem. Un médecin épouse une femme volage et infidèle.

**23.45-12 — ROCK-A-BYE BABY**
Avec Jerry Lewis et Marilyn Maxwell. Un ami d'une actrice accepte de prendre soin de ses triplets durant le tournage d'un film.

**00.00-10 — UN TROU DANS LA TETE**
Avec Frank Sinatra et Eleanor Parker. Un jeune veuf volage et imprévoyant dirige un hôtel tout en essayant de pourvoir à l'éducation de son fils.

**01.15-2 — TANT QU'ON A LA SANTE**
Avec Denis Péonne et Ver Valmont. Un homme va à la campagne se reposer mais trouve une espèce d'univers concentrationnaire de camping organisé.

**01.15-11 — L'EPERVIER DES CARAIBES**
Avec Johnny Desmond et Yvonne Monlaur. En 1648, des bagnards se transforment en tes et boutent les Anglais hors de la Colonie de Santa-Cruz.

**01.00-7 — LA MARCHANDE D'AMOUR**
Avec Gina Lollobrigida. Mariée sans amour et par dépit à un intellectuel, une femme assoiffée d'aventures tombe entre les mains d'une entremetteuse.

## Dimanche, 3 janvier

**09.45-4 — LE JUSTICIER IMPITOYABLE**
Avec Rock Hudson et Marcia Henderson.

**10.30-8 — MISS SUZY SLAGEL'S**
Avec Veronica Lake. Les petits événements de chaque qui se déroulent dans une maison de pension habitée par un groupe d'étudiants.

**14.00-8 — ACROSS THE EVERGLADES**
Avec Burl Ives. La lutte de quelques hommes pour préserver le parc des Everglades à la fin du dernier siècle.

**15.30-RIFF RAFF**
Avec Pat O'Brien. Un homme recherche les plans volés concernant un puit de pétrole au Panama.

**21.00-8 — A COMMUNIQUER**

**23.05-10 — LE BOULEVARD DU CREPUSCULE**
Avec William Holden et Floria Swanson. Un scénariste, criblé de dettes, entre au service d'une ancienne vedette qui veut faire un retour à l'écran.

**23.15-8 — TIME RUNNING OUT**
Avec Simone Signoret. Un évadé de prison fuit avec sa fiancée à travers les villes de France.

**23.20-4 — SITUATION DESESPEREE MAIS PEU SERIEUSE**
Avec Alec Guiness et Mike Connors. Deux aviateurs dont l'avion a été abattu se réfugient dans une maison occupée par un célibataire.

**23.30-2,7,9o,11,13 — SI PARIS M'ETAIT CONTE**
Avec Gérard Philipe, Michèle Morgan. Un professeur raconte de façon fantaisiste à ses élèves l'histoire de Paris, des origines à nos jours. (Français 1953).

**23.35-6 — LADY FROM SHANGHAI**
Avec Rita Hayworth et Orsen Welles. Un avocat et sa femme deviennent les pions dans une affaire de meurtre.

**23.45-12 — THE TRUE STORY OF JESSE JAMES**
Avec Robert Wagner et Hope Lange. L'histoire des célèbres bandits James jusqu'au meurtre de Jesse James.

## Lundi, 4 janvier

**09.00-4 — DIABOLIQUE DOCTEUR Z**
Avec Estella Blain et Mabel Carr. Un docteur a mis au point un appareil capable de transformer la personnalité, mais il se heurte à l'incompréhension de ses confrères.

**09.30-8 — TOP SECRET AFFAIR**
Avec Susan Hayward. Un éditeur puissant cherche à empêcher la nomination d'un officier par le sénat.

**09.30-13 — LE MAL DE VIVRE**
Avec Don Murray et Larry Gates. Un jésuite, le Père Clark, consacre sa vie à la réhabilitation des anciens prisonniers.

**11.15-2,9o,11 — LE BAL DES CINGLES**
Avec Jack Lemmon et Kathryn Grant. En 1945, dans un hôpital militaire en Normandie, on interdit aux femmes de "flirter" avec les soldats de l'autre sexe.

**12.15-10 — LA VENUS DES MERS CHAUDES**
Avec Jane Russell et Richard Egan. Trois hommes explorent la mer pour y retrouver le trésor que contient l'épave d'un navire.

**12.30-12 — BLACK CASTLE**
Avec Richard Greene et Boris Karloff. Un homme dont l'ami a disparu mystérieusement se fait inviter au château où celui-ci a disparu.

**13.00-2,9o,11 — ASSOCIATION CRIMINELLE**
Avec Richard Conte, Brian Donlevy. Un jeune policier, malgré les objections de ses chefs, veut mettre fin aux agissement d'un redoutable gangster.

**13.00-13 — LE PLUS BEAU MOMENT**
Avec Marcello Mastroiani et Gionanni Ralli. Un jeune médecin qui tente de diffuser la méthode de l'accouchement sans douleur connaît des difficultés.

**14.00-10 — TIREZ SUR LE PIANISTE**
Avec Charles Aznavour et Nicole Berger. Un pianiste raté gagne péniblement sa vie en faisant danser les habitués dans un bistrot.

**17.00-13 — LA PATROUILLE DE LA VIOLENCE**
Avec Audie Murphy. Un bandit cherche à tuer un ancien policier qui a épousé son ex-femme.

**21.00-8 — SPARTACUS**
Avec Kirk Douglas et Jean Simmons. En 73 avant Jésus-Christ, un esclave, Spartacus, se fait le chef d'une révolte contre les Romains.

**23.05-10 — BAL DE NUIT**
Avec Pascale Audret et Claude Titre. Après une première fugue, une jeune fille s'éprend d'un voleur et se retrouve en prison.

**23.30-4 — JOHNNY CONCHO**
Avec Frank Sinatra et Phyllis. Un homme, dont le frère a tenu un village sous le joug de la peur, sacrifie sa vie pour sauver la population contre un nouveau tyran.

**23.45-6 — THE INN OF DARTMOOR**
Avec Heinz Drache et Paul Klinger. Un policier découvre un complot pour l'évasion de prisonniers.

**23.45-12 — VIRGIN ISLAND**
Avec John Cassavetes et Sidney Poitier. Les tribulations de nouveaux mariés qui ont acheté une île pour l'habiter aux Antilles.

**00.00-2,7,9o,11,13 — EN EFFEUILLANT LA MARGUERITE**
Avec Daniel Gélin, Brigitte Bardot. La fille d'un général vend un manuscrit qu'elle croit être de son frère mais qui, en fait, est la propriété du musée.

## Mardi, 5 janvier

**09.004 — LES AMANTS MAUDITS**
Avec Danielle Roy et Robert Berri.

**9.30-8 — BLOODHOUNDS OF BRODWAY**
Avec Mitzi Gaynor. Un preneur aux livres se trouve en difficulté avec son ami.

**09.30-13 — LE MAL DE VIVRE**
Pour détails voir lundi, même heure, même canal.

**11.15-2,9,11 — LE PETIT FRERE**
Avec Gustave Rojo, Alain Soumet.
Un jeune homme pauvre veut épargner à son jeune frère l'humiliation de la pauvreté.

**12.15-10 — TENDRESSE**
Avec Irene Dunne et Barbara Bel Geddes. Dans un foyer modeste, une femme prépare l'avenir de ses enfants en fonction de ses ressources.

**12.30-12 — DEPORTED**
Avec Jeff Chandler et Marta Toren. Un gangster américain est déporté en Italie; il entend reprendre ses activités mais s'éprend d'une comtesse.

**13.00-13 — LA JUNGLE EST MON ROYAUME**
Avec Morasi et Martha Hyer. Un jeune indigène tente d'accomplir les exploits nécessaires pour devenir chef.

**14.00-10 — A REBROUSSE POIL**
Avec Jacques Morel et Jeannine Brossard. Deux savants ont mis au point un sérum capable de faire de l'être le plus féroce, un ange de douceur.

**17.00-13 — SUR LA PISTE DES COMMANCHES**
Avec Clint Walker et Virginia Mayo. Un homme défend une femme et son fils des attaques indiennes.

**19.00-7 — LES NOUVEAUX INTERNES**
Avec George Segal et Michael Callan. Des nouveaux internes commencent leur stage dans un grand hôpital américain.

**20.30-8 — A COMMUNIQUER**

**23.05-10 — LA JOYEUSE PRISON**
Avec Red Rysel et Paulette Dubost. Dans une prison, une surveillant permet aux détenus de recevoir leur famille et de vivre en commun.

**23.30-2,7,9,11 — MONSIEUR HAWARDEN**
Avec Ellen Vogel et Joan Remmuels. Une femme voyage de pays en pays, déguisée en homme depuis 15 ans et se faisant appeler Monsieur Hawarden.

**23.30-4 — LE CLOCHARD MILLIARDAIRE**
Avec Henri Guisol et J. Gauthier. Héritier d'une grande fortune, un industriel doit vivre en clochard un jour sur deux pour satisfaire à une clause du testament.

**23.30-13 — LE VISAGE DU PLAISIR**
Avec Vivien Leigh et Warren Beaty. Une veuve s'éprend d'un gigolo.

**23.45-12 — CURSE OF THE WEREWOLF**
Avec Clifford Evans et Oliver Reed. Un homme, devenu loup-garou, aime une jeune fille mais ses instincts de bête sauvage prennent le dessus.

## Mercredi 6 janvier

**09.00-4 — LES DON JUAN DE LA COTE D'AZUR**
Avec Curd Jurgens et Paolo Ferrati. Les aventures amoureuses d'une brochette de séducteurs fatigués ou maladroits.

**09.30-8 — FORTY GUNS**
Avec Barbara Stanwyck. Un ancien expert au pistolet a raison d'une bande de hors-la-loi conduite par une charmante jeune fille.

**09.30-13 — LE MAL DE VIVRE**
Pour détails voir lundi, même heure, même canal.

**11.15-2,9o,11 — L'ESPIONNE DES ARDENNES**
Avec Howard Keel, Warner Anderson. Une espionne allemande est volontairement blessée et abandonnée dans un secteur américain en France.

**12.15-10 — LE ROUGE ET LE NOIR**
Avec Gérard Philippe et Danielle Darrieux. Un précepteur, de modeste origine, succombe au charme de sa patronne et cette dernière, prise de remords, le congédie.

**12.30-12 — SIX BLACK HORSES**
Avec Audie Murphy et Joan O'Brien. Deux hommes guident une jeune fille dans une région indienne.

**13.00-2,9o,11 — LES FEUX DE LA BATAILLE**
Avec Scott Brady, Elaine Edwards. Aventures militaires et sentimentales d'un lieutenant américain sur le front coréen. (Américain 1959).

**13.00-13 — LES COPAINS**
Avec Philippe Noiret et Pierre Mondy. Sept vieux copains se retrouvent et décident de jouer quelques tours pendables.

**17.00-13 — LES AVENTURES DES PIEDS NICKLES**
Avec Maurice Baquet et Reilys. Trois compères qui ont volé un diamant sont poursuivis par un détective.

**19.30-10 — TRENTE-SIX HEURES AVANT LE DEBARQUEMENT**
Avec Rod Taylor et Eva Marie Saint. En juin 1944, les Allemands enlèvent un officier qu'ils savent être au courant du plan d'invasion de l'Europe.

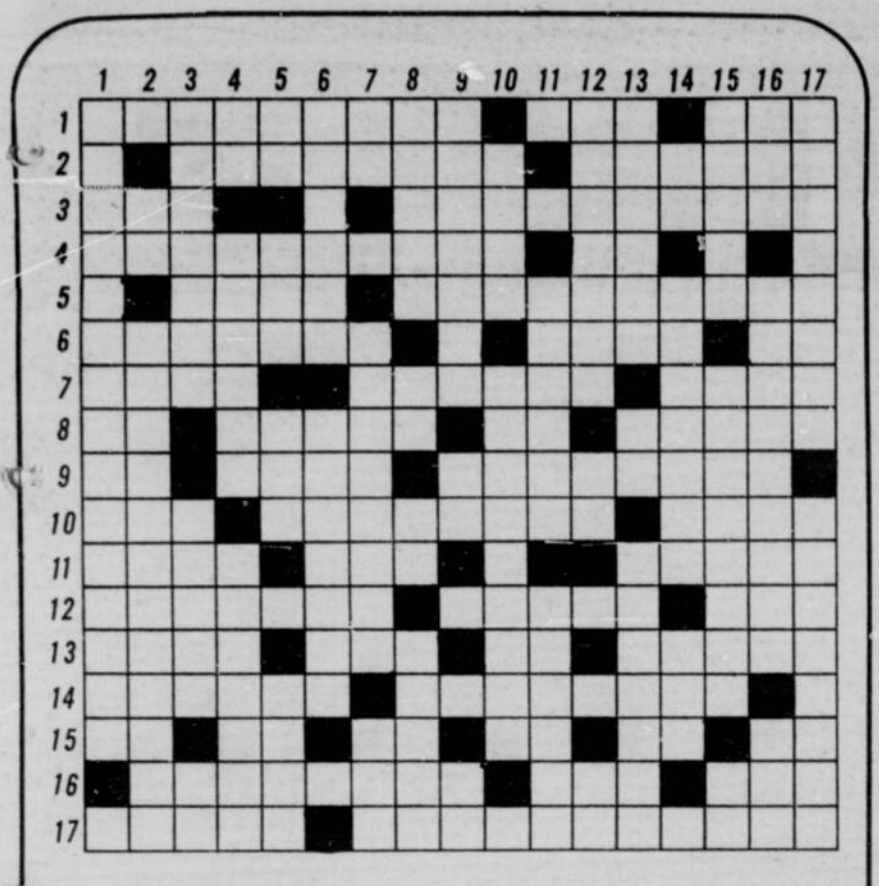
**20.00-4 — MELODIE INTERROMPUE**
Avec Glenn Ford et Eleanor Parker. Une grande cantatrice est terrassée par une attaque de poliomyélite.

**23.05-10 — MEURTRES SANS FAIRE-PART**
Avec Lana Turner et John Saxon. Une femme et son médecin s'éprennent éperdument alors que celui-ci soigne le mari malade.

**23.30-4 — LE JOUR OU LA TERRE S'ARRETERA**
Avec Patricia Neal et Michael Rennie.

**23.45-6 — ISLAND OF LOVE**
Avec Robert Preston et Tony Randall. Un homme conçoit le projet de transformer une île en un centre touristique.

**23.45-12 — ELOPEMENT**
Avec Clifton Webb et Anne Francis. La fille d'un industriel s'éprend de son professeur de psychologie.



**HORIZONTALEMENT**

1—Marmite de terre sans pieds ou avec des pieds très bas—Camp, armée—Instrument pour ouvrir ou fermer une serrure.

2—Petit faisceau du muscle paucier qui s'attache aux commissures des lèvres—Langue parlée en Corée.

3—Menue monnaie—Qui contient une énumération

4—Prévaloir— Article simple.

5—Fleur du rosier—Action de fixer une pièce dans un trou, à l'aide d'un liant qui s'y durcit.

6—Mesurera avec la toise—Donne de l'air—Fleuve côtier de France.

7—Charge d'un âne—Devenir tiède—Membre d'une association religieuse d'Hindous qui pratiquaient des sacrifices humains en étranglant les étrangers.

8—Mesure itinéraire chinoise—L'endroit, la première page d'un feuillet—Conjonction—S'élever de terre avec effort.

9—Conjugaison—Chance, hasard — Chef militaire en Espagne.

10—Signal de détresse—Saluée par des acclamations—Etendu en longueur.

11—Qui a une saveur rude—Abréviation des mots latins "Jesus Hominum Salvator"—Faire cuire à la broche.

12—Creusé en spirale les parois d'un trou pratiqué dans une pièce pour y placer une vis—Grande collection d'objets d'art ou de science—Petite cheville que l'on plante en terre au jeu de golf.

13—Inscription placée au haut de la Croix—Colère—Article-simple—Tendrement aimé.

14—Oeil simple de nombreux anthropodes—Façon donnée à une chose en la trempant dans un liquide (pl.).

15—Négation—Mesure itinéraire chinoise—Fleuve côtier de France—D'un verbe gai—Pronom personnel—Interjection.

16—Qui a des éperons—Récipient en terre réfractaire, utilisé dans les laboratoires—Ecorce du chêne.

17—Nom de diverses affections de la peau, accompagnées de squames—D'une manière agreste.

**VERTICALEMENT**

1—Admission et séjour dans un établissement où l'on donne des soins.

2—Métal précieux - Divination par les songes (pl.)

3—Privilège du roi et de certains seigneurs sur les bois - Construction vitrée - Fleuve d'Italie.

4—Dightongue - Déterminera la dose - Tourner en ridicule.

5—En les - Tente avec hardiesse - Roi d'Israël - Parcourir des yeux.

6—Donner un nom - Nom scientifique donné aux galles.

7—Métal précieux - Lier à quelque chose au moyen d'une corde - Recueil de bons mots.

8—Qui sont à toi — Fille d'Inachos - Demie de fils - Etendue d'eau peu profonde.

9—Autre nom de l'anaconda - Symbole chimique du sodium - Conjugaison.

10—Dont on ne peut douter (fém.) - Se promener, marcher sans but précis.

11—Plante herbacée cultivée comme aliment - Riche tissu de soie, lamé d'or et d'argent (pl.).

12—Appliquer un sceau - Etui demétal - Conjonction.

13—Exercer le métier de toréador - Indique le coitionel - Ce qui est reçu en argent.

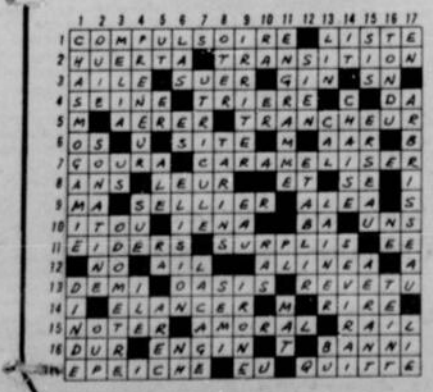
14—Coup de baguette sur le tambour - Ouvrier métallurgiste - interjection.

15—Démonstratif féminin - Oiseaux rapaces nocturnes - Equerre.

16—Pluriel de leu — conduit un navire, une barque - Cri sourd d'un homme qui frappe avec effort.

17—Action de mettre en fûts - Ensemble des cordages qui servent à la manoeuvre des voiles d'un bateau.

***SOLUTION DU PROBLEME DE LA SEMAINE DERNIERE***



# ETOILES ET DESTINS

par JACQUES BERGER

TOUS DROITS RESERVES PAR LA PATRIE ET ICI PARIS

# Le Capricorne et les autres

Cette semaine: le Capricorne et le Cancer, le Lion et la Vierge.

**Le Capricorne et le Cancer:**

L'attirance est forte entre ces deux signes qui se complètent et sont pourtant foncièrement différents l'un de l'autre. Le premier apporte à l'autre sa solidité, sa maturité, son besoin de tendresse plus ou moins caché, sa force. Le second en revanche apporte son charme, son sens de la poésie et de l'intimité, sa fantaisie, sa fragilité. Pourtant, l'union des deux signes résiste difficilement au temps, si le cancer ne fait pas un effort pour devenir "adulte" et sortir de l'enfance, se dégager de ses propres liens familiaux et si le Capricorne, de son côté, ne fait pas un effort pour se montrer moins jaloux et moins inquiet.

**Le Capricorne et le Lion**

Sur le plan purement sentimental, voilà une union difficile. Le Capricorne est facilement agacé par le "narcissisme" du Lion, par une façon qui lui est toute naturelle et presque inconsciente de devenir le centre du monde...Le Lion, de son côté, n'apprécie pas la rigueur, l'austérité du Capricorne, son "exclusivisme" en amour. Ils peuvent avoir, ensemble, une aventure mais rien de plus; leurs goûts mêmes les séparent. Par contre, sur le plan professionnel, l'association du Lion et du Capricorne peut être valable; ils ont tous deux de l'ambition, le goût du pouvoir et de la politique. Le Lion servira davantage dans les relations publiques, les contacts; le Capricorne construira davantage l'action commune, les plans...

**Juliette Huot, brillante comédienne, possède un jugement solide mais dont l'austérité est adoucie par un besoin constant de tendresse.**

**Le Capricorne et la Vierge**

En apparence, le Capricorne et la Vierge sont faits pour s'entendre. Ils ont tous deux des goûts simples, des natures calmes, l'amour du travail bien fait, l'attachement à la maison, de l'intérêt pour les idées générales et un certain besoin d'activité intellectuelle...et pourtant, les échecs sont fréquents dans les cas de telles unions. Peut-être, précisément, parce que ces signes se ressemblent trop, que la routine se crée plus vite mais lasse plus tôt, qu'un peu de fantaisie manque dans tout cela et que la vie à deux est alors trop organisée...

# TENDANCES GENERALES

**L'amour consolera du reste...**

Plus que jamais vous aurez besoin de soutien affectif, de tendresse et de chaleur, fort heureusement, cette semaine promet un bon climat sentimental. Par ailleurs, les soucis d'argent, les heurts, les conflits professionnels, les affrontements difficiles à soutenir, tout cela pèsera très lourd...

**Naissance**

Les enfants qui verront le jour entre le 31 décembre et le 6 janvier appartiendront au signe du Capricorne. Leur destin ne sera pas toujours facile, surtout au départ, où ils auront du mal à s'imposer et à réussir. Toutefois le temps travaillera pour eux et le succès viendra après de grands soulagements.

**Anniversaire**

Si vous fêtez votre anniversaire cette semaine, tout ne sera pas facile pour vous dans l'année qui vient. Ne criez pas trop vite victoire car vos plus sûres conquêtes pourraient être remises en question! Il y aura des changements, souvent très brusques, dans votre situation. En compensation, très grandes joies au foyer ou mariage.

# CEUX QUI ONT UNE CHANCE AUX COURSES

Les natifs du TAUREAU nés en 1897, 1905, 1908, 1912, 1916, 1919, 1922, 1926, 1928, 1934, 1937, 1938, 1940, 1944, 1949, 1950.

Les natifs des GEMEAUX nés en 1895, 1900, 1904, 1908, 1913, 1915, 1922, 1927, 1928, 1930, 1931, 1938, 1941, 1942, 1948, 1950.

Les natifs du CANCER nés en 1893, 1899, 1900, 1906, 1915, 1918, 1920, 1924, 1925, 1928, 1931, 1934, 1938, 1941, 1947, 1949.

Les natifs du SCORPION nés en 1893, 1900, 1905, 1907, 1913, 1915, 1919, 1923, 1927, 1929, 1931, 1932, 1936, 1940, 1942, 1947, 1949.

Les natifs du SAGITTAIRE nés en 1891, 1896, 1904, 1909, 1916, 1917, 1926, 1929, 1931, 1934, 1938, 1940, 1942, 1945, 1949, 1951.

Les natifs des POISSONS nés en 1890, 1891, 1904, 1906, 1910, 1914, 1917, 1919, 1920, 1922, 1927, 1931, 1934, 1938, 1939, 1942, 1943, 1952.

# CHANCE, PRUDENCE, CHIFFRE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **BELIER:** | Chance le 2. | Prudence le 31, 4. | Chiffre: 5 |
| **TAUREAU:** | Chance le 2, 5. | Prudence le 31. | Chiffre: 6 |
| **GEMEAUX:** | Chance le 1er, 5. | Prudence le 3. | Chiffre: 7 |
| **CANCER:** | Chance le 2, 5. | Prudence le 4. | Chiffre: 2 |
| **LION:** | Chance le 1er. | Prudence le 4. | Chiffre: 1 |
| **VIERGE:** | Chance le 31. | Prudence le 3. | Chiffre: 4 |
| **BALANCE:** | Chance le 31. | Prudence le 4. | Chiffre: 9 |
| **SCORPION:** | Chance le 2, 3, 5. | Prudence le 31, 1er. | Chiffre: 5 |
| **SAGITTAIRE:** | Chance le 3. | Prudence le 1er. | Chiffre: 3 |
| **CAPRICORNE:** | Chance le 1er, 2, 5. | Prudence le 31, 3, 4. | Chiffre: 8 |
| **VERSEAU:** | Chance le 31. | Prudence le 4. | Chiffre: 3 |
| **POISSONS:** | Chance le 31, 2, 3. | Prudence le 1er. | Chiffre: 2 |

## BELIER

21 mars — 19 avril

**SANTE** — Cette semaine vous trouvera fatigué; votre résistance semble moins bonne; les efforts prolongés vous seront vite pénibles.

**TRAVAIL**— Vous rencontrerez cette semaine un certain nombre d'obstacles qui ralentiront et entraveront votre action. Vous hésiterez devant les décisions à prendre et surtout vous fuirez les affrontements, les heurts violents... ce qui est contraire à votre nature.

**SENTIMENTS** — Cette semaine n'apporte rien de très heureux sur la plan affectif, peut-être parce que vous ne serez pas dans de bonnes dispositions d'esprit ou que vous aurez trop de soucis. Le 3 fait craindre un chagrin ou une querelle d'amoureux et le 4 vous vous fâcherez pour un oui, pour un non...

**RIEN QUE POUR VOUS**

**MONSIEUR,** allez jusqu'au bout de vos décisions, même si elles impliquent un sacrifice personnel ou un choix irrémédiable. **MADAME,** votre crainte de la vieillesse pourrait vous faire commettre une erreur...

## TAUREAU

20 avril — 20 mai

**SANTE**— Une fois n'est pas coutume, certes, mais on ne saurait trop vous déconseiller de veiller toute la nuit de la Saint-Sylvestre!...

**TRAVAIL**— Vous serez bousculé par les événements et vous avez horreur de ça! Il vous faudra prendre des décisions rapides, sans que nous ayez eu le temps de préparer une position de repli, de réfléchir à votre action. Une action commise dans le passé vous nuira le 31.

**SENTIMENTS** — Vous ferez des efforts pour vous rapprocher d'un être que vous aimez et dont vous avez pu vous éloigner un peu malgré vous. Le 5 sera une journée curieuse, marquée par des joies dues à l'amitié...et peut-être aussi à un petit "flirt" nouveau avec un être assez jeune.

**RIEN QUE POUR VOUS**

**MONSIEUR,**vous retarderez le moment de prendre des décisions irrévocables...mais il faudra bien y venir! **MADAME,** vous n'aimez pas qu'on vous force la main...mais cédez si votre coeur vous le dit!

## GEMEAUX

21 mai — 21 juin

**SANTE** — Vous serez assez tendu et nerveux cette semaine, sans véritablement savoir pourquoi. Troubles d'ordre digestif, essentiellement.

**TRAVAIL** — Vous aurez des difficultés d'argent et des problèmes dans vos contacts humains; votre esprit critique ne sera pas toujours apprécié! Vous ne ménagerez pas assez vos proches, surtout dans le travail et vos reproches les irriteront. Vous vous ferez des ennemis!

**SENTIMENTS**—Vous ne serez pas toujours tendre avec vos amis...et vos rapports en seront perturbés. Sentimentalement, vous traversez une crise assez particulière et vous vous débattrez contre un sentiment de jalousie que vous croyez ignorer. Vos réactions vous surprendront...

**RIEN QUE POUR VOUS**

**MONSIEUR,** une fois de plus, on vous reprochera de dire ce que vous pensez sans y mettre les formes! **MADAME,** faites très attention à la monnaie qu'on vous rendra...vous pourriez être volée.

## CANCER
22 juin — 22 juillet

SANTE — Assez bonne santé dans l'ensemble; surveillez simplement votre santé le 4, évitez les excès et méfiez-vous de la bonne chère.

TRAVAIL — Il y a plusieurs projets en cours et l'un d'eux pourrait prendre une tournure favorable. Les 3, 2 et 5 en particulier, vous permettront de poser des jalons, de prendre des contacts, de trouver des solutions ingénieuses aux problèmes posés par ces projets.

SENTIMENTS — Vous serez assez heureux en amour, peut-être d'ailleurs davantage en rêve ou en espoirs qu'en réalité. C'est-à-dire que vous penserez avec toute l'imagination et la foi dont vous êtes capable et que cela vous aidera à supporter le quotidien!

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** ne comptez pas trop sur l'aide d'autrui; vous n'arriverez à quelque chose que dans la mesure où vous vous battrez seul. **MADAME,** ne prenez pas de retard dans votre travail... vous auriez du mal à le rattraper.

## BALANCE
23 septembre — 23 octobre

SANTE — Le 4, soyez très prudent; des troubles de caractère violent pourraient se manifester brusquement; risques d'accident également.

TRAVAIL — Il y a à nouveau des risques de changements dans votre vie professionnelle ou de menaces sur votre situation. Ne prenez pas trop de risques cette semaine et efforcez-vous de vous adapter aux circonstances nouvelles avec le plus de souplesse possible.

SENTIMENTS — Vous risquez de faire subir à vos proches, à ceux que vous aimez, les tensions subies dans le travail. Ce serait parfaitement injuste. Le 4 sera une journée difficile à tous égards: les querelles éclateront très facilement mais s'apaiseront moins vite.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** le vent de la révolte soufflera...vous réagirez avec violence contre les contraintes de votre vie! **MADAME,** ne bricolez pas trop dans votre maison...vous pourriez provoquer des catastrophes!

## SAGITTAIRE
23 novembre — 21 décembre

SANTE — Vous serez un peu nerveux et déprimé en même temps le 3. Ne restez pas seul et ne vous imaginez pas que l'alcool vous remontera le moral...

TRAVAIL— Vous aurez de délicats problèmes financiers à régler. Efforcez-vous de ne pas faire de dettes ou de récupérer les sommes qui vous sont dues. Soyez prudent dans les engagements que vous prendrez et ne signez rien sans avoir auparavant pris conseil d'un ami compétent.

SENTIMENTS — Vous pourriez, le 3, craindre une mauvaise nouvelle ou une lettre de menace ou bien encore une lettre anonyme dont vous parviendrez à trouver l'auteur...bien que cette découverte vous surprenne au plus haut point. Réconfort amical exceptionnel...

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** ne croyez pas sur parole tout ce qui vous sera raconté...même avec les élans de la sincérité! **MADAME,** ne décidez rien tant que vous êtes littéralement submergée par vos émotions.

## LION
23 juillet — 22 août

SANTE — Soyez prudent cette semaine car il y a des risques accidentels le 4. Faites surveiller vos yeux: vous avez peut-être besoin de lunettes!

TRAVAIL — Il y aura des changements, parfois assez déplaisants ou brusques dans votre situation professionnelle; vous serez en butte à l'hostilité de certains qui chercheront à vous nuire par tous les moyens parce qu'ils sont jaloux de votre réussite et de vos moyens.

SENTIMENTS — Vous ferez des efforts pour concilier l'inconciliable, pour éviter que de trop violentes tensions n'entraînent des décisions irrévocables. Gagnez du temps par tous les moyens...en attendant que les jalousies et que les colères s'effacent, taisez-vous!

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** il faut vous attendre à une certaine agressivité de la part de vos proches...ne leur en tenez pas rigueur! **MADAME,** si vous partez en vacances, vérifiez bien si vous laissez tout en ordre!

## SCORPION
24 octobre — 22 novembre

SANTE — Vous serez peut-être très fatigué le 31 et peu en forme pour la St-Sylvestre mais vous "récupérerez" rapidement. Tout ira bien dès le 2.

TRAVAIL — Vous aurez sans doute des problèmes dans votre vie professionnelle dans la mesure où vos affaires ne progresseront pas aussi vite que vous le souhaitez et où des obstacles nouveaux surgiront. On vous conseillera d'attendre, de temporiser ...c'est peu souhaitable.

SENTIMENTS -- Vous trouverez, sur le plan affectif, toutes les consolations et tous les réconforts souhaitables. Si vous êtes marié, une joie surviendra au foyer qui illuminera votre semaine. Sinon, vous pourriez songer au mariage ou à un engagement sentimental durable.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** vous risquez de vous laisser entraîner dans des mensonges et des complications sans nom ... méfiez-vous! **MADAME,** n'écoutez pas les confidences qui feraient de vous une complice!

## CAPRICORNE
22 décembre — 19 janvier

SANTE — Le réveillon de la St-Sylvestre aura été pour vous une épreuve physique, comme presque chaque année. Ne vous imposez pas de veiller trop tard, le lendemain.

TRAVAIL — Changements et coups de théâtre dans votre vie professionnelle marquée cette semaine par de violents remous. Vous subirez le contrecoup d'événements de caractère national ou collectif. Cette période, toutefois, favorise le travail intellectuel et les études.

SENTIMENTS — Vos relations sentimentales et familiales pourraient être exposées à de violents remous. Vous éprouverez le besoin, plus impérieux que jamais, d'affirmer votre indépendance ou de reconquérir votre liberté. Vos amis vous soutiendront efficacement le 5.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** vous aurez beaucoup de mal à vous mettre en colère...cela vous ferait pourtant du bien! **MADAME,** choisissez l'agression directe ou la diplomatie...mais choisissez quelque chose!

## VIERGE
23 août — 22 septembre

SANTE — Cette semaine vous expose à des troubles d'origine nerveuse et à des tendances dépressives. Evitez le surmenage à tout prix.

TRAVAIL — Vous serez contrarié par des complications dans vos affaires financières ou par l'attaque violente de vos adversaires ou concurrents. Défendez vos intérêts pied à pied. Vous gagnerez à la faire vous-même plutôt qu'à vous faire représenter par d'autres.

SENTIMENTS — Vous aurez envie de plaire et de faire du charme...et vous y parviendrez sans effort. Toutefois, vos intentions ne seront pas toujours très profondes. Mieux vaudrait ne pas vous prendre trop au sérieux! Mais rien n'empêche que vous connaîtrez de belles heures.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** évitez les mensonges... ils vous feront plus de mal qu'ils ne vous serviront! **MADAME,** vérifiez que toutes vos factures ont été payées... épargnez-vous le désagrément de vous voir réclamer de l'argent!

## VERSEAU
20 janvier — 18 février

SANTE — Vous serez très en forme le 31. Profitez-en pour voyager, entreprendre diverses choses, faites du sport...Soyez prudent le 4 sur la route.

TRAVAIL — Le 31 favorise vos affaires et vous promet une certaine chance au jeu ou dans les spéculations financières. Par contre le 2 fait craindre du désordre, de la précipitation, des décisions irréfléchies. Certains soutiens indispensables vous feront défaut.

SENTIMENTS— Vous ne commencerez pas très agréablement l'année car la journée du 2 fait craindre une déception sentimentale, un climat de froideur ou de tristesse que vous ressentirez d'autant plus, sans doute, qu'il s'agira d'une journée de fêtes...Heurts à craindre le 4.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** si n'êtes pas d'accord avec vos proches, dites-le mais appuyez-vous sur des arguments logiques! **MADAME,** vous changerez un peu trop souvent d'avis, cette semaine...et cela vous fera mal juger!

## POISSONS
19 février — 20 mars

SANTE— Vous serez fatigué le 2...et peut-être aurez-vous le cafard, mais tout ira bien ensuite et aucun ennui de santé à craindre.

TRAVAIL — Ne traitez aucune affaire importante le 3 et ne prenez pas d'engagements à long terme. Complications légales ou ennuis de caractère fiscal...Méfiez-vous de votre distraction! Le 5, pas contre, favorise votre travail, votre situation et vos décisions.

SENTIMENTS — Cette semaine vous expose à quelques déceptions ou à des difficultés d'ordre familial. Peut-être vous reprochera-t-on une forme d'absence, une certaine façon de fuir les engagements sérieux. Toutefois le 2 semble favorable à la vie conjugale.

RIEN QUE POUR VOUS

**MONSIEUR,** il faudrait vous en tenir à une ligne de conduite et ne plus la remettre en question...pour un temps! **MADAME,** vous déconcerterez vos proches par les incessantes fluctuations de vos états d'âme!

# LE MOT CACHÉ

| | | | | | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| O | T | N | E | M | E | N | N | O | I | S | S | A | P | O |
| R | N | E | C | U | A | S | E | L | U | C | I | D | I | R |
| I | E | D | R | A | M | A | T | I | Q | U | E | E | E | Q |
| R | G | E | U | G | I | P | E | T | I | T | S | V | D | U |
| U | A | T | E | L | A | V | E | R | P | S | O | A | S | E |
| E | L | T | R | R | A | I | E | N | E | I | R | R | R | L |
| T | E | E | C | C | V | T | V | M | R | R | T | I | E | Q |
| A | V | S | C | R | A | E | O | O | T | E | I | A | P | U |
| R | I | I | A | R | N | R | L | I | E | S | E | T | P | E |
| E | N | I | D | D | P | R | C | S | R | T | S | I | O | F |
| F | E | E | R | A | A | A | A | I | T | E | L | O | L | O |
| I | R | E | E | N | N | O | N | R | R | R | S | N | E | I |
| C | A | N | I | T | A | S | S | R | E | M | E | S | V | S |
| O | T | A | I | L | L | E | E | E | S | E | T | R | E | V |
| V | E | S | R | I | O | S | A | R | T | I | O | R | D | A |

Adroit
arrêt
Cadre
Danser
dette
développer
dramatique
Ivraie
Laver
Moisir
Nivelage
nonne
Ondulatoires
Parcs
passionnément
perte
petit
pieds
promesse
Quelquefois
Rasoirs
rate
rester
retarder
revoir
ridicules
ruer
Satin
sauce
sire
semer
sorties
Taille
terme
tertre
Vaccin
variations
vendre
vertes
vite
vociférateur
volcans

## MOT CACHE
## 8 LETTRES

Solution page 56

Il s'agit de repérer le seul mot qui n'apparaît pas au bas de la grille.

a) Choisissez un mot parmi ceux qui sont inscrits au bas de la grille; repérez-le, soit à l'horizontale, à la verticale ou en diagonale; de gauche à droite, de droite à gauche, de haut en bas ou de bas en haut.

b) Lorsque vous avez découvert ce mot, encerclez toutes les lettres du mot dans la grille et rayez aussi le même mot au bas afin de ne pas le chercher une seconde fois.

c) Les mots les plus longs devraient être trouvés en premier lieu.

d) Notez que la même lettre pourra à l'occasion être utilisée plus d'une fois.

e) Lorsque vous aurez rayé tous les mots du bas de la grille; les lettres qui restent formeront le mot caché.

# ANNONCES CLASSEES "CHOC" DE La Patrie

L'HEBDO DES CANADIENS FRANCAIS

274-5444 POSTE 51

## Ameublement

REPRISE DE FINANCE: Machine à coudre "White" avec meuble montant total $25. Entièrement automatique, modèle récent, tête de couleur presque neuve, garantie à vie 321-5886

## Appartements à louer

3 1/2 à sous-louer jusqu'en mai 71. Edifice luxueux, piscine, sauna, $225. par mois garage inclus. 931-8156

A SOUS LOUER pour un an, un mois gratuit, ou pour un an 1/2 deux mois gratuits. Luxueux 3 1/2 meublé $145. situé Jarry et Christophe-Colomb. Tél. à Maurice 274-5444 poste 42.

**1½ - 2½ - 3½**

- Tapis mur à mur
- Fraichement redécoré
- Electricité taxe et chauffage payés

S'adresser à:
2190 ou 2200
DES CARRIERES
App. 4
MONTREAL
271-2035

## Argent à prêter

$5,000., $10,000., $25,000., autres montants 1ère et 2è hypothèque, Montréal et banlieue. Mlle L. Laberge, courtier. 486-1106.

ARGENT — UN SEUL APPEL SUFFIT, $100.00 à $1,000,000.00 première, deuxième et troisième. Prêts personnels. M. J. GINGRAS "COURTIERS" 2541 est, Bélanger. 721-3255

## Artisanat

20 couleurs de laine à tapis et tapisserie $1.29/livre. Nylon-Chiffon 15 deniers, couleurs assorties $1.00/livre spécial $4.50 pour 5 livres. Ecrire à: Boutique Jallobert, 7483 St-Denis, Montréal, ou téléphoner à: 270-6[illegible]3

SPECIAUX D'HIVER
TISSU SKY-DOO la verge $1.49
Tissus imperméabilisé $1.50 la verge tissu crepe fortrel double imprimé 36" la verge $1.00. Fil à tisser 79 la livre à notre choix. Elastique lingerie blanc 36 verges $1.00. Tricotette taille pâle 20 livres $3.87, foncé la livre $2.87. Bas-culotte 79 la paire, $7.97 douz. 500 bouton $1.00. 30 verges dentelles nylon $1.00. Phentex $2.50 livre en vrac $1.25 la livre. 2 livres courte pointe $1.00. Catalogue illustré avec 40 échantillons 25. Dépôt $1.00 balance C.O.D.
A. SCHAEFER
1316 est,
Ste-Catherine
Montréal 133
(Face Métro Beaudry)
522-4343 522-8888

## Cartes professionnelles

INSTITUT MEDICAL PSYCHOLOGIQUE désordres psychosomatiques sexuels, nerveux, primaires, peau épilation permanente, sang, glande impotence, timidité, anxiété, obésité, circoncision, 112 ouest boul. St-Joseph. 272-3335.

## Couture

CHARBONNEAU TAILLEUR: altérations, couture de tous genres dans drap — cuir ou suède. Confection pantalons, habits. Votre tissu ou le nôtre. Tél.: 525-8368.

## Disques

ARMAND DESROCHERS chante: "Terre, paradis, d'illusions", "Ecoutez Dieu a parlé", "Il est une place pour moi dans le ciel", "Je préfère Jésus" et plusieurs autres chansons de foi avec le groupe "Les Anges des Plaines". Disque long jeu stéréophonique. Port payé. Envoyez $2.00 plus .16 taxe à: JOLIE MUSIQUE, Spécial A-57, C.P. 64, Longueuil, Qué.

## Divers à louer

CHAISES PLIANTES, vaisselle, verrerie, argenterie, coutellerie, etc. Pour toutes occasions. BENCH AND TABLE SERVICE 5410 Ferrier RE 8-4755 Montréal.

CHAISES ROULANTES d'invalides, chromée, lits d'hôpital, béquilles et commodes, nous vendons achetons, louons BENCH AND TABLE SERVICE, 5410 Ferrier RE 8-4755.

## Divers à vendre

FABRIQUEZ votre vin-maison a meilleur marché que liqueur douce avec jus de raisin pur concentré. GROS et DETAIL. VINA HOME WINE REG'D 8887 GLORIA LASALLE 650 — 366 — 2054.

ARTICLES PHARMACEUTIQUES — Adultes écrivez pour obtenir catalogue confidentiel Articles hygiène personnelle, fantaisies, livre inédits, magazines, vitamines LaSalle Agencies B.P. 1467 Winnipeg 1, Manitoba.

BOUTEILLES à vin, $1.20 douz. Cruches claires, neuves, 5 gal., $5.50. Un gallon, $6 la douz. 276-0388.

ECONOMISEZ
AVEZ-VOUS essayé notre fameux bas-culotte taille universelle seulement 89 la paire $9.50 la douzaine. Ecrivez pour obtenir bon de commande et couleur disponible CANADA LINGERIE ENRG. C.P. 71, BELOEIL, P. QUE.

ATTENTION
JOUISSEZ DE VOTRE PROGRAMME favori en couleurs. Amusant écran-couleurs disponible au Canada. Change, téléviseur noir & blanc, terne, lugubre, en merveilleuses couleurs. Se fixe en quelques secondes à votre écran. Offre spéciale $3.98, poste incluse... Spécifiez grandeur T.V. Satisfaction garantie. (Agents demandés). United Distributing, 1404 Main St., Dept. Hawkesbury, Ont.

Achèterais tous les Buck Rogers parus dans le Supplément du Soleil de 1941 à 1956.

**FACILE A FAIRE**

| | |
|---|---|
| Plans détaillés pour: | |
| Go-Kart | $2.00 |
| Bicyclette motorisée | $2.00 |
| Mini-Car | $3.50 |
| Pédalo | $4.00 |
| Bateau à voile | $2.00 |

**MINI VEHICULES**
Plan "Dept. L"
P.O. Box 33,
Duvernay, Laval, P.Q.

## Femmes - filles demandées

FAITES $60 ET PLUS PAR SEMAINE
POUR $7.56 nous vous partons en affaires et nous vous montrerons un métier: faire des fleurs artistiques de nylon. Nous vendons et achetons vos fleurs. Cours complet par correspondance. Vous n'avez qu'à correspondre avec nous ou nous appeler pour rendez-vous. Mme T. Pépin, 286, Sterling, Ville LaSalle, P.Qué. Tél: 366-3769. Faites votre remise par mandat-poste ou commandes C.O.D.

## Lavage, nettoyage

A BAS PRIX. Lavage plafonds, murs, peintures, vitres. Maison privée, maintenance, commerciale et industrielle. Jean Salerno, 3120 Dandurand, Montréal. 725-8795.

## Monnaie et timbres

VEND vieil argent canadien liste 25¢ G. Surcotte, Pt-Rouge, Portneuf Qué.

150 diff, incluant 25 diff. Suède gratuite avec votre demande de timbres en approbation. Inclure 0.20¢ pour frais. Service spécialisé pour philatéliste avancé. Liste de prix "Canada" sur demande.
TIMBRES ORLEANS,
C.P. 152,
QUEBEC 8, P. QUE.

ARTICLES pour numismates. Demandez notre catalogue .25. Remboursable sur premier achat. R. Gilbert 2253 Hudon, Vimont Laval, P. Qué.

Timbres du monde entier montés dans livret d'approbation. Devenez co-distributeur pour information. Envoyez nom et adresse à: Raymond Collin 7263 Léonard de Vinci, Montréal 453.

Set de timbres FAMILLE FENNEDEY. Plusieurs autres seulement 25¢ pour collectionneur, inclurons approbation. Kelly, 219 Highway 8, New Brighton, Minnesota.

COLLECTIONNEURS
Mensuel français pour numismates et philatélistes. Copie 35¢. LE GUIDE DU COLLECTIONNEUR 5295 - 3ième Ave Rosemont Montréal 405, P.Q.

TIMBRES RARES GRATUITS
Aussi nouvelle collection d'Aden à Urundi Kennedy - Tringles - Monde de l'espace, sports, bateaux - Chiens - Chats - Reptiles et autres: TOUS GRATUITS. Envoyez 10 pour frais postaux. EMPIRE STAMP CO. Dept 21 - Toronto Canada.

CANADA, 100 différents, seulement .25¢ avec demande de nos approbations du Canada, Etats-Unis ou étrangères. J.F. Julien, 866 Moreau, Québec 10, P.Q.

## Occasions d'affaires

VOTRE PROPRE ENTREPRISE
**BAS CULOTTES**
$5.00 $7.20 $9.00
DZ DZ DZ
Double mesh, taille universelle, S-M-L-EXL-EXXL. Collants pour enfants, bas pour hommes, garçons, dames, fillettes.
Achetez du manufacturier qui fabrique la ligne la plus complète au Canada, et revendez avec profit.
**Betty Carolle**
6613 ST-ANDRE
Montreal: 274-4373
GROS SEULEMENT

## On demande du travail

DEMANDE travail de DACTYLO à domicile soirs et fins de semaine (secrétaire, 10 ans d'expérience) 389-4121 après 6 h. — semaine.

## Personnel

Demandez bracelet contre Arthrite et Rhumatisme. Donnez grandeur pour poignet et cheville. Prix $6.00
XUETUAF C.P. 1143
SHAWINIGAN SUD

## ASTROLOGIE

SERVICES PROFESSIONNELS
274-8841 625-4857

AGENCE MATRIMONALE "DU BONHEUR ENR."
But social, amical, matrimonial.
Service de rencontre pour personnes seules.
Veufs (ves), célibataires, divorcés (ées) séparés (ées)
INFORMATIONS:
729-0680
De 1 h. p.m. à 8 h. p.m.

SERVICE de RENCONTRE
S'adresse aux célibataires,
Veufs, séparés, divorcés. Informations: 384-7605

POILS —SUPERFLUS
La solution B-B-7 détruit sans douleur, facile à employer. Pour usage sur jambes et bras.
Bouteille 1 oz. — $3. 2 oz — $5.
MAX-DE-PARIS
C.P. 52, Ste-Foy
Québec 10

GELEE ROYALE — l'une des plus étonnantes découvertes alimentaires de notre siècle. GELEE ROYALE renferme une puissance nutritive extraordinaire, prolonge la vie et maintient plus longtemps les facultés de la jeunesse. LAIDABEILLE — 26 ampoules buvables pour seulement $16.50. Pour $1. supplémentaire vous obtenez la merveilleuse crème hydratante "LAIDABEILLE" à base de gelée royale (régulier $8.50). ECRIRE A: PHARMACIE STE-ETIENNE, 6054, rue CHRISTOPHE-COLOMB, MONTREAL, P. QUE. ou TELEPHONER A: 276-3619.

## Réparations

Entrepreneur général, construction neuve. Réparations tout genre. Peinture platre, ciment, etc., Estimation gratuite. M. St-Hilaire 526-4834

## Stereo

Agent importateur en gros. Radio stéréo AM-FM allemand 2030 Gamache app. 8, Longueuil. M. Demers 667-7320. Appelez ou écrivez pour démonstration gratuite à domicile.

## Télévision

ATTENTION 50 T.V. Reconditionnés, à vendre $35.00 1 an de garantie, livraison jour soir. Information 728-0251.

## Terrains à vendre

HAUT-TERREBONNE 10 minutes de Montréal $20.00 comptant, $20.00 par mois. Information 666-8722, 666-3597.

## Vendeurs Vendeuses

VENDEZ cartes d'identité métalliques. Rogers, C.P. 181, V.J.C. Longueuil, Qué. Tél.: 844-1113

Ai besoin hommes ou femmes temps partiel. Représentez importante compagnie, produits naturels fait à base d'herbages, plantes, fruits et légumes. $100. par semaine facilement realisable. Gérant des ventes, C.P. 111, STATION Duvernay, Ville de Laval, P. Qué.

Vendez des portraits en couleur peints à la main d'après vos photos. Nos artistes experts reproduisent toutes photos en peinture à l'huile sur Soie ou Canevas. Ecrire à: Mi-AMI INDUSTRIES, CASE POSTALE 737, MONTREAL 101.

**POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI et VOYEZ vos REVENUS AUGMENTER!**
Ecrire à:
THE W.T. RAWLEIGH Co. Ltd
Dept. o-712-Hy
4005 rue Richelieu
Montréal 207, Qué.
**Messieurs: — J'aimerais vendre les produits renommés Rawleigh:**
( ) à temps partiel ( ) à temps plein
( ) Veuillez m'envoyer le Catalogue GRATUIT et tous les détails
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROV .....

Mot caché
***originale***

**DEVENEZ VENDEUR et obtenez GRATIS**

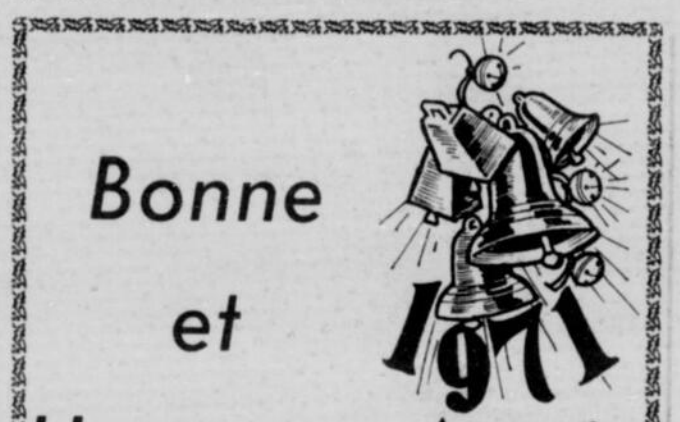
Une magnifique montre-bracelet pour homme et femme. Ces montres ont 17 pierres et son garanties pour un an.
Hatez-vous de faire votre demande comme vendeur il suffit de vendre 12 croix et chaines qui sont des bijoux de première qualité, plaqués à l'or ou au rhodium et en plus, ils sont fabriqués au Quebec.
C'est très payant et facile à vendre. N'envoyez pas d'argent... Faites votre demande directement à
**PRIMES ROYALES Enr. No 5**
559 De La Salle, Quebec 2

## Vêtements

VETEMENT D'ENFANT
ENSEMBLE DE DEUX MORCEAUX en tricot de couleur rose fait à la main, grandeur 4 ans, très propre porté seulement 2 fois prix $10.00. TEL.: 325-5915

**LA BOUTIQUE DES ETRENNES**

JEUX (ATTRAPPE-NIGAUD) Cadeaux, Nouveautés, Accessoires pour hommes, Articles pour soins médicaux. CATALOGUE GRATUIT, ADULTE SEULEMENT.
ROY SALES CO.
B.P. 55,
WINNIPEG, MANITOBA



# Hulme ne sera plus seul: Andretti dans la Can-Am

**Jean-J. Legault**

Dix épreuves semblables ou à peu près. Dix épreuves dominées par les McLaren M8D. En sera-t-il ainsi en 1971? La question se pose.

Nous avons appris, en dernière heure, que l'Italo-Américain Mario Andretti participerait à la plus grande partie des épreuves de 1971, au volant d'une Ferrari.

Voilà qui est une nouvelle encourageante pour les détracteurs de cette série dominée depuis quatre ans par les Kiwi.

L'équipe McLaren a remporté en 1970, neuf des dix épreuves et dans la plupart des cas, ce fut avec grande facilité.

On se rappelle que la première course disputée à Mosport avait été la "sculpture" de Dan Gurney (qui remplaçait Bruce McLaren, décédé à Goodwood, le 2 juin) après que Jackie Oliver au volant de TI-22 de Peter Bryant se soit "accroché" avec Lothar Motschebacher.

La bataille devait se durcir à la deuxième épreuve au Circuit Mt-Tremblant, mais le "vol" impromptu de Oliver sur le dos d'âne a donné la victoire à Gurney encore.

Pendant ce temps, Hulme se rétablissait tant bien que mal des brûlures subies lors des épreuves de qualifications des "500 Milles d'Indianapolis."

Survient alors un conflit entre les firmes Castrol et Gulf, la première ayant un contrat avec Gurney, la deuxième avec l'équipe McLaren. L'Américain de 39 ans toujours aussi honnête, se retire en douce et fait place au jeune Britannique Peteer Gethin.

Mais le patron, c'est maintenant Denny Hulme et il le prouve, en remportant les trois épreuves subséquentes, à Watkins Glen, Edmonton et Lexington. Après le retrait de Hulme à Elkhart Lake, Gethin en profite pour remporter sa première victoire dans la Can-Am.

A Atlanta, une surprise devait attendre les compétiteurs, surtout. Le Britannique Tony Dean au volant d'une Porsche 908 de 3 litres, l'emporte après de multiples accrochages et abandons des favoris.

Mais l'animal reprend du poil de la bête et l'écurie McLaren avec Hulme en tête, remporte les trois dernières épreuves de la saison, à Brainerd, Laguna Seca et Riverside.

Avec la venue d'Andretti, la situation changera-t-elle? La question demande réflexion. Aussitôt la nouvelle répandue chez les manufacturiers européens, il ne fait aucun doute, que quelques-uns se mettront au boulot.

Est-il trop tard? Nous disons, oui, car il est probable que la nouvelle McLaren groupe 7, 1971 est prête pour les essais.

Les deux BRM, pour le Torontois George Eaton et le Mexicain Pedro Rodriguez et la nouvelle TI-22 pour Jackie Oliver seront avec la Ferrari, les seules voitures qui pourraient voir le petit décalque "Chevrolet" installé à l'arrière des McLaren.

A moins que Mario ait des trucs dans son sac...

Phil Goyette à sa dernière saison dans la L.N.
Lire page 58

Pourquoi les lutteurs aux parties du National?
Lire page 60

Tit-Clin raconte son réveillon de Noël
Lire page 67

## La NHL cette semaine

Jeudi le 31 décembre: Chicago à Detroit; Minnesota à Pittsburgh.

Vendredi 1er janvier: Boston à Buffalo.

Samedi le 2: Oakland à Montréal; Detroit à Toronto; New York à Pittsburgh; St-Louis à Vancouver; Chicago à Philadelphie; Minnesota à Los Angeles.

Dimanche le 3: Montréal à New York, Boston à Philadelphie; Oakland à Detroit; Chicago à Buffalo; St-Louis à Los Angeles.

Mardi le 5: Toronto à Minnesota.

Mercredi le 6: Vancouver à Montréal; Minnesota à Toronto; Los Angeles à Chicago; St-Louis à Oakland.

Jeudi le 7: Vancouver à Boston; Detroit à Buffalo; Los Angeles à Philadelphie.

## Le fait saillant de la semaine

# Villemure: 22 points sur 26

Au moment d'écrire ces lignes, les Rangers de New York viennent, grâce à une victoire contre les Sabres de Buffalo, de rejoindre les Bruins de Boston au sommet de la division est de la Ligue Nationale. Un écart de quatorze points les séparent donc des Canadiens de Montréal.

Personne n'en a parlé encore, mais cette première position, les Rangers la doivent d'emblée à leur gardiens de buts, et surtout à Gilles Villemure, celui qui réinvente présentement l'art de garder les buts dans la Ligue Nationale.

Présentement, Villemure a pris part à 13 parties, et n'a subi qu'une seule fois la défaite, y allant de dix triomphes et de deux matches nuls. C'est donc dire que sur une possibilité totale de 26 points, Villemure à lui seul en a procuré 22 à l'équipe des Rangers, un total pour le moins impressionnant. De plus, Villemure est présentement seul dans la course au trophée Vézina avec le compère Giacomin, ayant accordé seulement 64 points aux clubs adverses, pour la moyenne fantastique de 1.93 but par match, la meilleure chez les gardiens de la Ligue Nationale. Gilles a de plus réussi deux coups de pinceaux contre ses adversaires. Pas mal du tout pour une recrue, n'est-ce pas?

Oui, cette première position que détiennent présentement les Rangers, et cet écart qui les sépare du peloton des autres clubs de la Ligue Nationale, ils la doivent à Villemure, celui qui pourrait donner un bon coup de main à Giacomin, qui croule toujours sous la pression... dans les séries éliminatoires...

**Le gaucher le plus habile de la Ligue Nationale, qui pourrait être d'un précieux secours à Ed Giacomin dans les séries finales... Gilles Villemure..**

Mme GINETTE GOYETTE RÉVÈLE ET AFFIRME:

# "Bien vrai, c'est fini, fini le hockey pour Phil après cette année

par roger laborté

"C'est moi qui vous le dis: après la saison actuelle, pour Phil ce sera bien fini le hockey; fini, fini, fini!

Cette révélation, cette affirmation, elle est de Ginette, Mme Philippe Goyette, l'ancien joueur des Canadiens, des Rangers et des Blues qui, au dernier repêchage, est passé aux Sabres et, par surcroit, décidé à accrocher ses patins le jour même de sa sélection, Phil a mis longtemps à revenir sur sa décision.

"Quand il a décidé d'accrocher ses patins, c'était pour de bon, c'était sérieux. Il n'aurait jamais accepté de revenir au jeu avec les Sabres... c'est moi qui l'ai convaincu de le faire... pour une dernière saison", confie Mme Goyette.

Elle explique "Phil a un bon emploi à Montréal et des patrons compréhensifs. Si compréhensifs qu'ils lui ont dit, quand il a renversé sa décision première: — Phil, ça fait douze ans qu'on attend d'obtenir tes services à plein temps; après douze ans de patience, on peut aussi bien patienter encore une saison. Mais on ne pourra tout de même pas t'attendre indéfiniment — et Phil s'en est allé à Buffalo."

### Ca va avec Imlach

Phil s'est rapporté, mais sur le tard à Buffalo. "Aujourd'hui, il est heureux de sa décision. Il s'entend très bien avec le pilote et gérant général Punch Imlach. C'était, quelque chose qu'il craignait, de ne pas pouvoir s'entendre avec Imlach.

"Mais je ne devrais pas vous dire ça avant que vous lui parliez", souligne nerveusement Ginette Goyette.

Parler à Phil, à l'occasion de sa première visite dans sa famille depuis sont départ pour Buffalo, n'était cependant pas chose si facile, à moins de choisir l'occasion du dernier match Buffalo-Canadiens samedi au Forum.

Phil était à Montréal, pour la fête de Noël, mais vraiment sa visite a été de courte durée dans sa famille. On dit souvent: Si la montagne ne vient pas à vous, allez à la montagne! C'est donc la petite famille qui a suivi Phil à Buffalo lorsque le temps vint (lundi) de quitter la métropole pour Buffalo.

"Oh, je sais bien, les enfants vont manquer la classe quelques jours, mais de toute façon, ils (les enfants) n'ont pas toujours la tête à travailler sérieusement à cette époque-ci. Et puis ça fait longtemps que nous n'avons été réunis..." disait Ginette.

### Un Noël occupé

Le Noël des Goyette a été passablement fertile en obligations familiales. Arrivé la veille de Noël, Phil n'a pas eu le loisir de jouir bien longtemps des heureuses retrouvailles.

"Vous comprenez, ma belle-soeur Mme André Huot vient de donner naissance.... à des jumeaux, elle qui avait déjà trois enfants; même le médecin ne s'y attendait pas. Un beau cadeau de Noël, n'est-ce pas?" Il y a eu les visites de la parenté et le train train habituel des fêtes. Tout ça en trois jours entrecoupés par une séance d'entraînement et un match contre les Canadiens!

Pour être plus près de son époux au métier difficile, Ginette Goyette a élu domicile pendant deux ans à New York, puis la famille à déménagé à St-Louis lorsque Phil y fut envoyé.

"Nous sommes demeurés une année à St-Louis mais jamais nous n'avons pensé à vendre la maison que nous avons fait construire il y a déjà neuf ans à Lachine. C'est notre chez-nous véritable. Même si Phil a souvent été éloigné, nous y sommes demeurés après St-Louis", confie la pétillante madame Goyette.

Les Goyette ont trois enfants: Stephen, 14 ans, capitaine de son équipe de hockey à Lachine, Suzanne, 9 ans et Lianne, 2 ans. "Oui, c'est fini la famille"; révèle Ginette Goyette sur un ton badin "ça coûte trop cher des enfants aujourd'hui."

Qu'a-t-on donné en cadeaux aux enfants Goyette pour Noël? Oui saurait le dire. Il est certain toutefois que leur plus beau cadeau fut que leur père, joueur de hockey depuis plus d'une décennie, soit parmi eux en cet heureux jour.

Mesdemoiselles, enviez les épouses des joueurs de hockey? Leur vie à chacune d'elles n'est pas faite que de joies et les séparations, voulues par l'observance d'un calendrier rigoureux de matches à jouer, sont nombreuses. C'est, comme dirait l'autre, l'envers de la médaille. Qui prend mari prend pays... l'adage prend ici une véritable signification, n'est-ce pas?

# Une résolution originale pour faire changement

Le Nouvel An c'est la fête de la joie, de la paix, la fête de l'amour, de l'amour des bêtes comme celui des humains.

Et cela me fait penser que durant les Fêtes, à l'exemple des bergers et des Mages, l'on offre des cadeaux. On en offre surtout aux enfants. On offre des jouets, des livres, des jeux, des friandises, des choses qui feront plaisir, qui rendront heureux.

On oublie peut-être de donner des choses qui font plaisir et qui peuvent rendre heureux non seulement pour le temps des Fêtes, mais pour toute la vie: les bêtes du bon Dieu, celles de l'Enfant-Jésus, celles qui courent dans les champs ou les bois, celles qui nagent dans les lacs et les rivières, celles qui volent au-dessus des marécages, dans les chauds soleils d'été ou à travers les brumes de l'automne.

Chaque fois que vous avez aperçu des bêtes à l'orée d'un bois, vous avez souri devant leur beauté, leurs gestes gracieux, leurs mouvements souples. Elles vous ont causé les émotions souvent très vives qui étaient de la joie. Rappelez-vous encore le premier chevreuil que vous avez vu, la première perdrix que vous avez entendu tambouriner, le premier volier de canards sauvages qui est passé au-dessus de votre tête, par un soir paisible d'automne, le premier lièvre que vous avez poursuivi, les premières truites que vous avez capturées, et dites-moi si vous n'étiez pas heureux en ces moments-là.

## Pour aujourd'hui et demain

Ne voudriez-vous pas que tous les enfants du monde et tout particulièrement vos propres enfants éprouvent un jour, ces mêmes joies, ces mêmes plaisirs, ces mêmes émotions qui vous ont laissé tant de beaux souvenirs.

Et voilà où j'en arrive avec mon cadeau du Nouvel An, ce beau cadeau que je voudrais voir présenter par tous les grands à tous les petits et qui serait la promesse solennelle de faire l'impossible pour leur garder un pays où ils pourraient voir et admirer, chasser et poursuivre ces bêtes sauvages si vives, ces oiseaux au vol lourd ou léger, ces poissons aux écailles d'argent.

Je voudrais que les grands promettent de faire en sorte que dans six, vingt, cinquante ans, il y ait encore dans nos bois, des orignaux, des chevreuils, des perdrix, des lièvres et dans nos lacs, et nos rivières, des saumons, des truites et des achigans et partout de beaux oiseaux comme les goglus, les gros-becs, les pics à huppe écarlate, les pics dorés, des oiseaux de neige, des pinsons à couronne blanche, des sittelles, des mésanges, sans oublier mes frères les huards dont les tyroliennes mélancoliques ont un charme si prenant.

De leur garder tous ces trésors, toutes ces sources de beauté et de joie, de leur garder toutes ces bêtes pour qu'ils soient heureux comme vous l'avez été, ne serait-ce pas vraiment l'un des plus beaux cadeaux du monde pour nos petits et nos grands enfants.

BONNE ET HEUREUSE ANNEE

par jean claude jacques

# bon ski

UNE BELLE CAMPAGNE DE PUBLICITÉ MAIS...

## A quand un investissement dans l'industrie du ski?

Sensationnelle cette campagne de promotions que mène le gouvernement du Québec depuis l'automne pour faire mieux connaître le ski québécois!

C'est une vaste campagne de publicité et de relations publiques que mène le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche. Celle-ci a commencé à l'automne par la participation du Québec à cinq salons de ski: Boston, Detroit, Hartford, Cleveland et New York. Et les résultats furent étonnants de succès.

L'action du ministère ne s'est pas arrêtée en si bonne route. On a aussi participé à plusieurs conférences sur le ski qui avaient lieu à Toronto, Chicago, Washington et Philadelphie et le ministère a prolongé sa présence à "l'étranger" grâce à une série de moyens publicitaires dont l'importance prouve que le Québec a fini de lésiner sur le plan de la promotion. Cette campagne aura coûté $350,000 une fois terminée mais, comme on le verra plus loin, on ne peut douter que le placement soit excellent.

La prochaine initiative du ministère consistera à participer à une promotion de ski à New York du 7 au 17 janvier. L'action se déroulera au chic magasin Macy's où on aura monté cinq vitrines pour mieux faire connaître le ski québécois. En outre, les touristes éventuels auront l'opportunité d'assister à différentes démonstrations sur la technique du ski, démonstrations qui seront faites par quatre instructeurs. On trouvera également chez Macy's, un kiosque touristique, un mini-cinéma et une rampe artificielle de ski. Evidemment le Bonhomme Carnaval (de Québec) sera de la fête et quatre pages publicitaires auront été retenues dans le New York Times pour faire connaître la présence québécoise chez Macy's en janvier.

Et ce n'est pas tout. Deux films publicitaires couleurs ont déjà été réalisés sur le ski québécois et l'ambiance à saveur européenne qui existe chez nous. Ces films prendront l'affiche aux canaux de télévision des états voisins du Québec et en Ontario, clientèle immédiate des stations de ski québécoises, selon un relevé statistique déjà fait.

### Les chiffres parlent

L'hiver dernier uniquement, les chiffres révèlent que le Québec a reçu 50,000 skieurs en provenance de l'Ontario et 28,530 en provenance des états américains. Grâce à une échelle des fréquentations, on en est arrivé à déterminer que 84 pour cent de ces visiteurs reviennent au Québec, ou prennent l'habitude d'y faire de fréquentes visites hivernales dès qu'ils ont mieux connu la province et ses avantages extraordinaires pour les skieurs.

En 1970, le tourisme a fait circuler au Québec $869 millions... $400 millions vinrent des goussets des Québécois et $235 millions des touristes américains.

Les visiteurs des autres provinces ont dépensé au Québec la coquette somme de $150 millions révèle-t-on encore et $84 millions furent dépensés par des Européens de passage.

### Qu'est-ce qu'on attend?

Personnellement, je crois que le ski a récolté une très large part de ce gâteau de $869 millions mais malheureusement il faut dire aussi qu'on a négligé de réinvestir dans le ski dans la même proportion, si on fait exception de l'apport gouvernemental important dans la station du Mont Ste-Anne.

Il est sûr que le gouvernement pourrait faire encore plus sur le plan du réinvestissement dans le ski québécois et qu'il pourrait contribuer, s'il le voulait sérieusement, à l'implantation d'une véritable industrie québécoise du ski, lire fabrication d'équipement. Qu'il suffise de dire que le pourcentage de la production des équipements de ski au Québec est minime, pour ne pas dire presque inexistant et que c'est là un domaine qu'il conviendrait de développer bientôt. Au Canada, nous n'avons pas à le cacher, la masse des skieurs se trouve au Québec. Alors!

Un dernier souhait: j'espère qu'en réalisant des profits suite à cette campagne publicitaire d'importance, on pensera à aider financièrement et considérablement au développement de l'équipe de ski de compétition du Québec.

### Mentions

**Jean-Guy Brunet** (ex-champion et représentant canadien aux olympiques, il y a plusieurs années déjà ) est toujours à l'emploi de Harvey Dodds Limited. Chaque fin de semaine, Jean-Guy redevient entraîneur de l'équipe de compétition de la zone laurentienne. La sélection des compétiteurs se fait parmi les clubs de la zone et l'âge des participants varie de 12 à 15 ans. Bon ski et bonne chance Jean-Guy avec ton équiipe.

...**Arcade Ménard,** de La Salle (M. 50) a commencé sa huitième année de ski à Sutton. Lui et son épouse forment l'un des couples les plus charmants.

...**Georges Vigeant,** directeur de l'école de ski au Mont-Tremblant a été sélectionné l'athlète de l'année à St-Jean et on ne pouvait faire meilleur choix. C'est un honneur qui aurait dû lui être fait avant aujourd'hui.

...**Robert Ménard,** (L'ancien bonhomme à tout faire de la Boutique du ski de **Guy Laforest**)est maintenant attaché au Mont-Tremblant à titre de moniteur (C.S.A.I.). Une belle acquisition pour Tremblant.

A tous les joyeux skieurs et skieuses, des fêtes de rêve et une bonne année 1971.

A bientôt.

**Bien fait cette publicité n'est-ce pas?**

Après une lutte de tous les instants, Benoit Côté et Gilles Filion arborent des sourires de champions. Côté est celui qui a conservé la meilleure moyenne de l'année, tandis que Filion a remporté le plus grand nombre de victoires.

# gilles david

## La couleur du dernier jour et ce qui s'en vient

Le calme plat qui règne maintenant à Blue Bonnets aura été précédé d'une dernière journée de "Meeting" remplie d'action qui, pour un cas, aura décidé du championnat des conducteurs pour l'année 1970.

Malgré l'effort de dernière heure de l'excellent Gilles Filion, c'est Benoît Côté qui succède à Roger White comme champion conducteur de courses sous harnais sur la scène montréalaise. Filion aurait pu devancer Côté à la suite du programme de dimanche dernier, mais il lui aurait fallu connaître plus de succès avec ses cinq dernières inscriptions de la saison, Valiant Newport, Don's Bow, Lady Farr, Dream Pilot et Black Swan N.

D'autre part, Côté, qui voulait absolument conserver sa mince avance sur son rival, avait opté pour une seule course, soit la neuvième, avec King Tar. Ni Côté, ni Filion ne devaient remporter les honneurs de l'épreuve principale au programme, qui grâce à Oneida Jessie, complétait son truc du chapeau.

Benoît Côté termine la saison avec une moyenne de .344, contre un excellent .342 pour Gilles Filion, qui toutefois remporte les honneurs pour le plus grand nombre de victoires et aussi au domaine des bourses gagnées.

Côté devient ainsi le cinquième champion depuis l'institution du prix du Président. Ses prédécesseurs avaient été Claude Pelletier, Marcel Dostie, Henri Filion et Roger White. Son exploit lui vaut un chèque de $1,500, que lui remettra le président Raymond Lemay, et un portrait à l'huile de lui-même, oeuvre de l'ancien joueur de football des Alouettes Tex Coulter.

Benoît Côté fut de loin l'une des figures les plus populaires durant toute la saison 1970 et son exploit lui est d'autant plus précieux, puisqu'il l'a arraché de justesse au grand bonhomme qu'est Gilles Filion.

Pour leur part, Michel Lachance et Serge Grisé n'ont peut-être pas connu la même saison que les Côté et Filion, mais ils ont profité de la tombée du rideau à BB pour inscrire un truc du chapeau.

La dernière journée de courses de l'année à Montréal a aussi donné lieu à la 473e victoire de la saison du champion mondial Hervé Filion. En effet, grâce à son triomphe dans le sulky de Carolina Cotton, Hervé a encore augmenté ses chances d'atteindre le dernier but qu'il s'est fixé, celui d'abaisser la marque du fameux jockey Willie Shoemaker. Shoemaker,avec son total de 485 victoires dans une même année, détient le record mondial...mais probablement pas pour bien longtemps.

La dernière victoire de l'année est allée à Claude Rocheleau, qui a triomphé avec Adios Caretaker à la dixième. Ce dernier, quoique grand négligé, l'a emporté sur le favori Pompier Bill, pour produire un dernier exacta de $208.30.

Blue Bonnets est maintenant en vacances, mais pas tout à fait, puisque la direction et le secrétariat des courses doivent voir à la préparation de la prochaine réunion, qui débutera dès le 15 janvier et qui se poursuivra jusqu'au 20 décembre 1971.

par maurice brodeur

MERÇI À ROCKY BRISEBOIS...

# On s'est payé à trop bon compte la gueule des Drummondvillois!

"Parlons Sports", une émission radiophonique quotidienne de la station C.J.M.S. a dépassé, lundi, il y a deux semaines, "et pour la circonstance des fêtes" comme l'a souligné maintes fois son créateur, Rocky Brisebois au cours de l'émission, les bornes de la muflerie et du savoir-vivre.

L'invité de M. Brisebois était un ancien lutteur, devenu comédien à plein temps de l'arène, dénommé Eddie Creatchman. On a parlé "cochon", on a parlé en truand, on a parlé des "habitants de Drummondville", on a parlé en vaches espagnoles qui ont appris les bonnes manières dans les arènes de lutte, et ce n'est pas peu dire.

"On", c'est surtout Eddie Creatchman, qui tout au long de l'émission a traité les gens de Drummondville de va-nu-pieds, de truands, et d'écoeurants. Mais "on", c'est aussi pour Rhéaume Brisebois qui s'est fait l'avocat du diable en ne mettant pas, subito presto, comme l'aurait commandé l'étiquette sportive en pareille circonstance, un terme aux vacheries de Creatchman. Celui à qui on devrait offrir après pareilles conneries, un doctorat déshonorifique de non-savoir-vivre ou du plus parfait exemple d'imbécilité sur terre.

Il ne faut jamais accuser sans preuve. C'est vrai. Mais se taire, c'est approuver dit également un autre dicton, pas vrai M. Brisebois? Mardi, au lendemain de cette émission, M. Brisebois a affirmé qu'il n'inviterait plus le M. Creatchman en question, mais d'aucune manière, il ne s'est excusé auprès de ses auditeurs, tout spécialement ceux de Drummondville, d'avoir commis une erreur flagrante en l'invitant. L'erreur est humaine. C'est encore vrai. Mais en pareilles circonstances, l'étiquette sportive, qu'en faites-vous? Elle exige certainement plus qu'un silence orgueilleux de votre part, vous qui avez toujours la parole bien aiguisée dans vos critiques habituelles.

Le sieur Creatchman, deux jours auparavant, avait semé la pagaille au Centre Paul-Sauvé. L'émission a donc eu pour thème: "Pourquoi des lutteurs aux parties de National de Rosemont pour semer la pagaille". Elle atteint son but évident—une polémique entre le dit bouffon et les auditeurs, ceux de Drummondville surtout.

## L'aspect positif

L'émission a néammoins eu un certain aspect positif. Elle a posé plusieurs questions noir sur blanc: pourquoi des lutteurs aux parties du National? Pourquoi M. Jean Rougeau tolère-t-il ces niaiseries? Pour permettre à ses lutteurs d'en retirer une certaine publicité? Quelle sera enfin la réaction de Jean Rougeau à la lettre que lui a fait parvenir M. Bob Lebel, président de la Ligue Junior A du Québec, lettre qui l'enjoint de mettre fin au plus tôt à tout ce branle-bas?

Seuls deux journalistes de la Presse, Guy Robillard et François Béliveau ont été assez honnêtes envers leurs lecteurs pour dénoncer toute l'affaire. Pour une fois, on a mis de côté le fameux "respect humain" cher au rédacteur sportif. Vous voulez savoir ce qu'a répondu M. Rougeau? Ecoutez :

"Si vous pouvez écrire que Guy Robillard est un mauvais journaliste qui recherche la sensation, vous me ferez plaisir et ça me suffira... si Robillard veut savoir ce qu'il faut faire pour être explusé, qu'il vienne au Centre..." Assez prétentieux à votre goût?

Pourtant, M. Rougeau n'est qu'un locataire du Centre Paul-Sauvé à ce que je sache.

## Roger Boisvert a la parole...

Nous avons posé la question de but en blanc à Roger Boisvert, directeur et administrateur du Centre Paul-Sauvé:

—"M. Boisvert, est-ce que vous êtes le directeur, le patron au Centre ou est-ce plutôt Jean Rogeau?"

Pas de réponse précise. Il s'est contenté de dire: "J'ai eu une conversation avec eux (sans préciser aucune identité) et vous allez voir qu'à la prochaine partie au Centre, le trois janvier, il y aura tout un changement... on a exagéré toute l'affaire et à partir de maintenant, les forces de l'ordre seront renforcées aux parties du National.

—"Et les lutteurs, eux, comment votre service d'ordre entend-il les tenir en respect?"

—"A la prochaine partie, le service d'ordre sera à la hauteur, je vous l'assure" s'est-il contenté de répondre une seconde fois.

Il reste que des imbécilités comme celles qui ont eu cours au Centre Sauvé aux parties du National n'ont pas leur place au hockey junior du Québec. Bravo au président Lebel qui a dit sa détermination de mettre au pas des comédiens aux talents douteux. Souhaitons enfin que Rougeau comprenne qu'en laissant se poursuivre le manège, il risque fort de nuire considérablement à l'équipe qu'il veut pourtant aider. Quant au qualificatif de mauvais journaliste qu'il a donné au confrère Robillard, je crois personnellement que de la lutte dite professionnelle, on peut en rire parfois mais qu'on ne peut se permettre le même luxe impunément à l'endroit des journalistes. Le public jugera le temps venu.

Jean Rougeau détruit-il inconsciemment ce qu'il lui coûte si cher à mettre sur pied... le National.

Eddie Creatchman: "Plus ya d'fous, plus on s'amuse..."

## Jim Young en retour de Jackson?

Si les Lions de Vancouver et les Argonauts de Toronto ont offert un salaire de $100,000 par an à Russ Jackson pour qu'il mette un terme à sa retraite, pourquoi les Alouettes de Montréal sont-ils demeurés complètement dans l'ombre.

"Je connais la valeur de Russ Jackson", dit le directeur-gérant Red O'Quinn des Alouettes. "Mais, chose certaine, je n'échangerais pas Sonny Wade, un bon jeune quart-arrière, contre Russ Jackson, un bon vieux quart-arrière... Et je ne laisserais pas aller non plus Moses Denson ou Bruce Van Ness..."

### Qui en retour

En somme, Jackson est pratiquement agent-libre et le projet a toutes les chances de se réaliser prochainement. Mais, Ottawa ne veut pas céder ses droits sur Jackson sans obtenir quelque chose en retour.

Contre Jackson, les Rough Riders aimeraient mettre la main sur Jim Young des Lions de Vancouver. Young est un Canadien qui a déjà porté les couleurs des Vikings du Minnesota, qui pourrait rendre de précieux services au club de Jack Gotta. La transaction est possible. En somme, il s'agirait d'un échange de deux joueurs canadiens. Ce qui veut dire que les Lions pourraient obtenir un Américain pour remplacer Young, du fait que Jackson soit Canadien. A Ottawa, ce serait un peu la même chose. Avec l'arrivée de Young, Gotta pourrait laisser partir un receveur de passes américain, et le tour serait joué.


NOUVEAU POUR MOTONEIGE

AVERTISSEUR

EN CAS DE PANNE OU POUR EVITER UN ACCIDENT

L'AVERTISSEUR MEREDE peut être entendu sur une distance d'un mille et plus et fonctionne instantanément en appuyant sur un bouton. Fonctionne indépendamment de tout système electrique ou batteries. Il est actionné au fryon. S'installe facilement et en quelques minutes seulement.

DISTRIBUTEURS DEMANDÉS DANS TOUT LE CANADA
C.P. 87 STATION K
MONTREAL.

UN GAGNANT PAR JOUR
A PARTIR DU PREMIER JANVIER 1969
A MONTREAL LE PREMIER DIMANCHE DU MOIS
A QUEBEC LE DERNIER DIMANCHE DU MOIS
EN PROVINCE SUR PUBLICATION

JOUEZ ACQUIS OU HOLD OR DOUBLE

ET GAGNEZ JUSQU'A $1,000.
AVEC
La Caisse d'Economie des Escoriens
440 est, rue BEAUBIEN, MONTREAL 10, P.Q.

ET LE MARCHAND MEMBRE ESCORIEN DE VOTRE PAROISSE (un seul marchand par paroisse)

FAITES PARVENIR CETTE ANNONCE AVEC VOTRE

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE ..... TEL.: .....

Pour obtenir les renseignements et vous procurer une carte de numéro-boni

*Numéros-bonis gagnants de cette semaine*

| DATE | NUMERO BONI |
|---|---|
| Le 21 DECEMBRE 1970 | 4-892-118-955 |
| Le 22 DECEMBRE 1970 | 4-897-537-926 |
| Le 23 DECEMBRE 1970 | 1-231-671-314 |
| Le 24 DECEMBRE 1970 | 0-583-450-314 |
| Le 25 DECEMBRE 1970 | 3-427-987-297 |
| Le 26 DECEMBRE 1970 | 9-476-567-392 |
| Le 27 DECEMBRE 1970 | 3-521-920-540 |

Si le numéro-boni de votre carte correspond à l'un des numéros-bonis ci-dessus vous avez déjà de l'argent.

Voir le commanditaire Escorien de votre carte.

ACHETEZ La Patrie CHAQUE SEMAINE

afin de connaitre les numéros-bonis de la Caisse d'Economie des Escoriens

ET DES MARCHANDS MEMBRES ESCORIENS

# PHIL ROBERTO

## Pollock a fait de lui un autre homme!

Plusieurs jeunes athlètes se seraient découragés bien plus vite que lui. Phil Roberto, a d'abord dû convaincre son père lorsqu'il a décidé de pratiquer un sport professionnel pour gagner sa vie. Ce dernier tenait mordicus à ce qu'il poursuive des études. Puis il y a eu le pénible transfert du club Junior B pour lequel il évoluait et le Club Niagara Falls de la Ligue Junior A de l'Ontario. Ca lui a pris deux ans avant de mériter un poste régulier avec cette dernière équipe.

Et voilà maintenant une autre déception, celle de ne pas jouer avec la formation tricolore aussi tôt qu'espéré.

Phil avoue que l'an passé, à son retour de Russie avec l'équipe Nationale du Canada, il était passablement découragé. "J'avais été malade comme un chien, et je n'ai rien fait de bon au camp d'entraînement l'an dernier."

Cette situation terne a persisté jusqu'au début de la saison cette année, jusqu'à ce qu'il rencontre en personne Sam Pollock à son bureau pour un entretien personnel.

"C'était la première fois que je rencontrais Sam, et il m'a remonté le moral de belle manière... je peux te l'assurer... depuis ce temps là je suis un homme complètement transformé, et... j'espère encore.."

— Mais de quoi t'a-t-il parlé exactement?

— "Il m'a dit entre autres choses de réduire mon poids à 190 livres..."

— "Mais quoi encore?"

Phil refuse de poursuivre la conversation pour des motifs d'ordre personnel. Mais il soutient "'Je sais maintenant que mes succès ne dépendent que de mon comportement, et j'espère que les prédictions qu'ils m'a faites se réaliseront"...

De quoi a-t-il été question entre Pollock et Roberto? bien malin celui qui pourrait prétendre posséder ce secret... Chose certaine, Phil Roberto est un homme nouveau, et sous l'influence de Pollock... ça promet pour l'avenir... toutes les hypothèses sont possibles, même celle de voir Pollock coucher le nom de Roberto sur la liste de ses joueurs protégés à la fin de la saison. Avec Pollock, on peut s'attendre à tout...

22 ANS LE PREMIER JANVIER ET UN SEUL SOUHAIT...

# "C'est en 71 ou jamais..."

par maurice brodeur

Phil Roberto est un mésomorphe. Ce que les biologistes définissent scientifiquement: Qui n'est ni endomorphe, ni ectomorphe". En langage populaire, on dirait, "bâti comme un char d'assaut". 190 livres de muscles attachés à un squelette de marbre et pas une once de graisse.

Voilà pour le portrait physique de l'homme. Ce qui nous intéresse, c'est ce qu'il y a à l'intérieur. Nous avons rencontré à la fois un enfant et un homme mature.

Un enfant qui, comme ce petit bout'chou, nez collé à une vitrine devant le cadeau de ses rêves, reste émerveillé devant les prouesses d'un Béliveau et d'un Mahovlich, et stupéfait par la fougue d'un John Ferguson. "C'est John (Ferguson) qui a raison... il faut être un peu fâché pour donner le meilleur de soi-même sur la patinoire... est un "leader", il a toujours été mon idole", dit Roberto de celui qu'il aimerait devenir dans la Ligue Nationale.

Emerveillé, il l'est tellement pour la Ligue Nationale, qu'un bon jour, préoccupé par le match qu'il allait disputer avec les Canadiens, il en a oublié de payer la marchandise qu'il venait de prendre sur un comptoir d'un grand magasin de Montréal. "Et c'est souvent comme ça" avoue-t-il" Je voulais tellement bien faire avec les Canadiens, que j'en perdais la tête... et diable de diable, le moment venu de sauter sur la glace, je restais figé, réduit à une impuissance génante..."

Soudain, l'enfant commence à nous parler de ses problèmes d'homme et de sa crainte de devenir un éternel "Voyageur" à Montréal. Il explique: "Je n'aimerais certes pas passer une autre saison dans la Ligue Américaine. Même si je devais être échangé à un autre club l'année prochaine. Deux années dans la Ligue Américaine, c'est bien long. Je ne pensais pas être obligé d'y passer deux ans avant de faire le saut dans la Ligue Nationale."

En fait, ce que Phil Roberto craint le plus, c'est de se voir une fois de plus, assis en ma compagnie au même restaurant l'année prochaine, en train de me raconter la même chose qu'il avait racontée à un autre journaliste l'année dernière.

S'il a un souhait à formuler en ce prmier jour de l'année 71, qui est également le jour de son anniversaire de naissance, c'est celui de "jouer dans la Ligue Nationale pour de bon la saison prochaine, et de réussir ce premier but que je convoite depuis trop longtemps sans pouvoir le réussir."

### Heureux avec les Voyageurs...

Cela semble contradictoire avec les déclarations qu'il vient de nous faire, mais Phil Roberto est heureux avec les Voyageurs parce qu'il considère qu'on lui a laissé la chance de se faire valoir avec le Canadien: "Je sais que j'en ai encore beaucoup à apprendre et que mon coup de patin n'est pas des plus formidables, mais je peux le perfectionner d'ici la fin de la saison avec les Voyageurs d'autant plus que l'instructeur Floyd Curry me fait jouer à l'aile droite, au centre, et aussi quelquefois à la défensive. Chose certaine, je n'ai jamais perdu confiance en moi, et c'est ce qui compte pour un joueur de hockey..."

"Même si tu sais que les ailiers droits sont légion, chez le Caradien, tu espères quand même?", lui ai-je lancé à brûle-pourpoint...

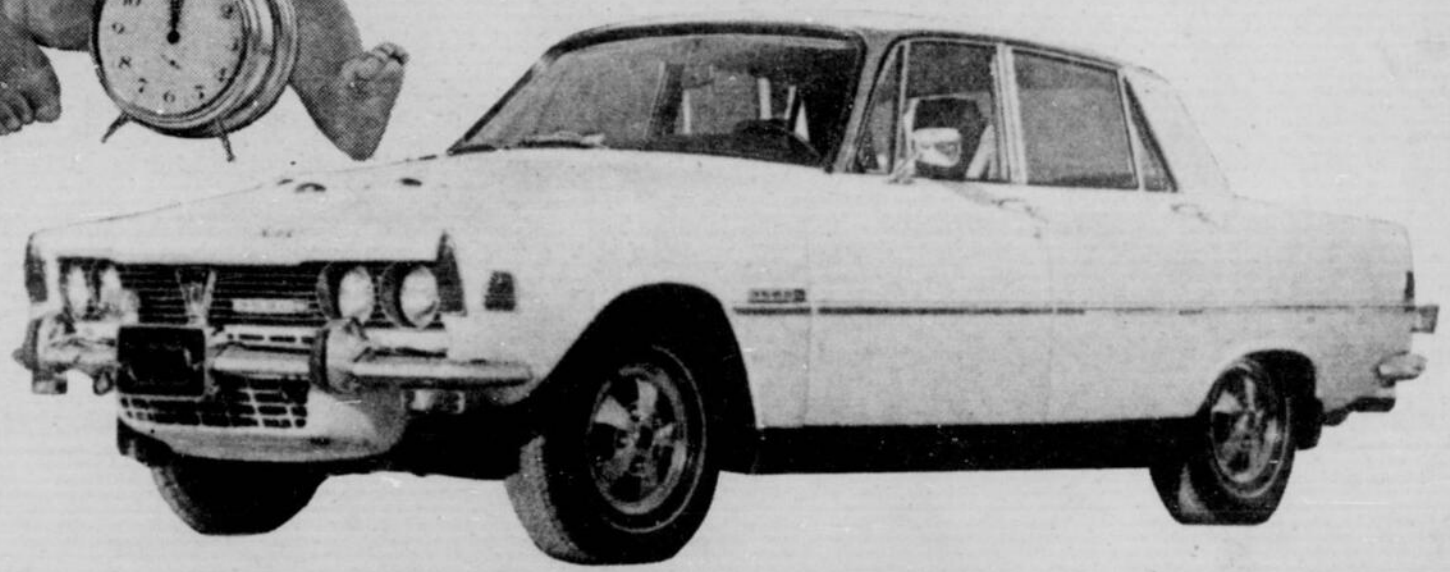
— "Certainement, je ferai mes preuves avec le Canadien si on me fait jouer régulièrement... pas plus souvent que les autres, mais régulièrement.."

"Et si la direction du Canadien en décidait autrement et ne plaçait pas ton nom sur la liste des 20 joueurs qu'elle doit protéger à la fin de la saison?"

— "J'ai toujours adoré Montréal. C'est ici que j'ai marqué mon premier but dans la Ligue Américaine et c'est ici que j'aimerais enregistrer mon premier filet dans la Ligue Nationale... si on en décide autrement, j'irai jouer ailleurs tout simplement... moi c'est la Ligue Nationale qui m'intéresse, et à 22 ans, c'est le temps ou jamais..."

# 1971

# Prenez UNE Bonne Résolution La ROVER 3500



**DECARIE MOTORS LTEE**

55 rue Gince,
St-Laurent

334-9910

BRITISH LEYLAND
Vendeur autorisé

**LACORDAIRE AUTO LTEE**

7630 Le Mans,
St-Léonard

255-2853

BRITISH LEYLAND
Vendeur autorisé

*BONNE et HEUREUSE ANNEE*

**AUSTIN SALES & SERVICE**

12,225 Côte de Liesse,
Dorval

636-1812

BRITISH LEYLAND
Vendeur autorisé

*Nous disons MERCI à tous nos clients*

**COITEUX AUTOS LTEE**

5180 PAPINEAU

526-9138

BRITISH LEYLAND
Vendeur autorisé

**GARAGE DESJARDINS & FRERES Inc.,**

3923 rue Samson,
Chomedey, Laval

688-8210

BRITISH LEYLAND
Vendeur autorisé


## POTINOTO

**Craig Fisher, un Toronto-Montréalais qui nous fait honneur aux U.S.A.**

La vague de froid a malheureusement incité quelques garagistes de la région métropolitaine à exploité de façon éhontée les pauvres automobilistes. Il en est ainsi du directeur-adjoint de la publicité de La Patrie, Claude Léger qui s'est vu "charger" $8.00 pour faire démarrer sa "minoune", au garage Fina, angle Lacordaire et Henri-Bourassa.

En octobre 1970, il s'est vendu au Québec:

6919 Toyota, 841 Fiat, 7759 Datsun, 312 Mercedes Benz, 5694 Renault, 5682 Volkswagen, 3759 A.M.C. (produits), 31,635 Chrysler (produits), 29,055 Ford (produits), G.M. (en grève) (N.D.)

Réal Michaud de Micor Auto, est un homme soulagé et réjoui depuis que le spécialiste (il n'est plus en grève, celui-là), lui a retiré le plâtre qui recouvrait son bras droit. Il peut maintenant signer des bonus à ses vendeurs!

Craig Fisher est le seul Canadien à avoir remporté une classe dans la série pseudo-amateur du Sports Car Club of America et ce, sur Fiat Abarth. Bravo.

Il a été question que la SCCA tente d'organiser la région du Québec pour que celle-ci devienne, une région du SCCA.

Mark Donohue de l'écurie de Roger Penske conduira une Ferrari 512S aux "24 Heures de Daytona".

**Mark Donohue sur Ferrari 512S**

**mario andretti**

## NOUVEAU RECORD À PAUL RICHARD

# Andretti, plus rapide que Regazzoni et de Stewart

Nazareth-(Penn.)— Depuis mon retour de la République Française, je réalise que nous avons accompli beaucoup de boulot en peu de temps. J'en reviens extrêmement satisfait et plus particulièrement des résultats des essais sur la formule I de Ferrari, et ce, au Circuit Paul Ricard, situé à environ 40 kilomètres (25 milles) de Marseille.

En trois jours, j'ai parcouru 1100 milles ce qui constitue probablement un record d'essais en formule I. A cause de la grève qui a retardé l'achèvement de la nouvelle Ferrari, nous avons fait des essais sur le bolide de 1970, bolide qui a reçu plusieurs modifications, ce qui améliorent grandement ses performances.

**Stewart sur Tyrrell-Ford**

Le champion du monde des conducteurs en 1969, l'Ecossais Jackie Stewart, nous a précédé au Circuit Paul Ricard, site pour la première fois, du prochain Grand Prix de France, en juillet, 1971.

Stewart, faisait l'essai de la Tyrrell-Ford de son gérant d'écurie, le réputé Ken Tyrrell. Le vainqueur du Grand Prix de l'Italie, Clay Reggazzoni a lui aussi précédé notre groupe, au volant de la même voiture que moi, j'ai fait l'essai.

**Deux moteurs**

J'ai essayé deux moteurs différents; un moteur, tournait à 11,800 tours/minute (r.p.m.) et c'est sans peine aucune que nous l'avons employé pendant 700 milles. Le nouveau moteur, que nous avons utilisé pendant 400 milles, par contre, a connu des ennuis électriques, ce qui, d'après les ingénieurs de Ferrari, est une réplique de l'ancien moteur.

**Record de piste**

J'ai été particulièrement satisfait d'apprendre que j'ai couru plus vite que Stewart et Reggazzoni et en ce faisant, j'ai établi un nouveau record de piste pour ce circuit sinueux de 5.2 kms, qui est doté du plus long droit de tous les parcours de Grand Prix, au monde.

Après une saison décevante en 1970, je ne pouvais pas concevoir quelle satisfaction l'on peut ressentir à la barre d'une EXCELLENTE formule I. Après seulement quelques tours de piste au volant de la Ferrari modifiée, et le nouveau moteur, j'étais déjà comblé.

J'ai également eu l'occasion de courir sous la pluie, et cette expérience a également été enrichissante. Cela nous a permis de faire l'essai de 16 différents groupes de pneus à pluie, ce qui n'est pas à dédaigner, vous l'admettrez.

**Trois bolides en Argentine**

Les projets veulent maintenant que trois bolides seront à la disposition du Belge Jackie Ickx, de Clay Reggazzioni et de votre serviteur, et ce le 24 janvier en Argentine, à la course de formules I, qui ne compte par pour le championnat du monde des conducteurs. De plus un des bolides 1971, sera disponible, pour des essais.

Un accent marqué a été porté par les ingénieurs à la nouvelle Ferrari, et c'est à l'aérodynamisme, que ceux-ci se sont attardés, ajoutant ainsi plus de valeur aux modifications à la suspension avant et arrière du bolide 1970, qui a connu, on le sait, beaucoup de succès.

De tous les points de vue, ce fut une visite incroyablement agréable, et les gens du sud de la France sont des plus hospitaliers. Ils avaient l'impression de jamais en faire assez pour nous, et j'espère y retourner bientôt.

J'ai également eu l'occasion de toucher à la nouvelle Ferrari Prototype de 3 litres, que Ickx et moi conduiront dans les épreuves du championnat du monde des marques en 1971.

**La 3 litres-Une bombe**

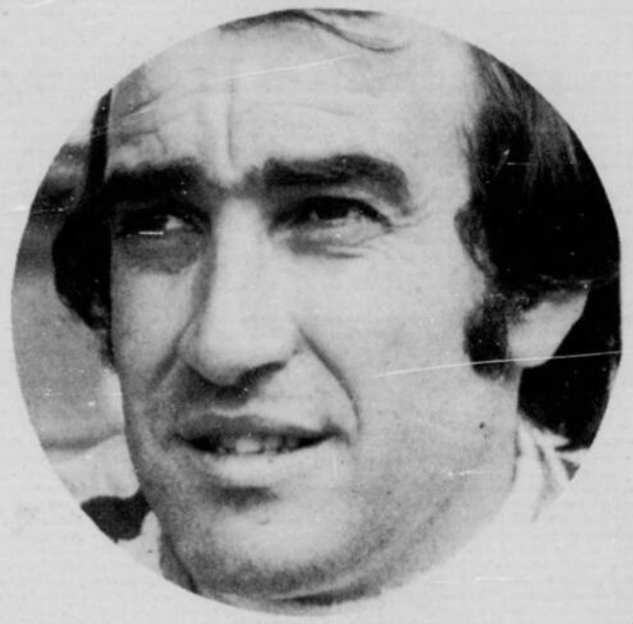
Jackie a fait l'essai d'une d'entre elles, et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'elle est une "BOMBE".

En terminant, j'aimerais remercier et souhaiter à tous les lecteurs de LA PATRIE, la meilleure et la plus heureuse des années.

Mario

(Tous droits réservés)

Jackie Stewart



Clay Regazzoni

La direction et le personnel
de

**MICOR AUTO Inc.**

*vous remercient de votre patronage*
*et vous souhaitent une*

*Bonne et Heureuse*
*Année*

DATSUN **MICOR** DATSUN

**AUTO Inc.**

**12305 est,**
**rue Sherbrooke**

**645-1633**

## SERIE TRANS-AMERICAN POUR SEDANS

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 4/19 | Laguna Seca, Cal. | 171 miles | 1.90 RC | Parnelli Jones |
| 5/9 | Lime Rock, Conn. | 223.38 miles | 1.53 RC | Parnelli Jones |
| 5/31 | Brvar, N.H. | 148 miles | 1.6 RC | George Follmer |
| 6/7 | Lexington, Ohio | 180 miles | 2.4 RC | Parnelli Jones |
| 6/21 | Bridgehampton, N.Y. | 199.5 | 2.85 RC | Mark Donohue |
| 7/5 | Brainerd, Minn. | 210 miles | 3.0 RC | Milt Minter |
| 7/19 | Elkhart Lake, Wis. | 200 miles | 4.0 RC | Mark Donohue |
| 8/2 | St-Jovite, Que. | 185.5 miles | 2.65 RC | Mark Donohue |
| 8/16 | Watkins Glen, N.Y. | 209 miles | 2.3 RC | Vic Elford |
| 9/20 | Kent, Washington | 200.25 miles | 2.25 RC | Parnelli Jones |
| 10/4 | Riverside, Cal. | 200 miles | 2.52 RC | Parnelli Jones |

Champion de la série: Mustang par Ford

## CHAMPIONNAT DU MONDE DES MARQUES

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 1/31-2/1 | Daytona Beach, Fla. | 24-hours | 3.81 RC | Pedro Rodriguez<br>Leo Kinnunen |
| 3/21 | Sebring, Fla. | 12-hours | 5.2 RC | Mario Andretti<br>Ignazio Giunti<br>Nino Vaccarella |
| 4/12 | Brands Hatch, Eng. | 1,000 krs | 2.65 RC | Pedro Rodriguez<br>Leo Kinnunen |
| 4/25 | Monza, Italy | 1,000 krs | 3.57 RC | Pedro Rodriguez<br>Leo Kinnunen |
| 5/3 | Targa Florio, Sicily | 491 miles | 44.93 RC | Jo Siffert<br>Brian Redmon |
| 5/17 | Spa, Belgium | 1,000 krs | 8.823 RC | Jo Siffert<br>Brian Redmon |
| 5/31 | Nurburgring, Germ. | 1,000 krs | 17.60 RC | Kurt Ahrens<br>Vic Elford |
| 6/13-14 | LeMans, France | 24-hours | 8.411 RC | Hans Hermann<br>Richard Atwood |
| 7/12 | Watkins Glen, N.Y. | 6-hours | 2.3 RC | Pedro Rodriguez<br>Leo Kinnunen |
| 10/11 | Zeltweg, Austria | 1,000 krs | 3.67 RC | Jo Siffert<br>Brian Redmon |

CHAMPION DE LA SERIE: Porsche


RADIOS D'AUTOS

SPECIAUX DES FETES

Stéréo 8 pistes $65.

Radio AM $35.

Radio AM Boutons poussoirs $60.

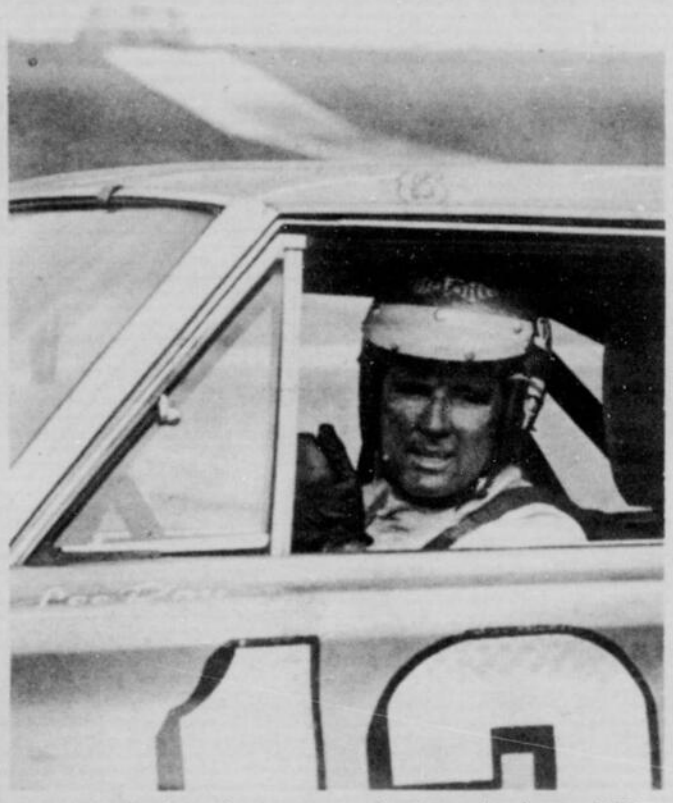
AM-FM Boutons poussoirs $89.95

Installation gratuite

SPACE TV

1351 est, Dorchester

521-4787

Lee Roy Yarbrough n'a remporté qu'une victoire en 1970

## SERIE "GRAND NATIONAL" NASCAR

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 1/18 | Riverside, Cal. | 500 miles | 2.6 RC | A.J. Foyt |
| 2/19 | Daytona Beach, Fla. | 125 miles | 2.5 MP | Cale Yarborough |
| 2/19 | Daytona Beach, Fla | 125 miles | 2.5MP | C. Glotzbach |
| 2/22 | Daytona Beach, Fla. | 500 miles | 2.5 MP | Pete Hamilton |
| 3/1 | Richmond, Va. | 250 miles | 1/2 MP | James Hylton |
| 3/8 | Rockingham, NC | 500 miles | 1.0 MP | Richard Petty |
| 3/15 | Savannah, Ga. | 100 miles | 1/2 MP | Richard Petty |
| 3/29 | Atlanta, Ga. | 500 miles | 1.5 MP | Bobby Allison |
| 4/5 | Bristol, Tenn. | 250 miles | .53 MP | Donnie Allison |
| 4/12 | Talladega, Ala. | 500 miles | 2.6 MP | Pete Hamilton |
| 4/18 | Wilkesboro, NC | 250 miles | 5/8 MP | Richard Petty |
| 4/30 | Columbia, SC | 100 miles | 1/2 MD | Richard Petty |
| 5/9 | Darlington, SC | 400 miles | 1 3/8 MP | David Pearson |
| 5/15 | Beltsville, Md. | 100 miles | 1/2 MP | Bobby Isaac |
| 5/18 | Hampton, Va. | 100 miles | .4 MP | Bobby Isaac |
| 5/24 | Charlotte, NC | 600 miles | 1.5 MP | Donnie Allison |
| 5/28 | Maryville, Tenn. | 104 miles | .52 MP | Bobby Isaac |
| 5/31 | Martinsville, Va. | 250 miles | .52 MP | Bobby Isaac |
| 6/7 | Irish Hills, Mich. | 400 miles | 2 MP | Cale Yarborough |
| 6/14 | Riverside, Cal. | 400 miles | 2.6 RC | Richard Petty |
| 6/20 | Hickory, NC | 100 miles | .363 MP | Bobby Isaac |
| 6/26 | Kingsport, Tenn. | 100 miles | .4 MP | Richard Petty |
| 6/27 | Greenville, SC | 100 miles | 1/2 MD | Bobby Isaac |
| 7/4 | Daytona Beach, Fla | 400 miles | 2.5 MP | Donnie Allison |
| 7/7 | Malta, NY | 90.5 miles | .362 MP | Richard Petty |
| 7/9 | Thompson, Conn. | 108.4 miles | .542 MP | Bobby Isaac |
| 7/12 | Trenton, NJ. | 300 miles | 1.5 MP | Richard Petty |
| 7/19 | Bristol, Tenn. | 250 miles | .53 MP | Bobby Allison |
| 7/24 | Maryville, Tenn. | 100 miles | 1/2 MP | Richard Petty |
| 7/25 | Nashville, Tenn. | 250 miles | 5/8 MP | Bobby Isaac |
| 8/2 | Atlanta, Ga. | 500 miles | 1.5 MP | Richard Petty |
| 8/6 | Columbia, SC. | 100 miles | 1/2 MD | Bobby Isaac |
| 8/11 | Ona, W. Va. | 100 miles | 7/16 MP | Richard Petty |
| 8/16 | Irish Hills, Mich. | 400 miles | 2 MP | C. Glotzbach |
| 8/23 | Talladega, Ala. | 500 miles | 2.6 MP | Pete Hamilton |
| 8/28 | Winston-Salem, NC. | 100 miles | 1/4 MP | Richard Petty |
| 8/29 | South Boston, Va. | 100 miles | 3.8 MP | Richard Petty |
| 9/7 | Darlington, SC. | 500 miles | 1 3/8 MP | Buddy Baker |
| 9/11 | Hickory, NC. | 100 miles | 4/10 | Bobby Isaac |
| 9/13 | Richmond, Va. | 250 miles | .52 MP | Richard Petty |
| 9/20 | Dover, Del. | 300 miles | 1.0 MP | Richard Petty |
| 9/30 | Raleigh, NC. | 100 miles | 1/2 MD | Richard Petty |
| 10/4 | N. Wilkesboro, NC. | 250 miles | 5/8 MP | Bobby Isaac |
| 10/11 | Charlotte, NC. | 500 miles | 1.5 MP | Lee Roy Yarbrough |
| 10/18 | Martinsville, Va. | 250 miles | 1/2 MP | Richard Petty |
| 11/8 | Macon, Ga. | 274 miles | .546 MP | Richard Petty |
| 11/15 | Rockingham, NC. | 500 miles | 1.0 MP | Cale Yarborough |
| 11/22 | Hampton, Va. | 100 miles | .4 MP | Bobby Allison |

Grand Champion: Bobby Isaac

"ON L'A VOTRE CADEAU"

Pour une voiture SPORT...

Pour une voiture FAMILIALE...

Pour une voiture GROSSE...

Pour une voiture COMPACTE...

42 mois pour payer ★ Aucun déboursé avant 90 jours

Allocation d'échange supérieure à nos compétiteurs

Depuis 10 ans à la même adresse

DUCHESNE AUTOS

4343 est, rue Ste-Catherine 256-7575

OUVERT TOUS LES SOIRS

La direction et le personnel de Vincent Forgues Automobiles Inc. vous souhaitent une

Bonne et Heureuse Année

VINCENT Forgues AUTOMOBILES INC.

15,949 est, rue Sherbrooke

POINTE-AUX-TREMBLES, P.Q.

Tél: 642-7411

## CHAMPIONNAT DU MONDE DE FORMULE I

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 3/8 | Kyalami, S. Africa | 204 miles | 2.55 RC | Jack Brabham |
| 4/19 | Madrid, Spain | 190.38 miles | 2.125 RC | Jackie Stewart |
| 5/10 | Monte Carlo, Monaco | 157.2 miles | 1.95 RC | Jochen Rindt |
| 6/7 | Spa, Belgium | 247.05 miles | 8.823 RC | Pedro Rodriguez |
| 6/20 | Zandvoort, Holland | 208.0 miles | 2.605 RC | Jochen Rindt |
| 7/5 | C. Ferrand, France | 190.07 miles | 5.002 RC | Jochen Rindt |
| 7/18 | B. Hatch, England | 212.0 miles | 2.65 RC | Jochen Rindt |
| 8/2 | Hockenheim, Germany | 209 miles | 4.2 RC | Jochen Rindt |
| 8/18 | Zeltweg, Austria | 220 miles | 3.67 RC | Jackie Ickx |
| 9/6 | Monza, Italy | 242.76 miles | 3.57 RC | Clay Regazzoni |
| 9/19 | St. Jovite, Qué. | 238.5 miles | 2.65 RC | Jackie Ickx |
| 10/4 | Watkins Glen, N.Y. | 248.4 miles | 2.3 RC | E. Fittipaldi |
| 10/25 | Mexico City, Mexico | 203.0 miles | 3.12 RC | Jackie Ickx |

Champion du monde des conducteurs 1970: Jochen Rindt

## SERIE USAC CHAMPIONSHIP

| Date | Nom de la Piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 3/28 | Phoenix, Arizona | 150 miles | 1 MP | Al Unser |
| 4/4 | Sears Point, Cal. | 150 miles | 2.5 RC | Dan Gurney |
| 4/26 | Trenton, NJ | 200 miles | 1-1/2 MP | Lloyd Ruby |
| 5/30 | Indianapolis, Ind. | 500 miles | 2.5 MP | Al Unser |
| 6/7 | Milwaukee, Wis. | 150 miles | 1 MP | Joe Leonard |
| 6/14 | Langhorne, Pa. | 150 miles | 1 MP | Bobby Unser |
| 6/28 | Castle Rock, Colo. | 150 miles | 2.6 RC | Mario Andretti |
| 7/4 | Irish Hills, Mich. | 200 miles | 2 MP | G. Bettenhausen |
| 7/26 | Indianapolis, Ind. | 150 miles | 2.5 RC | Al Unser |
| 8/22 | Springfield, Ill. | 100 miles | 1 MD | Al Unser |
| 8/23 | Milwaukee, Wis. | 200 miles | 1 MP | Al Unser |
| 9/6 | Ontario, Cal. | 500 miles | 2.5 MP | Jim McElreath |
| 9/7 | DuQuion, Ill. | 100 miles | 1 MD | Al Unser |
| 9/12 | Indianapolis, Ind. | 100 miles | 1 MD | Al Unser |
| 9/19 | Sedalia, Mo. | 100 miles | 1 MD | Al Unser |
| 10/3 | Trenton, NJ | 264 miles* | 1-1/2 MP | Al Unser |
| 10/4 | Sacramento, Cal. | 100 miles | 1 MD | Al Unser |
| 11/21 | Phoenix, Arizona | 150 miles | 1 MP | Swede Savage |

Grand champion: Al Unser

## SERIE NASCAR GRAND AMERICAN CHALLENGE

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 2/20 | Daytona Beach, Fla. | 255.52 miles | 3.81 PRC | James Hylton |
| 3/1 | Hickory, NC | 120 milles | 4/10 MP | Tiny Lund |
| 3/15 | South Boston, Va. | 100 miles | .357 MP | Tiny Lund |
| 4/5 | Atlanta, Ga. | 100 miles | 1.0 MD | Tiny Lund |
| 4/12 | Charlotte, NC | 250 miles | 1 1/2 MP | Tiny Lund |
| 4/18 | Augusta, Ga. | 100 miles | 1/2 MP | Tiny Lund |
| 4/24 | Savannah, Ga. | 100 miles | 1/2 MP | Tiny Lund |
| 4/26 | Beltsville, Md. | 100 miles | 1/2 MP | Tiny Lund |
| 5/3 | Kingsport, Tenn. | 100 miles | .337 MP | Tiny Lund |
| 5/13 | Richmond, Va. | 108.4 miles | .542 MP | Tiny Lund |
| 5/28 | Ona, W. Va. | 131.25 miles | 7/16 MP | Tiny Lund |
| 5/31 | Dover, Del. | 250 miles | 1.0 MP | Ken Rush |
| 6/6 | Winston-Salem, NC | 62.5 miles | 1/4 MP | Max Berrier |
| 6/13 | Hickory, NC | 90.75 miles | .36 MP | Tiny Lund |
| 6/20 | Marysville, Tenn. | 104 miles | .52 MP | Tiny Lund |
| 6/27 | Hampton, Va. | 100 miles | .4 MP | Tiny Lund |
| 7/4 | Daytona Beach, Fla. | 250 miles | 3.81 PRC | Jim Paschal |
| 7/11 | South Boston, Va. | 100 miles | .357 MP | Tiny Lund |
| 7/14 | Holland, NY | 100 miles | 3/8 MP | Buck Baker |
| 7/16 | Milton, Vt. | 100 miles | 1/3 MP | Jim Paschal |
| 7/19 | Loudon, NH | 100 miles | 5/8 MP | Buck Baker |
| 7/21 | Flemington, NJ | 100 miles | 1/2 MD | Tiny Lund |
| 7/25 | Ona, W. Va. | 131.25 miles | 7/16 MP | Tiny Lund |
| 7/31 | Asheville, NC | 100 miles | 1/3 MP | Jim Paschal |
| 8/1 | Winston-Salem, NC | 62.5 miles | 1/4 MP | Tiny Lund |
| 8/9 | Dover, Del. | 200 miles | 1.0 MP | Jim Paschal |
| 8/14 | Raleigh, NC | 100 miles | 1/2 MD | Jim Paschal |
| 8/22 | Talladega, Ala. | 200 miles | 2.6 MP | Bill Ward |
| 8/27 | Cincinnati, Ohio | 100 miles | 1/2 MD | Jim Paschal |
| 8/29 | Ona, W. Va. | 65.625 miles | 7/16 MP | Jim Paschal |
| 8/30 | Carnegie, Pa. | 100 miles | 1/2 MP | Jim Paschal |
| 9/5 | Kingsport, Tenn. | 100 miles | .337 MP | Jim Paschal |
| 10/3 | Jacksonville, Fla. | 100 miles | 1/2 MD | Tiny Lund |
| 10/17 | Martinsville, Va. | 52.5 miles | .525 MP | Jim Paschal |
| 10/24 | Rockingham, NC | 100 miles | 1.0 MP | Tiny Lund |

Grand champion: Tiny Lund.

## SERIE FORMULE A CONTINENTAL

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 4/19 | Riverside, Cal. | 101.6 miles | 2.54 RC | John Cannon |
| 5/24 | Edmonton, Alberta | 101.8 miles | 2.52 RC | Ron Grable |
| 6/7 | Kent, Washington | 101.25 miles | 2.25 RC | John Cannon |
| 6/14 | Laguna Seca, Cal. | 95.00 miles | 1.9 RC | Ron Grable |
| 6/28 | Sears Point, Cal. | 100 miles | 2.5 RC | Gus Hutchison |
| 7/5 | Dallas, Texas | 100 miles | 2.5 RC | Gus Hutchison |
| 7/18 | Elkhart Lake, Wis. | 100 miles | 4.0 RC | John Cannon |
| 8/1 | St. Jovite, Qué. | 92.75 miles | 2.65 RC | George Follmer |
| 8/16 | Brainerd, Minn. | 150 miles | 3.0 RC | David Hobbs |
| 9/7 | Lime Rock, Conn. | 107.1 miles | 1.53 RC | David Hobbs |
| 9/13 | Mosport, Ontario | 95.9 miles | 2.459 RC | Mark Donohue |
| 9/27 | Lexington, Ohio | 108 miles | 2.4 RC | George Follmer |
| 10/25 | Sebring, Fla. | 99 miles | 2.2 RC | Mark Donohue |

Grand champion: John Cannon

## SERIE STOCK CAR USAC

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 4/12 | Sears Point, Cal. | 200 miles | 2.53 RC | R. McCluskey |
| 4/18 | Phoenix, Ariz. | 150 miles | 1 MP | A.J. Foyt |
| 5/3 | Indianapolis, Ind. | 250 miles | 2.5 RC | A.J. Foyt |
| 5/15 | Cincinnati, Ohio | 50 miles | 1/2 MD | Jack Bowsher |
| 5/24 | New Bremen, Ohio | 50 miles | 1/2 MP | Dick Trickle |
| 6/5 | Kaukauna, Wis. | 100 miles | 1/2 MP | R. McCluskey |
| 6/6 | Knoxville, Iowa | 50 miles | 1/2 MD | Don White |
| 6/13 | Syracuse, NY.Y. | 100 miles | 1 MD | Butch Hartman |
| 6/20 | Indianapolis, Ind. | 100 miles | 1 MD | Norma Nelson |
| 6/21 | Cincinnati, Ohio | 50 miles | 1/2 MD | Don White |
| 7/4 | Irish Hills, Mich. | 200 miles | 2 MP | A.J. Foyt |
| 7/12 | Milwaukee, Wis. | 200 miles | 1 MP | R. McCluskey |
| 7/19 | Dover, Del. | 200 miles | 1 MP | A.J. Foyt |
| 7/25 | Sedalia, Mo. | 100 miles | 1 MD | R. McCluskey |
| 8/16 | Milwaukee, Wis. | 150 miles | 1 MP | Don White |
| 8/20 | Milwaukee, Wis. | 200 miles | 1 MP | A.J. Foyt |
| 8/23 | Springfield, Ill. | 100 miles | 1 MD | Norma Nelson |
| 8/28 | Indianapolis, Ind. | 100 miles | 1 MD | Don White |
| 9/6 | DuQuion, Ill. | 100 miles | 1 MD | Norm Nelson |
| 9/20 | Milwaukee, Wis. | 250 miles | 1 MP | Jack Bowsher |

Grand champion: Roger McCluskey

Denny Hulme a bien succédé à Bruce McLaren

Jochen Rindt, champion du monde à titre posthume.

A.J. Foyt a remporté 5 victoires mais pas le championnat!

## SERIE CAN-AM

| Date | Nom de la piste | Distance | Piste | Vainqueur |
|---|---|---|---|---|
| 6/14 | Mosport, Ont. | 203.20 miles | 2.49 RC | Dan Gurney |
| 6/28 | St. Jovite, Qué. | 198.75 miles | 2.65 RC | Dan Gurney |
| 7/12 | Watkins Glen. N.Y. | 200.1 miles | 2.3 RC | Denny Hulme |
| 7/26 | Edmonton, Alb. | 200 miles | 2.5 RC | Denny Hulme |
| 8/23 | Lexington, Ohio | 192 miles | 2.4 RC | Denny Hulme |
| 8/30 | Elkhart Lake, Wis. | 200 miles | 4.0 RC | Peter Gethin |
| 9/13 | Atlanta, Ga. | 190 miles | 2.52 RC | Tony Dean |
| 9/27 | Brainerd, Minn. | 210 miles | 3.0 RC | Denny Hulme |
| 10/18 | Laguna Seca, Cal. | 152 miles | 1.9 RC | Denny Hulme |
| 11/1 | Riverside, Cal. | 102.3 miles | 3.3. RC | Denny Hulme |

Grand Champion: Denny Hulme

# POLARIS, EN TÊTE DU CHAMPIONNAT SANAIR

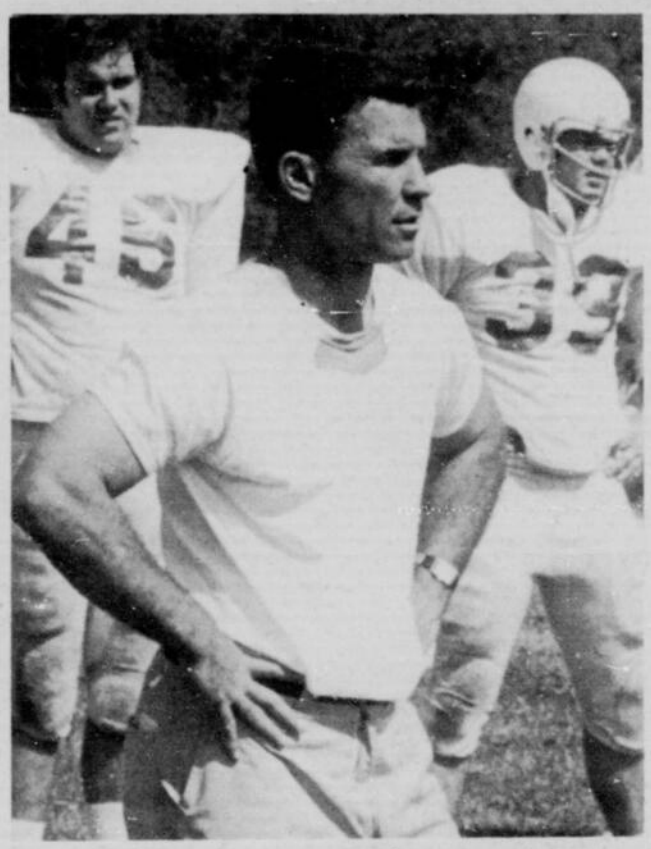
| Nom du compétiteur | Résidence | Marque | MEDAILLES Or | Argent | Bronze | Bourses |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Roger Rouillard | Les Saules | Polaris | 2 | 1 | 0 | $508.00 |
| Jean-Guy Ferland | Québec | Polaris | 3 | 0 | 0 | $470.00 |
| Yves Ferland | Québec | Polaris | 2 | 1 | 2 | $464.00 |
| Lucien Lamoureux | Valcourt | Bombardier | 0 | 4 | 2 | $430.00 |
| Carol Deslauriers | Québec | Polaris | 2 | 1 | 1 | $390.00 |
| Jean Giroux | Valleyfield | Polaris | 0 | 2 | 0 | $228.00 |
| Gérard Laverdière | Montréal | Polaris | 0 | 2 | 2 | $210.00 |
| Gérard Poirier | Valleyfield | Polaris | 1 | 0 | 0 | $180.00 |
| Gaston Ferland | Valcourt | Bombardier | 0 | 2 | 1 | $170.00 |
| Paul-Emile Lessard | Granby | Polaris | 2 | 0 | 0 | $160.00 |
| Jeannot Désormeaux | St-Eustache | Polaris | 2 | 0 | 0 | $150.00 |
| Jean-C. Boulianne | Normandin | Bombardier | 1 | 0 | 1 | $140.00 |
| Pierre Caron | Ste-Marthe | Bombardier | 0 | 0 | 2 | $116.00 |
| Jacques Lalancette | Drummondville | Sno-Jet | 0 | 1 | 1 | $112.00 |
| Réal Lalonde | St-Eustache | Polaris | 0 | 0 | 1 | $80.00 |
| Marcel Corriveau | Giffard | Bombardier | 0 | 0 | 1 | $72.00 |
| Réjean O'Neil | St-Pie | Bombardier | 0 | 0 | 1 | $60.00 |
| Bart Markel | Valcourt | Bombardier | 0 | 0 | 1 | $60.00 |

N.B. L'ouverture officielle du circuit Pro-Stock qui devait se faire dimanche le 3, se fera dimanche prochain, le 10, afin de donner à tous l'opportunité de profiter des Fêtes.

Polaris, en avant...

DÉMENTI DE WARD À UN JOURNAL ANGLAIS:

# "Je suis furieux car c'est faux, je reste à Montréal!"



Bob Ward

par jean-paul chartrand

Il était 5 heures de l'après-midi lundi dernier, quand j'ai placé un appel téléphonique à Silver Spring au Maryland. Je voulais absolument parler à Bob Ward. Vous vous souvenez de Bob Ward, l'homme qui a effectué un miracle avec l'unité défensive des Alouettes au cours de la saison 1970, et un des grands responsables de la conquête de la coupe Grey par l'équipe Montréalaise.

Ward était chez lui... Il est malade depuis son arrivée à Silver Spring et il est sous les soins d'un médecin. Il a une sorte de virus qui le mine depuis près d'un mois et qui l'empêche de reprendre son emploi de courtier en immeubles à Silver Spring.

Tout comme moi et la plupart des amateurs de football, Bob Ward avait lu dans un journal montréalais qu'il ne serait pas de retour avec les Alouettes l'an prochain, ayant été approché par les Colts de Baltimore pour se joindre à leur personnel d'instructeurs en 1971...

## Il reviendra

"J'étais vraiment furieux quand j'ai lu cet article qu'un de mes amis de Montréal m'a fait parvenir" m'a confié Ward. "C'est archi-faux que je cherche à me joindre aux Colts de Baltimore. Je n'ai pas tenté de me trouver un poste avec leur organisation et ils ne m'ont pas contacté non plus... D'ailleurs, il est certain que je serai de retour à Montréal l'an prochain...!

Sans vouloir nous révéler les termes du contrat qu'il a signé avec les Alouettes, Ward n'a pas refusé de nous confier qu'il était pour une durée de plus d'un an, d'où la certitude qu'il sera de retour avec les détenteurs de la coupe Grey en 1971.

"Il est certain que je serai de retour à Montréal en mai prochain pour le camp d'entraînement canadien" d'ajouter Ward. "Ensuite, je reviendrai à Silver Spring jusqu'au début de l'entraînement en juin et là, mon épouse et un de mes fils viendront s'établir à Montréal pour toute la durée de la saison de football. Ce n'est pas plus compliqué que ça... Je me demande bien encore où on a pu piger cette histoire que je me cherchais du travail avec les Colts ou toute autre équipe de NFL...?"

## C'est déjà arrivé

Lorsqu'il a quitté les Rough Riders d'Ottawa à la fin de 1969 pour se joindre à l'équipe de Red O'Quinn, J.I. Albrecht et Sam Etcheverry, Ward avait bel et bien été approché par les Colts de Baltimore.

Il en avait alors fait part à Red O'Quinn, à qui il avait déjà donné sa parole. Voyant qu'il ne pouvait se joindre aux Colts sans tout bouleverser le personnel d'instructeurs des Alouettes, Ward tint parole et se joignit aux Alouettes, même si à ce moment, il n'était pas encore lié par contrat.

Non seulement Ward est tombé en amour avec Montréal au cours de la saison 1970, mais son épouse elle-même a trouvé la ville du maire Jean Drapeau des plus attrayantes lors d'une brève visite, durant la saison de football 70.

## L'homme miracle

Donc, l'homme miracle de [illegible] celui que les joueurs ont qualifié de meilleur [illegible] défensif jamais vu au cours de leur jeune carrière, sera de retour à Montréal en 1971.

Lors de la dernière partie de la finale contre les Tiger Cats de Hamilton, Joe Scannella, lui-même un ancien instructeur adjoint des Alouettes, du temps de Kay Dalton, était sur les lieux et certains se sont posé des questions, ne sachant pas trop si Bob Ward était sous contrat pour 1971.

"Eh bien, tu peux dire à tout le monde de ne plus s'en faire... je serai là avec tout vous autres quand s'ouvrira le camp d'entraînement", de nous dire Ward avant d'accrocher son appareil. "Et en même temps, j'en profite pour souhaiter un joyeux Noël et une bonne et heureuse année à tous mes amis et amateurs de football de Montréal... Salut et à mai prochain... Je serai là...

SURPRISE DE L'ANNÉE AU FOOTBALL AMÉRICAIN

# Obtenu pour $100 (!) Virgil Carter conduit Cincinnati au championnat

On dit souvent que: "La vengeance est douce au coeur de l'Indien..." Jamais un tel dicton s'est révélé aussi vrai, du moins en ce qui concerne Paul Brown, l'instructeur en chef des Bengals de Cincinnati, équipe cendrillon qui a remporté le championnat de la division centrale dans la Conférence Américaine de la ligue Nationale.

Combien de fois a-t-on comparé Paul Brown à Vince Lombardi, le regretté stratège par exellence du football américain. Les connaisseurs se plaisaient à dire que s'il y avait un homme pour tenir tête à Lombardi, c'était bien Paul Brown.

Pourtant, en 1962, il était chassé de Cleveland, où il avait piloté les Browns depuis 1946, les conduisant plus d'une fois au championnat de la NFL.

En 1968, Brown est revenu au football avec une seule idée en tête... Faire mordre la poussière à son ancien club et le sort a voulu qu'en 1970, les Browns de Cleveland soient dans la même division que ses Bengals.

## $100 pour un championnat

Qui aurait dit que les Bengals de Cincinnati, après seulement trois années d'existence, auraient remporté la palme dans leur division. Surtout lorsqu'au tout début de l'année, ils ont perdu les services de leur jeune quart-étoile Greg Cook, la recrue par excellence dans la ligue Américaine l'année précédente.

Le début de saison fut difficile. Mais Brown avait des plans dans la tête. Pas très loin de lui se trouvait un autre jeune quart-arrière, qui avait été pratiquement "barré" par toutes les équipes de la NFL. Un certain Virgil Carter qui avait osé envoyer son pilote "chez le diable", du temps qu'il portait les couleurs des Bears de Chicago. Mis à l'amende, Carter versa la somme de $1,000 pour ses paroles désobligeantes à l'égard de son instructeur, mais ne se rétracta pas... Loin de là, il demanda sur le-champ à être échangé à un autre club.

## Buffalo prend une chance

Placé au repêchage pour la modique somme de $100, tous les clubs de la NFL refusèrent de donner une autre chance à Carter. C'est comme si la "mafia" avait donné le mot... "On ne lui touche pas..."

Les pauvres Bills de Buffalo, eux-mêmes une équipe de l'expansion, se décidèrent finalement à donner une chance à Carter, mais tout indique que c'était simplement pour la forme, car quelques jours après son arrivée à leur camp d'entraînement, il était remercié de ses services.

C'est là que Brown est entré en jeu... Il avait vu une grande vedette en Virgil Carter. D'ailleurs, il lui fallait absolument un quart-arrière expérimenté, car sans Cook, il n'avait que Sam Wyche et Dave Lewis comme quarts-arrière. La situation était donc intenable, même si Wyche présentait de très belles qualités.

Dès son arrivé à Cincinnati, Carter montra une assurance qui plut à ses coéquipiers. Il dirigea si bien l'attaque du club qu'à la fin de la saison, les Bengals remportaient le championnat de leur division avec un bilan de 8 victoires contre 6 revers. C'était suffisant pour éliminer du même coup les Browns de Cleveland qui ont dû se contenter de 7 victoires contre autant de revers.

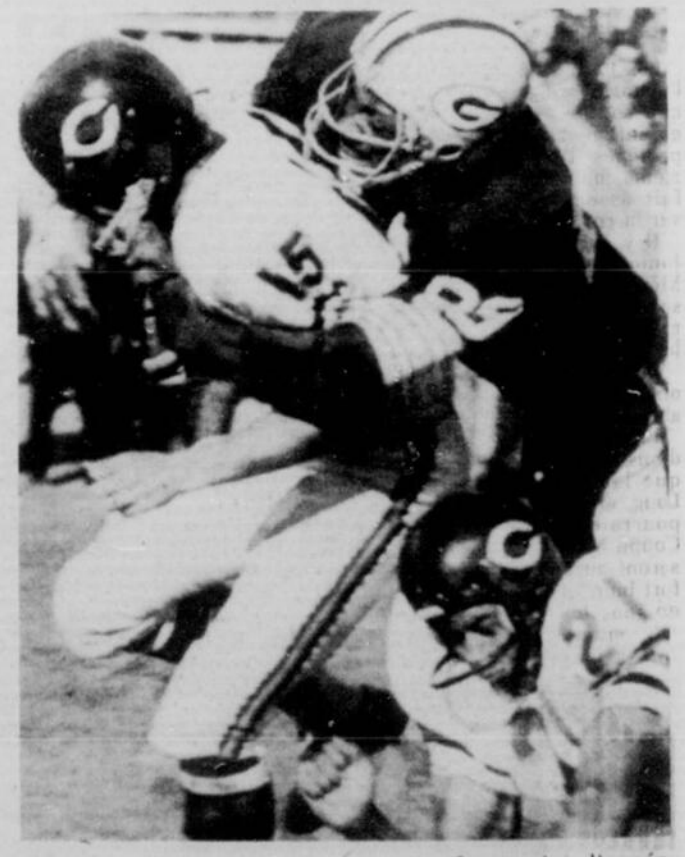
## Au football canadien

Plusieurs clubs de la ligue Canadienne de football ont semblé intéressé à aligner Carter en 1970 et il est venu à un cheveu de passer aux Tiger Cats de Hamilton, qui avaient placé son nom sur leur liste de négociation, avant même qu'il ne soit retranché de l'alignement des Bills.

Mais Paul Brown avait le premier choix et il s'en est servi. D'ailleurs, Virgil Carter lui a remis la politesse en exécutant à la lettre son plan d'attaque.

En somme, Brown s'est moqué de pratiquement tous les autres clubs de la NFL. Il s'agit de jeter un coup d'oeil sur le classement final. L'ancienne équipe de Virgil Carter, les Bears de Chicago ont terminé au dernier rang de la division centrale dans la Conférence Nationale, tandis les Bills de Buffalo ont été encore pires, ne remportant que trois triomphes en 1970.

**La vie d'un quart-arrière n'est pas facile. On voit ici Virgil Carter, subissant les foudres d'un joueur de ligne des Packers de Green Bay. Cette photo de Carter remonte au temps où il endossait le chandail numéro 15 des Bears de Chicago...**



## Vie pas facile

Virgil Carter est encore un tout jeune homme. Il n'a que 26 ans. En 1967, il avait été le sixième choix au repêchage des Bears de Chicago, après avoir connu une brillante carrière à l'université Brigham young. Malgré tout, il dut se contenter d'un poste sur le "taxi squad" des Bears en 1967. L'année suivante, il participa à sept parties avec Chicago puis survint l'année 1969 et sa fameuse altercation avec Jim Dooley.

Avec Carter, Paul Brown est en bonne posture pour l'an prochain, même si son club n'en sera qu'à sa quatrième année dans la NFL. Il aura Greg Cook et Virgil Carter pour diriger l'offensive de son club avec Sam Wyche et Dave Lewis comme substituts.

Peut-être, les Bengals ne remporteront pas la nouvelle version du Super Bowl cette année, mais avec Paul Brown, tout peut arriver...

# Tit-Clin raconte son réveillon qui a presque fini par un mariage...

Vous devinerez jamais qui c'est qui nous a invité, la grosse Bertha, moé, Baquet, Tit-Coune pis Ti-Beu, pour prendre le réveillon de Noël... la belle-mère du fanal elle même en personne qui m'a téléphoné, longue distance à part ça, pour me d'mander si j'voulais amener la gang à St-Nazaire... C'est ben ça, hein l'moppeux, St-Nazaire?

—St-Césaire Tit-Clin, St-Césaire...

C'est ben c'que j'pensais, St-C'nézaire...

"St-Césaire Tit-Clin, es-tu sourd". Bon o.k. boss choque toé pas. Bon comme j'vous disais, à St-Nézaire, c'est là qu'on a fêté l'réveillon c'tannée, pis on t'a eu un cinliboire de fun noir avec Bertha pis son tchum.

Imaginez-vous donc que l'tchum d'la grosse Bertha c'était l'lutteur Danny Pinch, vous savez celui qui pèse quatre cents livres pis qui s'laisse pousser une moustache pour avoir l'air d'un dur... j'vous dis que c'tait beau à voir dans grande allée à messe de minuit ce couple-là. Presque une tonne de graisse qui bouchait l'passage... j'vous mens pas y ont r'tardé la naissance du Christ de dix minutes à cause d'eux autres... j'vous jure que l'curé y était en beau cinliboire. J'le comprends, c'est pas une farce à faire ça retarder la messe de minuit de dix minutes. On doit avoir passé pour des beaux fins nous autres la gang de Montréal.

Pis c'est pas toute, vous auriez dû entendre ça quand l'gros Pinch a commencé à chanter Glooooooooooooria in excelsis Deo... un peu plus pis l'église se vidait... là il l'avait pu pantoute l'air... aussi pire que Tony Roman pis l'barde Assurancetourix...

Quand Danny a vu que tout l monde le r'gardait, y est venu rouge jusqu'aux orteils pis y s'est fermé la boîte. A part de ça, la messe de minuit à St-C'nézaire, c'est à peu près la messe même chose que la messe de minuit à Montréal: ben des manteaux de visons pis ben des chapeaux neufs.

Après la messe on est arrivé chez l'beau père du fanal avec la grosse Cadillac de Creatchman qui l'avait prêté à Pinch pour le soir de Noël. On était ben content d'arriver par rapport que la grosse Bertha était assis avec nous autres en arrière parce que des éléphants comme Pinch on en assis pas deux sur l'même siège.

Là franchement, on a été reçu comme des rois. Un bec à belle-mère, un bec à belle-soeur, l'gros paquet à Pinch qui écrasait les mains de tout l'monde, pis du Cid de pomme tant que vous en voulez. Depuis que la loi est passée, pu question de champagne dans ce boutte là, tout l'monde boit du Cid, j'pensais pas que ça pouvait réchauffer tant que ça.

Ensuite on a commencé à manger... c'est-à-dire pas tout à fait tout ensuite, parce que là, la belle-mère du fanal a commencé à crier au feu, au feu... L'fanal qui pensait que l'feu était pris pour vrai appelle les pompiers qui sont arrivés deux minutes après. L'fanal était ben surpris par rapport que la dernière fois qu'il les avait appelés, la maison d'en face avait eu l'temps d'passer au feu avant qui arrivent.

Mais l'problème c'est qu'avait pas de vrai feu, c'tait rien que les tourquières d'la belle-mère qui étaient en train de brûler. Mais comme les pompiers étaient arrivés, y était pas question d'les renvoyer sans leur payer un p'tit coup d'Cid.

En même temps, pour épater tout l'monde, Danny y a commencé a raconter ses exploits d'lutte, mais ça pas duré ben ben longtemps. L'beau-frère du fanal qui est électricien et qui est fort comme un joual y a dit: "Pinch, viens pas nous conter des farces icitte... les pompiers vont t'arroser".

L'beau-frère y a ensuite commencé à faire des tours de forces pour montrer à Pinch qu'avait pas rien que les lutteurs qui étaient des hommes forts. Des push-up rien que sur une main pis toutes sortes de tours comme ça.

J'vous mens pas, l'Pinch y a été tellement surpris qu'il a promis au beau-frère qu'il le présenterait à Creatchman un d'ces jours.

Une chance que ça s'est terminé comme ça parce que on nous aurait pas invité de sitôt pour le réveillon de Noël.

Après le repas, tout l'monde a dansé, chanté pis s'est bien amusé. J'vous dit qu'on t'as eu un maudit fun. Même le gros Pinch en r'venait pas. Y'avait jamais joué aux cartes de sa vie, pis y a gagné tout le temps.

En tout cas, tout c'que j'peux dire, c'est que l'monde de St-Nazaire y savent recevoir le monde. Juste pour vous dire comme c'était bon leur Cid de pomme, Bertha a m'parlait d'mariage avec le gros Pinch en revenant... vous voyez ça d'icitte, une tonne de graisse sur la rue Ste-Catherine à Noël l'an prochain... c'est quasiment assez pour qu'yen ait plus de messe de minuit à Montréal... Ca s'rait ben d'valeur... après toute y vient au monde rien qu'une fois par année l'ptit Jésus...

# Notes de calepin

Maurice Brodeur

## Les 67 en 71 ???...

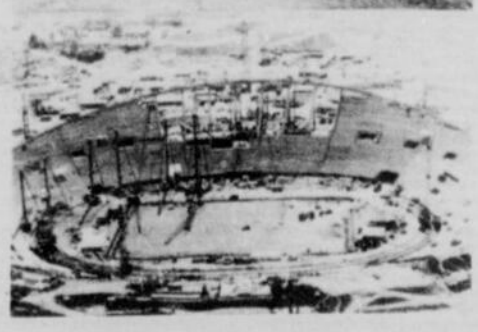
Les **67 d'Ottawa** de la Ligue Junior A de l'Ontario ont réussi tout un exploit dimanche contre le Canadien Junior au Forum, en infligeant un cuisant revers de 3-0 aux protégés de Roger Bédard. C'était le douzième match des 67 sans subir la défaite et fait assez remarquable, douzième match sur la route.

Il y avait belle lurette que le Canadien Junior ne s'était pas fait blanchir au Forum. Même le gérant général **Phil Wimmer** ne se souvenait plus exactement du dernier revers de ses joueurs par blanchissage sur la patinoire du Forum.

Les principaux artisans de cette victoire ont été le défenseur **Denis Potvin** et le gardien **Michel Larocque.**

Plusieurs experts, dont **Claude Ruel**, dépisteur en chef des Canadiens sont d'avis que les 67, sous l'habile direction de **Bill Long**, autrefois des **Flyers de Niagara Falls**, pourraient être de sérieux aspirants à la Coupe Memorial cette année. Les mêmes 67 seront au Forum dimanche, et il se pourrait fort bien que la première position soit alors en jeu, les Petes de Peterborough éprouvant maintes difficultés à gagner régulièrement par le temps qui court...

**Michel Larocque, un des grands responsables des succès des 67 cette année...**



## Rendez-vous de la Jeunesse du monde

Plus de 2,500 ouvriers des quatre coins du monde participent à la construction des installations olympiques à **Munich.**Lorsque le gigantesque stade fut terminé, on organisa une petite cérémonie au cours de laquelle le **Dr Vogel**, maire de la ville, remercia les ouvriers en cinq langues différentes. Pour les quatre installations principales, le stade, le palais omnisport, la piscine couverte et le building central, on a coulé 144,100 mètres cubes (472,828 pi. cubes) de béton et utilisé 18,850 tonnes d'acier en 2.7 millions d'heures de travail.

Quand la jeunesse du monde se retrouvera à Munich en 1972, on aura encore construit à son intention des logements pour 12,000 personnes et un grand parc de repos. Bientôt, ce sera Montréal et ses jeux de 1976 mais les discussions quant aux futurs travaux sont toujours curieusement au point mort.

## Oui ou non à l'astroturf?...

La plupart des amateurs de football ont toujours pensé et pensent encore que **l'astroturf**, cette matière synthétique qui recouvre plusieurs terrains de football aux Etats-Unis, allait révolutionner l'art de jouer au football, tout en rendant le spectacle plus divertissant.

On peut cependant douter de cette "révolution" depuis que **l'Université du Michigan**, dont l'équipe de football évolue sur gazon synthétique, a fait sa petite enquête sur les blessures que se sont infligées les joueurs sur pareille surface.

L'étude a en effet révélé que les blessures cette année ont augmenté sur gazon synthétique.

On attribue cette montée en flèche au fait que sur une telle surface, les joueurs accélèrent plus rapidement et qu'il s'ensuit logiquement des contacts plus rudes entre les joueurs. D'où un danger plus grand pour les joueurs de subir des blessures sur astroturf.

Seule la ville de **Vancouver de la Ligue Canadienne de Football** possède son terrain en astroturf, et à la lumière des révélations de cette étude, il serait facilement compréhensible que les autres équipes de la Ligue soient réticentes à adopter l'astroturf...

## Classique de golf à CBS

Pas moins de 32 des meilleurs golfeurs professionnels au monde tenteront de s'arracher une bourse totale de 225,000 dollars lors de la huitième reprise annuelle de la "Classique CBS" qui sera télévisée samedi le neuf janvier de 4h. à 5h. de l'après-midi au réseau CBS.

**Bert Yancey** (à gauche) et **Tom Weiskopf** (à droite) formeront une équipe très redoutable sur le parcours du "Country Club Firestone" à Akron dans l'Ohio. Les opposants de Wiskopf et Yancey pour l'ouverture de ce match, seront **Hale Irwin** et **Howie Johnson**...

**Weiskopf et Yancey, quel duo...**


**HOCKEY**

SAMEDI, 2 JANVIER
à 2:00 HEURES P.M.
LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO
**LONDON**
—VS—
**CANADIENS**

SAMEDI, 2 JANVIER
à 8:00 HEURES P.M.
LIGUE NATIONALE
**OAKLAND**
—VS—
**CANADIENS**

DIMANCHE, 3 JANVIER
à 7:30 HEURES P.M.
LIGUE JUNIOR DE L'ONTARIO
**OTTAWA**
—VS—
**CANADIENS**

*Billets pour ces trois joutes maintenant en vente*

MERCREDI, 6 JANVIER
à 8:00 HEURES P.M.
LIGUE NATIONALE
**VANCOUVER**
—VS—
**CANADIENS**

VENDREDI, 8 JANVIER
à 8 HEURES P.M.
LIGUE AMERICAINE
**QUEBEC**
—VS—
**Les Voyageurs**

*Billets pour ces deux joutes en vente LUNDI au*
**FORUM**
Guichets ouverts 9 hres a.m. ex. dimanche.

# *Mignonnes!*

## Soyez encore plus belles! Maintenant... changez de coiffure aussi facilement que vous changez de robe!

Nous disposons présentement d'un stock impressionnant de perruques Kimberley (plus de 1000 en montre) dans 5 modèles différents de toutes les teintes. Elles valent normalement $24.95 et $34.95. Un heureux concours de circonstances pour vous nous permet de vous abandonner ces petits bijoux pour un prix ridiculement bas. Soyez sans crainte, il s'agit de la perruque à fibre synthétique indéfrisable, pratique en maintes circonstances. Elle donne plus d'attrait à votre personnalité et vous sert utilement pour compléter votre tenue. Difficile à croire et pourtant notre offre est absolument authentique.

**$5.88**

HÂTEZ-VOUS, ELLES S'ENLÈVENT COMME DES PETITS PAINS

**NOUS PRÉSENTONS AUSSI UNE SÉRIE À $8.88**

## GRATUIT

une valeur de $10.

avec l'achat d'une perruque JEROME ALEXANDER et VENUS 1971

**$29.95**

**SERVICES**

coupe, mise en plis, ajustement si nécessaire

**ACCESSOIRES**

boite à perruque, moule pour coiffure à la maison, masque de beauté

## UNE PRIMEUR

Les nouveaux styles "VENUS 1971", vendus exclusivement dans nos boutiques.

Tels que

"La Belle de Vénus" en trois modèles différents, (MINI-MIDI-MAXI).

de $34.95 à $49.95

"Shaggy de Vénus" en 2 modèles différents à $29.95

"Gamine de Vénus" à $34.95

"Caprice de Vénus" à $29.95

*Choisissez parmi 12 styles différents dans les couleurs assorties à votre teint.*

*La Boutique du Cheveu*

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| *La Boutique du Cheveu 237,* | *La Boutique du Cheveu 3537,* | *La Boutique du Cheveu 36,* | *La Boutique du Cheveu 1331,* | *La Boutique du Cheveu 81,* |
| 237 boul. des Laurentides, Pont-Viau 669-5774 | 3537 est, Ontario 522-4656 | 36 rue Legault, St-Jérôme GE. 8-4612 | 1331 est, Mont-Royal 523-2001 | 81, rue Notre-Dame, Victoriaville, 758-8336 |